

**NF**  
 QUOTIDIEN  
 Téléphone  
 027/23 30 51  
 Publicité: Publicitas - Sion  
 Téléphone 027/21 21 11  
**Le no 70 ct.**

**Simca Horizon**  
 La voiture de l'année

garage  
**hediger**  
 SION

1<sup>re</sup> journée

**PROCÈS  
 SAVRO**

**Nouvelliste**  
 et Feuille d'Avis du Valais



André Filippini et Jean Vernay, deux des trois principaux inculpés, en route pour la salle du Grand Conseil où se déroule le procès. Photo NF

Sur ce croquis d'audience, représentant la Cour, on voit, de gauche à droite MM. Paul-Albert Berclaz, juge instructeur de Sierre; André Franzé, juge instructeur de Sion II, président du Tribunal; Jean-Jérôme Crittin, juge instructeur d'Hérens-Conthey et Pierre Antonioli, procureur, assis devant quelques-uns des 111 dossiers qui forment les pièces à conviction de l'affaire: deux rangées de bancs du Grand Conseil ont été utilisées pour les étaler!

**Valais, terre vulnérable...**

Hier matin, en arrivant, au dernier moment (comme d'habitude), au rendez-vous de la triste affaire Savro, au Grand-Pont, devant le Casino, je m'attendais à la grande foule des jours de grand deuil.

Je n'ai trouvé qu'une centaine de badauds venus voir surtout la tête des prévenus.

Policiers en uniforme ou en civil, agents de la police municipale - tous aimables, mais pas gais du tout - canalisent bien davantage les journalistes et les quelque 300 privilégiés au haut du premier étage, sur les travées de la salle du Grand Conseil ou vers celle des « Pas perdus ».

Pas d'excitation, pas d'irritation...

Rien de commun avec ce que des mass media présentaient et souhaitaient presque depuis tant de mois.

Les vautours des règlements de comptes politiques, les obsédés de la liquidation d'un régime, parce que démocrate et chrétien, se trouvaient tout surpris de tant de réserve dans la déception et la souffrance d'une population grossièrement calomniée depuis dix-huit mois.

Elle ne veut rien minimiser, puisqu'en Valais, on sait être solidaire des bonnes choses, de préférence, mais des mauvaises aussi, lorsqu'elles nous tombent dessus comme la foudre.

Si l'on ne veut rien minimiser, on ne tolère pas non plus que l'on amplifie tout, à l'envi, comme si, dans ce bas monde, des coupables n'existaient que dans notre canton.

Ce formidable chahut national, presque international, entretenu, avec une complaisance morbide, par toutes les trompettes de la presse écrite ou audio-visuelle (comme hier soir, lors d'une interview burlesque à *Un jour une heure*) s'est trouvé brusquement limité aux quatre murs d'un tribunal de hasard, puisque déménagé dans les locaux du Grand Conseil par exigence d'espace de la part des curieux de toute espèce.

Les quatre actes d'accusation tombent durant 120 minutes sur une assistante atterrée, quoique préparée. L'accablant monologue du greffier Sartoretto met en relief ce que le procureur, dans l'après-midi, devait appeler « le gigantesque travail » du juge instructeur André Franzé et de ses collaborateurs de la Sûreté.



Il est là, M. Franzé, timidement installé entre MM. Paul-Albert Berclaz, de Sierre, et Jean-Jérôme Crittin, d'Hérens-Conthey, avec son air d'ascète, à peine plus crispé que d'habitude. Il paraît impassible mais, protégé par ses lunettes, son regard photographie inlassablement...

Rien de déplaisant pourtant dans cette sorte d'inquisition permanente. Quelque chose même d'amical pour ceux qui ont la conscience tranquille.

D'emblée, il pose ses conditions, qui sont celles de la vraie justice: dignité, objectivité et impartiale pénalité.

L'enquêteur, infatigable, intraitable, devenu premier juge par ce qu'il me plaît d'appeler la logique de notre système judiciaire semble tout d'un coup radouci par l'obligation dans laquelle il va se trouver de trancher sereinement entre les vérités et les mensonges, qu'il a côtoyés durant de si longs mois.



Le Valais a démontré, hier, qu'il prend très au sérieux cette affaire, ou plutôt ces affaires, mais il ne les dramatise pas plus que de raison.

Le Législatif est représenté par son président, M. Willy Ferrez, et par son vice-président, M. Georges Roten. L'Exécutif a délégué, pendant quelques heures, son nouveau chef du Département de justice et police, M. Bernard Comby. Le commandant Schmid apparaîtra peu après lui. Mais il y a là, devant les prévenus et leurs

avocats, « le grand inquisiteur », M. André Arlettaz, de l'Inspectorat des finances, et l'avocat de la couronne, M<sup>e</sup> Francis Thurre. Au demeurant, le Ministère public, plus indiqué que jamais dans sa fonction, puisque porte-parole des contribuables de ce canton, entend bien clouer au pilori les coupables, en enlevant à qui que ce soit, fonctionnaire ou industriel, l'intention de les imiter. M. Pierre Antonioli - puisqu'il s'agit de lui - a en effet extrait, des 111 dossiers de l'enquête, 450 pages d'un réquisitoire justement sévère, mais justement humain... et qu'il continuera à prononcer ce matin pour requérir finalement, en son âme et conscience, les peines qu'il jugera équitables.



Encadrant justiciables et leurs mandataires, 55 journalistes, d'ici et d'ailleurs, et, parmi eux, des écrivains du terroir venant davantage se morfondre avec nous qu'y puiser un prochain sujet de roman. Et, dans la salle des pas perdus, un échantillon du peuple de ce canton, discrètement ourlé d'agents de la sûreté.

Presque toujours silencieux, consterné, réagissant juste ce qu'il fallait à l'énoncé de la liste des bénéfices illicites encaissés par les divers prévenus (Fr. 3 242 912.80 - voir NF du vendredi 2 mars), s'amusant, l'espace d'une seconde, en apprenant que des voleurs se seraient fait voler, ce peuple a parfaitement témoigné de son désir de voir les juges rendre une justice précise, ferme et dénuée de vengeance.



Au centre de cet amphithéâtre, apparemment tendus, indifférents ou décontractés: les accusés. André Filippini, d'abord seigneurial, puis effondré, demandant pardon, avec des sanglots dans la gorge, à ses collaborateurs impliqués; Jean

Vernay, impassible, presque décontracté; Maurice Pasquini, physiquement brisé, très amaigri, chaussé de pantoufles et porté de béquilles; Armand Michaud, Maurice Reuse, Charles-Albert Clapasson et, l'après-midi seulement, Francis Pannatier, tous quatre résignés, contrits et comme victimes d'ordres reçus; Philippe Henchoz, les traits tirés, décharné, presque désincarné, mais très digne; et enfin André Klaus, acteur ou figurant, comme étonné d'être là.



De tous les témoins de moralité, deux m'ont ému: Bernard, le frère d'André Filippini, preuve placide, mais convaincue et convaincante de l'affection fraternelle, et Benjamin Favre, l'ami d'enfance, qui ne peut comprendre les erreurs, mais qui reste aussi fidèle que le frère.

Ils m'ont rappelé, en cette première journée pénible, qu'au-delà des accusés, il y a les femmes, les enfants, les familles qui souffrent depuis plus de 18 mois et qui attendent dans l'humiliation et l'angoisse...

A.L.

**Inculpations  
 Explications  
 Disculpations**

par Gérald Rudaz  
 Voir page 3



**De la superbe  
 et de  
 l'effondrement**

Voir page 7



**Nos photos**  
 Voir pages 3 et 7

**De l'économie  
 et des hommes**  
 par Edgar Bavarel

Voir page 10



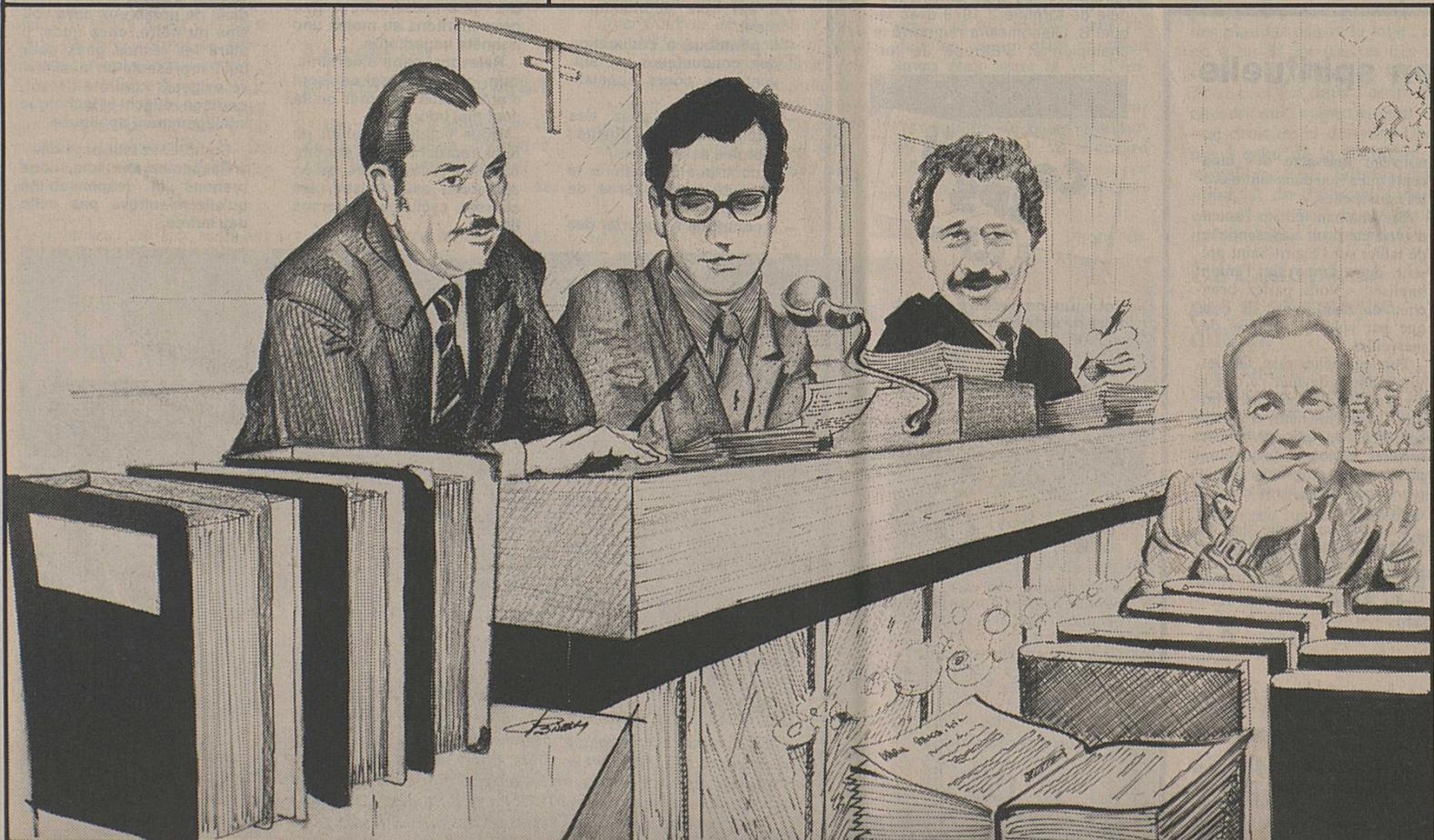
**Finhaut  
 Un «moribond»  
 plein de vitalité...**  
 Voir page 17



**Avalanche  
 au-dessus  
 d'Anzère**  
 Voir page 29



**Proche-Orient  
 Nouveau coup  
 de théâtre**  
 Voir page 32



# La « note » patriotique

LETTRE DE GENÈVE par M.-W. Suès

Grâce au respect du passé ou de la tradition, les occasions surgissent ces temps pour que des personnalités qui sont présentement aux responsabilités, puissent exprimer leur opinion et, grâce aussi aux « mass media », atteindre toute la population. Nous en avons eu plusieurs, la semaine dernière. D'abord - c'est la plus importante - la note patriotique. Nous n'avons guère que quatre sociétés qui puissent se parer de cette dénomination. La plus importante par le nombre de ses adhérents sincères et fidèles, est les « Exercices de l'Arquebuse et de la Navigation ». Elle existe depuis cinq siècles. Elle possède son propre hôtel particulier dont l'essentiel est la fameuse Salle de rois (du tir). Car, liant le passé au présent, des centaines de membres de sa sous-section « Le mousqueton » profitent de l'assemblée générale annuelle pour décerner prix et récompenses aux meilleurs. Parmi eux se trouvait cette année Moritz Minder champion du monde au pistolet, vainqueur à Séoul, en 1978. Cependant cette réunion, qui groupait plus de 350 membres dont trois quarts de jeunes est, avant tout, une affirmation des sentiments patriotiques de toute la société.

Les autorités cantonales et municipales y figuraient presque « in corpore »; l'armée y est très largement représentée par des commandants de corps d'armée, des brigadiers, des officiers de haut grade. Trois discours y sont prononcés, par le président Chappuis, le vice-président Budry et le président du Conseil d'Etat, cette année Jaques Vernet, qui porte le titre de Seigneur-Commiss des exercices. Ils étaient entourés des délégués de toutes les sociétés genevoises et confédérées qui sont animées du même idéal.

Avec un courage qui est sa caractéristique, le magistrat, prenant le débat nucléaire comme point de départ, démontra qu'il en engendre un autre, encore plus dangereux, dont l'énergie est politico-sociale. Celui-ci divise notre communauté en camps irréductibles, suscitant une bipolarisation qui va jusqu'à refuser le dialogue. Ces tensions qui vont crescendo, détruisent l'équilibre subtil et finissent par nous empêcher de vivre en société. Depuis 150 ans notre démocratie a vaincu les plus graves difficultés grâce au rythme dialectique. Aujourd'hui, certains refusent aux autres ce qu'ils réclament pour eux. La liberté, la compréhension sont à sens unique. Nous les revendiquons mais ne les accordons pas à autrui. Nous ne savons plus « ouvrir les bras ». La fraternité est un vain mot et ceux qui la foulent aux pieds détruisent les bases mêmes de nos conceptions héritées. A force de répéter avec Sartre, que « l'enfer, c'est les autres! », ils nous y conduisent.

Écoute avec la plus grande attention M. Vernet fut longuement approuvé. Quant au président Chappuis, il rappela que Lucerne attend, cet été, quelque 100 000 tireurs de toutes conditions, diversités ethniques, politiques et sociales qui, par un tir fédéral prouveront leur attachement à la mère Patrie. Merci à M. Meyfarth de s'être si aimablement dévoué pour la presse.

## A chacun son langage!

Le deuxième discours vient du même magistrat. Etre président du Conseil d'Etat n'est pas une sinécure. Il représente ses collègues et l'opinion unanime du pouvoir exécutif à toutes les grandes mani-

festations genevoises. Or nous en vivons, ces jours, une qui prend une ampleur qu'on ne prévoyait pas aussi considérable.

Le 49<sup>e</sup> Salon de l'auto, à peine ouvert, manifeste une allure triomphale. Nous en avons donné les caractéristiques. Il est beaucoup plus beau, plus riche, mieux étalé, plus complet, que les précédents. Beaucoup plus d'invités d'honneur, accourus des Chambres fédérales et de tous les cantons, assistèrent à la séance inaugurale. Cette année plus que les précédentes, les trois discours officiels furent des sortes de réquisitoires, certes courtois, mais nets et intrusants, pour défendre des intérêts économiques ou expliquer des prises de position propres à cette activité. Le président François Peyrot rappela que ce Salon des voitures de tourisme reste le seul en Europe à demeurer annuel, ce qui s'explique parce que, dans notre pays, on enregistre une voiture pour 3,1 habitants. Ce qui est un record.

Or cette industrie fait vivre des dizaines de milliers de travailleurs. Elle doit être défendue et protégée. Certes elle a ses adversaires pour lesquels tous les arguments sont bons: « outrance, antiéconomie, utopie, politique partisane, informations erronées, n'ont comme mobile qu'un fondement démagogique et destructif. Je souhaite que l'intérêt national prévale sur les préoccupations locales ou individuelles et que la primauté du droit fédéral finisse par s'imposer. »

Quant au président de la Confédération M. Hurlimann, il tenta bien d'échapper à toute discussion trop précise, en recherchant un compromis entre les parties. S'exprimant partiellement en français difficile, partiellement en allemand, ayant abordé le régime routier comme les nuisances de la motorisation, il proclama deux indispensables adjonctions au slogan de 1979 « La voiture pratique et nécessaire: sécurité accrue et rouler avec plus d'égards pour l'environnement. » Ce ne sont pas là nouveautés, mais moyens habiles de satisfaire plus ou moins tout le monde.

Avec une pointe d'humour et très brièvement M. Vernet exposa les besoins et les doléances de Genève. « Pégase de la mythologie moderne pour les uns, bouc émissaire de tous les maux pour les au-

tres, l'auto est devenue, après avoir été un objet de dévotion, un objet de querelles et de division. Il déclenche une véritable guerre de religion. » Mais bien vite il aborda les problèmes propres à notre canton dans les domaines de la motorisation, de la circulation et du réseau des routes et du raccordement aux autoroutes qui s'ébauchent autour de notre territoire. Ils sont vitaux pour nous. Quant à la visite des stands qui suivit elle fut caractérisée par la bonhomie et l'intérêt réel que le président de la Confédération prit à la plupart d'être eux.

## L'inattention, mal du siècle!

Oui, mais voilà! S'il y a les splendides autos qui, tels les tigres en cage, attendent au Salon leur dompteur, il y a aussi des lions qui circulent dans nos rues. Ceux-ci alimentent des statistiques qu'éta-

blit la police. Proportionnellement au nombre des véhicules en circulation, il y a une très légère amélioration: 0,44%. 91 accidents avec blessures corporelles en moins entre 1977 et 1978; mais néanmoins, encore 835 victimes, incluant 42 morts. Par ailleurs, sur un total de 7900 accidents, le 54% incombe à des automobilistes fautifs, bien que cyclistes, camions, motos, bus et même piétons entrent aussi en ligne de compte. La cause principale de ces accidents est l'inattention - on se demande à quoi rêvent les gens? - Ensuite vient le manque de distance entre les voitures, les dépôts imprudents aux « stop » et l'inobservation de la priorité de droite.

Les accidents dus à l'ivresse chez nous en légère diminution (-57) et sur 710 examens d'acoolémie, 500 se sont révélés positifs! C'est beaucoup. Enfin c'est au moment de pointe de 18 heures, plus qu'à celui de midi, que les accidents sont les plus fréquents.

Quant à l'âge, c'est entre 19 et 38 ans qu'il y a le plus de coupables. Cependant pour être impartial, il faut tenir encore compte de trois chiffres. Le parc des autos et des vélos comprend 277 150 unités, ce qui équivaut à un véhicule à moteur pour deux personnes (record des cantons suisses) et une bicyclette pour trois personnes! On comprend qu'à certains moments il y ait embouteillages et saturation! On comprend aussi que les partis politiques aient épinglé à leur programme la « sécurité pour tous »!

## De mal en pis!

Et durant ce temps, d'autres statisticiens d'Etat nous communiquent des données encore plus graves. La criminalité augmente dans des proportions inquiétantes. C'est la raison pour laquelle le chef du Département de justice et police envisage de demander au Grand Conseil des crédits supplémentaires pour pouvoir disposer de

cent agents de plus. Le parti démocrate-chrétien et le parti libéral ont inscrit ce sujet en tête de leurs revendications. En 1978, on a annoncé 3500 cambriolages, ce qui signifie presque dix par jour. Les agressions furent au nombre de 80 et des arrachages de sacs à main ont eu lieu cent fois. Une femme seule, une servante, n'ose plus guère rentrer seule chez elle, passé minuit. D'où la nécessité absolue de multiplier les contrôles des brigades motorisées.

La police arrête en moyenne six personnes par jour. Enfin - c'est symptomatique - le 50% des auteurs de délits sont des étrangers, qui n'habitent pas notre pays, notre canton, notre ville! Minuscule appendice qu'est Genève, cernée à neuf dixièmes par la France. Ces données ont encore progressé durant les deux premiers mois de 1979. Attention donc quand vous viendrez visiter le Salon de l'auto!

Marcel W. Suès

# A voir au 49<sup>e</sup> Salon de l'automobile de Genève... Le secteur « sport et compétition »

Le secteur Sport et compétition est, cette année, divisé en deux parties.

La première souhaite démontrer sous les auspices de l'ACS que le sport automobile mérite d'être encouragé à l'égal des autres disciplines sportives.

Cette « défense du sport automobile » se présente d'une manière originale, sous la forme d'une gigantesque maquette d'un moteur de formule 1.

Dans chacune des douze trompettes d'entrée d'air de ce moteur, on peut voir les dioramas illustrant douze raisons pour lesquelles on doit considérer la compétition automobile comme un sport non seulement valable mais encore utile, et combien est peu justifié le préjugé défavorable dont il est quelquefois victime auprès de gens en général mal informés.

Cette présentation, espérons-le, saura convaincre par sa qualité et la valeur de ses arguments.

Ajoutons que cette maquette est surmontée de la voiture de course de Patrick Studer, champion suisse 1978.

La seconde partie de l'exposition présente dans un décor saisissant des voitures de courses prenant part aux grandes compétitions internationales. En voici l'énumération: (sous réserve de modifications)

**Lotus 78 Ford**  
Formule 1. A remporté les succès les plus brillants pendant les saisons 1977 et 1978 avec Andretti et Peterson, cette voiture marquant un progrès technique; c'est en effet la première « wing-car ».

**March 782 - BMW**  
Formule 2. Le plus brillant modèle de formule 2 1978 avec lequel B. Giacomelli a remporté le championnat d'Europe de for-

mule 2, voiture pilotée en Suisse par Lienhard et Hotz.

Vainqueur des 24 heures du Mans 1977.

**Porsche 935/78 Turbo**  
Voiture de production spéciale groupe 5. Une des voitures les plus puissantes du monde, (jusqu'à 850 ch) gagnante à Silverstone 1978.

**Fiat 131 Abarth**  
Grand tourisme spécial groupe 4. A gagné plusieurs grands rallyes en 1978 et a valu à Fiat le championnat du monde des

rallyes pour marques 1977/1978.

**Lancia Stratos**  
Grand tourisme spécial groupe 4. Avec ce modèle, Toni Carello a remporté le championnat d'Europe des rallyes en 1978 et Bernard Darniche le rallye de Monte Carlo 1979.

**Peugeot 504 V6**  
Grand tourisme spécial groupe 4. Gagnante 1978 de l'East African Safari et du Rallye de Bandama (Côte d'Ivoire) avec Nicolas.

**BMW 320**  
Voiture de production spéciale groupe 5. La plus brillante voiture de la classe deux litres en course d'endurance. Avec le même modèle, Walter Beutler est devenu champion suisse 1978 dans la catégorie voitures spéciales.

**Renault Typ A 500**  
Formule 1 « Laboratoire »  
Prototype  
Porsche 936/77 Turbo  
Voiture de course biplace du groupe 6. Vainqueur des 24 heures du Mans 1977.

## POURQUOI LE SPORT AUTOMOBILE?

L'Automobile-Club de Suisse, détenteur du pouvoir sportif dans notre pays, s'efforce constamment de donner du sport automobile l'image favorable à laquelle il a droit.

C'est pourquoi, sur le stand « compétition » du Salon de l'automobile, il rappelle les points essentiels qui doivent inciter chacun à encourager la compétition motorisée à l'égal des autres disciplines sportives.

Voici quels sont ces motifs:

- Le sport automobile est très apprécié par une part importante de la population.
- Il est utile techniquement.
- Il est utile économiquement.
- Il contribue à l'éducation des conducteurs qui suivent des cours spécialisés.
- Il développe chez ses pratiquants des qualités morales essentielles.
- Il contribue à améliorer la sécurité des voitures de tout le monde.
- Il contribue à apporter des solutions aux problèmes routiers.

En dépit de ces faits convaincants, notre pays pourtant si heureusement tolérant à l'égard de la liberté de chacun, n'accorde pas au sport automobile le préjugé favorable qui lui permettrait de se développer comme le voudraient ses pratiquants.

Nous souhaitons convaincre nos adversaires que nous méritons au moins une honnête impartialité.

Relevons, sans amertume, que ces adversaires sont d'autant plus acharnés qu'ils sont mal informés.

Nous voudrions qu'on ne nous reproche pas d'encombrer les routes alors qu'on applaudit, avec raison, les courses cyclistes et corsos fleuris.

Nous ne voudrions pas que l'on évoque sans cesse le danger de la course d'autos alors qu'on encourage, et nous en sommes heureux, le ski, l'alpinisme et la natation.

Pourtant les cas d'invalidité et de décès survenus par la pratique de ces sports se chiffrent à plus de 200 contre 1 pour la pratique du sport automobile (CNA 1976).

Toutes ces considérations nous incitent à adresser un appel pressant à tous ceux qui, croyant bien faire, attaquent injustement et sans ménagement un sport qui mérite qu'on l'aime car il demande les plus belles qualités.

Le sport automobile soulève l'enthousiasme des foules dans de nombreux pays voisins du nôtre. chez nous, il attire les jeunes gens pour qui il représente un idéal élevé exigeant contrôle de soi, courage réfléchi et technique intelligemment appliquée.

Comprenez leur passion. Respectez leur joie, nous prenons la responsabilité qu'elle n'entrave pas celle des autres.

## Pour l'éducation spirituelle des 4 à 6 ans

Les éducateurs et éducatrices des tout-petits salueront avec joie la parution des trois cahiers illustrés, consacrés à « la vie spirituelle des enfants ». Ils exposent successivement les fondements de la prière chez l'enfant, la vie de Jésus, enfin, la prière avec Jésus. « Fruit d'une expérience et d'une vocation », ces cahiers ont pour auteur une jardinière d'enfants, qui exerce sa profession en Provence, M<sup>lle</sup> Noëlle Le Duc.

Un régal, un trésor, un guide merveilleux pour les maîtresses des classes maternelles et pour les mamans, a-t-on déclaré.

« Je me fais une joie de vous féliciter et de vous remercier pour ce travail fructueux accompli avec l'aide du Saint-Esprit », écrit à l'auteur la chanoine Bruchez (Martigny). « Continuez, ajoutez-il, faites prendre conscience aux parents et aux éducateurs de la présence de Dieu dans le cœur des enfants. »

Et voici l'avis d'une des meilleures têtes de l'épiscopat français, Mgr Elchinger (Strasbourg): « Vous avez réalisé là une œuvre saine et courageuse - écrit-il à M<sup>lle</sup> Le Duc -; puisse-t-elle contribuer à arrêter le

nouveau massacre des innocents qui a lieu dans tant d'écoles maternelles. »

Une maman félicite l'auteur d'avoir été droit à l'essentiel et de tabler sur l'Esprit-Saint présent dans l'âme de l'enfant baptisé: « Vous parlez beaucoup du Saint-Esprit. Je crois que par vous il a réalisé des merveilles. »

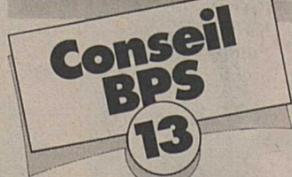
Par leur délicatesse, les dessins laissent deviner ce que le texte ne saurait toujours exprimer. Leur fraîcheur et pureté consolent de certains Christs hirsutes et barbus, qui font penser à des gangsters et qu'on rencontre, hélas, dans certains catéchismes.

« La vie spirituelle des enfants »: un merveilleux cadeau de Noël, à offrir aux mamans et aux éducateurs chrétiens conscients de leur splendide vocation!

G. H.

1 Imprimerie de l'archevêque d'Avignon. Trois cahiers, en vente chez l'auteur: au total 60 FF.

M<sup>lle</sup> Noëlle Le Duc, Editions Micocoulier, Institut N.-D. de Vie, Venasque, 84210 Pernes-les-Fontaines (France).

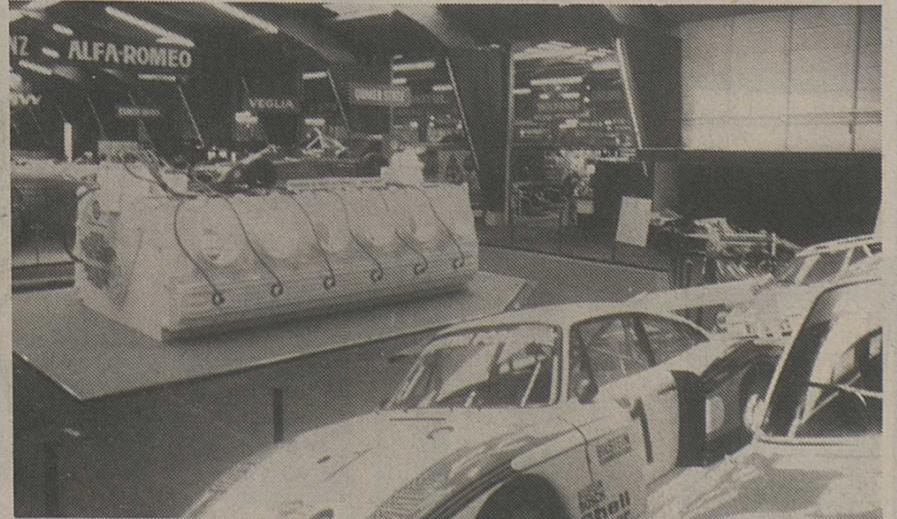


Pourquoi ne pas être propriétaire de votre logis? L'argent que vous dépensez chaque mois pour payer votre loyer, vous pourriez l'utiliser pour payer les intérêts et amortir l'hypothèque que vous accorde la BPS.



D'une part, vous serez propriétaire de votre foyer et d'autre part, vous bénéficiez de la plus-value immobilière. Deux bonnes raisons parmi d'autres de vous rendre à la BPS la plus proche.

BANQUE POPULAIRE SUISSE un choix qui s'impose



C'est dans le secteur compétition du Salon que l'ACS a installé cette imposante maquette d'un moteur 12 cylindres boxer. Dans chacune des trompettes d'aspiration, un diorama expose une des raisons pour lesquelles le sport automobile est utile. Sur la maquette, on remarque la voiture du champion suisse 1978 Patrick Studer. Au premier plan, une Porsche 935 Turbo de groupe 5 qui figure, parmi d'autres petites merveilles du genre, dans ce secteur compétition.

## LA PREMIÈRE JOURNÉE DU PROCÈS SAVRO

## Inculpations, explications et disculpations

« J'entends que ces débats se déroulent sans passion, dans la sérénité et la dignité » : c'est par cet appel - qui fut suivi tout au long de cette première journée - que M. André Franzé, président du tribunal, ouvrit hier le procès Savro. La matinée fut consacrée au contrôle d'identité des prévenus, tous présents sauf un, retenu par un deuil familial, et à la lecture, par M. Maurice Sartoretti, greffier, des quatre actes d'accusation. A la reprise de l'audience, à 14 h. 15, aucune des parties ne souleva d'objections préjudicielles. M<sup>e</sup> Michel Nançoz, défenseur de Filippini, fit une déclaration sur laquelle nous reviendrons. Les prévenus, tous présents cette fois-ci, confirmèrent les déclarations faites lors de l'instruction. Des témoins défilèrent et le représentant du Ministère public, M. Pierre Antonioli, procureur général du Valais, entama son réquisitoire par des considérations générales et l'exposé du droit en question dans les actes d'accusation. Ce réquisitoire, qui sera encore fort long, va reprendre ce matin à 9 heures.

## Les inculpations

Dans un précédent article de présentation du procès (vendredi 2 mars), nous avons indiqué quels délits étaient retenus contre les neuf inculpés. Nous n'y reviendrons pas, d'autant que nous les reprendrons en rapportant les conclusions du réquisitoire. Nous avons dit également l'essentiel des faits. Quelques détails supplémentaires fournis par les actes d'accusation méritent qu'on s'y arrête.

## 1. Double facturation

L'astuce de cette escroquerie consistait à éliminer les contrôles, effectifs ou possibles, afin de pouvoir se servir, pour les annexer à des factures fictives, de bons utilisés. Lors d'une livraison d'enrobé bitumeux, trois bons étaient établis. Le blanc restait au chef d'équipe ou au cantonnier, le chamois chez Savro et le rouge était joint à la facture adressée à l'Etat du Valais. Au cours de l'année, les contrôles étaient donc effectués normalement. En fin de celle-ci, l'occasion se présentait d'y échapper et voici comment :

« Généralement, à partir du 15 décembre, la plupart des factures étaient contrôlées directement par le personnel qui travaillait dans le service de Vernay. Elles n'étaient plus soumises aux voyers, lesquels auraient pu alors remarquer si des bons rouges étaient présentés à double.

Vernay décida de procéder ainsi en fin d'année pour des raisons budgétaires, pour que ces factures soient englobées dans le budget de l'année en cours. Or, ces motifs étaient manifestement de faux prétextes, car le contrôle des factures ne durait guère plus d'un ou deux jours.

Au cours de 1973, Filippini et Vernay décidèrent d'établir des factures d'enrobé à double et de les expédier à l'Etat du Valais. Vernay sortit des classeurs les bons rouges de commande devant servir à ces doubles facturations. Vernay avait, en effet, accès aux bons rouges, car il n'était pas soumis à un contrôle quelconque. Il les déroba et les transmit à Filippini.

En possession des bons rouges, Filippini ordonna à Reuse d'établir des factures fictives, ce que ce dernier fit consciemment et volontairement.

A la fin de 1973, Filippini remit donc des bons rouges à Reuse et lui ordonna d'établir la facture fictive. Reuse remit à un employé chargé de la facturation chez Savro SA le paquet de bons rouges transmis à Filippini par Vernay. Il lui dit de rechercher, dans les classeurs, les doubles chamois correspondants. L'employé prépara la facture sur la base de ces documents, selon les ordres reçus, et fit taper la facture en question.

Cette facture fut déposée par des employés de Savro SA directement dans la boîte à lettres personnelle de Vernay. Ce dernier visa cette facture fictive, y apposa son sceau, la signa et la transmit par la voie ordinaire pour paiement.

C'est ainsi que la première facture fictive, régulièrement enregistrée dans la comptabilité commerciale de Savro, fut payée par l'Etat : 142 773 fr. 70 le 5 février 1974.

Six autres factures fictives, selon le même procédé, furent payées, pour former le total que l'on sait, soit 615 312 fr. 20. Et toutes ces factures furent établies à la fin des années 1973, 1974, 1975 et 1976.

« Le produit de ces doubles factures fut réparti par moitié entre Filippini et Vernay après réduction d'un montant de 20 à 30 % (pour l'impôt et des montants à l'ICHA : 4 % pour 1973, 4,4 % pour 1974, 5,6 % pour 1975 et 1976). Vernay se rendait, au printemps de l'année suivant les facturations fictives, généralement entre 13 et 14 heures, à l'appartement de Filippini, lequel lui remettait sa part. Vernay a ainsi touché un montant de l'ordre de Fr. 615 312.30 moins 30 % (184 593.70) = Fr. 430 187.60 : 2, soit Fr. 215 000.- en chiffre rond. Filippini garda le solde. »

## Le rôle du commerce valaisan

Il n'y a rien à ajouter au cas de la suppression des titres : 1820 kg de documents ont été brûlés, pour éliminer des

moyens de preuve.

Dans l'affaire des glissières de sécurité, c'est la SPN qui jouait le rôle du commerce valaisan, comme la maison Klaus dans les affaires de la peinture, des symboles lumineux et des motos. Dans les deux cas pourtant, les chefs des départements respectifs de l'Etat n'ont jamais connu l'existence de ces intermédiaires qualifiés d'inutiles par l'acte d'accusation. Vernay visait seul la facture (glissières) que l'employé de l'Etat ne voyait pas. De plus, les factures étaient fractionnées dans le but d'éviter une décision du Conseil d'Etat devant intervenir dès un certain montant. C'est ainsi que pour 33 factures établies par le fournisseur italien, 110 ont été adressées pour paiement à l'Etat, visées par Vernay.

## Le total des dommages

C'est à M<sup>e</sup> Francis Thurre, avocat de la partie civile représentée au procès par M. André Arlettaz, chef de l'inspection cantonale des finances, qu'il appartiendra de déterminer la perte subie par l'Etat par suite des crimes et délits retenus dans les quatre actes d'accusation. M. Antonioli, procureur, a indiqué le total de 3 500 000 francs.

On sait également que plusieurs cas ont été disjointes et feront l'objet d'un autre procès.

## Ce n'est ni un procès politique, ni un combat de gladiateurs

Si aucune objection préjudicielle ne fut soulevée à l'ouverture des débats, M<sup>e</sup> Michel Nançoz, défenseur de Filippini, fit toutefois la déclaration suivante :

« D'après ce que j'ai vu, lu ou entendu, on m'accuse d'enrayer l'action de la justice par des artifices juridiques ou des manœuvres de procédure. Je dois rappeler que j'ai prêté le serment d'avocat et que je le respecte, en me considérant également comme un auxiliaire de la justice. Je n'ai utilisé que des moyens légaux et honnêtes

pour défendre mon client. Ceux qui sont venus aujourd'hui dans cette salle pour assister à un procès politique se sont trompés d'adresse, tout comme ceux qui attendaient de ces débats qu'on y coupe des têtes ou que l'on jette des autorités aux lions, comme au temps des gladiateurs. Ici, on juge des prévenus. Et j'affirme solennellement que j'ai toute confiance, en dépit de tout ce dont l'on m'accuse, en l'intégrité et en la compétence du tribunal. »

Il fallait que ces choses-là soient dites, et elles furent bien dites par M<sup>e</sup> Nançoz. M. Antonioli, procureur, allait d'ailleurs lui donner entièrement raison, dans les considérations générales de son réquisitoire, en déclarant :

« Le pouvoir judiciaire ne saurait déborder sur le pouvoir politique, ni vice-versa. Tout prévenu est présumé innocent tant que sa culpabilité n'est pas établie. Tout accusé a droit au respect de sa dignité humaine. Son avocat a non seulement le droit, mais le devoir, d'entreprendre toutes les démarches qu'il estime nécessaires à sa défense. Il n'est pas question de reprocher quoi que ce soit à un avocat qui agit ainsi. »

## Touchants témoignages

Après l'interrogatoire de Filippini par M<sup>e</sup> Haenni sur ses relations avec Pasquinoli (dont on retrouvera l'essentiel lors de la plaidoirie de cet avocat), des témoins de moralité en faveur de Filippini vinrent dire à la barre qu'il avait toujours été un bon patron, loyal et généreux. L'attachement et même la reconnaissance qu'exprimèrent au fondateur de Savro des employés et collaborateurs comme MM. Aldo Cocco, en service depuis 1963, Marc Bruchez (1972), Aristide Marin (1964), Charles Dayan (1947) firent impression dans la salle. M. Juillard, délégué syndical, admit que son sentiment n'était plus le même maintenant qu'avant et M. Fernand Luisier, capitaine du FC Sion, qu'il avait toujours eu, personnellement, de bons rapports avec l'ancien président du club.

Deux témoignages furent particulièrement émouvants. D'abord celui du frère d'André Filippini, Bernard, directeur industriel, qui déclara avec une admirable dignité « l'aimer mieux encore maintenant qu'avant » et qui exposa sans rechercher aucun effet combien Savro était toute la vie d'André.

Interrogé par le président sur l'éventualité de biens dissimulés par son frère, M. Bernard Filippini répondit : « Tout ce que possédait André était dans

Savro. Je suis persuadé qu'il n'a aucun bien caché. Au moment de l'éclatement de l'affaire, un solde actif ressortait du bilan de Savro. Mais il a fallu liquider, voire brader. Aujourd'hui, Savro est à terre et mon frère est ruiné. »

André Filippini n'a pas pu retenir ses sanglots lorsque témoignait son frère. Et il pleura encore lorsque M. Benjamin Favre, dernier témoin, déclara : « André était mon ami. Il reste mon ami, même si j'ai été catastrophé en apprenant ce dont il était accusé. »

## Je vous demande pardon

Tout en confirmant ses déclarations faites au cours de l'instruction, Filippini, tourné vers les autres accusés de Savro, M. Reuse, A. Michaud, F. Pannatier, Ch.-A. Clapasson et P. Henchoz, dit d'une voix cassée :

« Je me sens coupable de votre présence ici et je vous demande pardon. Je vous prie tous d'accepter mes vives excuses. »

## Le procureur face à 111 dossiers !

Il a fallu immobiliser deux rangées de bancs, dans la salle du Grand Conseil, pour étaler les 111 dossiers qui forment les « pièces à conviction » de l'affaire pour laquelle le procureur M. Antonioli a dû dresser les actes d'accusation, puis rédiger son réquisitoire.

Expliquant d'abord que ce transfert du tribunal au Casino était dû à l'absence d'une salle d'audiences convenable et profitant de l'occasion pour rompre une lance en faveur d'un futur palais de justice digne de ce nom, M. Antonioli commença par faire l'historique de l'affaire, dénoncée au conseiller d'Etat Wyer par M. Jean-Louis Glassey. A ce propos, il réfuta avec vigueur les insinuations de certains prétendant que le Conseil d'Etat voulait cacher les faits ou manœuvrait pour gêner l'enquête.

Le juge n'a été entravé dans son action par personne, déclara-t-il, et je puis assurer que notre gouvernement a tout fait pour aider à tirer au clair l'affaire qu'il avait lui-même dénoncée au juge. Ce n'est pas vouloir entraver la justice, déclara encore M. Antonioli, que de se fonder sur le code de procédure pénale pour déposer des plaintes contre le juge : il y en a eu 57 en tout et des recours au Tribunal fédéral. Tout ceci est dans l'ordre des choses qui appartiennent au bon droit de la défense. Comme à celui de la Chambre de surveillance du Tribunal cantonal, et du Tribunal fédéral, qui ont repoussé toutes ces requêtes et tous ces recours.

## Un Code pénal pas si archaïque que ça

M. Antonioli a pris la peine d'exposer, à l'intention de ceux qui ne sont pas familiarisés avec notre code de procédure pénale, le système valaisan. Qui n'est pas si archaïque qu'on veut bien le dire, soutint-il, puisque jusqu'ici aucune de ses dispositions n'a été déclarée contraire au droit suisse et que moins de 18 mois seulement après l'ouverture de l'enquête d'office (26 août 1977) neuf inculpés peuvent être jugés.

## Disculpation totale des conseillers d'Etat et des administrateurs

Nous ne nous attarderons pas à la partie juridique du ré-

quisitoire du procureur, son argumentation allant se retrouver lors des plaidoiries. Relevons simplement, à propos de la corruption, que de savoir qui a fait le premier pas ne change rien à l'affaire et qu'à propos des doutes que l'on pourrait avoir sur l'imputation à dommage de la différence entre le prix demandé par le fournisseur et celui payé par l'Etat, il faut considérer que toute déduction est impossible :

« C'est comme si les auteurs d'un vol à main armée ayant fait main basse sur 100 000 francs demandaient qu'on défalque de ce montant le prix d'achat de la mitrailleuse... »

Très important fut le passage du réquisitoire concernant une éventuelle responsabilité de MM. Wyer, Bender et Steiner, conseillers d'Etat, Lorétan et Gross, anciens conseillers d'Etat, qui furent interrogés à la requête de Pasquinoli et Vernay. Les questions posées furent insignifiantes et sans aucun rapport avec l'affaire, déclara M. Antonioli qui, patiemment, prit la peine de citer in extenso les réponses pour conclure :

« Rien, absolument rien, ne permet d'établir une connivence quelconque d'un conseiller d'Etat. Il en est de même pour ce qui concerne MM. D'Allèves, Gross, Roger Bonvin et il est donc malhonnête de jeter le soupçon sur ces hommes qui, dans cette affaire, ont vu leur confiance honteusement trompée, comme MM. Steiner et Bender ont été trompés par Vernay et Pasquinoli sur lesquels ils n'avaient aucune raison de ne pas se fier entièrement. »

Dans la longue présentation de chacun des prévenus, nécessaire pour établir les circonstances personnelles en vue de la fixation de la peine, les jeux olympiques furent évoqués : ceux d'Oslo en 1952, où André Filippini gagna une médaille pour la Suisse en bob à quatre et ceux que le brigadier Henchoz voulait pour Sion-Valais... On entendit aussi citer les qualifications exceptionnelles de l'officier de police Pasquinoli.

## Le crime principal

Toutes ces évocations permettent au procureur de s'écrier : « Un total de 3 500 000 francs de dommages ? C'est vrai que cela paraît ridicule à côté des détournements jugés ailleurs, des fraudes bien plus importantes qui sont signalées chaque jour en quelques lignes dans la presse. Mais le crime principal, c'est celui d'avoir trompé la confiance. C'est celui-ci qui est reproché aux principaux accusés, qui ont trahi leurs chefs ou qui ont plongé la « grande famille » que constituait Savro dans une épouvantable catastrophe morale.

Pour le reste, conclut M. Antonioli, « je le dis comme je le pense. L'Etat pourra instituer les contrôles les plus draconiens, il pourra toujours être volé par des escrocs. Je vous renvoie pour le surplus à l'histoire universelle. »

## Aujourd'hui : fin du réquisitoire

Ce matin mardi à 9 heures, M. Antonioli va reprendre son réquisitoire au terme duquel il demandera les peines contre ceux qu'il aura reconnu coupables. Après lui, ce sera le tour de parole de M<sup>e</sup> Francis Thurre, partie civile, qui parlera pendant près de trois heures. Puis, si ce n'est pas trop tard, on passera aux plaidoiries.

Gérald Rudaz

De nombreux curieux, mais pas la foule escomptée, hier matin au Grand-Pont.



Photo NF

Voir page 7

## Sierre

**Pharmacie de service.** - Pharmacie Burgener, téléphone, 551129.

**Hôpital d'arrondissement.** - Heures des visites: semaine et dimanche de 13 h. 30 à 15 h. 30 et de 18 heures à 19 h. 30. En privé de 13 h. 30 à 20 h. 30. Prière d'observer strictement ces heures.

**Clinique Sainte-Claire.** - Heures des visites: en privé: de 10 à 20 heures; en commune: de 13 à 16 heures et de 19 à 20 heures; en pédiatrie: de 15 à 17 heures; en maternité: de 12 à 14 heures, de 15 à 16 heures et de 19 à 20 heures.

**Centre médico-social régional,** hôtel de ville, aile ouest, tél. 555151.

**Soins:** à domicile, soins au centre, du lundi au vendredi, de 13 h. 30 à 14 h. 30.

**Consultations pour nourrissons:** sur rendez-vous, de 13 h. 30 à 16 h. 30, le mardi et le jeudi.

**Cours:** «Soins à la mère et à l'enfant».

**Service d'aides familiales:** responsable Michelle Fasnacht.

**Assistances sociales:** service de la jeunesse, de la famille, du 3<sup>e</sup> âge, centre social.

**Services spécialisés:** (peuvent être atteints au même numéro).

- Service social pour handicapés (AVHPM)

- Service psycho-social

- Ligue valaisanne contre les toxicomanies

- Office cantonal des mineurs

- Ligue valaisanne contre le rhumatisme

- Caritas Valais

- Service médico-pédagogique / Erziehungsberatung (tél. 571171).

**Samaritains.** - Dépôt d'objets sanitaires, téléphone 552072 et 556042.

**Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête.** - Appeler le numéro 111.

**Ambulance.** - SAT, tél. 556363.

**Auto-secours pour panes et accidents des garagistes valaisans.** - 24 heures sur 24. Garages sierrois, téléphone jour et nuit: 555550.

**Auto-secours sierrois.** - 24 heures sur 24. Téléphone 552424. SOS - Panes - Accidents.

**Grône Samaritains.** - Objets sanitaires et matériels de secours, tél. 581444.

**Pompes funèbres.** - Jean Amos, téléphone 551016. Eggs et Fils, tél. 551973.

**Groupe AA.** - Chippis, tél. 557681.

**A l'écoute (La main tendue).** - Difficultés, problèmes, angoisse, solitude, etc., téléphone 24 heures sur 24, tél. 143.

**Bibliothèque.** - Tél. 551964 - Ouverture: lundi, mardi, mercredi, vendredi, de 14 h. 30 à 18 h. 30; jeudi, de 14 h. 30 à 20 h. 30; samedi, de 10 heures à 11 h. 30 et de 14 heures à 16 h. 30.

**Centre d'information planning familial.** - Mardi et vendredi, de 14 heures à 15 h. 30 ou sur rendez-vous, tél. 555818. Permanence téléphonique tous les jours entre 8 et 9 heures. Adresse: hôtel de ville, bureau N° 10.

**Centre de loisirs et culture Aslec.** - Ouvert du mardi au samedi de 9 à 12 heures et de 14 à 17 heures, ainsi que le soir selon programme propre des activités. Tél. 55 65 51.

**Centre d'information permanente socio-culturel.** - Le programme des manifestations de la quinzaine, tél. 55 66 00.

**Taxi Saint-Léonard.** - Service jour et nuit, tél. 027/311269.

**Bibliothèque Aslec.** - Ouverture: mardi, 17 à 19 heures; mercredi, 15 à 19 heures; jeudi et vendredi, 17 à 19 heures; samedi, 15 à 17 heures.

**Dancing La Locanda.** - Ouvert tous les soirs de 21 h. 30 à 3 heures et 4 heures suivant la saison, tél. 551826.

**Fondation Pierre Gianadda,** musée gallo-romain: du 1.10 au 31.5., de 10 à 12 h. et de 14 à 18 h.

**Bibliothèque municipale.** - Mardi, de 15 à 17 h.; mercredi, de 15 à 17 h. et de 19 h. 30 à 20 h. 30; vendredi, de 15 à 17 h.; samedi, de 15 à 17 h.

**Saint-Maurice**

**Pharmacie de service.** - Pharmacie Gaillard, tél. 36217.

**Médecin de service.** - En cas d'urgence en l'absence de votre médecin habituel, clinique Saint-Amé, tél. 36212.

**Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête.** - Appeler le numéro 111.

**Pompes funèbres.** - Albert Dirac, tél. 36219, François Dirac, tél. 36514.

**Samaritains.** - Dépôt de matériel sanitaire, M<sup>me</sup> Marie Rappaz, chemin des lles, téléphone 37339.

Exercices: 2<sup>e</sup> mardi de chaque mois, dès 20 heures.

**Service médico-social du district.** - Hospice Saint-Jacques, tél. 37333.

**Monthey**

**Pharmacie de service.** - Pharmacie Crochetan, tél. 41544.

**Médecin.** - Service médical jeudi après-midi, dimanche et jours fériés, tél. 41192.

**Samaritains.** - Matériel de secours, tél. 41454 et 42330.

**Ambulance.** - Tél. 46262.

**Hôpital.** - Heures des visites, chambres communes et mi-privées, mardi, jeudi, samedi et dimanche, de 13 h. 30 à 15 heures; privées, tous les jours de 13 h. 30 à 19 heures.

**Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête.** - Appeler le 111.

**Pompes funèbres.** - Maurice Clerc, 46262, J.-L. Marmillod, 42204, Antoine Rithner, 43050.

**Dancing Treize Etolles.** - Ouvert jusqu'à 3 h. Fermé le lundi.

**Taxis de Monthey.** - Service permanent, station place Centrale, tél. 41484.

**CIRENAC.** - Centre d'information de régulation des naissances et d'aide aux couples, tél. 46611.

**Dépannage.** - Téléphone jour et nuit: 44337.

**Bar Le Corso.** - Ouverture jusqu'à 24 heures.

**Centre Fitness du Chablais.** - Tél. 44410, piscine chauffée, saunas, solarium, gym., ouverture de 8 à 21 heures.

**Alcoolistes anonymes.** - Réunion tous les vendredis au café industriel, à 20 h. 30. Roger, tél. 41832; Jean, tél. 41339.

**Viège**

**Pharmacie de service.** - Pharmacie Bulet, téléphone 462312.

**Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête.** - Appeler le numéro 111.

**Brigue**

**Pharmacie de service.** - Pharmacie Central, Naters, 23 51 51.

**Alcoolistes anonymes.** - Réunion tous les jeudis à 20 h. 15, avenue de la Gare 9, téléphone 23 43 53, 23 62 46 et 23 80 42. Naters, tél. 23 12 61.

**Dépôt de pompes funèbres.** - André Lambrigger, tél. 237337.

**Patrouilles TCS.** - Tél. 022/140 ou 031/140.

**Action de carême**

**Réfléchir pour mieux agir**

L'un des fléaux de notre culture occidentale est notre tendance à mettre notre vie spirituelle dans un compartiment séparé de notre vie de tous les jours. Nous rencontrons trop souvent des gens qui manifestent une grande ferveur religieuse à l'église, mais dont la vie n'est pas touchée par la foi.

*P. Batchelor*

**Martigny**

**Pharmacie de service.** - Téléphoner au N° 111.

**Médecin de service.** - Appeler le numéro 111.

**Hôpital.** - Heures des visites, chambres commune tous les jours de 13 h. 30 à 15 heures et de 19 à 20 heures; privées de 13 h. 30 à 20 heures.

**Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête.** - Appeler le numéro 111.

**Ambulance officielle.** - Tél. 22413 et 21552.

**Pompes funèbres.** - Ed. Bochatay, 22295, Gilbert Pagliotti, 22502, Marc Chappot et Roger Gay-Crosier, 22413 et 21552.

**Centre de planning familial.** - Avenue de la Gare 28, tél. 26680.

**Dépannage jour et nuit.** - ACS Martigny, téléphone 026/23232.

**Dépannage et accidents.** - Garage des Nations par Frassa transports, 24343.

**Service d'aide familiale:** pour tous renseignements, s'adresser à la responsable du service: M<sup>me</sup> Philippe Marin, infirmière, chemin de la Prairie 3, Martigny, tél. 23842. Tous les jours de 7 à 9 heures et à partir de 18 heures.

**A.A. - Groupe de Martigny,** réunion le vendredi à 20 h. 30, local Notre-Dame-des-Champs N° 2. Tél. 026/21155 et 54461 et 84270.

**Groupe alcoolistes anonymes «Octodure».** - Bâtiment de la Grenette, Martigny: réunion tous les mercredis à 20 h. 30. SOS, téléphone 24983 et 54684.

**AA, Martigny.** - Urgence, tél. 21155 et 54461.

**Hôpital régional.** - Permanence médicale assurée pour tous les services. Heures des visites, tous les jours de 13 à 15 heures et de 19 à 20 heures. Tél. 211171.

**Permanence femmes.** - Contact, aide, information. Du lundi au vendredi de 9 à 11 heures et de 19 à 20 heures. Tél. 234257 ou 027/234151.

**Permanence Association des parents de Sion et environs.** - L'APS répond tous les lundis, de 19 à 21 heures, au numéro de téléphone 22 95 91.

**Ambulance.** - Police municipale de Sion, téléphone 212191.

**Dépannage électricité et carburation.** - 24 heures sur 24, tél. 225716.

**Auto-secours séduois.** - 24 heures sur 24, tél. 231919. SOS panes - accidents.

**Bourse de Zurich**

Cette première séance de bourse de la semaine s'est déroulée dans une ambiance relativement bonne. Les cours se sont montrés dans l'ensemble soutenus, mais le volume des échanges n'a pas été très important, probablement en raison du carnaval bâlois. Chez les bancaires, les actions de l'UBS et du CS ont progressé; par contre, la BPS a évolué à contre-courant et perd quelques francs. Dans le secteur irrégulier des financières, les titres de Landis & Gyr reculent, non seulement en raison du détachement du coupon. Les assurances traversent une période maussade, mais les pertes n'excèdent pas 1%. Aux industrielles, les résultats sont différents suivant les titres. D'un côté les forces motrices avancent, d'un autre côté, les grands magasins subissent des pressions sur les cours.

Dans la partie étrangère de la cote, les certificats américains se traitent à une parité de 1 fr. 68 pour un dollar. Le reste de la cote s'est aussi relativement bien comporté.

Faiblesse du marché des obligations.

**CHANGE - BILLETS**

France 38.— 40.—

Angleterre 3.20 3.50

USA 1.62 1.72

Belgique 5.45 5.75

Hollande 82.50 84.50

Italie 19.— 21.—

Allemagne 89.25 91.25

Autriche 12.15 12.55

Espagne 2.15 2.45

Grèce 4.25 5.25

Canada 1.35 1.45

Suède 37.— 40.—

Portugal 3.25 4.25

Yougoslavie 7.50 8.75

**PRIX DE L'OR**

Lingot 12 850.— 13 000.—

Plaquette (100 g) 1 285.— 1 315.—

Vreneli 107.— 117.—

Napoléon 103.— 113.—

Souverain (Elisabeth) 105.— 115.—

20 dollars or 525.— 550.—

**Bourse de Zurich**

**Divers** 2.3.79 5.3.79

AKZO 25.5 25.25

Bull 21.75 21.5

Courtauld 3.9 3.8 d

de Beers port. 12.25 12.25

ICI 12.75 d 13.25

Péchiney 28.75 28.5 d

Philips 19.25 19.25

Royal Dutch 109 109.5

Unilever 103 103

Hoogovens 26.75 27

**Bourses européennes**

Air Liquide FF 2.3.79 5.3.79

Au Printemps — —

Rhône-Poulenc — —

Saint-Gobain — —

Finsider Lit. 187.5 187

Montedison — 209

Olivetti priv. 1110 1090

Pirelli 895 900

Karstadt DM 329.8 333

Gevaert FB 1350 1354

**Fonds de placement (hors cote)**

America Valor 294 304

Anfos 1 151 152

Anfos 2 135 136

Foncipars 1 2390 —

Foncipars 2 1300 —

Intervalor 46 47

Japan Portfolio 363 373

Swissfonds 1 495 505

Swissvalor 236 238

Universal Bond 64.75 65.75

Universal Fund 66.75 67.75

AMCA 18.75 19

Bond Invest 58.5 59

Canac 62 63

Espac 95 —

Eurit 110 111

Fonsa 101 101.5

Germac 87 88

Globinvest 51 51.25

Helvetinvest 107.5 108.5

Pacific-Invest 66.75 67.75

Safit 128 130

Sima 207 207.5

Canada-Immobil 550 570

Canasec 373 385

**Bourse de New York**

Alcan 2.3.79 5.3.79

Burrough 35 1/4 35 7/8

Chessie System 64 3/4 65 3/4

Chrysler 27 1/2 27 3/8

Coca-Cola 9 3/4 10

Conti Oil 41 7/8 42

Corning Glas 31 31 1/2

Dow Chemical 52 5/8 53 1/4

Dupont 25 5/8 25 7/8

Kodak 130 132 3/4

E Exxon 60 3/8 61 1/2

Ford 50 50 5/8

General Electric 41 3/4 41 3/4

General Foods 46 46 1/4

General Motors 32 3/8 33

General Tel. & Tel 54 1/8 54 3/4

Goodyear 28 1/8 28 1/8

Honeywell 16 5/8 16 5/8

Inco 63 7/8 65 1/8

IBM 19 3/8 19 3/4

I Paper 300 3/4 306 1/8

ITT 40 1/4 43 3/4

Kennecott 23 23

Lilly Elly 51 1/4 52 7/8

Litton 20 1/2 21 1/4

Minnesota 55 7/8 57

Distillers 19 1/2 19 1/2

NCR 62 1/4 64 1/2

Pepsico 23 7/8 24 1/8

Procter 81 1/2 82 1/4

Rockwell 35 3/4 36 3/8

Sperry Rand 45 3/8 46 3/8

Uniroyal 6 1/2 6 3/4

US Steel 23 1/8 23 1/4

United 35 1/2 36 3/8

Woolworth 20 1/8 20

Xerox 53



# CINEMAS

**SIERRE** Bourg  
Tél. 027 55 01 18

Ce soir à 20 h. 30 - Dernière séance - 12 ans  
Prix spécial du jury de Cannes 1976  
**CRIA CUERVOS**  
Regards d'une enfance  
Avec Geraldine Chaplin  
Dès demain à 14 h. 30 et 20 h. 30 - 12 ans  
**SUPERMAN**

**SIERRE** Casino  
Tél. 027 55 14 60

Ce soir à 20 h. 30 - 16 ans  
Romy Schneider, César 1979 meilleure actrice  
**UNE HISTOIRE SIMPLE**  
de Claude Sautet  
Avec Bruno Cremer, Claude Brasseur

**MONTANA** Le Casino  
Tél. 027 41 27 64

Soirée à 21 h. - 16 ans  
**L'OR POUR LES BRAVES**  
Clint Eastwood, Telly Savalas  
Pas de cadeau pour les paumés!

**CRANS** Le Cristal  
Tél. 027 41 11 12

Matinée à 17 h. et soirée à 21 h. - 16 ans et  
nocturne à 23 h. - 18 ans  
**PIEGE POUR UN HOMME SEUL**  
Sean Connery  
Un homme, un prince mais parfois un tigre

**HAUTE-NENDAZ** Cinalpin

Ce soir : RELACHE

**SION** Arlequin  
Tél. 027 22 32 42

Ce soir à 20 h. 30 - 12 ans  
**SUPERMAN**  
Un film de Richard Donner avec Christopher  
Reeve  
Faveurs suspendues

**SION** Capitole  
Tél. 027 22 20 45

Ce soir à 20 h. 30 - 12 ans  
**LE CIEL PEUT ATTENDRE**  
Avec Warren Beatty, Julie Christie

**SION** Lux  
Tél. 027 22 15 45

RELACHE

**HAUTE-NENDAZ** Votre quotidien

**FULLY** Michel  
Tél. 026 2 26 22

Aujourd'hui: RELACHE  
Jeu 6 - 16 ans  
**LA CARAVANE DE FEU**  
Dès vendredi 7 - 12 ans  
**JESUS DE NAZARETH (1<sup>re</sup> partie)**

**MARTIGNY** Corso  
Tél. 026 2 26 22

Ce soir à 20 h. 30 - 16 ans  
Un «western» avec John Wayne et Kirk Douglas  
**LA CARAVANE DE FEU**  
Dès demain mercredi à 20 h. 30 - 18 ans  
Un film très drôle! mais, pour public averti  
**JEUNES FILLES BIEN...**  
**POUR TOUS RAPPORTS**

**MARTIGNY** Etoile  
Tél. 026 2 21 54

Aujourd'hui: RELACHE - Défilés Saudan  
Dès demain mercredi à 20 h. 30 - 12 ans  
Demain mercredi: matinée à 14 h. 30  
Le plus grand succès du siècle! Fantastique!  
**SUPERMAN**

**ST-MAURICE** Zoom  
Tél. 025 3 76 86

Aujourd'hui: RELACHE  
Demain mercredi à 20 h. 30 - 16 ans  
Film d'art et d'essai  
**L'AFFAIRE SUISSE**

**MONTHEY** Monthéolo  
Tél. 025 4 22 60

A 20 h. 30 - Admis dès 12 ans  
Deux heures de bagarres et de rires avec Terence Hill et Bud Spencer dans  
**PAIR ET IMPAIR**  
Partout un énorme succès!  
Demain matinée à 14 h. 30 - Pour les enfants  
dès 10 ans  
Des rafales de rires! Des cascades de gags  
**JE SUIS TIMIDE MAIS JE ME SOIGNE**  
Le nouveau triomphe comique de Pierre Richard

**MONTHEY** Plaza  
Tél. 025 4 22 90

Ce soir à 20 h. 30 - 16 ans  
Une occasion unique de voir ou de revoir le  
chef-d'œuvre d'Elia Kazan  
**L'ARRANGEMENT**  
Avec Kirk Douglas et Faye Dunaway  
Dès demain soir, à 20 h. 30 - 18 ans  
Un des films choc de l'année. Un triomphe!  
**MIDNIGHT EXPRESS**

**MONTHEY** Rex

Ce soir à 20 h. 30 - Dès 18 ans révolus  
Deux heures de rires et d'érotisme!  
**TROIS SUÉDOISES EN HAUTE-BAVIÈRE**  
Strictement pour adultes



# TÉLÉVISION



**tv Suisse romande**

14.20 Point de mire  
14.30 Télévision éducative  
TV-scopie: «Yok-Yok»  
15.00 TV-Contacts  
15.00 Présence catholique: John Littleton (Reprise du 17.12.78)  
15.20 La survie des arrière-pays (Reprise de «Temps présent» du 16.10.75)  
16.25 Richmond Gosselin - HC La Chaux-de-Fonds (Reprise de «Sous la loupe» du 11.12.77)  
16.40 «L'enfance de l'art» - Marc Laforêt, pianiste de 11 ans (Extrait de «Vacances-jeunesse du 23.6.78») 17.05 TV-Confession interprété par le Cabaret Chaud 7 de Fribourg (Extrait de «Temps présent» du 16.3.78)  
17.30 Téléjournal  
17.35 La récré du mardi - Basile, Virgule et Pécora - La main à la pâte - Le petit tigre timide. - Un drôle d'animal: le tigre - Basile, Virgule et Pécora - Chantez avec Marèn Berg  
18.10 Courrier romand  
18.35 Pour les petits Calimero  
18.40 Système D Le jeu des incollables  
19.00 Un jour, une heure 1<sup>re</sup> partie  
19.30 Téléjournal  
19.45 Un jour, une heure 2<sup>e</sup> partie  
20.00 Passe et gagne Le jeu des incollables  
20.25 Spécial-cinéma 20.25 L'horloger de Saint-Paul Un film de Bertrand Tavernier, avec la participation de Philippe Noiret, Jean Rochefort, Sylvain Rougier, Jacques Denis, Clotilde Joano. 22.05 Gros plan sur Bertrand Tavernier 22.40 L'actualité cinématographique cantonale  
22.55 Téléjournal

**tv Suisse italienne**

9.00-10.00 TV scolaire  
10.15-11.15 TV scolaire  
17.50 Téléjournal  
17.55 Pour les tout-petits Inuit: 3. La première classe  
18.00 Pour les petits Alors raconte! Histoires écrites par des enfants: 1. Palmariès  
18.25 Plem Plem Brothers Téléjournal  
18.50 Retour en France Cours de français (24)  
19.35 Le monde où nous vivons Sri Lanka: Jésus et les pêcheurs  
20.05 Magazine régional  
20.45 1979 - Année de l'enfant: les fugitifs Un film d'Alan Parker avec les jeunes Gary Carp, Steven Seberem, Paul Besterman  
22.00 Troisième page Thèmes et portraits: poètes italiens du XIX<sup>e</sup> siècle  
22.50-23.00 Téléjournal

**tv Suisse alémanique**

9.10-11.35 TV scolaire Circuit électrique (1). 10.30 Economie domestique (1)

15.00-16.50 ■ Da capo Pour les aînés: Ueli der Pächter, film suisse de F. Schnyder  
17.00 Pour les petits  
17.30-17.45 TV scolaire  
18.00 Gastronomie (10)  
18.15 Introduction à la statistique (10)  
18.45 Fin de journée  
18.50 Téléjournal  
19.05 Bodeständigi Choscht Rendez-vous folklorique  
19.35 «Knacknuss» Les manœuvres du 4<sup>e</sup> corps d'armée  
20.00 Téléjournal  
20.25 CH magazine  
21.10 «Autoreport» Les autoroutes et routes à grande circulation  
21.15 Derrick Le retour de Schubach. Série policière, avec H. Tappert  
22.15 Téléjournal  
22.35-23.35 Guido Baumann et ses invités

**tv France 1**

12.15 Réponse à tout  
12.33 Midi première  
13.00 TF1 actualités  
13.45 Le regard des femmes 14.05 Le paysage forestier. 14.25 Variétés. 14.30 Ces animaux étranges venus de la basse-cour. 14.40 Variétés. 14.50 Ces animaux étranges venus

**Radio romande I**

Informations à toutes les heures de 6.00 à 23.00 (sauf à 21.00) et à 12.30 et 23.55  
6.00 Top-matin Le journal d'informations et variétés  
6.00 7.00, 8.00 Editions principales  
6.20 Top-secret  
6.30 Top-régions  
6.40 Quelqu'un  
6.50 Top-sports  
7.20 Top-enfants  
7.32 Billet d'actualité  
7.45 Echanges  
8.05 Revue de la presse romande  
8.25 Memento des spectacles et des concerts  
8.35 A propos par Catherine Michel  
8.45 Top à Antoine Livio  
9.05 La puce à l'oreille Musique, évasion, contact, service, avec l'équipe du matin  
10.30 Avec Jacques-Edouard Berger  
12.05 Le coup de midi Jeux, humour et promotion  
Est-ce ta fête? Un jeu de Michel Dénériaz  
12.15 Mardi les gars par Emile Gardaz et Michel Dénériaz  
12.30 Le journal de midi Edition principale et magazine d'actualité

**Radio romande II**

7.00 Les titres de l'actualité (s) Suisse-musique Production: Radio suisse romande A. Scarlatti F. Lopes-Graca G. Rossini, G.-F. Haendel L. van Beethoven R. Paratte, R. Schumann J.-S. Bach P.-I. Tchaïkovsky  
9.00 Journal à une voix  
9.05 Le temps d'apprendre Cours d'italien  
9.20 Domaine italien La Suisse et l'éducation Un magazine de J. Zanetta  
9.30 L'école des parents vous propose Les messages: une aide pour les parents perplexes  
11.00 (s) Suisse-musique Production: Radio suisse alémanique Petites pièces pour piano d'A. Moeschinger, A. Roetschi, H. Haller, M. Wendel et H. Pfister W. Eisenmann, E. Kunz G. Diethelm  
12.00 (s) Stéréo-balade par Pauline  
12.50 Les concerts du jour  
13.00 Formule 2 Le journal de la mi-journée  
13.15 Vient de paraître par D. Ioakimidis W.-A. Mozart L. van Beethoven  
14.00 Réalités par Vera Florence  
15.00 (s) Suisse-musique Production: Radio suisse romande R. Strauss, B. Smetana B. Martinů, D. Milhaud  
(s) Hot line Tout sur le rock, le folk, le blues et le jazz  
Rock line par G. Suter et P. Grandjean

de la basse-cour... 15.00 Le regard des femmes sur l'agriculture. 16.00 Variétés. 16.10 Cuisine. 16.35 L'agriculture de l'an 2000. 16.50 Pot-pourri. 17.05 Matt Helm  
18.00 TF quatre  
18.29 1, rue Sésame  
18.57 L'étang de la Breule Feuilleton de Claude Grinberg, avec: Marianik Revillon  
19.12 Une minute pour les femmes  
19.20 Actualités régionales  
19.44 C'est arrivé un jour L'erreur humaine  
20.00 TF1 actualités  
20.35 Lettres d'un bout du monde Voyage au Japon: 1. Les sept esprits d'un patron Variétés: Arouapeka La cuisine d'Amérique. Avec: l'orchestre du Splendid, Sophie Darel, Colette Renard, A. Goldstein, Eva, etc.  
22.30 Les grandes expositions Donation Picasso au Musée du Louvre  
23.00 TF1 actualités

**tv Antenne 2**

12.03 Quoi de neuf?  
12.15 SOS Helico Parachutage  
12.45 A2 première édition  
13.20 Page spéciale  
13.35 Magazine régional  
13.50 Une Suédoise à Paris Feuilleton de Patrick Saggio. Avec: Merete Degenkolw, etc.  
14.03 Aujourd'hui madame La vie des femmes en Suisse. De Genève, à Echallens, de Vauxmarcus à Lausanne, puis à Fribourg, six femmes suisses témoignent de la condition féminine dans leur pays.  
15.00 CNDP  
17.25 Fenêtre sur... Les livres et l'Histoire  
17.55 Récit A2  
18.35 C'est la vie  
18.55 Des chiffres et des lettres  
19.20 Actualités régionales  
19.45 Top club  
20.00 Journal de l'A2 Les dossiers de l'écran:  
20.35 L'honneur perdu de Katharina Blum Un film de Volker Schlöndorff. Avec: Angela Winkler, Mario Adorf, Dieter Laser, Jürgen Prochnow, etc.  
23.25 4<sup>e</sup> édition du journal

**tv France Régions 3**

18.00 Ministère des universités 76. La procédure législative (2)  
18.30 FR3 jeunesse  
18.55 Scènes de la vie de province Vivre dans les régions: un fou de vie: Henri Frugès  
19.10 Soir 3  
19.20 Actualités régionales  
19.40 La télévision régionale vivre chez nous: les grands peintres lyonnais: Maurice Ferreol  
19.55 Il était une fois l'homme  
20.00 Les jeux de 20 heures  
20.30 La fidèle Lassie Un film de Fred Wilcox. Avec: Roddy McDovall, Donald Crisp, Dame May Whitty  
21.55 Soir 3

**tv Allemagne 1-2-3**

ALLEMAGNE 1. - 16.10 Téléjournal. 16.15 Lake Placid. 17.00 Pour les enfants 17.50 Téléjournal. 18.00 Programmes régionaux. 20.00 Téléjournal. 20.15 Peintres du lundi. 21.00 Monitor. 21.45 Owen Marshall, Strafverteidiger, série. 22.30 Le fait du jour. 23.00 Show Sammy Davis jr. à Acapulco. 0.25-0.30 Téléjournal.  
ALLEMAGNE 2. - 16.30 Mosaïques. 17.00 Téléjournal. 17.10 L'enfant et la création artistique. 17.40 Plaque tournante. 18.20 Mes parents. 19.00 Téléjournal. 19.30 Premier amour, film. 21.00 Téléjournal. 21.20 Le travail des enfants. 22.00 Adoption. téléfilm. 24.00 Téléjournal.  
ALLEMAGNE 3. - 18.00 Sesamstreet. 18.30 Telekolleg I. 19.00 Bonjour la France. 19.15 Rendez-vous médical. 20.05 Miroir du pays. 20.50 Calendrier culturel. 21.20-23.10 Rhythmus im Blut, film.

**Monte Ceneri**

Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 22.00, 23.00, 23.55  
6.00 Musique et informations  
8.45 Radioscolaire  
9.00 Radio-matin  
11.50 Programmes du jour  
12.10 Revue de presse  
12.30 Actualités  
13.10 Feuilleton  
13.30 Chansons à mi-voix  
14.05 Radio 2-4  
16.05 Après-midi musical  
18.05 Cinéma et théâtre  
18.30 Chronique régionale  
19.00 Actualités  
20.00 Troisième page  
20.30 Disco-mix  
23.05-24.00 Nocturne musical

L'amour c'est...

... lui dire qu'elle est ravissante même enceinte de huit mois.

TM Reg. U.S. Pat. Off. - all rights reserved ©1977 Los Angeles Times

## Laiterie de Martigny

Congélateur collectif  
Place du Midi 1

Le transfert dans les nouvelles installations devra se faire les 7 et 8 mars 1979.  
Il reste des cases à louer au prix de Fr. 50.- par année.

S'inscrire chez M. Vital Giroud  
Rue Octodure 23  
Tél. 026/2 59 48

## DE PLANS D'INVESTISSEMENTS DE MM. HENTSCH ET C<sup>e</sup>, GENÈVE

Chemical Fund	D	7.18	7.85
Technology Fund	D	8.20	8.96
Europafonds	DM	25.10	26.40
Unifonds	DM	17.45	18.40
Unirenta	DM	38.25	39.50
Unispecial 1	DM	59.70	62.80

Crossbow Fund	FS	3.79	3.88
CSF-Fund	FS	16.31	15.96
Intern. Tech. Fund	D	8.69	8.83

## LOTÉRIE A NUMEROS

Les gains de la Loterie suisse à numéros seront communiqués demain.

## ECHAFAUDAGES

Location avec montage  
Devis sans engagement

**Ardag**  
1908 Riddes  
Tél. 027/86 34 09

## D' CLAUDETTE



Sierre

Pharmacie de service. - Pharmacie Burgener, téléphone, 55 11 29.
Hôpital d'arrondissement. - Heures des visites: semaine et dimanche de 13 h. 30 à 15 h. 30 et de 18 heures à 19 h. 30. En privé de 13 h. 30 à 20 h. 30. Prière d'observer strictement ces heures.
Clinique Sainte-Claire. - Heures des visites: en privé: de 10 à 20 heures; en commune: de 13 à 16 heures et de 19 à 20 heures; en pédiatrie: de 15 à 17 heures; en maternité: de 12 à 14 heures, de 15 à 16 heures et de 19 à 20 heures.
Centre médico-social régional, hôtel de ville, aile ouest, tél. 55 51 51.
Soins: à domicile, soins au centre, du lundi au vendredi, de 13 h. 30 à 14 h. 30.
Consultations pour nourrissons: sur rendez-vous, de 13 h. 30 à 16 h. 30, le mardi et le jeudi.
Cours: «Soins à la mère et à l'enfant».
Service d'aides familiales: responsable Michelle Fasnacht.
Assistants sociales: service de la jeunesse, de la famille, du 3e âge, centre social.
Services spécialisés: (peuvent être atteints au même numéro).
- Service social pour handicapés (AVHPM)
- Service psycho-social
- Ligue valaisanne contre les toxicomanies
- Office cantonal des mineurs
- Ligue valaisanne contre le rhumatisme
- Caritas Valais
- Service médico-pédagogique / Erziehungsberatung (tél. 57 11 71).

Samaritains. - Dépôt d'objets sanitaires, téléphone 55 20 72 et 55 60 42.
Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 111 Ambulance. - SAT, tél. 55 63 63.
Auto-secours pour pannes et accidents des garagistes valaisans. - 24 heures sur 24. Garages siérois, téléphone jour et nuit: 55 55 50.
Auto-secours siérois. - 24 heures sur 24. Téléphone 55 24 24. SOS - Panne - Accidents.

Grône Samaritains. - Objets sanitaires et matériels de secours, tél. 58 14 44.
Pompes funèbres. - Jean Amos, téléphone 55 10 16. Eggs et Fils, tél. 55 19 73.
Groupe AA. - Chippis, tél. 55 76 81.
A l'écoute (La main tendue). - Difficultés, problèmes, angoisse, solitude, etc., téléphone 24 heures sur 24, tél. 143.
Bibliothèque. - Tél. 55 19 64 - Ouverture: lundi, mardi, mercredi, vendredi, de 14 h. 30 à 18 h. 30; jeudi, de 14 h. 30 à 20 h. 30; samedi, de 10 heures à 11 h. 30 et de 14 heures à 16 h. 30.
Centre d'information planning familial. - Mardi et vendredi, de 14 heures à 15 h. 30 ou sur rendez-vous, tél. 55 58 18. Permanence téléphonique tous les jours entre 8 et 9 heures. Adresse: hôtel de ville, bureau N° 10.
Centre de loisirs et culture Aslec. - Ouvert du mardi au samedi de 9 à 12 heures et de 14 à 17 heures, ainsi que le soir selon programme propre des activités. Tél. 55 65 51.
Centre d'information permanente socio-culturel. - Le programme des manifestations de la quinzaine, tél. 55 66 00.
Taxi Saint-Léonard. - Service jour et nuit, tél. 027/31 12 69.
Bibliothèque Aslec. - Ouverture: mardi, 17 à 19 heures; mercredi, 15 à 19 heures; jeudi et vendredi, 17 à 19 heures; samedi, 15 à 17 heures.
Dancing La Locanda. - Ouvert tous les soirs de 21 h. 30 à 3 heures et 4 heures suivant la saison, tél. 55 18 26.

Sion

Médecin de garde. - Le N° 111 renseignera. Lundi et mardi, Gindre, 22 58 08. Mercredi et jeudi, Wuilloud, 22 42 35 / 22 41 68 Vendredi et samedi, Magnin, 22 15 79. Dimanches et fêtes: 9 à 12 heures, 15 à 21 heures. Jours ouvrables: 8 heures à 12 h. 15; 13 h. 45 à 21 heures. En dehors de ces heures: pour ordonnances médicales urgentes seulement: 21 21 91 (poste de police); surtaxe de 5 francs.
Service dentaire d'urgence. - Téléphoner au numéro 111.
Hôpital régional. - Permanence médicale assurée pour tous les services. Heures des visites, tous les jours de 13 à 15 heures et de 19 à 20 heures. Tél. 21 11 71.
Permanence femmes. - Contact, aide, information. Du lundi au vendredi de 9 à 11 heures et de 19 à 20 heures. Tél. 23 42 57 ou 027/23 41 51.
Permanence Association des parents de Sion et environs. - L'APS répond tous les lundis, de 19 à 21 heures, au numéro de téléphone 22 95 91.
Ambulance. - Police municipale de Sion, téléphone 21 21 91.
Dépannage électricité et carburation. - 24 heures sur 24, tél. 22 57 16.
Auto-secours séduisols. - 24 heures sur 24, tél. 23 19 19. SOS pannes - accidents.

BOURSE DE ZURICH

Table with 2 columns: Description of securities and their values. Includes 'Total des titres cotés', 'dont traités en hausse', 'en baisse', etc.

CHANGE - BILLETS

Table with 3 columns: Country, current exchange rate, and previous exchange rate. Includes France, Angleterre, USA, Belgique, Hollande, Italie, Allemagne, Autriche, Espagne, Grèce, Canada, Suède, Portugal, Yougoslavie.

Auto-secours pour pannes et accidents des garagistes valaisans. - 24 heures sur 24. Garage Vuistiner S.A. Granges, jour et nuit: 58 12 58.
Service de dépannage du 0,8%. - Téléphone 38 23 63 et 86 34 50.
Pompes funèbres. - Barras S.A., tél. 22 12 17, Max Perruchoud, tél. 22 16 99, 55 03 02, 55 18 48. Voëffray, tél. 22 28 30.
Garderle. - Lundi, mardi, jeudi et vendredi de 14 heures à 16 h. 30 au rez-de-chaussée de l'école protestante.
Service social de la commune de Sion, avenue de la Gare 21, tél. 22 86 88.
Dispensaire médical: ouvert l'après-midi.
Crèche - garderle d'enfants: ouverte de 7 heures à 18 h. 30.
Consultation pour nourrissons, cours de puériculture Croix-Rouge «Soins à la mère et l'enfant»: tél. 23 30 96. Renseignements et inscriptions, l'après-midi du lundi au vendredi, de 14 à 18 heures.
AA. - Réunion le mardi à 20 h. 30, rue Saint-Guérin N° 3, au-dessus du Parking.
Croix d'Or, centre d'accueil. - Bâtiment service social, chaque vendredi dès 20 heures.
Service d'aides familiales. - Mmes Oggier-Meytain, rue du Chanoine-Berchtold 20, Sion, tél. 22 86 22 du lundi au vendredi de 8 heures à 11 heures et de 17 à 19 heures.
Centre de planning familial, Service famille-jeunesse. - Consultation sur rendez-vous, avenue de la Gare 21, salle N° 24, le lundi et le vendredi après-midi et le mardi soir. Téléphone 23 46 48 de 14 h. 30 à 15 h. 30.
Bibliothèque municipale. - Ouverte les mardi et mercredi de 15 à 19 heures et jeudi et vendredi de 14 à 18 heures.
Baby-sitters. - Tél. 22 38 20 et 22 96 63 durant les heures des repas et 22 42 03 le matin.
Châteauneuf-Conthey. - Piscine du Résident-Parc, couverte et chauffée - Bassin de 17 m x 7 m.
Taxis de Sion. - Service permanent et station centrale gare, tél. 22 33 33.
Dancing le Gallon. - Ouvert tous les soirs de 22 à 3 heures et 4 heures suivant la saison. Dimanche fermé.
Dancing La Matze. - Ouvert jusqu'à 3 heures, tél. 22 40 42.
Consommateur-Information. - Rue de la Porte-Neuve 20, le jeudi de 14 à 16 heures.
Musée des costumes - Vivarium. - Route de Sierre, Uvrier, ouvert: tous les jours, sauf lundi, de 13 h. 30 à 18 h. 30.
Samaritains. - Dépôt d'objets sanitaires téléphone 22 11 58, Mme G. Fumeaux, avenue Pratifiori 29, ouvert de 11 à 13 heures.
District d'Hérens-Conthey:
Pharmacie de garde, Ardon. - Mmes Mireille Turci, 86 11 64.
Nendaz-Station. - discothèque scotch-bar Lapin Vert ouvert tous les soirs de 22 à 3 heures.
Galerie Grande-Fontaine. - Exposition d'Arthur Hurni et d'Alnawab, jusqu'au 16 mars.
CSFA. - 10-11 mars. Bovinette-Bonhomme (peaux de phoque). 17-18-19 mars, Haute-Route bernoise (peaux de phoque). Inscriptions le soir au 23 31 45 (E. Lambiel) jusqu'au 8 mars 1979.

Martigny

Pharmacie de service. - Téléphoner au N° 111
Médecin de service. - Appeler le numéro 111.
Hôpital. - Heures des visites, chambres commune tous les jours de 13 h. 30 à 15 heures et de 19 à 20 heures; privées de 13 h. 30 à 20 heures.
Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 111 Ambulance officielle. - Tél. 22 41 3 et 21 52.
Pompes funèbres. - Ed. Bochatay, 22 29 5. Gilbert Pagliotti, 22 50 2. Marc Chappot et Roger Gay-Crosier, 22 41 3 et 21 52.
Centre de planning familial. - Avenue de la Gare 28, tél. 266 80.
Dépannage jour et nuit. - ACS Martigny, téléphone 026/23 32 32.
Dépannage et accidents. - Garage des Nations par Frassa transports, 24 34 3.
Service d'aide familiale: pour tous renseignements, s'adresser à la responsable du service: Mme Philippe Marin, infirmière, chemin de la Prairie 3, Martigny, tél. 23 84 2. Tous les jours de 7 à 9 heures et à partir de 18 heures
A.A. - Groupe de Martigny, réunion le vendredi à 20 h. 30, local Notre-Dame-des-Champs N° 2. Tél. 026/2 11 55 et 5 44 61 et 8 42 70.
Groupe alcooliques anonymes «Octobre». - Bâtiment de la Grenette, Martigny: réunion tous les mercredis à 20 h. 30. SOS, téléphone 24 98 83 et 5 46 84.
AA. Martigny. - Urgence, tél. 21 15 5 et 5 44 61.

Cette première séance de bourse de la semaine s'est déroulée dans une ambiance relativement bonne. Les cours se sont montrés dans l'ensemble soutenus, mais le volume des échanges n'a pas été très important, probablement en raison du carnaval bâlois. Chez les bancaires, les actions de l'UBS et du CS ont progressé; par contre, la BPS a évolué à contre-courant et perd quelques francs. Dans le secteur irrégulier des financières, les titres de Landis & Gyr reculent, non seulement en raison du détachement du coupon. Les assurances traversent une période maussade, mais les pertes n'excèdent pas 1%. Aux industrielles, les résultats sont différents suivant les titres. D'un côté les forces motrices avancent, d'un autre côté, les grands magasins subissent des pressions sur les cours.
Dans la partie étrangère de la cote, les certificats américains se traitent à une parité de 1 fr. 68 pour un dollar. Le reste de la cote s'est aussi relativement bien comporté. Faiblesse du marché des obligations.

Fondation Pierre Gianadda, musée gallo-romain: du 1.10 au 31.5., de 10 à 12 h. et de 14 à 18 h.
Bibliothèque municipale. - Mardi, de 15 à 17 h.; mercredi, de 15 à 17 h. et de 19 h. 30 à 20 h. 30; vendredi, de 15 à 17 h.; samedi, de 15 à 17 h.
Saint-Maurice
Pharmacie de service. - Pharmacie Gaillard, tél. 362 17.
Médecin de service. - En cas d'urgence en l'absence de votre médecin habituel, clinique Saint-Amé, tél. 362 12.
Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 111 Pompes funèbres. - Albert Dirac, tél. 362 19, François Dirac, tél. 365 14.
Samaritains. - Dépôt de matériel sanitaire, Mme Marie Rappaz, chemin des Iles, téléphone 373 39. Exercices: 2e mardi de chaque mois, dès 20 heures.
Service médico-social du district. - Hospice Saint-Jacques, tél. 373 33.

Monthey

Pharmacie de service. - Pharmacie Crochetan, tél. 41 54 4.
Médecin. - Service médical jeudi après-midi, dimanche et jours fériés, tél. 41 19 2.
Samaritains. - Matériel de secours, tél. 41 54 4 et 42 33 0.
Ambulance. - Tél. 46 26 2.
Hôpital. - Heures des visites, chambres communes et mi-privées, mardi, jeudi, samedi et dimanche, de 13 h. 30 à 15 heures; privées, tous les jours de 13 h. 30 à 19 heures.
Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le 111.
Pompes funèbres. - Maurice Clerc, 46 26 2, J.-L. Marmillod, 42 20 4, Antoine Rithner, 43 05 0.
Dancing Treize Etoiles. - Ouvert jusqu'à 3 h. Fermé le lundi.
Taxis de Monthey. - Service permanent, station place Centrale, tél. 41 48 4.
CIRENAC. - Centre d'information de régulation des naissances et d'aide aux couples, tél. 46 61 1.
Dépannage. - Téléphone jour et nuit: 44 33 7.
Bar Le Corso. - Ouverture jusqu'à 24 heures.
Centre Fitness du Chablais. - Tél. 44 10 0, piscine chauffée, saunas, solarium, gym., ouverture de 8 à 21 heures.
Alcooliques anonymes. - Réunion tous les vendredis au café industriel, à 20 h. 30. Roger, tél. 4 18 32; Jean, tél. 4 13 39.

Viège

Pharmacie de service. - Pharmacie Bulet, téléphone 46 23 12.
Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 111.
Brigue
Pharmacie de service. - Pharmacie Central, Naters, 23 51 51.
Alcooliques anonymes. - Réunion tous les jeudis à 20 h. 15, avenue de la Gare 9, téléphone 23 43 53, 23 62 46 et 23 80 42. Naters, tél. 23 12 61.
Dépôt de pompes funèbres. - André Lambrigger, tél. 23 73 37.
Patrouilleurs TCS. - Tél. 022/140 ou 031/140.

Action de carême

Réfléchir pour mieux agir
L'un des fleaux de notre culture occidentale est notre tendance à mettre notre vie spirituelle dans un compartiment séparé de notre vie de tous les jours. Nous rencontrons trop souvent des gens qui manifestent une grande ferveur religieuse à l'église, mais dont la vie n'est pas touchée par la foi.
P. Batchelor

Table titled 'BOURSE DE ZURICH' showing various stock indices and company prices. Columns include Suisse, Allemagne, USA et Canada, and various company names like AKZO, Bull, Courtaulds, etc.

AUJOURD'HUI madame

Notre marché

Le printemps n'est pas encore là, il vous faut patienter un mois pour les légumes nouveaux, vous en trouverez, bien sûr, mais ils viennent toujours de très loin et restent un luxe.
Vous avez la ressource des légumes congelés, les petits pois, par exemple, valent les petits pois frais.
Le légume de mars le plus abordable, parce que le plus abondant: le chou-fleur breton. Un autre hors-d'œuvre revenu sur les marchés: les radis.
Comme fruits: toujours des bananes, des pommes, des poires crassanes, des oranges.
Tous les poissons vous sont proposés et presque tous les fromages (le Saint-Marcellin et les fromages de chèvres sont à déconseiller). Mangez de l'agneau, c'est le moment de l'année où il est le meilleur.

Un menu

- Salade express
Blanquette de veau
Riz
Fromage
Pommes au four

Le plat du jour

Les pommes au four
Pelez soigneusement les pommes. Creusez le centre et enlevez les pépins. Citronnez les pommes pour qu'elles restent blanches et disposez-les dans un plat allant au four largement beurré. Mettez une noix de beurre dans le cœur de chaque pomme ainsi que du sirop de sucre et saupoudrez de cannelle. Faites cuire à four chaud pendant 25 à 30 minutes. Pendant la cuisson, le sucre qui s'est écoulé des pommes s'est répandu et a caramélisé. Ajoutez à ce jus un peu de crème fraîche et servez aussitôt sans mélanger.

Diététique

Le café décaféiné est-il vraiment sans caféine?
Le traitement de décaféinisation, en général pratiqué en extrayant la

La feuille qui tombe sait que l'arbre ne meurt pas.

caféiné par des solvants, prive le café de la majeure partie de sa caféine qui est, de loin, la principale substance active du café. Alors qu'un café contient en général de 1 à 2% de caféine, la teneur résiduelle de caféine d'un café décaféiné ne doit dépasser 0,1%.

Conseil de beauté

Pour blanchir vos mains
On peut toujours vous conseiller l'éternelle rondelle de citron ou, moins connue, l'application en massage d'une pâte «recette de grand-mère». Je vous la livre telle que: écrasez une pomme de terre bouillie. Délayez-la dans de la glycérine et le jus - tout de même - d'un demi-citron. A moins que vous ne préfériez tout bonnement une crème à base de poudre d'amandes. A ce propos, sachez qu'une crème s'applique sur mains légèrement humides. Du bout de l'ongle en remontant vers le poignet. Procédez doigt par doigt, en serrant chaque doigt entre l'index et le majeur repliés.

Notre santé

Contre la paresse intestinale
Complétez vos menus quotidiens par certains aliments utiles.
- Au petit déjeuner: une cuillère d'huile d'olive ou un grand verre d'eau ou un jus de fruit frais.
- A midi: un potage de légumes ou une salade de carottes râpées ou des pruneaux.
- Au dîner: un potage de légumes ou une ration suffisante de légumes verts ou 100 g de fruits frais ou des pruneaux.
- Consommez des laitages: yogourt, fromages blancs.
- Buvez en abondance: eau minérale, mais aussi jus de fruits frais, bouillons, tisanes.
- Evitez les charcuteries, légumes secs, le riz, l'alcool, le chocolat, les pâtisseries.

La tendance sur les marchés européens

PARIS: fermée pour cause de grève.
MILAN: ferme.
Toutes les valeurs industrielles, bancaires et des assurances ont fluctué à la hausse.
LONDRES: ferme.
En dépit de quelques prises de bénéfice, tous les secteurs du Stock Exchange ont généralement fait preuve d'une bonne disposition.

FRANCFORT: en hausse.
Sous l'afflux des ordres d'achat, tous les compartiments se sont orientés à la hausse.
AMSTERDAM: en hausse.
Sous la conduite des valeurs bancaires et internationales, les plus-values l'ont emporté sur un large front.
BRUXELLES: en hausse.
Dans un volume de transactions calme, tous les titres de premier rang ont généralement clôturé sur une note haussière.

Table titled 'BOURSE DE NEW YORK' showing various stock indices and company prices. Columns include Demande and Offre. Includes companies like Alcan, Burrough, Chessie System, etc.

Table titled 'BOURSE DE NEW YORK' showing various stock indices and company prices. Columns include Demande and Offre. Includes companies like Alcan, Burrough, Chessie System, etc.

# CINEMAS TÉLÉVISION

**SIERRE Bourg**  
Tél. 027 55 01 18

Ce soir à 20 h. 30 - Dernière séance - 12 ans  
Prix spécial du jury de Cannes 1976  
**CRIA CUERVOS**  
Regards d'une enfance  
Avec Geraldine Chaplin  
Des demain à 14 h. 30 et 20 h. 30 - 12 ans  
**SUPERMAN**

**FULLY Michel**

Aujourd'hui: RELÂCHE  
Jeudi 6 - 16 ans  
**LA CARAVANE DE FEU**  
Dès vendredi 7 - 12 ans  
**JÉSUS DE NAZARETH (1<sup>re</sup> partie)**

**SIERRE Casino**  
Tél. 027 55 14 60

Ce soir à 20 h. 30 - 16 ans  
Romy Schneider, César 1979 meilleure actrice  
**UNE HISTOIRE SIMPLE**  
de Claude Sautet  
Avec Bruno Cremer, Claude Brasseur

**MARTIGNY Corso**  
Tél. 026 2 26 22

Ce soir à 20 h. 30 - 16 ans  
Un «western» avec John Wayne et Kirk Douglas  
**LA CARAVANE DE FEU**  
Dès demain mercredi à 20 h. 30 - 18 ans  
Un film très drôle mais, pour public averti  
**JEUNES FILLES BIEN... POUR TOUS RAPPORTS**

**MONTANA Le Casino**  
Tél. 027 41 27 64

Soirée à 21 h. - 16 ans  
**L'OR POUR LES BRAVES**  
Clint Eastwood, Telly Savalas  
Pas de cadeau pour les paumés!

**MARTIGNY Etoile**  
Tél. 026 2 21 54

Aujourd'hui: RELÂCHE - Défilés Saudan  
Dès demain mercredi à 20 h. 30 - 12 ans  
Demain mercredi: matinée à 14 h. 30  
Le plus grand succès du siècle! Fantastique!  
**SUPERMAN**

**CRANS Le Cristal**  
Tél. 027 41 11 12

Matinée à 17 h. et soirée à 21 h. - 16 ans et nocturne à 23 h. - 18 ans  
**PIÈGE POUR UN HOMME SEUL**  
Sean Connery  
Un homme, un prince mais parfois un tigre

**MARTIGNY Zoom**  
Tél. 026 3 76 86

Aujourd'hui: RELÂCHE  
Demain mercredi à 20 h. 30 - 16 ans  
Film d'art et d'essai  
**L'AFFAIRE SUISSE**

**HAUTE-NENDAZ Cinalpin**

Ce soir: RELACHE

**MONTHÉY Monthéolo**  
Tél. 025 4 22 60

A 20 h. 30 - Admis dès 12 ans  
Deux heures de bagarres et de rires avec Terence Hill et Bud Spencer dans  
**PAIR ET IMPAIR**  
Partout un énorme succès!  
Demain matinée à 14 h. 30 - Pour les enfants dès 10 ans  
Des rafales de rires! Des cascades de gags  
**JE SUIS TIMIDE MAIS JE ME SOIGNE**  
Le nouveau triomphe comique de Pierre Richard

**SION Arlequin**  
Tél. 027 22 32 42

Ce soir à 20 h. 30 - 12 ans  
**SUPERMAN**  
Un film de Richard Donner avec Christopher Reeve  
Faveurs suspendues

**MONTHÉY Plaza**  
Tél. 025 4 22 90

Ce soir à 20 h. 30 - 16 ans  
Une occasion unique de voir ou de revoir le chef-d'œuvre d'Elia Kazan  
**L'ARRANGEMENT**  
Avec Kirk Douglas et Faye Dunaway  
Dès demain soir, à 20 h. 30 - 18 ans  
Un des films choc de l'année. Un triomphe!  
**MIDNIGHT EXPRESS**

**SION Capitole**  
Tél. 027 22 20 45

Ce soir à 20 h. 30 - 12 ans  
**LE CIEL PEUT ATTENDRE**  
Avec Warren Beatty, Julie Christie

**MONTHÉY BEX Rex**

Ce soir à 20 h. 30 - Dès 18 ans révolus  
Deux heures de rires et d'érotisme!  
**TROIS SUÉDOISES EN HAUTE-BAVIÈRE**  
Strictement pour adultes

**SION Lux**  
Tél. 027 22 15 45

RELACHE

**tv Suisse romande**

14.20 Point de mire  
14.30 Télévision éducative  
TV-scopie: «Yok-Yok»  
15.00 TV-Contacts  
15.00 Présence catholique: John Littleton (Reprise du 17.12.78)  
15.20 La survie des arrière-pays (Reprise de «Temps présent» du 16.10.75)  
16.25 Richmond Gosselin - HC La Chaux-de-Fonds (Reprise de «Sous la loupe» du 11.12.77)  
16.40 «L'enfance de l'art» - Marc Laforêt, pianiste de 11 ans (Extrait de «Vacances-jeunesse» du 23.6.78)  
17.05 TV-Confession interprété par le Cabaret Chaud 7 de Fribourg (Extrait de «Temps présent» du 16.3.78)

17.30 Téléjournal  
17.35 La récré du mardi - Basile, Virgule et Pécora - La main à la pâte - Le petit tigre timide. - Un drôle d'animal: le tigre - Basile, Virgule et Pécora - Chantez avec Marèn Berg

18.10 Courrier romand  
18.35 Pour les petits Calimero  
18.40 Système D Le jeu des incollables  
19.00 Un jour, une heure 1<sup>re</sup> partie  
19.30 Téléjournal  
19.45 Un jour, une heure 2<sup>e</sup> partie  
20.00 Passe et gagne Le jeu des incollables  
20.25 Spécial-cinéma 20.25 L'horloger de Saint-Paul Un film de Bertrand Tavernier, avec la participation de Philippe Noiret, Jean Rochefort, Sylvain Rougier, Jacques Denis, Clotilde Joano.  
22.05 Gros plan sur Bertrand Tavernier  
22.40 L'actualité cinématographique cantonale

22.55 Téléjournal

**tv Suisse italienne**

9.00-10.00 TV scolaire  
10.15-11.15 TV scolaire  
17.50 Téléjournal  
17.55 Pour les tout-petits Inuit: 3. La première classe  
18.00 Pour les petits Alors raconte! Histoires écrites par des enfants: 1. Palmares  
18.25 Plem Plem Brothers  
18.50 Téléjournal  
19.05 Retour en France Cours de français (24)  
19.35 Le monde où nous vivons Sri Lanka: Jésus et les pêcheurs  
20.05 Magazine régional  
20.45 1979 - Année de l'enfant: les fugitifs Un film d'Alan Parker avec les jeunes Gary Carp, Steven Seemler, Paul Besterman  
22.00 Troisième page Thèmes et portraits: poètes italiens du XIX<sup>e</sup> siècle  
22.50-23.00 Téléjournal

**tv Suisse alémanique**

9.10-11.35 TV scolaire  
Circuit électrique (1).  
10.30 Economie domestique (1)

15.00-16.50 Da capo  
Pour les aînés: Ueli der Pächter, film suisse de F. Schnyder  
17.00 Pour les petits  
17.30-17.45 TV scolaire  
18.00 Gastronomie (10)  
18.15 Introduction à la statistique (10)  
18.45 Fin de journée  
18.50 Téléjournal  
19.05 Bodeständigi Choscht Rendez-vous folklorique  
19.35 Les manœuvres du 4<sup>e</sup> corps d'armée  
20.00 Téléjournal  
20.25 CH magazine  
21.10 «Autoreport» Les autoroutes et routes à grande circulation  
21.15 Derrick Le retour de Schubach. Série policière, avec H. Tappert  
22.15 Téléjournal  
22.35-23.35 Guido Baumann et ses invités

**tv France 1**

12.15 Réponse à tout  
12.33 Midi première  
13.00 TF1 actualités  
13.45 Le regard des femmes  
14.05 Le paysage foréster. 14.25 Variétés. 14.30 Ces animaux étranges venus de la basse-cour. 14.40 Variétés. 14.50 Ces animaux étranges venus

**tv France 2**

12.03 Quoi de neuf?  
12.15 SOS Helico Parachutage  
12.45 A2 première édition  
13.20 Page spéciale  
13.35 Magazine régional  
13.50 Une Suédoise à Paris Feuilleton de Patrick Saggio. Avec: Merete Degenkolw, etc.  
14.03 Aujourd'hui madame La vie des femmes en Suisse. De Genève, à Echallens, de Vaumarcus à Lausanne, puis à Fribourg, six femmes suisses témoignent de la condition féminine dans leur pays.  
15.00 CNRP  
17.25 Fenêtre sur... Les livres et l'Histoire  
17.55 Récré A2  
18.35 C'est la vie  
18.55 Des chiffres et des lettres  
19.20 Actualités régionales  
19.45 Top club  
20.00 Journal de l'A2 Les dossiers de l'écran: L'honneur perdu de Katharina Blum Un film de Volker Schlöndorff. Avec: Angela Winkler, Mario Adorf, Dieter Laser, Jürgen Prochnow, etc.  
23.25 4<sup>e</sup> édition du journal

de la basse-cour... 15.00  
Le regard des femmes sur l'agriculture. 16.00 Variétés. 16.10 Cuisine. 16.35 L'agriculture de l'an 2000. 16.50 Pot-pourri. 17.05 Matt Helm  
18.00 TF quatre  
18.29 1, rue Sésame  
18.57 L'étang de la Breure Feuilleton de Claude Grinberg, avec: Marianik Reillon  
19.12 Une minute pour les femmes  
19.20 Actualités régionales  
19.44 C'est arrivé un jour L'erreur humaine  
20.00 TF1 actualités  
20.35 Lettres d'un bout du monde Voyage au Japon: 1. Les sept esprits d'un patron  
21.38 Variétés: Arouapeka La cuisine d'Amérique. Avec: l'orchestre du Splendid, Sophie Darel, Colette Renard, A. Goldstein, Eva, etc.  
22.30 Les grandes expositions Donation Picasso au Musée du Louvre  
23.00 TF1 actualités

**tv Antenne 2**

12.03 Quoi de neuf?  
12.15 SOS Helico Parachutage  
12.45 A2 première édition  
13.20 Page spéciale  
13.35 Magazine régional  
13.50 Une Suédoise à Paris Feuilleton de Patrick Saggio. Avec: Merete Degenkolw, etc.  
14.03 Aujourd'hui madame La vie des femmes en Suisse. De Genève, à Echallens, de Vaumarcus à Lausanne, puis à Fribourg, six femmes suisses témoignent de la condition féminine dans leur pays.  
15.00 CNRP  
17.25 Fenêtre sur... Les livres et l'Histoire  
17.55 Récré A2  
18.35 C'est la vie  
18.55 Des chiffres et des lettres  
19.20 Actualités régionales  
19.45 Top club  
20.00 Journal de l'A2 Les dossiers de l'écran: L'honneur perdu de Katharina Blum Un film de Volker Schlöndorff. Avec: Angela Winkler, Mario Adorf, Dieter Laser, Jürgen Prochnow, etc.  
23.25 4<sup>e</sup> édition du journal

**tv Allemagne 1-2-3**

ALLEMAGNE 1. - 16.10 Téléjournal. 16.15 Lake Placid. 17.00 Pour les enfants 17.50 Téléjournal. 18.00 Programmes régionaux. 20.00 Téléjournal. 20.15 Peintres du lundi. 21.00 Monitor. 21.45 Owen Marshall, Strafverteidiger, série. 22.30 Le fait du jour. 23.00 Show Sammy Davis jr. à Acapulco. 0.25-0.30 Téléjournal.

ALLEMAGNE 2. - 16.30 Mosaiques. 17.00 Telekolleg I. 17.10 L'enfant et la création artistique. 17.40 Plaque tournante. 18.20 Mes parents. 19.00 Téléjournal. 19.30 Premier amour, film. 21.00 Téléjournal. 21.20 Le travail des enfants. 22.00 Adoptionen, téléfilm. 24.00 Téléjournal.

ALLEMAGNE 3. - 18.00 Sesamstreet. 18.30 Telekolleg I. 19.00 Bonjour la France. 19.15 Rendez-vous médical. 20.05 Miroir du pays. 20.50 Calendrier culturel. 21.20-23.10 Rhythmus im Blut, film.

**tv France Régions 3**

18.00 Ministère des universités 76. La procédure législative (2)  
18.30 FR3 jeunesse  
18.55 Scènes de la vie de province  
Vivre dans les régions: un fou de vie: Henri Frugès  
19.10 Soir 3  
19.20 Actualités régionales  
19.40 La télévision régionale vivre chez nous: les grands peintres lyonnais: Maurice Ferreol  
19.55 Il était une fois l'homme  
20.00 Les jeux de 20 heures  
20.30 La fidèle Lassie Un film de Fred Wilcox. Avec: Roddy McDovall, Donald Crisp, Dame May Whitty  
21.55 Soir 3

**tv Autriche 1**

AUTRICHE 1. - 10.30-12.00 Anna Karénine, film. 17.00 AM, DAM, DES. 17.25 A voir et à revoir. 18.00 Le monde des animaux. 18.25 Téléjournal. 18.30 Programme familial. 19.00 Images d'Autriche. 19.30 Magazine culturel et sportif. 20.00 Rätselbox. 20.55 Vom Hexenmehl zum Werbespot, film. 21.40 Emission théâtrale. 22.25-22.30 Sports et informations.

**Votre quotidien**

**Laiterie de Martigny**  
Congélateur collectif  
Place du Midi 1

Le transfert dans les nouvelles installations devra se faire les 7 et 8 mars 1979.  
Il reste des cases à louer au prix de Fr. 50.- par année.

S'inscrire chez M. Vital Giroud  
Rue Octodure 23  
Tél. 026 2 59 48

**RADIO**

**Radio romande I**

Informations à toutes les heures de 6.00 à 23.00 (sauf à 21.00) et à 12.30 et 23.55

6.00 Top-matin  
Le journal d'informations et variétés

6.00 7.00, 8.00 Editions principales

6.20 Top-secret  
6.30 Top-régions  
6.40 Quelqu'un  
6.50 Top-sports  
7.20 Top-enfants  
7.32 Billet d'actualité  
7.45 Echanges  
8.05 Revue de la presse romande  
8.25 Memento des spectacles et des concerts  
8.35 A propos par Catherine Michel  
8.45 Top à Antoine Livio  
9.05 La puce à l'oreille  
Musique, évason, contact, service, avec l'équipe du matin

10.30 Avec Jacques-Edouard Berger  
12.05 Le coup de midi  
Jeux, humour et promotion  
Est-ce ta fête?  
Un jeu de Michel Dénériaz  
12.15 Mardi les gars par Emile Gardaz et Michel Dénériaz  
12.30 Le journal de midi  
Edition principale et magazine d'actualité

**Radio romande II**

7.00 Les titres de l'actualité  
7.05 (s) Suisse-musique  
Production: Radio suisse romande  
A. Scarlatti  
F. Lopes-Graca  
G. Rossini, G.-F. Haendel  
L. van Beethoven  
R. Paratte, R. Schumann  
P.-I. Tchaïkovsky  
9.00 Journal à une voix  
9.05 Le temps d'apprendre Cours d'italien  
9.20 Domaine italien  
9.30 La Suisse et l'éducation  
Un magazine de J. Zanetta  
10.00 L'école des parents vous propose  
Les messages: une aide pour les parents perplexes  
11.00 (s) Suisse-musique  
Production: Radio suisse alémanique  
Petites pièces pour piano d'A. Moeschinger, A. Roetschi, H. Haller, M. Wendel et H. Pfister  
W. Eisenmann, E. Kunz  
G. Diethelm  
12.00 (s) Stéréo-balade par Pauline  
12.50 Les concerts du jour  
13.00 Formule 2  
Le journal de la mi-journée  
13.15 Vient de paraître par D. Ioakimidis W.-A. Mozart L. van Beethoven  
14.00 Réalités par Vera Florence  
15.00 (s) Suisse-musique  
Production: Radio suisse romande  
R. Strauss, B. Smetana  
B. Martinů, D. Milhaud  
17.00 (g) Hot line  
Tout sur le rock, le folk, le blues et le jazz  
Rock line par G. Suter et P. Grandjean

**Beromunster**

Informations à 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 9.00, 11.00, 12.30, 14.00, 16.00, 18.00, 22.00, 23.00

6.05 Bonjour  
8.05 Notabene  
10.00 Agenda  
12.00 Sport  
12.15 Félicitations  
12.40 Rendez-vous de midi Informations et musique  
14.05 Tchaïkovsky, Lortzing Verdi, Gounod, Suppé  
J. Strauss, Abraham  
15.00 Tubes hier succès aujourd'hui  
16.05 Musique pour un invité  
17.00 Tandem  
18.30 Sport  
18.45 Actualités  
19.30 Théâtre  
20.20 Musique populaire  
21.30 Vitrine 79  
22.05 Intimité du mariage  
22.25 Musique légère  
23.05-24.00 Jazz

**Monte Ceneri**

Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 22.00, 23.00, 23.55

6.00 Musique et informations  
8.45 Radioscolaire  
9.00 Radio-matin  
11.50 Programmes du jour  
12.10 Revue de presse  
12.30 Actualités  
13.10 Feuilleton  
13.30 Chansons à mi-voix  
14.05 Radio 2-4  
16.05 Après-midi musical  
18.05 Cinéma et théâtre  
18.30 Chronique régionale  
19.00 Actualités  
20.00 Troisième page  
20.30 Disco-mix  
23.05-24.00 Nocturne musical

**DE PLANS D'INVESTISSEMENTS DE MM. HENTSCH ET C<sup>e</sup>, GENÈVE**

Chemical Fund	D	7.18	7.85
Technology Fund	D	8.20	8.96
Europafonds	DM	25.10	26.40
Unifonds	DM	17.45	18.40
Unirenta	DM	38.25	39.50
Unispecial 1	DM	59.70	62.80

Crossbow Fund	FS	3.79	3.88
CSF-Fund	FS	16.31	15.96
Intern. Tech. Fund	D	8.69	8.83

**LOTÉRIE A NUMÉROS**

Les gains de la Loterie suisse à numéros seront communiqués demain.

**ECHAFAUDAGES**

Location avec montage  
Devis sans engagement

**Ardag**  
1908 Riddes  
Tél. 027/86 34 09

**D' CLAUDETTE**

LINDA M'A PROMIS D'ÊTRE LÀ EN SEPTEMBRE, POUR MONZA.  
ALORS LA, JE NE COMPRENDS PLUS!

TU AS BIEN CE POINT PARCE QUE TU VAS ÊTRE SÉPARÉ D'ELLE À PEINE DEUX MOIS?  
MAIS NON!

ELLE M'A FAIT JURER DE NE PAS COURIR EN SON ABSENCE... SINON, ELLE NE VIVRA PAS...  
C'EST PLUTÔT GENTIL, NON?

**Rip KIRBY**

TANDIS QUE BRIMSON EXÉCUTE SA MANŒUVRE DE FLANC...

...SES HOMMES PÉNÈTRENT PRUDEMMENT DANS L'ÉTRANGE VILLE...  
C'EST UNE HISTOIRE DE FOU, MORT! MOI, JE PRÉFÈRE ME COLLETTER AVEC DES DURS!

HA! HA! VOILÀ LES COYOTES! ...DEUX SEULEMENT? JE PEUX M'EN OCCUPER, ALLEZ!

*L'amour c'est...*

... lui dire qu'elle est ravissante même enceinte de huit mois.

TM Reg. U.S. Pat Off - all rights reserved ©1977 Los Angeles Times

**météo**

**Printanier !**

Nord des Alpes, Valais, Grisons: le temps sera assez ensoleillé et doux. La température atteindra 9 degrés cet après-midi. Zéro degré vers 1200 mètres. Vents faibles.

Evolution pour mercredi et jeudi: mercredi très nuageux et précipitations, neige au-dessus de 1200 m environ; jeudi à nouveau en partie ensoleillé.

A Sion hier à 13 heures: nuageux, 11 degrés. 5 à Bâle, 9 à Zurich et Berne, 10 à Genève et Locarno, -3 au Säntis, 1 à Berlin, 7 à Paris et Amsterdam, 9 à Vienne, 14 à Tunis, Lisbonne et Milan, 15 à Nice et Rome, 16 à Athènes.

Les précipitations moyennes à Winnipeg Canada, Manitoba, 240 m d'altitude): de janvier à décembre: 23, 23, 31, 36, 58, 79, 79, 64, 58, 38, 28, 23, année 540 mm. Maximum en juin-juillet, minimum en hiver.



**Tout ce qu'il faut  
à une voiture.  
Et toute la place  
qu'il faut pour  
la famille.  
Renault 14.**



1 an de garantie, kilométrage illimité  
5 ans de garantie anti-rouille Renault ACP5

Monthey	Garage du Stand Monthey S.A.	025/ 4 21 60
Martigny-Croix	Garage du Mont-Blanc	026/ 2 56 66
Sion	Garage du Nord S.A.	027/22 34 13
Sierre	Garage des Alpes	027/55 14 42

**Renault la meilleure solution.**

**Votre annonce**



paraissant à cette place aurait frappé de nombreuses personnes qui justement ont besoin de vos produits...

**OFFRES ET  
DEMANDES D'EMPLOIS**

**Ex Libris S.A.**

cherche, pour son magasin de Sion, MMM Métropole

**un vendeur  
d'appareils**

qualifié et dynamique, aimant beaucoup le contact avec la clientèle et la vente.

Nous offrons:

- une place stable
- un bon salaire
- des prestations sociales d'une grande entreprise

Prière de faire vos offres par écrit, avec les renseignements d'usage, à:

**EX LIBRIS S.A.**  
Direction  
Case postale 605  
1000 Lausanne 17 22-1007

La cabane Monterosa à Zermatt engage, du 1<sup>er</sup> avril au 15 juin env.

**une jeune fille  
comme aide de cabane**

Tél. 028/67 29 08  
Joseph Gruber, gardien, Zermatt 36-22209

**Jeune fille  
cherche place  
à Martigny  
dans une famille ou  
comme vendeuse.**

Date d'entrée:  
1er mai.

Ecrire sous  
chiffre P 36-22290 à  
Publicitas, 1951 Sion.

**radio-télévision suisse romande**

En prévision de la mise à la retraite de la titulaire, nous cherchons, pour notre centre radio de Genève

**une secrétaire qualifiée**

à laquelle nous confierons le secrétariat des émissions d'actualité (travaux de bureau, correspondance, prises de contact, documentation, organisation de déplacements, etc.).

Cette fonction requiert:

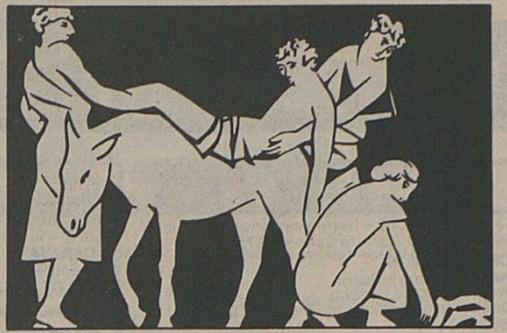
- une bonne formation de base (certificat fédéral de capacité, diplôme d'école supérieure de commerce ou titre jugé équivalent) et parfaite sténodactylographie
- maîtrise de la langue française et bonnes notions d'anglais et d'allemand
- capacité de travailler de façon autonome, sens de l'organisation et des contacts
- une grande disponibilité compte tenu des conditions de travail inhérentes à l'actualité

Préférence sera donnée à une collaboratrice pouvant justifier de quelques années de pratique et d'expérience dans un domaine analogue.  
Entrée en fonctions: 1er mai ou à convenir.

Les candidates de nationalité suisse voudront bien adresser leur offre détaillée, avec prétentions de salaire, photo et mention du poste au:



**Office du personnel de la  
radio-télévision suisse romande**  
6, avenue de la Gare,  
1001 Lausanne.



**Hôpital du Samaritain  
Vevey**

cherche

- infirmiers (ères)  
en soins intensifs
- infirmiers (ères)  
en soins généraux
- 1 infirmier (ère) HMP  
pour la maternité
- aides-veilleuses  
formées à 100%
- secrétaires médicales  
qualifiées
- 1 menuisier diplômé

Nous offrons:  
- ambiance et cadre agréables  
- salaire selon barème GHRV  
- prestations de tout premier ordre

Veillez adresser les offres avec copie de diplôme et certificats au **service du personnel, hôpital du Samaritain, 1800 Vevey.** 22-160376

**NF votre journal**

**Aimez-vous le contact ?**

Si oui, vous êtes le

**représentant**

(activité précédente peu importante)  
pour notre équipe.

Nous demandons:

- assiduité et engagement total

Nous offrons:

- position de vie assurée
- assistance de vente continue
- fixe, frais et commissions
- prestations sociales modernes

Les candidats suisses et étrangers avec permis C sont priés de retourner le coupon sous chiffre OFA 14838 Rb à Orell Füssli Annonces, case postale, 5401 Baden.

Nom: ..... Prénom: .....

Rue: .....

Localité: .....

Tél.: ..... Date de naiss.: .....

**Skis de randonnée Vittor Tua**  
avec fixations Gertsch de marche  
**Fr. 270.-**

**Chaussures cuir montagne - varappe - ski  
Galibier**  
avec chaussons interchangeable **Fr. 198.-**

**Bagutti Sports, Martigny** Tél. 026/2 14 14

233

Gudrun Pausewang



**L'ENLEVEMENT  
DE DOÑA AGATA**

Copyright by  
Cosmopress, Genève

Une nouvelle étonnante s'était répandue comme une traînée de poudre. L'évêque, sain et sauf, avait fait son entrée à dos d'âne dans une partie de la ville qui n'avait jamais eu jusqu'alors l'honneur de sa visite. Des bandes d'enfants galopèrent dans les rues pour ne rien perdre du spectacle. Groupes de mendiants, unités montées de la police, bordels entiers de prostituées, tous se retrouvaient sur le chemin de Luna Blanca, le quartier de la tôle ondulée où l'eau et la lumière électrique n'étaient arrivées que récemment et où les eaux résiduaires puantes descendaient le long des sentiers boueux. Les marchands de glaces grimpaient les pentes escarpées, à la rencontre de l'évêque, eux aussi. Ils poussaient de bon cœur leurs voiturettes blanches, se promettant de bonnes affaires d'une telle affluence. Joueurs d'orgue de Barbarie, vendeurs de saucisses et de dixièmes de loterie n'avaient pas perdu un instant eux non plus. Et les reporters les précédaient, naturellement, avec leurs caméras. Les premiers parvinrent à photographier l'évêque; une bande de gosses de Luna Blanca, portant des cierges allumés, tiraient l'âne, l'aidant à gravir et à descendre

les pentes argileuses qui tenaient lieu de rues. Comme il commençait à pleuvoir, l'Excellence avait ouvert au-dessus de sa tête un parapluie bariolé aux couleurs éblouissantes.

En réponse aux questions des journalistes, il fit du haut de son âne une déclaration: « Ces hommes étaient des chrétiens. Ils m'ont traité avec une politesse exemplaire, et l'un deux s'est même confessé à moi. Que pouvais-je demander de plus? Ils m'ont offert un panier de pique-nique rempli d'aliments délicieux. Ainsi qu'un parapluie que je garderai toujours en souvenir de cette aventure. »

Ceux qui arrivèrent peu après ne furent pas aussi fortunés: l'évêque avait disparu dans une voiture conduite par des prêtres de l'évêché.

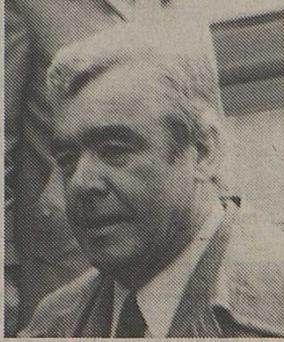
La troisième disparition de doña Agata n'émut personne. On avait trop tendu le ressort, la ville était rassasiée de nouvelles sensationnelles. Du fait que ses ravisseurs ne réclamaient aucune rançon, don Manolin et don Julio n'avaient pas de raison d'intervenir; d'ailleurs, leurs perspectives d'hériter étaient réduites à néant. Lentement, on oublia doña Agata. La police classa l'affaire. (A suivre)

# LA PREMIÈRE JOURNÉE DU PROCÈS SAVRO

## IMPRESSIONS...



Jean Vernay, impassible, presque décontracté.



André Filippini, seigneur déchu et ruiné.



L'infatigable et intraitable enquêteur devenu premier juge: M. André Franzé.



Adversaires... civilisés: M<sup>e</sup> Michel Nançoz (à gauche) en conversation avec le «grand inquisiteur» de l'Etat André Arletaz (à droite) et l'avocat de la couronne Francis Thurre (au centre).



Maurice Pasquinoli, physiquement brisé...



Au premier plan, M<sup>e</sup> François Pfefferlé, défenseur de Maurice Reuse (derrière lui), suivi de M<sup>e</sup> Aloys Copt (portant lunettes), défenseur de Francis Pannatier (absent le matin, retenu par un deuil dans sa famille).

## De la superbe et de l'effondrement

Hier, à la salle du Grand Conseil, il y avait du public, certes, mais il n'y avait pas tellement foule pour assister à l'ouverture du procès « Savro ». Les curieux ont peut-être si fort imaginé d'autres curieux, qu'ils n'ont pas pris la peine de déplacer leur curiosité jusqu'au Casino... Ce ne fut, d'ailleurs, pas un mal, car, pour reprendre les termes du procureur général, si « justice ne signifie pas vengeance », elle signifie encore moins revanche contre un triste sort par personnages interposés. Ces personnages seraient-ils coupables de mille délits et condamnables à mille peines...

Dès le début du procès, à 10 heures précises, le juge André Franzé demande et réclame que les débats se déroulent sans passion, « dans la sérénité et dans la dignité ». Le ton est donné : l'heure est à la justice, qui a fait ses preuves, et non plus à des spéculations, qui ont déjà fait leur tort. L'appel du juge Franzé sera d'ailleurs entendu, puisque le public respectera un silence quasi total, à deux exceptions près... sur lesquelles je reviendrai.

Dans la salle donc, une bonne cinquantaine de journalistes (de toute la Suisse) séparés par une quarantaine de classeurs fédéraux, bourrés de dossiers. Entre les deux rangées de journalistes, et face aux juges, se trouvent les prévenus, séparés les uns des autres, mais accompagnés de leurs avocats.

Le juge André Franzé commence par vérifier l'identité des prévenus. Sauf Maurice Pasquinoli (dont l'état de santé ne le permet guère), chacun se lève lorsque son nom est prononcé...

Comme il fallait s'y attendre, l'inculpé le plus observé sera et restera André Filippini. Celui-ci variera beaucoup d'attitude du matin jusqu'au soir. Je dirai même qu'il passe d'une sorte de superbe à de l'effondrement, qui laisse perplexes. A 10 heures, il pénètre dans la salle d'un pas assuré, toujours aussi carré d'épaules, souriant... comme s'il savourait l'ultime boutade lancée à un photographe trop empressé sur les escaliers.

Toutefois, à mesure que le greffier avance dans la lecture de l'acte d'accusation, une atmosphère pesante s'installe jusque dans les tribunes. Il est vrai que, pendant deux

culpé s'en vint déclarer au président du tribunal : « Les liens d'affection qui nous ont toujours unis n'ont été que renforcés depuis le drame. » Mais André Filippini se ressaisit rapidement...

Il est 15 h. 30, lorsque le procureur général Antonioli prononce son réquisitoire... qu'il ne pourra terminer.

Le procureur adresse d'abord « un hommage reconnaissant » au juge, qui a permis cette « purge » ; puis, il souligne avec force, qu'il ne faut pas confondre l'ensemble des citoyens valaisans « avec quelques profiteurs d'occasion » ; enfin, il présente la « personnalité » de

chaque inculpé et l'aspect de certains délits... avant d'annoncer au président du tribunal et à chacun qu'il réserve pour aujourd'hui la fin de son réquisitoire.

Ma première impression après ce premier jour de procès?... L'acte d'accusation est vraiment lourd, et André Filippini ne me paraît pas le plus chargé. Par ailleurs, il se révèle que la tâche du juge Franzé fut véritablement gigantesque. Pour l'instant, je n'ajouterais qu'une phrase : si j'ignore encore quel est le degré de culpabilité des prévenus, je sais déjà quel est le degré d'efficacité de la justice.

### Par Roger Germanier

tours d'horloge (de 10 h. 10 à 12 h. 10), ce n'est qu'une pénible énumération de faits et de termes, tels que : escroquerie, vol, faux, corruption, complicité d'escroquerie, instigation à faux dans les titres, faux témoignage, et j'en passe...

A deux reprises seulement, tout au long de ce rapport accablant, le public sort de sa réserve, de manière très discrète, et manifeste ses sentiments : de l'étonnement d'abord, lorsque l'acte d'accusation précise les bénéfices réalisés par le commerce des glissières ; de l'ahurissement ensuite, lorsque ce même acte d'accusation relève que, « grâce à un système de comptabilité très ingénieux, notamment par l'ouverture de trois comptes bancaires, Filippini dissimula à ses partenaires le bénéfice réel... ; ainsi Filippini s'est enrichi au préjudice de Pasquinoli et Vernay »...

Les prévenus s'efforcent à l'impartialité.

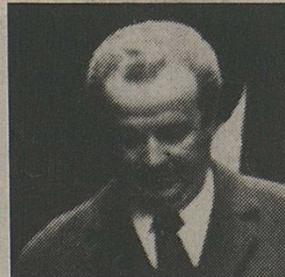
Après la pause de midi, quand se poursuit le procès, dès 14 h. 15, lorsque défilent les premiers témoins requis par M<sup>e</sup> Nançoz, défenseur de Filippini... ce dernier céda bientôt aux larmes. Après l'assurance du matin, l'effondrement de l'après-midi (surtout lorsque le frère de l'in-



Désincarné, décharné, le brigadier Henchoz (à gauche) avec son défenseur, M<sup>e</sup> Louis Dallèves.



M<sup>e</sup> Roger Mouter (à gauche) défenseur de Charles-Albert Clapason (à droite). Derrière le commissaire Hermann Perroud.



L'accusateur, représentant d'un peuple meurtri: Pierre Antonioli



Paul-Albert Berclaz, juge-instructeur à Sierre, un des trois juges du procès.



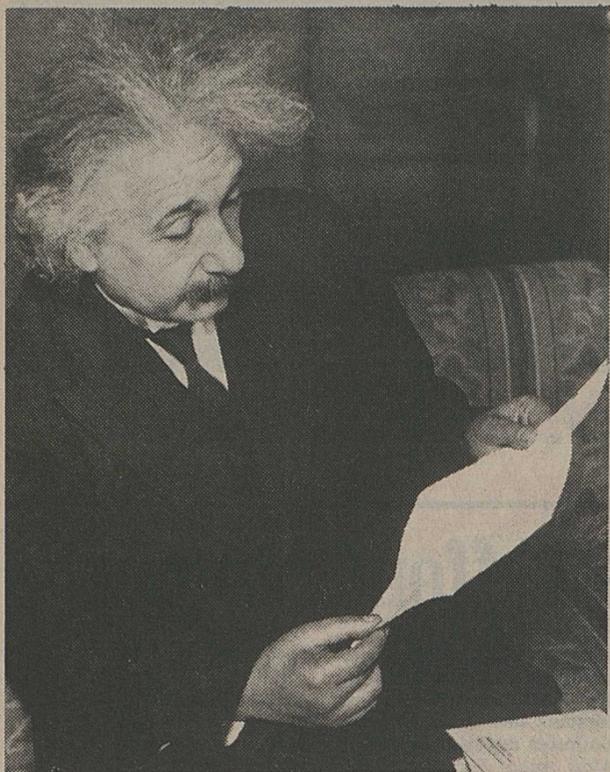
Jean-Jérôme Crittin, juge-instructeur d'Hérens-Conthey, suivi d'André Franzé. Avec Paul-Albert Berclaz, ils auront la lourde tâche de prononcer les peines.

Photos NF et ASL

VOIR PAGES 1 ET 3

# Centième anniversaire de la naissance d'Albert Einstein

## Un grand savant vu par quatre de ses successeurs



Albert Einstein, un savant humaniste.

Le 14 mars prochain sera célébré le centenaire de la naissance d'Albert Einstein. De nombreuses manifestations honoreront sa mémoire, notamment une commémoration officielle, à Berne, du 12 au 17 mars, à l'occasion de laquelle s'exprimeront d'importantes personnalités dont plusieurs prix Nobel. Or si la ville de Berne est légitimement fière d'avoir hébergé Albert Einstein lorsqu'il énonça sa première théorie de la relativité en 1905, comme peut l'être la ville de Zurich où il fut professeur, la Suisse romande a elle aussi le droit de s'enorgueillir d'avoir reconnu très tôt le talent du célèbre physicien. L'université de Genève décida, en effet, quatre ans à peine après la parution de la Relativité restreinte, de conférer à Albert Einstein un doctorat ès sciences honoris causa, qui lui fut remis le vendredi 9 juillet 1909 lors de la fastueuse commémoration du 350<sup>e</sup> anniversaire de l'université. Ce ne sera que sept ans plus tard, en 1916, que sera publiée la théorie de la relativité générale et douze ans plus tard qu'Einstein recevra - mais pour d'autres travaux... - le prix Nobel. On peut donc affirmer sans exagérer que le physicien suisse Charles Eugène Guye, qui était alors doyen de la faculté des sciences de l'université de Genève et qui à ce titre proposait d'attribuer un doctorat honoris causa à tel ou tel savant, fit preuve d'un jugement méritoire. Il devait d'ailleurs vérifier lui-même quelques années plus tard, avec Lavanchy, l'un des aspects de la théorie de la relativité. Quelques-uns de ses successeurs - professeurs à l'université de Genève - apportent ci-dessous leur témoignage sur l'inestimable valeur des théories d'Albert Einstein. (E.S.)

### Einstein et la mécanique statistique

La carrière scientifique d'Einstein commença sérieusement avec une série de trois papiers sur les fondements de la mécanique statistique, dont l'achèvement du premier coïncida avec son entrée en fonction comme « expert technique 3<sup>e</sup> classe » à l'Office fédéral des brevets, à Berne, en juin 1902. Ces trois papiers étaient inspirés des travaux du grand savant Boltzmann, mais - bien que fondamentaux - n'ont pas eu un grand impact; peut-être est-ce en raison de la parution la même année du livre

du physicien américain Gibbs, un ouvrage désormais classique de mécanique statistique, mais dont Einstein n'avait cependant pas eu connaissance.

L'année décisive de la carrière d'Einstein fut sans nul doute 1905, année où il publie successivement cinq travaux dans les « Annalen der Physik ». Ces publications comprenaient notamment la dissertation soumise à l'université de Zurich, son travail fondamental sur la relativité restreinte, ainsi que sa prédiction de l'effet photo-électrique, qui lui vaudra le prix Nobel en 1921.

L'un des deux autres papiers concernait le mouvement brownien des particules suspendues dans un liquide au repos, cette agitation permanente que l'on peut facilement voir au microscope. Il s'agissait d'une application de ses premiers travaux sur les fondements de la mécanique statistique, et c'est là qu'Einstein devait établir pour la première fois une relation entre les fluctuations statistiques et la force de frottement phénoménologique. Elle porte d'ailleurs aujourd'hui son nom.

On pourrait citer encore d'autres contributions importantes d'Einstein à la mécanique statistique, en particulier celle issue de la méthode du dénombrement appropriée pour les quanta de lumière, découverte par Bose en 1924. Bose envoya son travail à Einstein qui le traduisit en allemand et l'envoya lui-même à la « Zeitschrift für Physik ». Einstein vit immédiatement la portée de cette découverte et l'analysa dans toutes ses conséquences: les résultats sont d'ailleurs connus aujourd'hui sous le nom de « statistique et condensation de Bose-Einstein ».

Charles P. Enz  
Professeur à l'université de Genève

conséquences de la relativité générale, puisque le degré de compression qu'y atteint la matière est tel que la lumière elle-même n'arrive pas à en sortir!

A une échelle plus vaste, celle de l'évolution de l'univers, la théorie de la relativité se révèle également déterminante. L'univers apparaît en effet comme organisé avant tout par l'action de la gravitation. Or, la théorie de la relativité générale décrit la gravitation par une action de la matière ou de l'énergie sur les propriétés de l'espace et du temps, alors qu'inversement ces propriétés affectent le mouvement de la matière. Cette conception hautement originale permet donc d'établir les équations du champ de gravitation qui forment la base essentielle de cette branche extrême de l'astronomie qu'est la cosmologie, qui a pour objet la structure et l'évolution de l'univers dans sa totalité.

Pierre Bouvier  
professeur à l'université de Genève

### L'influence d'Albert Einstein sur l'astronomie et l'astrophysique du XX<sup>e</sup> siècle

Le physicien qui travaille auprès d'un grand accélérateur de particules emploie et vérifie quotidiennement les lois issues de la théorie de la relativité. Ces lois lui sont devenues si familières, si évidentes même, qu'il lui arrive d'en oublier l'origine et toute la contribution due à Albert Einstein...

Parmi les conséquences prévisibles, et vérifiées, de la théorie de la relativité, la dilatation du temps est sans doute l'une des plus spectaculaires pour le grand public. Elle a été abondamment discutée par Einstein à l'aide d'horloges et d'expériences imaginaires, mais elle apparaît aujourd'hui de façon évidente avec la désintégration des particules. Albert Einstein a montré en effet que le temps, à l'instar des autres coordonnées géométriques, doit aussi se transformer lorsqu'on le mesure dans des systèmes de référence différents. En particulier, la durée de vie d'une particule (c'est-à-dire le temps qui s'écoule avant qu'elle ne se désintègre) est affectée par une telle transformation. Si l'on mesure cette désintégration à l'aide d'une horloge fixée au laboratoire et que la particule est en mouvement, on constate par exemple que la durée de vie est augmentée en fonction de la vitesse de la particule. Dans le cas de particules que les physiciens nomment des « hyperons sigma », et qui sont les parents proches des particules principales du noyau atomique les protons et les neutrons, la durée de vie est en effet d'environ 1 dixmillardième de seconde. Sans la dilatation du temps, et même en supposant que ces particules soient produites avec une vitesse proche de celle de la lumière (soit 300 000 km/sec), elles ne pourraient donc parcourir

qu'une distance moyenne de 3 cm avant de se désintégrer. Or, des hyperons de très grande vitesse sont produits lors des collisions de protons extraits de l'accélérateur du super CERN, et... ils parcourent une dizaine de mètres!

Grâce en somme à la relativité, il est donc possible de disposer au CERN d'un faisceau de telles particules, faisceau sur lequel va s'installer prochainement une équipe du Département de physique nucléaire et corpusculaire de l'université de Genève. Les prévisions d'Albert Einstein sont d'ailleurs abondamment vérifiées tous les jours dans de nombreux autres laboratoires, et notamment auprès de l'accélérateur de l'Institut suisse de recherches nucléaires (SIN) à Villigen, où les chercheurs genevois entreprennent d'autres expériences.

La physique des particules, que l'on peut appeler aussi la physique de l'extrêmement petit, a pris son essor plus de 40 ans après qu'Albert Einstein ait établi les lois de la relativité restreinte. Il est tout à fait remarquable de constater que son apport est cependant, aujourd'hui, absolument essentiel à la compréhension de l'ensemble des phénomènes auxquels se consacre cette discipline.

Roger Hess  
Professeur à l'université de Genève

### Einstein et la physique nucléaire

La théorie de la relativité - qui certes ne renferme pas tout l'œuvre d'Albert Einstein en physique - constitue une contribution d'une harmonie et d'une puissance de pensée rarement égalées dans l'histoire de la science, et dont nous n'avons pas fini d'examiner aujourd'hui encore, 70 ans après sa parution, plusieurs des conséquences.

C'est plus spécifiquement à travers la théorie de la relativité générale, qui est essentiellement une théorie de la gravitation, que l'influence d'Einstein se fait sentir en astrophysique et en astronomie. Il existait il est vrai, avant Einstein, une excellente théorie de gravitation, due à Isaac Newton, et dont chacun sait avec quelle remarquable précision elle a permis - entre autres - la détermination des orbites dans le système solaire. Ce n'est donc que sur des effets comparativement secondaires que la théorie de la relativité générale s'est révélée supérieure à celle de Newton, notamment lorsque l'intensité du champ de gravitation prend des valeurs considérables: ce sera par exemple le cas à proximité immédiate ou dans l'intérieur d'astres compacts tels que les naines blanches, les étoiles à neutrons, ou encore les trous noirs, qui apparaissent comme autant de

stades ultimes de l'évolution des étoiles. Dès le début des années 20 cependant, les effets prévus par la relativité générale étaient confirmés déjà avec la déviation d'un rayon lumineux, ou le retard d'un signal radar, lorsqu'ils passent près d'une grosse masse.

Si le rôle de la relativité générale est encore faible pour les naines blanches (où une masse d'un gramme pèse pourtant déjà une tonne), il devient prépondérant avec les étoiles à neutrons, ces astres encore plus comprimés où nous pèserions chacun plus de 10 milliards de tonnes environ! La théorie d'Einstein prend cependant toute son importance avec les trous noirs, ses objets conceptuels qui doivent directement leur nom aux

## Einstein a entièrement changé le cours de la science

### Albert Einstein apôtre de la paix

Bien que son physique corresponde parfaitement à l'image que l'on se fait du savant génial et farfelu, Einstein ne fut jamais de ceux qui s'enferment dans leur tour d'ivoire. Son génie et sa célébrité ne l'ont en effet pas empêché d'être un parfait humaniste, attaché à défendre les causes qui lui tenaient à cœur.

Mieux placé que quiconque pour évaluer la menace que les armes nucléaires font courir à l'humanité - lui auquel on fit le mauvais procès de les avoir rendues possibles - il consacra ainsi la fin de sa vie à lutter contre le danger de la guerre atomique. L'appel aux savants du monde entier qu'il signa conjointement avec le grand philosophe Bertrand Russell en 1955 est d'ailleurs à l'origine d'un mouvement devenu célèbre, bien que d'une discrétion exemplaire: le Mouvement Pugwash.

« La guerre est gagnée, mais non pas la paix », écrivait Albert Einstein à la fin de la Deuxième Guerre mondiale. Le fait que des centaines de savants du monde entier s'efforcent aujourd'hui de parvenir à une meilleure compréhension mutuelle, suivant en cela l'exemple de ce pacifique convaincu qui fut aussi l'un des meilleurs d'entre eux, démontre mieux que jamais que l'héritage laissé par Einstein à la communauté scientifique mondiale dépasse la portée d'une théorie physique, aussi géniale soit-elle...

(Cedos)

### Beauté et élégance

L'astronome anglais Sir Arthur Eddington, qu'intéressaient vivement les perspectives ouvertes par la théorie de la relativité, a publié les résultats d'expériences qui confirmaient l'exactitude des hypothèses d'Einstein. Mais Einstein n'a pas élaboré sa théorie pour étayer des observations précises.

A l'époque, il ignorait même l'existence d'observations faites dans ce domaine. Il était guidé par une seule exigence: celle de donner à sa théorie la beauté et l'élégance inhérente à toute description fondamentale de la nature. Autrement dit, il basait ses travaux sur l'idée qu'il se faisait de la nature et non sur la nécessité de justifier tel ou tel résultat expérimental.

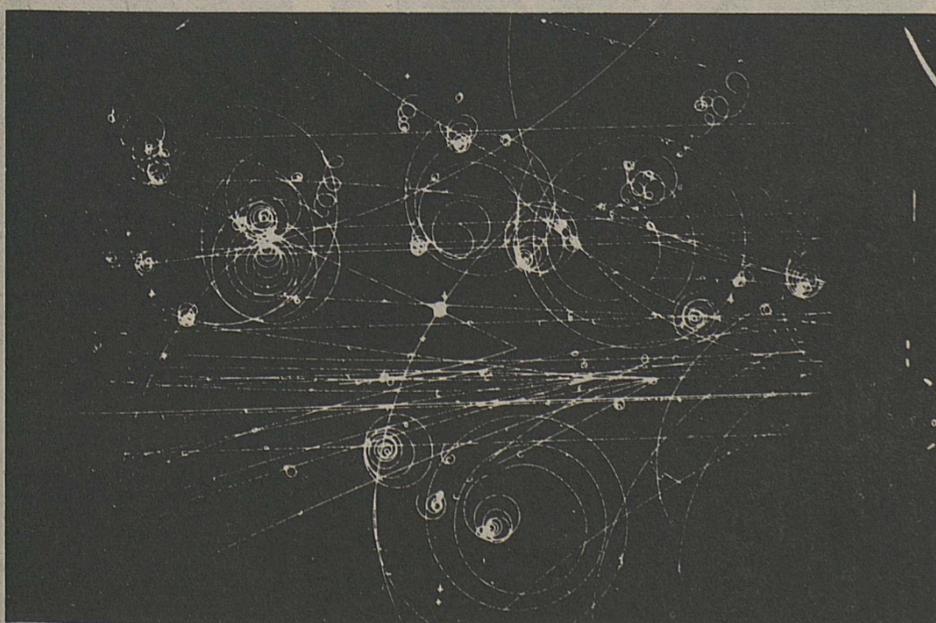
J'ai rencontré Einstein à plusieurs occasions. La première fois c'était à Bruxelles en 1927, durant la conférence Solvay où les plus grands noms de la science mondiale se trouvaient réunis pour discuter des derniers développements dans leurs branches respectives. Puis il vint à Cambridge où je travaillais, et, plus tard, à Princeton où il est devenu membre de l'Institut des hautes études. J'ai travaillé moi-même à plusieurs reprises à l'institut et Einstein m'a invité quelquefois

chez lui, ce qui était un grand privilège. Ainsi, j'ai pu voir à quel point la science dominait pratiquement toutes ses pensées. Même lorsqu'on remuait une tasse de thé, le mouvement des feuilles de thé donnait lieu

de sa part à des interprétations scientifiques... Paul Dirac

(Texte tiré d'une communication du professeur Dirac lors d'un symposium de l'UNESCO).

Paul Dirac est l'un des quelques savants qui, au début du siècle, ont donné avec Einstein (quoique dans un domaine différent) une nouvelle impulsion à la physique.



Nouvelle œuvre abstraite? Peut-être bien qu'il s'agisse avant tout d'une photo prise dans une chambre à bulles au Cern, où la théorie de la relativité est quotidiennement vérifiée: les traces que laissent les particules atomiques dans de telles chambres à bulles ne pourraient en effet être expliquées - ni comprises - sans les théories d'Einstein. (Photo CERN)



## BMW 520: l'économie des 2 litres dans la classe d'élite

Le moteur BMW à 6 cylindres compact renferme toutes les connaissances qui ont fait l'extraordinaire fiabilité, la robustesse et la longévité des grands propulseurs à 6 cylindres BMW. Important pas vers l'avenir: performances, souplesse et consommation y ont été optimisées à tous les régimes. Résultat: sa consommation d'essence est généralement plus modique que celle des moteurs de 2 litres à 4 cylin-

dres construits à ce jour. La faible usure et les frais d'entretien avantageux sont les meilleurs gages d'une valeur supérieure à la revente. BMW 520: 90 kW/122 ch DIN, fr. 20180.- Garantie: 1 an, kilométrage illimité; 6 ans sur la protection antirouille Tectyl.

BMW - plaisir de conduire



BMW (SUISSE) SA, 8157 Dielsdorf

**BRUCHEZ & MATTER SA**  
Garage CITY, 32 B, rue du Simplon  
Tél. 026 / 210 28  
**Martigny**

R D 83579

# Cap sur l'Amérique dès 525.-

## New York dès 525.-

Vol uniquement. Délai de réservation 30 jours avant le départ. Départs tous les dimanches.

## High Life dès 1340.-

7 jours en bus à travers les Etats du Nord-Est: New York, West Point, Utica, Rochester, chutes du Niagara, Pittsburg, Gettysburg, Washington, Philadelphie.

## Coast to Coast dès 2640.-

Circuit de 14 jours en jet de la côte est au littoral ouest: New York, chutes du Niagara, Chicago, San Francisco, Los Angeles, Disneyland, Las Vegas, Grand Canyon, Washington D.C., New York.

### L'Amérique à la portée des individualistes

Si vous voulez découvrir l'Amérique de votre propre chef, vous pouvez réserver chez nous: hôtels, voitures de location, campers, arrangements par bus et par avion.

Tous nos prix s'entendent au départ de Suisse. Vols hebdomadaires pour chacun des voyages proposés - tous placés sous la conduite de guides Hotelplan expérimentés.

taxes d'aéroport incluses  
**Los Angeles dès 1090.-**  
en DC-10 de BALAIR.

## Bonanza dès 2590.-

Circuit de 14 jours en bus à travers les plaines du Far West: Los Angeles, San Diego, Yuma, Tucson, Montezuma Castle, Grand Canyon, Bryce Canyon, parc national de Zion, Las Vegas, parc national de Yosemite, San Francisco, Los Angeles.

# Hotelplan

Passez votre réservation à Hotelplan, Centre MMM «Métropole», av. de France, Sion 027 22 93 27 ou à votre agence de voyages.

## ANNONCES DIVERSES

### Pierre-Marie GAIST Médecin-dentiste

annonce le transfert de son cabinet dentaire  
à la

**rue des Cèdres 10 à Sion**  
(bâtiment cinéma Arlequin)

36-22352

## Théâtre de Valère - Sion



Les 8-9-10 mars  
à 20 h. 30

présente sa

**GRANDE  
REVUE**

## ça chahute!

en 2 actes, 1 prologue, 12 tableaux de

**Irma Arlettaz**

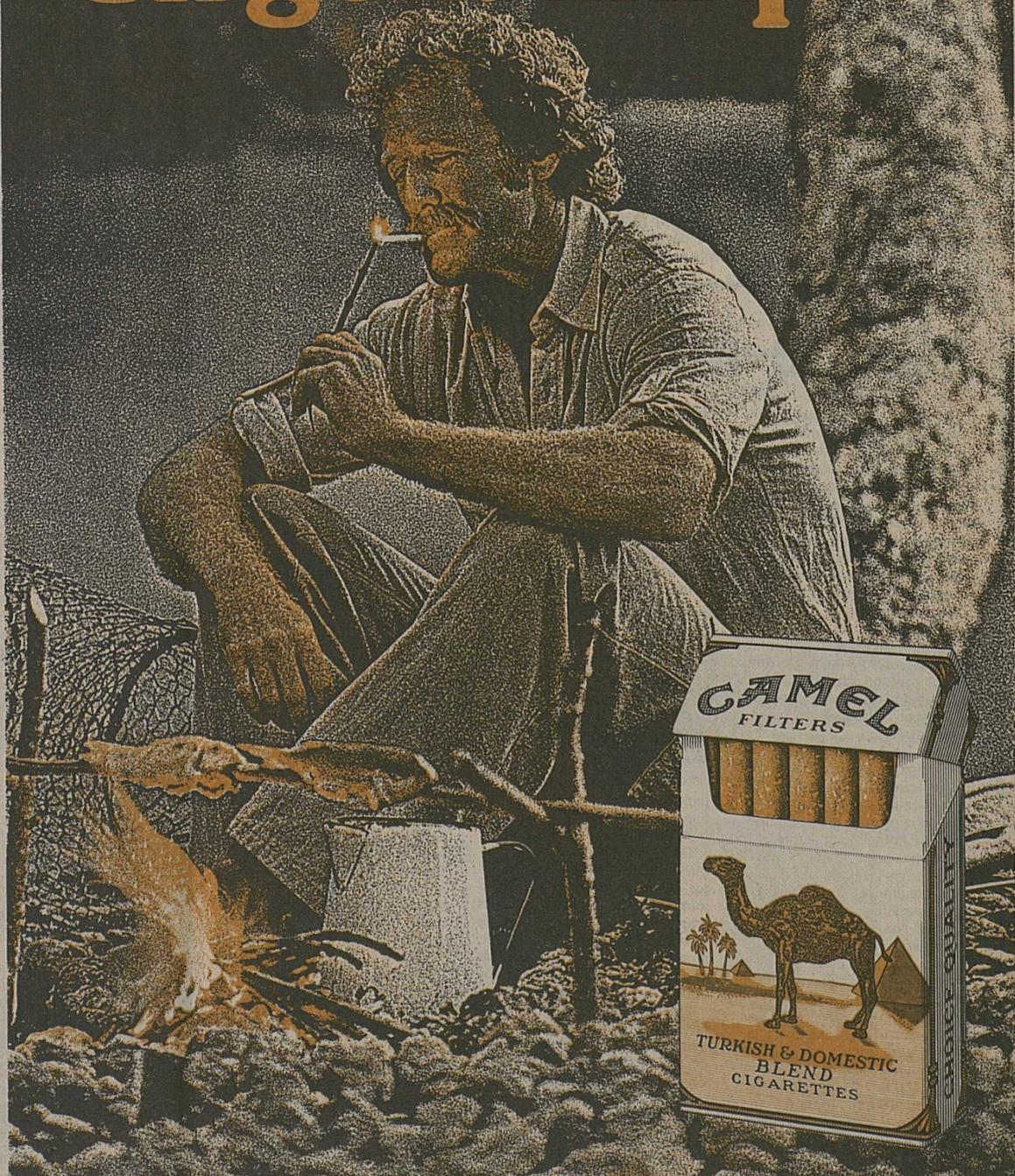
Mise en scène: **Jo-Johnny**

Direction musicale: **Erich Lauer**

Prix des places: **Fr. 12.- 15.- 18.-**

Location: **Grands magasins Coop-City Sion** (service clientèle)  
(Aucune réservation par téléphone) 143.266.212

# Un goût unique.



Condensat 14 mg/Nicotine 1,0 mg

## Le Sanglier refuse la «patte» du Bélier

Il s'est produit quelques mouvements de surprise à l'annonce que le groupe Bélier, mouvement de jeunes autonomistes jurassiens, a invité le groupe Sanglier, c'est-à-dire le mouvement des jeunes antiséparatistes, à recueillir avec lui des signatures pour sa pétition demandant une plus large autonomie pour le Jura bernois et notamment un pouvoir de décision plus important en faveur de la Fédération des communes. Le groupe Sanglier ayant lui-même auparavant souhaité que cette fédération, qui sera constituée officiellement le 14 mars, jouisse d'une réelle marge de manœuvre, on attendait avec un certain intérêt la réponse que les antiséparatistes donneraient aux autonomistes, qui se sont, en l'occurrence, servis de l'arme politique utilisée par leurs adversaires. Or la réponse du Sanglier est décevante à plus d'un titre.

## Emprunt de 250 millions de la Confédération

### Souscription surpassée

ZURICH (ATS). - La souscription de l'emprunt de la Confédération de 250 millions de francs, qui venait à terme vendredi dernier, a été légèrement surpassée. Selon des indications de la Banque Nationale, le solde de 119,4 millions, résultant de conversions de 117,1 millions et d'options de 13,5 millions de compagnies d'assurances, a été

surpassé de 5,5 millions par de nouvelles souscriptions et, de ce fait, n'a pas dû être couvert par des engagements bancaires. Le taux de répartition est de 95,6. Le taux d'intérêt de l'emprunt est de 2,75%, le prix d'émission de 100,5% et la durée de 12 ans (remboursement anticipé après 10 ans).

## Brown Boveri et Cie S.A.: dividende inchangé sur le capital augmenté

BADEN (ATS). - En 1978, BBC, Société anonyme Brown-Boveri et Cie, Baden, a réalisé un bénéfice net de 41,7 millions de francs, contre 38,8 millions l'année précédente. Le chiffre d'affaires de la maison mère s'est accru de 10,6% pour atteindre 2,33 milliards de francs, tandis que les entrées de commandes se sont élevées à 2,67 milliards de francs, ce qui correspond à une

progression de 3% par rapport aux valeurs de l'année précédente. Le conseil d'administration proposera à l'assemblée générale le versement d'un dividende inchangé de 50 francs par action au porteur série A et de 10 francs par action nominative série B et par bon de participation sur le capital augmenté de 10% l'année dernière.

## Augmentation de salaires pour les plâtriers-peintres

LAUSANNE/ZURICH (ATS). - De nouvelles conventions salariales pour les peintres et plâtriers viennent d'être conclues dans les cantons romands entre le patronat et la FOBB. Elles prévoient dans tous les cantons romands - sauf en Fribourg, où les pourparlers sont encore en cours - des augmentations de salaires allant de 15 centimes l'heure (Neuchâtel et ouvriers non qualifiés du Jura) à 25 centimes pour les ouvriers qualifiés jurassiens. Pour Genève, Valais et le Valais, l'augmentation est de 20 centimes l'heure. Selon les cantons, ces conventions sont valables dès le 1<sup>er</sup> janvier (GE, VS, NE), le 1<sup>er</sup> mars (VD) et le 1<sup>er</sup> avril (JU), et cela jusqu'à la fin 1979. Les peintres et plâtriers de Neuchâtel bénéficieront d'une légère amélioration des vacances, ceux de Genève d'une

augmentation du 13<sup>e</sup> salaire et ceux du Jura et du Valais d'une légère diminution de la durée hebdomadaire du travail. En Valais, la réduction de la durée du travail est d'une demi-heure, passant de 46 heures à 45 heures et demie, mais elle est sans portée pratique: dans aucune entreprise de ce canton, cette durée n'est en effet supérieure à 45 heures.

## Les femmes d'Ausserferrera voteront

AUSSERFERRERA (ATS). - Par 14 voix contre 2, les citoyens de la commune grisonne d'Ausserferrera ont décidé d'octroyer le droit de vote et d'éligibilité aux femmes.

Sans se prononcer sur le fond de la question, le groupe Sanglier dit non à l'offre de collaboration du Bélier. Plutôt que d'en rester là, il fait au Bélier le reproche que sa lettre soit signée par deux Jurassiens du Nord, dont un est domicilié sur le territoire du nouveau canton. Puis il ajoute que la démarche des Béliers a pour but «de masquer les pratiques antidémocratiques en cours dans le canton du Jura et à camoufler l'état de dépendance et d'assistance, vis-à-vis de Berne, dans lequel se trouve actuellement la nouvelle république». On remarquera que le Sanglier, après avoir reproché aux autonomistes de s'occuper des affaires du Jura bernois, émet de son côté des critiques très dures sur le nouveau canton, sans paraître s'émouvoir d'une telle contradiction. Quant aux remarques du Sanglier, elles n'ont aucun fondement. L'assistance, dont le canton de Berne gratifie le nouveau canton, est purement technique et tout à fait normale, l'équipement administratif du canton du Jura n'étant pas encore complet. En outre, cette assistance n'est pas du tout gratuite, comme le prévoient les accords de coopération conclus entre les cantons de Berne et du Jura le 27 décembre dernier. Quant à la vie politique dans le nouveau canton, elle respecte en tous points les usages et les vertus démocratiques.

On regrettera donc vivement que les Sangliers refusent de nouer une collaboration qui aurait pu être l'aube d'un renouveau dans lequel les gens du Jura bernois auraient enfin cherché ensemble le bien-être et l'amélioration de la situation dans leur région.

V. G.

## Quatre coups de feu en guise de remboursement

BELLINZONE (ATS). - Un ressortissant alémanique de 37 ans, résidant à Gudo (Bellinzona) a été arrêté dans la nuit de dimanche à lundi, après avoir blessé grièvement de coups tirés par un fusil d'assaut, le fils du gérant d'un night-club de Giubiasco. Touché aux genoux, le blessé, un jeune homme de 30 ans, a subi

une longue intervention chirurgicale et restera estropié à vie. Le malfaiteur avait passé sa soirée à boire au night-club. Ne pouvant payer son ardoise, il se fit accompagner chez lui par le fils du gérant, afin de le rembourser. Il tira quatre balles de fusil d'assaut sur le jeune homme qui l'attendait dans la cage d'escalier.

## Opération «casse-tête» en Suisse orientale

EN CAMPAGNE (ATS). - Les manœuvres du corps d'armée de campagne 4, appelées «Knacknuss», ont débuté hier matin. Elles dureront jusqu'à vendredi. Des véhicules de combat, d'autres véhicules, des armes lourdes ainsi que du matériel de guerre ont été acheminés par des détachements spéciaux et remis aux troupes. La mise sur pied de guerre devrait être terminée en fin de journée.

Les manœuvres se dérouleront entre le lac de Constance et le lac de Zurich.

La mobilisation a été perturbée par des distributions incorrectes de matériel, des sabotages, des attaques aériennes et par d'autres facteurs. Le travail des troupes territoriales de la zone 4, qui étaient responsables de l'approvisionnement, a ainsi été rendu plus difficile. Ces perturbations ont été or-

ganisées par les responsables des manœuvres et ont posé les premiers problèmes aux commandants de troupes.

Des délégations militaires de la République fédérale allemande et d'Autriche sont arrivées hier matin pour s'informer sur cet exercice de défense «Knacknuss». D'autres délégations étrangères devraient arriver durant cette semaine pour assister à une partie de ces manœuvres.

Conseil fédéral  
et  
Chambres fédérales  
voir page 31

## Visite en Suisse du ministre des affaires étrangères sud-africain

PRÉTORIA/BERNE (du correspondant de l'ATS). - M. Reolof Frederik «Pik» Botha, ministre sud-africain des affaires étrangères sera en visite dans notre pays dès demain jusqu'à vendredi prochain. Son séjour débutera à Zurich, où il sera l'hôte de «l'Association suisse-sud-africaine» demain soir. Le lendemain, M. Pik Botha rencontrera M. Pierre Aubert, chef du Département politique fédéral.

Le Transvaalien et libéral ministre sud-africain des affaires étrangères, M. «Pik» Botha (47 ans) est certainement le plus populaire des hommes politiques d'Afrique du Sud. Il s'est taillé depuis sa nomination à la tête de son ministère, le 1<sup>er</sup> avril 1977, grâce à ses nombreuses apparitions sur les écrans de la TV, une réputation de bagarreur. Si ses prises de position, ses attaques virulentes à l'encontre des Nations unies et de tous ceux qui donnent l'impression de vouloir se mêler des affaires intérieures de la République manquent parfois de subtilité, elles réjouissent sans aucun doute la grande masse des Sud-Africains de race blanche.

## JURISTE ET DIPLOMATE DE CARRIÈRE

Juriste de formation (université de Prétoria), il est marié et père de deux garçons et deux filles. Il entre au Département des affaires étrangères en 1953, est renvoyé en poste à Stockholm et Cologne avant de rejoindre à Prétoria en 1963 la division Afrique du département.

De 1963 à 1966, il fait partie de la délégation d'experts sud-africains à la Cour internationale de La Haye (Libéria et Ethiopie contre l'Afrique du Sud (question namibienne). En 1966, il est nommé conseiller juridique auprès du même département des affaires étrangères.

En tant que membre de la délégation sud-africaine auprès de l'ONU, il participe alors à six sessions de l'Assemblée générale à New York, avant d'être promu sous-secrétaire, où il représente alors une circonscription de Prétoria. Il est réélu quatre ans plus tard toujours sur la liste du parti national.

En septembre 1974, il est nommé ambassadeur plénipotentiaire et extraordinaire auprès de l'ONU, poste qu'il abandonne en 1977 pour devenir ministre des affaires étrangères dans le cabinet de M. John Vorster. Il est réélu membre du Parlement la même année au cours d'une élection partielle. Il y représente un quartier populaire de Johannesburg.

## Souteneur condamné à Lausanne

LAUSANNE (ATS). - Le tribunal correctionnel de Lausanne a condamné hier le nommé Raymond F., 45 ans, pour crime de souteneur et voies de fait, à deux ans de réclusion ferme, moins 227 jours de détention préventive. L'accusation avait requis trente mois de réclusion. Condamné plusieurs fois pour crimes et délits divers, dont trois dans le canton de Berne pour crime de souteneur, expulsé du canton de Vaud en 1955 déjà, F., qui usait de brutalités pour contraindre ses amies à se prostituer, gifla violemment une assistante sociale qui accompagnait l'une d'elles venue rechercher ses affaires à son domicile. Il a été qualifié par le tribunal de « parasite social ».

## Plus de produits alimentaires frais chez Denner

ZURICH (ATS). - Denner s'est donné pour but d'offrir à l'avenir davantage de produits alimentaires frais. Au mois d'avril sera ouvert dans le canton de Zurich le premier magasin discount possédant une boucherie avec service direct à la clientèle. Offrir un large assortiment de denrées fraîches à des prix modérés dans des magasins dépourvus de luxe est la tâche que s'est donnée Denner. Le chiffre d'affaires s'est amélioré de 1,8% par rapport à 1977 et s'établit à 720,7 millions de francs pour l'année dernière. Le bénéfice net a augmenté de plus de 1,5 million de francs et s'élève à 7,8 millions.

## La Chaux-de-Fonds: arrestation d'un comptable malhonnête

LA CHAUX-DE-FONDS (ATS). - Dans un communiqué publié hier, le juge d'instruction des Montagnes neuchâteloises communique qu'un ancien comptable d'une fabrique d'horlogerie de La Chaux-de-Fonds a été dernièrement arrêté et écroué pour des malversations se montant à quelque 40 000 francs. Ce comptable a reconnu les faits, qui se sont déroulés de mai 1977 à fin avril 1978. Il a également reconnu avoir faussé certaines écritures pour camoufler les prélèvements qu'il effectuait dans la caisse de l'entreprise. C'est sur plainte de celle-ci, déposée à fin février dernier, que l'ancien comptable a été arrêté.

## Carnaval de Bâle: c'est parti!

BÂLE (ATS). - C'est par le «Morgenstreich» qu'à 4 heures précises, hier matin, les Bâlois ont entamé ce qui représente pour la plupart d'entre eux les trois plus beaux jours de l'année. Réunis en une foule compacte dans les ruelles, dans les artères et sur les places, alors que dans les rues sombres de la vieille ville, fifres et tambours du «Morgenstreich» martelaient le temps dans les tons mineurs, les participants ont reçu les premières gouttes de pluie. 406 «unités» ont défilé durant l'après-midi: ce nombre constitue un nouveau record. Au moyen des cliques costumées, des masques, des calicots, des pamphlets, les sujets empruntés ont égratigné la politique bâloise et fédérale.

## Hold-up partiellement éclairci

LUCERNE (ATS). - L'agression perpétrée en octobre dernier dans une filiale de la Banque cantonale lucernoise, qui avait rapporté à ses trois auteurs un butin de 103 000 francs, est en partie éclaircie. Deux des bandits, des Chiliens de 55 et 54 ans, sont détenus actuellement à Lucerne et à Santiago (Chili). Le troisième, un ressortissant dominicain de 30 ans dont l'identité est connue, a disparu sans laisser de traces, avec le butin vraisemblablement. Un des Chiliens a été appréhendé à Stockholm par Interpol et livré aux autorités lucernoises. L'autre Sud-Américain, arrêté au Chili, ne sera apparemment pas livré par son pays.

## La saison des cirques: c'est parti...

Le premier cirque suisse, à partir en tournée, est celui de la famille Nock. La première représentation de l'année a été donnée, samedi, à Frick (AG). Le cirque Nock, qui se distingue une fois de plus par son programme international, fera escale dans 78 villes et localités, dont dix sont en Suisse romande et neuf

au Tessin. Sur sa lancée, il donnera 378 représentations. Il couvrira, par route, 3000 km. 93 employés et artistes, venant de dix pays, seront du voyage. Le cirque Knie donnera sa première représentation dans une semaine à Rapperswil. (e.e.)

## L'aube-investissement

Au cours de nos derniers entretiens, nous avons constaté que les principaux facteurs responsables du glissement général constaté, dans le dialogue socio-économique occidental, du monde de la raison vers celui de l'émotion et de la passion, étaient:

- le mépris des faits;
- l'absence de sens critique;
- une grave régression de la conscience morale.

Autant de causes dont les effets perturbateurs sont multipliés par l'action étroitement coordonnée et profondément structurée des puissances du matérialisme, organisées à la manière d'une véritable armée.

Nous voilà donc en présence d'un constat fort affligeant.

Que faire?

Serions-nous contraints à subir sans réaction cette sorte d'amputation de notre être essentiel?

Sommes-nous, pauvres puceurons, pauvres insectes, pauvres cirons, condamnés à l'écrasement par la matière et par le nombre?

Non! Nous sentons bien que cela n'est pas possible.

Nous sentons bien que cela n'est pas compatible avec notre immortel destin.

Mais savons-nous en quoi pourra consister le remède à mettre en œuvre?

Il ne faut pas se leurrer: il ne s'agit pas d'une simple indication que l'on pourrait appliquer immédiatement et mécaniquement.

Comme dans tous les cas où sont en jeu des valeurs fondamentales de l'homme et de la

cité, le processus de guérison ne peut être que lent et diffus.

C'est que, justement, il existe une interaction permanente entre l'homme et la cité.

Tout commence par partir de l'homme, et tout doit finalement revenir à l'homme pour s'y enraciner. Car la partie essentielle se joue à l'intérieur de nous-même et non autour de nous. Mais les phénomènes sont comme relayés, d'abord, puis multipliés

## De l'économie et des hommes

par Edgar Bavarel

par la société qui finit par revêtir une réalité distincte de celle des hommes qui la composent.

De sorte que l'on peut à chaque instant observer, dans l'homme-individu, à des degrés toujours divers, le frémissement des grands courants de vie et, dans le même temps, mais globalement, mesurer leur cheminement au sein de l'espèce d'énorme corps que forme la société.

Dans cet éclairage, il est assez facile de comprendre qu'une formation parfaitement adaptée aux exigences de la cité moderne et, singulièrement, de ses mouvances, en même temps que solide-ment ancrée sur les valeurs immuables de toute civilisation digne de ce nom, constituera l'une des assises de la restauration des

équilibres fondamentaux de l'homme et de la cité.

Mais elle ne suffira pas à elle seule à porter le poids de cette gigantesque entreprise.

La pierre d'angle de cette restauration se trouve, une fois de plus, au sein de la famille. C'est là, dans la chaleur, la sécurité et la continuité de la cellule familiale que peuvent seules se transmettre les grandes valeurs de civilisation. C'est là, dans l'irradiation d'amour du foyer uni que s'opérera la vraie mutation.

Plus encore que de formation, c'est donc d'éducation, au sens le plus complet du mot, dont les hommes ont besoin pour opérer les bons choix.

Ce n'est qu'en second lieu qu'une information objective et contradictoire pourra jouer utilement son rôle.

Ainsi, paradoxalement, c'est sous l'impact des valeurs affectives premières que vont pouvoir se normaliser les excès d'affectivité qui dénaturent en ce moment même le dialogue socio-économique.

Comme il a déjà été dit, l'application de cette thérapeutique profonde demandera du temps.

Beaucoup de temps.

Mais l'enjeu de la partie est tel que sa mise en œuvre doit apparaître comme une sorte d'investissement privilégié et prioritaire entre tous. Un investissement qui est la condition même de la montée de l'aube sur la longue nuit de la matière.

## Ski

Les OJ  
sur tous  
les fronts

Page 13

## Athlétisme

Pierre Délèze:  
le salaire  
de l'audace

Page 15

## Football

Avant  
les coupes  
européennes

Page 16

# Succès du gala final du Club de Sion

Le traditionnel gala du club des patineurs, qui met un terme à la saison des élèves de Chantal de Riedmatten et de Danièle Dubuis, s'est déroulé à la patinoire de l'Ancien-Stand avec un magnifique soleil. Cinq cents spectateurs s'étaient donnés rendez-vous pour voir évoluer les patineuses et patineurs du club et leurs invités du CP Neuchâtel.

## LE GALA DE L'AMITIÉ

En première partie, dix numéros individuels furent présentés, par les patineurs des deux clubs en alternance.

Jeanine Cretton (CPN), sur une musique classique, eut l'honneur d'ouvrir ce gala. Pierre Zufferey, le seul garçon du Club de Sion, patina sur une fantaisie de Charlie Chaplin, très bien exécutée. Ce fut ensuite Katia Alemann et Pascal Kuffer (CPN) de démontrer que «Fi-Fi Brin d'acier» et «Diser-Beethoven» peuvent très bien se sentir à l'aise sur la glace. Ils reçurent les applaudissements mérités. Alexia Couturier (CPS) présenta une très belle interprétation d'un «Bandit joyeux», Véronique Troutot (CPN), très moderne dans «Supertramp», et Patricia Rime (CPN), une patineuse pleine de vie.

Ce fut, ensuite, au tour de Sabine Zovanelle, qui présenta une magnifique fantaisie tzigane. Quant à Romaine Suter, elle fut majestueusement dans «Clayderman-Mélo-die», toutes deux du Club de Sion.

La première partie se termina avec Loyse Chnellet (CPN), qui exécuta avec grâce et élégance, «Il était une fois dans l'Ouest». Merci au club de la cité horlogère de cette visite toute empreinte de sportivité.

## PIERRE ET LE LOUP

En deuxième partie, le Club de Sion présentait un conte musical «Pierre et le

Loup», de Serge Prokofiev, adapté et réalisé sur la glace par Chantal de Riedmatten et Danièle Dubuis.

Tous les élèves, plus de cent, participèrent à cette féerie dans de ravissants costumes. Le public applaudit les petits champignons, les fleurs, les papillons et les fraises. Ces patineurs, dont l'âge oscille entre 3 et 6 ans, ont donné un spectacle de toute beauté sur la glace. Un grand coup de chapeau à leurs monitrices. Merci également aux parents de ces petits, qui ont exécuté les costumes.

Bonnes vacances à tous et à l'année prochaine.

## HOCKEY SUR GLACE

### Bon début de l'équipe suisse

Le premier des quatre matches d'entraînement de l'équipe suisse en Tchécoslovaquie, en vue du championnat du monde du groupe «B», qui se disputera du 15 au 24 mars à Galati (Roumanie), s'est soldé par une victoire. En effet, les hommes de Jiric se sont imposés face à l'équipe de troisième division de Trebic par 7 à 4.

Réunis durant une semaine à Bienne, les Suisses ont connu un début de match assez pénible. De retour dans la cage helvétique après près de trois ans d'absence, le gardien bernois Jürg Jäggi a dû s'avouer vaincu à trois reprises en l'espace de cinq minutes. L'équipe à croix blanche avait, semble-t-il, sous-estimé son adversaire, et il fallut attendre l'égalisation de l'ailier biennois Daniel Widmer (trois buts entre la 9<sup>e</sup> et la 25<sup>e</sup> minute) pour voir un certain changement dans la physionomie du match. Dès la reprise de la deuxième période, les Suisses jouèrent de manière plus concentrée et précise, tandis que l'adversaire faisait les frais de l'opération. Dès lors, les équipiers de Zenhäusern retrouvèrent tout leur allant et ils augmentèrent le score en leur faveur. Le gardien Jäggi laissa dès la 31<sup>e</sup> minute sa place à Michel Schläfli, alors que Olivier Anken, premier remplaçant, devra déclarer forfait pour les prochaines parties, ayant récolté une blessure au visage lors de l'entraînement.

Trebic. - 2000 spectateurs. - Arbitres: MM. Schubert, Bulant/Taticek (Tch). - Buts: 5. Wittwer 0-1. 5. Pokorny 1-1. 5. Horky 2-1. 8. Kovar 3-1. 9. Widmer 3-2. 11. Widmer 3-3. 25. Widmer 3-4. 33. Blader 3-5. 34. Lakatof 4-5. 38. Schmid 4-6. 45. Wittwer 4-7. Pénalités: 4 x 2' contre la Suisse, 3 x 2' contre Trebic.

SUISSE: Jäggi (31. Schläfli); Zenhäusern, Kölliker, Hoffmann, Dubuis, Kramer, Girard, Conte, Soguel, Widmer; Holzer, Wittwer, Mattli, Zahnd, Fuhrer, Dellsperger; Blaser, Lörtscher, Schmid.



Les exécutants-patineurs du CP Sion dans une des farandoles du gala final.

## En quelques lignes

● **ATHLÉTISME.** - Meilleure performance mondiale à la marche: L'allemande de l'Ouest, Hannelore Klaus, a réalisé, à Hambourg, la meilleure performance mondiale en salle des 10 km en marche. Avec un temps de 55'44"00, la Hambourgeoise, âgée de 35 ans, a battu de près de quatre minutes le précédent meilleur temps, détenu depuis 1976 par la Canadienne Jacinthe Théberge, en 59'29"2.

● **BOBSLEIGH.** - Des problèmes à Lake Placid. - Le premier entraînement sur la piste olympique du Mont-Hovenberg, à Lake Placid, a dû être renvoyé, hier. En raison du redoux, il n'a en effet pas été possible de préparer la piste, dont la construction s'est achevée deux jours à peine avant l'arrivée des spécialistes européens. Ce premier entraînement a été repoussé à aujourd'hui. Les épreuves préolympiques doivent avoir lieu le week-end prochain (bob à deux) et le week-end des 17 et 18 mars (bob à quatre).

● **SPORT-TOTO ET LOTERIE.** - La liste des gagnants du Sport-Toto, du Toto-X et de la Loterie suisse à numéros ne sera connue que le mardi 6 mars, en raison du retard dû au carnaval de Bâle.

● **BOXE.** - La sélection suisse. - L'Association suisse de boxe a retenu les trois boxeurs Michel Giroud (welers / Lausanne), Heinrich Hug (super-welers / Soleure) et Michel Gilléron (moyens / Berne) pour disputer les championnats d'Europe du 5 au 12 mai à Cologne.

● **TENNIS.** - Les tournois à l'étranger. - Lagos (Nigéria). - Simple messieurs, finale: Hans Kary (Aut) bat Peter Feigl (Aut) 6-4, 3-6, 6-2. - Double: Kleege / Bailey (EU) battent Feigl / Shafei (Aut/Egypte) 6-4, 6-7, 6-2. Singapour. - Simple messieurs, finale: Mark Cox (GB) bat Tom Leonard (EU) 7-6, 6-1.

● **HIPPISME.** - Le CSI de Birmingham. Les résultats: 1. Caroline Bradley (GB), Marius, 0 p. / 31"7; 2. John Whitacker (GB), Rian's Son 0/31"9; 3. Lionel Dunning (GB), Jungle Bunny 0/32"0; 4. Harvey Smith (GB), San Mare 4/29"9; 5. Derek Ricketts (GB), Goldstrem 0 et 4 au premier parcours; 6. Luis Alvarez Servera (Esp), Romeo 0 et 4.

Classement intermédiaire de la coupe du monde: 1. Paul Schockenmöhle (RFA) 26 p.; 2. Hugo Simon (Aut) 19; 3. Christian Huysegoms (Be) 16; 4. Con Power (Irl) 14; 5. Johan Heins (Ho), Peter Luther (RFA) et Caroline Bradley (GB) 10; 8. Walter Gabathuler (S), Nelson Pessoa (Bré) et Harvey Smith (GB) 9.

## AVGF - 50<sup>e</sup> anniversaire Première journée officielle au centre Placette à Monthey

L'Association valaisanne de gymnastique féminine fête cette année son cinquantième anniversaire. Pour ce faire, elle veut mettre en relief durant l'année, toutes les facettes de ses nombreuses activités. Un comité d'organisation de ces festivités, présidé par M. Roland Gay-Crosier, œuvre depuis de nombreux mois, afin de mettre sur pied l'ensemble de ce programme. L'AVGF est une jeune quinquagénaire, dirigée par la non moins jeune et dynamique présidente M<sup>me</sup> Gilberte Gianadda. L'association compte actuellement 51 sections (la dernière née à Gampel), qui regroupent 2300 gymnastes féminines. A ce nombre, il faut ajouter 2300 pupillettes (de 47 sections), dirigées par sa commission spéciale. Nous aurons l'occasion de présenter dans ces colonnes les différentes sections durant les expositions-animations prévues sur l'ensemble du canton, à des périodes différentes. Hier soir lundi, c'est à Monthey, au centre La Placette, que le feu vert a été donné pour la première semaine d'exposition. Chaque jour, une section de la région se présentera au public. Nous donnons ci-après le programme prévu pour cette semaine monthésyenne. A l'AVGF, la rédaction sportive du NF souhaite ses vœux de réussite pour son demi-siècle.

### PROGRAMME DE LA SEMAINE

- **MARDI:** Vouvy (9 heures - 18 h. 30).
- **MERCREDI:** Saint-Maurice, dès 14 heures: production des pupillettes de Collombey, de Monthey et de la section individuelle de Massongex, gymkhana à l'intérieur de La Placette ouvert aux enfants jusqu'à 12 ans (1967).
- **JEUDI:** Massongex.
- **VENDREDI:** Evionnaz.
- **SAMEDI:** Monthey. Dès 14 heures et jusqu'à 17 heures: groupe agrès cantonal en démonstration; groupe GRS, Martigny-Octoduria (M<sup>me</sup> Comte); 20 heures: soirée - spectacle non-stop à Collombey-Muraz (centre scolaire).

## SKI

### Les courses en Suisse

● **CHARMEY.** - Mémorial Charles-Paul Despont. - Slalom spécial (56 et 50 portes / 145 concurrents). - Dames: 1. Michèle Hinderling (Fribourg) 111"62; 2. Nina Diesen (Lausanne) 115"62; 3. Diano Gioth (Bâle) 116"23. - Anciens étudiants: 1. Hans-Peter Denzler (Zurich) 98"62; 2. Michel Hertig (Lausanne) 103"84; 3. Pierre Bachelin (Genève) 103"86; 4. Stéphane Guinand (Genève) 105"23; 5. Varley Royston (Berne) 107"86.

● **MESSEURS.** - 1. Pierre Poncet (Genève) 94"51; 2. Christophe Schmid (Zurich) 95"21; 3. Pascal Blum (La Chaux-de-Fonds) 96"21; 4. Armin Siegwart (Lausanne) 97"99; 5. Jean-Marc Lüthy (Berne) 98"74; 6. Olivier Brunisholz (Fribourg) 98"85; 7. Bernard Delacretaz (Lausanne) 99"42; 8. Roland Zegg (Zurich) 100"61.

Cette épreuve comptait pour la coupe suisse universitaire, et était organisée par le SAS Fribourg.

### COMMUNIQUÉ AVCS Championnats suisses OJ alpins

Les skieurs sélectionnés pour les championnats suisses alpins OJ qui se disputent à Airolo sont convoqués le vendredi 9 mars, comme suit: Bas-Valais à la gare de Sion, à 7 h. 30; Haut-Valais, parc hôtel du Pont, Brigue, à 8 h. 30.

Matériel: skis RS et SL, plus licence, finance Fr. 200.-.

Le chef OJ alpin: Gaston Gillioz

### Arnold assuré d'un nouveau titre mondial

L'Autrichien Andreas Arnold, en prenant la deuxième place du slalom de Snowqualmie, dans l'Etat de Washington, est assuré de conserver son titre de champion du monde professionnel.

Le skieur de Sölden, 23 ans, battu en finale du slalom parallèle par l'Américain Lonny Vanatta, a cependant marqué 30 points et totalisé 520 points, soit 190 de plus que son suivant immédiat, le Suisse Walter Tresch. Mathématiquement, alors qu'il ne reste plus que trois épreuves à disputer, Arnold ne peut plus être rejoint au classement général.

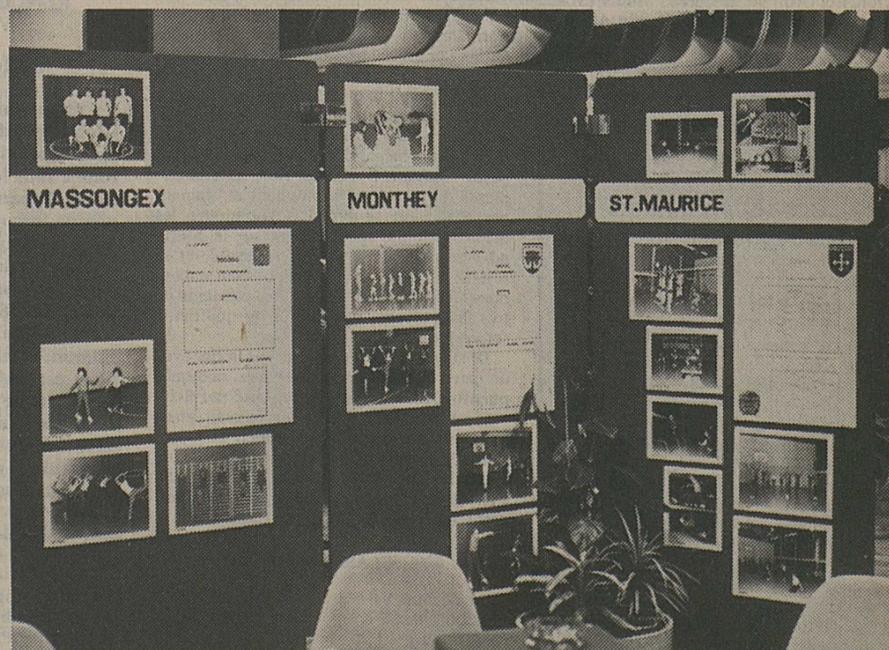
La place de troisième est revenue au Français Laurent Mazzili, ancien membre de l'équipe nationale, qui a battu le Suisse Josef Odermatt. Le classement général:

1. Andreas Arnold (Aut) 520 points;
2. Walter Tresch (S) 330;
3. Jim Hunter (Can) 260;
4. Hans Hinterseer (Aut) 230;
5. Lonny Vanatta (EU) 210;
6. Manfred Jakober (S) 200;
7. Robert Schuchter (Aut) et Josef Odermatt (S) 195;
9. Richie Woodworth (EU) 190;
10. Werner Bleiner (Aut) 180.

## BOXE

### Rossman - Galindez le 14 avril

Le championnat du monde des mi-lourds entre l'Américain Mike Rossman, tenant, et son challenger, l'Argentin Victor Galindez, aura lieu le samedi 14 avril, sans doute à Los Angeles. Ce match avait été annulé à la dernière minute à la suite d'un différend portant sur le choix des juges et de l'arbitre.



## Tir: assemblée cantonale à Grône

# De l'excellent travail!

Les tireurs valaisans tenaient dimanche matin dans la grande salle de gymnastique de Grône, leur assemblée annuelle.

Si les bénéficiaires de la médaille de maîtrise en campagne étaient déjà convoqués à 8 h. 45 pour recevoir leurs médailles et se faire fleurir, par une demoiselle d'honneur, les délégués occupaient la salle à 9 h. 30.

En effet, ponctuel et militaire, le président Raphy Morend de Saint-Maurice ouvre les débats à l'heure précise, par la prière patriotique, chantée par toute l'assemblée.

Il donne ensuite la parole au président de la commune M. Gérard Théodoloz qui souhaite la bienvenue aux délégués et nous donna une image de sa commune. Ce fut ensuite Jean-Louis Neurhor, président de la Société de tir, de saluer l'assemblée.

Le président Morend salua plus particulièrement les invités suivants, le conseiller d'Etat Hans Wyr, le brigadier Digier, le colonel Roux, les représentants des associations-sœurs de Genève, Fribourg, Vaud, ainsi que les membres d'honneur de l'association.

Comme le veut la coutume, une minute de silence est observée pour les membres décédés durant l'année.

Les scrutateurs désignés, le président peut annoncer qu'il y a 59 sections avec 206 délégués qui participent aux débats.

Les différents rapports protocole, présidentiel et caisse furent acceptés à l'unanimité. Notons que les comptes bouclent avec un déficit de 4000 francs, dus à la participation de la société cantonale, à la mise en état des carabines des tireurs, quatre sociétés se font tirer l'oreille pour l'accomplissement des devoirs financiers, ce sont Albinen, Sa-

vièze-Carabiniers, Trients et Conthey Le Taillis.

### Les récompenses

Avec le dicastère des tirs obligatoires et en campagne, le moment est venu pour le président de donner à plusieurs sociétés les challenges qu'elles remportent soit par une brillante participation, soit pour de bons résultats. Quant aux trois challenges individuels, cela s'est déroulé en famille: Werner Antonioli s'attribuant deux challenges et son frère Joseph un.

Plusieurs membres reçurent la médaille de mérite pour plus de 15 ans d'activité dans un comité de section, alors que les moniteurs méritants recevaient également leur récompense. Il est dommage que quelques bénéficiaires ne daignent même pas être présents à la cérémonie.

La parole est ensuite donnée au conseiller d'Etat Hans Wyr, celui-ci approuva le salut du gouvernement, lança un appel pour que soit intensifiée la lutte contre les vols d'armes et de munitions. Surtout il invite les sociétés à se grouper pour la construction de stands régionaux, deux ou plusieurs fonctionnent très bien en Valais.

Une seule ombre au tableau de cette association, la diminution des cours de jeunes tireurs (4) et moins 58 tireurs. Cependant, le responsable François Bétrisey invite toutes les sections à faire un grand effort pour que le chiffre de 1018 jeunes tireurs soit largement dépassé.

Le Valais comme toute la Suisse, voit les tireurs lorgner du côté de Lucerne pour le tir fédéral. Cela n'empêche pas les sociétés valaisannes d'organiser cinq tirs du groupe C, à Collombey, Evolène, Savièse, Martigny et Sierre. Toutes ces

fêtes de tir se chevauchent dans la période de juin à août et début septembre.

Prévu pour 1981 le tir cantonal valaisan aura lieu à Saint-Maurice une année plus tard, pour ne pas concurrencer les tirs cantonaux de Romandie, à Neuchâtel et Genève.

### Le nouveau règlement

Le plat de résistance de cette assemblée, ce fut le nouveau règlement du championnat de groupes, tant à 50 m qu'à 300 m, et plusieurs votes furent nécessaires. C'est ainsi que cette année, la capitale n'organisera aucune finale. Martigny recevra les tireurs au pistolet, tandis que la place de la finale du 300 m n'est pas encore connue.

Le tir des treize districts est remplacé par le tir des châteaux valaisans, alors que le responsable du musée cantonal lança un appel pour que soit envoyé au musée les médailles spéciales, cela dans le but d'augmenter la panoplie de celui-ci.

Les responsables des tireurs et des vétérans prirent la parole, Victor de Chastonay invita les jeunes vétérans de 1919 à venir grossir leurs rangs.

L'assemblée a confirmé dans la fonction de secrétaire Yvon Zufferey de Sierre.

La société vérificatrice des comptes sera celle de Grône, tandis que les Haut-Valaisans de Glis recevront les tireurs valaisans en 1980.

Il est 12 h. 30 et, après 3 heures de débats, le président Morend peut clore l'assemblée et inviter les délégués au vin d'honneur offert par la municipalité, et agrémenté par les accents de la fanfare de Grône.

Renouant avec la tradition, un banquet exceptionnel servi clôtura cette journée consacrée au tir.



## SKI

### Avant le trophée de l'Ilhorn

Comme chaque année, le ski-club Illhorn organise son traditionnel trophée sur les pistes de Chandolin. Celui-ci se déroulera le dimanche 11 mars et sera ouvert aux catégories suivantes: dames, juniors (1959 et plus jeunes), seniors (1958 à 1947), vétérans (1946 et antérieurs).

En plus des prix par catégories, il sera décerné un challenge au meilleur temps de la journée, et un autre au meilleur temps par équipe (une de cinq coureurs au maximum par équipe).

**Inscriptions:** elles seront à communiquer par écrit, avec date de naissance, jusqu'au mercredi 7 mars, à Paul-André Zufferey, Valsolleil, 3961 Chandolin.

**Tirage des dossards:** vendredi 9 mars, à la salle bourgeoise.

**Finances d'inscriptions:** elles se montent à 20 francs par coureur et seront encaissées le dimanche matin dès 8 heures, à l'Office du tourisme. La remise des dossards s'effectuera à la même heure et au même endroit.

**Premier départ:** dès 10 h. 30.

**Proclamation des résultats et remise des prix:** dès 16 h. 30 sur la place du village.

**Le ski-club Illhorn décline toute responsabilité en cas d'accidents.**

## Tennis

### Victoire de Connors à Memphis

L'Américain Jimmy Connors, tête de série numéro un, a battu son compatriote Arthur Ashe, numéro six, en trois sets 6-4 5-7 6-3; en finale du tournoi de Memphis dans le Tennessee, doté de 250000 dollars et comptant pour le grand prix.

C'est la cinquième fois que Connors remporte ce tournoi. Il a touché 35000 dollars pour sa victoire et Ashe a empoché 17500 dollars.

Le match a été très équilibré jusqu'au bout. Dans le premier set, chaque joueur réussit à prendre par deux fois le service de son rival, Connors parvenant finalement à faire le «break» décisif dans le septième jeu. Dans la deuxième manche, Connors prit d'entrée le service d'Ashe, mais celui-ci égalisa à 3-3 et a gagné le douzième et dernier jeu. Dans l'ultime set, Ashe donna des signes de fatigue et Connors, le plus mobile, s'assura la victoire en faisant deux fois le «break» dans le troisième et le neuvième jeu.

C'est la deuxième fois depuis le début de l'année que Connors bat Ashe en finale d'un tournoi sur le circuit américain.

**Simple messieurs, finale:** Jimmy Connors (EU) bat Arthur Ashe (EU) 6-4 5-7 6-3. **Double:** Wojtek Fibak/Tom Okker (Po-Ho) battent Frew McMillan/Dick Stockton (Af S-EU) 6-4 6-4.



## ESCRIME

### Victoire de la Suisse

Après le succès du Suisse François Suchanecy dans le classement individuel du tournoi des quatre nations à Londres, et comptant pour la coupe du monde, la formation helvétique avec François Suchanecy, Patrice Gaille, Michel Poffet, Daniel Giger et Gabriel Nigon, s'est également imposée dans le classement par équipes. **Les résultats:** Suisse - Pologne 11-4, Suisse - Angleterre 10-6, Suisse - RFA 13-3.



## PATINAGE DE VITESSE

### Victoire de l'Américain Heiden

Le champion du monde Eric Heiden et le médaillé de bronze Froede Roenning ont remporté, à Inzell, le patin d'or, qui clôturait la saison de patinage de vitesse.

**Combiné des sprinters:** 1. Froede Roenning (No) 154,770 points; 2. Dan Imerfall (EU) 155,375; 3. Kaj-Arne Engelstad (No) 156,090; 4. Kazuaki Ichimura (Jap) 156,140; 5. Stefan Panzer (RFA) 156,910.

**Grand combiné:** 1. Eric Heiden (EU) 165,095; 2. Kaj-Arne Stenshemmet (No) 168,343; 3. Hilbert Van der Duim (Ho) 168,446; 4. Amund Sjoebrend (No) 170,185; 5. Hans Van Helden (Ho) 170,418.



## BOBSLEIGH

### La dernière épreuve de Saint-Moritz

Le Grison Thomas Caplazi a remporté le classement final du «Grand Prix», dont la 18<sup>e</sup> et dernière manche a été gagnée par la paire Ferdy Müller/Hansjoerg Aebli, sur la piste de Saint-Moritz.

#### Les résultats

1. Ferdy Müller/Hansjoerg Aebli (Silvaplana) 2'28"56; 2. Silvio Giobellina/Jean-Pierre Posserat (Leysin) 2'29"35; 3. Giancarlo Torriani/Franz Isenegger (Silvaplana) 2'29"04; 4. Jurg Troncana/Roger Pont (Silvaplana) 2'31"18; 5. Thomas Caplazi/Heiri Kraefft (Saint-Moritz). **Classement final:** 1. Caplazi 41 points; 2. Giobellina 39; 3. Müller 21; 4. Geering (Davos) 20; 5. Torriani 18; 6. Erich Schaeerer 16.

#### SKIBOB

### Victoire allemande en coupe du monde

En remportant le slalom parallèle de Seefeld, l'Allemand de l'Ouest Robert Muhlberger s'est également approprié le classement général de la coupe du monde. Le meilleur représentant helvétique a, une fois de plus, été Robert Casty, qui a pris le cinquième rang.

#### LES RÉSULTATS

1. Robert Muhlberger (RFA); 2. Hans Irausek (Aut); 3. Walter Kroneisel (Aut); 4. Rochus Kralinger (Aut); 5. Robert Casty (S) **Classement final de la coupe du monde:** 1. Robert Muhlberger (RFA) 157 points; 2. Hans Irausek (Aut) 127; 3. Robert Casty (S) 119; 4. Alexandre Irausek (Aut) et Walter Kroneisel (Aut) 96; 6. Lorenz Müller (S) 92; 7. Kurt Williner (S) 82; 8. Martin Albrecht (S) 79; 9. Toni Schürpf (S) 75.



## NATATION

### Les championnats romands d'hiver à Lausanne

A quatre semaines des championnats suisses de Winterthour, les championnats romands d'hiver, à la piscine de Mon-Repos, à Lausanne (25 mètres) ont été dominés par Genève-Natation, qui s'est adjugé le challenge interclubs avec 331 points contre 94 à Vevey-Natation. Individuellement, les meilleurs ont été Danol Halsall (Genève-Natation) et Françoise Schmid (Lancy-Natation) avec, respectivement quatre et trois titres. Deux meilleurs performances suisses en petit bassin ont en outre, été enregistrés: 2'28"53 au 200 m quatre nages par Françoise Schmid et 2'05"16 au relais 5 x 50 m libre messieurs par Genève-Natation (Jacot, Khodl, Halsall, Charmey et David).



## VOLLEYBALL

### Le coup d'œil hebdomadaire

#### Résultats

##### 1<sup>re</sup> LIGUE NATIONALE MASCULINE

Star Onex 2 - lausanne	1-3
Yverdon - EOS Lausanne	3-2
VBC Sion - Nyon	2-3
Sense - Monthey	1-3
Fribourg - Montreux	0-3

**Monthey en déplacement à Sense, n'a pas eu la victoire facile lors de ce deuxième tour, mais a gagné normalement tout en concédant un set devant un nombreux public avec 11-15 11-15 15-10 et 14-16.**

Cette victoire maintient Monthey au cinquième rang du classement, en excellente position, si l'on tient compte que samedi, il se déplace à Sion et le samedi d'après reçoit EOS Lausanne chez lui pour le dernier match du championnat.

##### Sion - Nyon 2-3

Cette rencontre au niveau de la dernière place de 1<sup>re</sup> LM Ouest a été marquée d'un long suspense avec un jeu assez faible, et surtout empreint d'une grosse nervosité du côté valaisan.

Sion a, dès le début, de la peine à construire, sa deuxième passe est difficile et de graves fautes de placement sont utilisées par Nyon qui se montre plus affirmatif dans ses attaques et surtout plus calme. Mais petit à petit les Valaisans reviennent et à l'ultime moment remportent ce set par 15-13.

Le deuxième set devrait être passé sous silence. Sion, où rien ne réussissait, était mené par 0-10 et a les ressources de remonter à 10-15, mais c'était trop tard.

Aussi, le troisième set devait être séduisant. Il l'a été tout au long, l'équipe menant normalement par 13-9, lorsque par des smashes imprécis, trop faibles, Nyon a utilisé cette chance et remporté le set par 14-16.

A 2-1, c'était le quitte ou double et Sion a eu un réveil magnifique, écrasant son adversaire par 15-3, sans discussion.

Dès lors plus de doute pour Sion qui doit partir confiant. Il n'en est rien. Les changements de service se multiplient et, menant par 5-4, Sion se remet à commettre les mêmes erreurs, spécialement sur le contre adverse pratiquement infranchissable et se réveille au score de 5-11. Tout était encore possible surtout que Sion a des éléments de très haut niveau, mais la foi du quatrième set avait disparu.

Le suspense s'est prolongé sur la fin, avec de part et d'autre, des services manqués puis finalement Nyon a remporté par 9-15.

C'est dommage, car Sion pouvait aussi bien que Nyon gagner ce match et même plus, en gardant son quatrième set. Une nouvelle échéance l'attend à la même salle samedi prochain, face à Monthey dans un derby valaisan.

#### CLASSEMENT

1. Lausanne VB	16 26 41-20
2. Star Onex 2	16 24 38-22
3. Fribourg	16 20 37-23
4. Montreux 2	16 18 36-30

5. Monthey	16 18 35-30
6. Yverdon	16 18 32-30
7. EOS Lausanne	16 16 36-30
8. Sense	16 8 20-40
9. Nyon	16 6 23-43
10. Sion VBC	16 6 25-42

#### DEUXIÈME LIGUE FÉMININE

Un match en retard:  
Fully - Sion VBC 0-3  
Les autres ligues valaisannes étaient au repos.

#### PROGRAMME DU 6 AU 10 MARS

**Première ligue masculine:** samedi 10 mars, à 18 heures: VBC Sion 1 - VBC Monthey à Sainte-Marie-des-Anges.

**Deuxième ligue masculine:** jeudi 8 mars, à 20 h. 30: Sion 3 - Martigny; samedi 10 mars, à 15 h. 30: Naters - Monthey 2; à 17 heures: Viège - Sion 2.

**Deuxième ligue féminine:** mardi 6 mars, à 20 h. 30: Martigny - Bramois; mercredi 7 mars, à 20 h. 30: Sierre - Sion VBC; jeudi 8 mars, à 20 h. 30: Monthey 1 - Savièse; samedi 10 mars, à 17 h. 30: Fully - Sion-Fémmina.

**Troisième ligue féminine:** mardi 6 mars, à 20 heures: Brigue-Simplon - Fully j; mercredi 7 mars, à 20 h. 30: Monthey 2 - Ayent et Martigny j - Sion Sion-Cult. j.



## LUTTE

### RENCONTRE AMICALE VALAIS-VAUD

#### Victoire valaisanne

Cette manifestation organisée par le Club Etoile de Savièse, a connu un très grand succès. Cette rencontre s'est déroulée sous le signe de l'amitié et dans le but de parfaire la préparation physique de luteurs. Un public enthousiasmé a suivi avec intérêt le spectacle offert par les deux équipes.

Les Valaisans se sont finalement imposés par 228,75 contre 227 points aux Vaudois. Le challenge offert par M. Edmond Gallay, chef technique vaudois, est revenu à notre canton, pour la deuxième fois. Les luteurs remercient les deux comités pour tout leur dévouement et l'heureuse initiative d'organiser des combats en hiver et souhaitent se retrouver chaque année.

● **DALLAS.** - Simple dames, finale: Martina Navratilova (Ap) bat Chris Evert (EU) 6-4 6-4. **Double:** Martina Navratilova/Anne Smith (AP-EU) battent Chris Evert/Rosemary Casals (EU) 7-6 6-2.



## HANDBALL

### Premier bilan positif

En première ligue, le championnat est maintenant terminé. Le classement se présente comme suit:

1. KTV Viège (promu en LNB)	12 11 1 0 23 224-170
2. SFG Lausanne-Bourgeoise	12 8 1 3 17 234-211
3. SFG Lausanne-Ville	12 8 0 4 16 224-170
4. US Yverdon	12 5 3 4 13 225-210
5. HC Servette	12 4 0 8 8 208-215
6. SFG Amis-Gyms Lausanne	12 2 1 9 5 203-233
7. SFG Helvétia Genève (relégué en 2 <sup>e</sup> ligue)	12 1 0 11 2 174-255

En observant ce classement, nous pouvons constater que l'équipe valaisanne s'est très bien comportée en ne cédant qu'un seul point. Une promotion en ligue nationale B est donc parfaitement méritée. Volontaires et animés d'un excellent esprit sportif, les joueurs de Viège vont dignement représenter la région romande en ligue nationale.

Le tenant du titre de la saison dernière, l'US Yverdon n'a pas eu l'occasion de réaliser une nouvelle fois cet exploit. Privée du Yougoslave M. Markus, la formation du nord vaudois a manqué d'efficacité. Dans le bas du classement, les Amis-Gyms et Servette ont été bien médiocres cette année. Sans renfort, ces deux formations pourraient bien connaître de sérieuses difficultés la saison prochaine dans un groupe où évolueront également des formations de la Suisse alémanique.

Avec seulement deux points, la SFG Helvétia aura fait une seule saison en première ligue.

#### Première ligue dames: Servette relégué

Promoteur du handball féminin en Suisse romande, le club de Servette devra cette année connaître les affres de la relégation. En effet, après avoir toujours joué un rôle en vue en première ligue, les joueuses de la cité de Calvin, ont connu de sérieux passages à vide, cette saison. En réalisant un résultat nul face à Lausanne-Ville (7-7) lors d'un match capital, les Genevoises se sont condamnées.

**Classement:** 1. ATV Bâle 14 points; 2. HV Olten 12; 3. Uni-Berne 10; 4. SC Liestal 8; 5. Lausanne-Ville 7; 6. HC Servette 5 (relégué en deuxième ligue).

#### Deuxième ligue: les chances de Monthey

Au sein des deux groupes de deuxième ligue, les deux tours de compétition sont terminés. Les trois premiers de chaque groupe disputeront le tour final et les trois derniers la poule de relégation.

**Classement: groupe A:** 1. Crissier 18; 2. Servette 2 13; 3. Amis-Gyms 2 11; 4. US Yverdon 2 6; 5. HC Monthey 6; 6. petit-Saconnex 4.

**Groupe B:** 1. HBC Prilly 15; 2. KTV Viège 2 12; 3. nestlé 10; 4. Nations Genève 10; 5. Lausanne-Bourgeoise 2 8; 6. international Genève 5.

Incorporé dans le groupe de relégation en compagnie de l'US Yverdon 2, Petit-Saconnex, Nations 1, Lausanne-Bourgeoise 2 et International, le HC Monthey n'aura pas la tâche facile. En effet, il s'agira d'obtenir une deuxième place dans ce groupe pour éviter des surprises, la composition des groupes de deuxième ligue pour la prochaine saison n'étant pas encore connue.

#### Troisième ligue: Sierre l'équipe favorite

En troisième ligue également, les deux premiers tours sont terminés. Pour ces trois groupes, les classements sont les suivants: A: 1. Chênôis 1 10-15; 2. UGS 14; 3. Crissier 2 10; 4. SFG Prilly 8; 5. Grottes 1 8; 6. Gyms Cath. 5. B: 1. Nyon 10-18; 2. Pully 15; 3. Renens 8; 4. CS Chênôis 2 8; 5. Servette 3 7; 6. Meyrin 4. C: 1. HC Sierre 10-20; 2. Morges 15; 3. Vevey 1; 4. LV 2 9; 5. Bobst 3; 6. Sentier 2 3.

En examinant ces trois groupes nous constatons que la formation de la cité du soleil a remporté le maximum de points. Invaincue cette saison, l'équipe de Sierre part favorite pour ces finales. Il ne semble pas que dans un groupe formé de Chênôis 1, Urania, Crissier 2, Nyon, Pully, Renens, Morges et Vevey-Ancienne 1 les Valaisans puissent rencontrer de sérieuses difficultés. Les joueurs de Sierre ne devront toutefois pas partir trop confiants, un faux pas est vite arrivé, et il serait ridicule de ruiner une saison qui s'annonce pleine de promesses.

M. Milloud

# Epreuves OJ sur tous les fronts

## Finale de la coupe nordique à Zermatt La relève est sur la bonne voie!



Les trois meilleures de la catégorie OJ filles II: de gauche à droite, Béatrice Furrer, Regula Biner et Antonia Bacher.

Par un temps splendide, la quatrième et dernière épreuve comptant pour la coupe valaisanne de l'OJ nordique s'est disputée au lieu dit «Schweigmatten», sur les hauteurs de Zermatt. Un parcours (un peu court) mais très bien préparé a permis à ces jeunes skieurs de fond de se mesurer dans cette finale, qui fut une réussite sur le plan organisationnel, due au groupe «LL» du Ski-Club Zermatt. Le chef cantonal de l'OJ nordique Fernand Jordan a pu apprécier à sa juste valeur les énormes progrès des jeunes Valaisans, qui dans quelques années pourront assurer la relève de nos chevronnés des équipes nationales. Chez les filles spécialement, les clubs du Haut-Valais ont fait de gros efforts. Du côté des garçons, les jeunes de Vercorin, Trient, Savièse et Daviaz tentent de s'infiltrer parmi les nombreux éléments haut-valaisans. Quatre épreuves furent retenues, soit Randa, Vercorin, Ferret et Zermatt, pour le classement final de la coupe valaisanne. Tous n'ont pas participé aux quatre rendez-vous, ce qui ne leur a pas permis de remporter la victoire dans leur catégorie respective. Ce manque de discipline (spécialement du Haut-Valais) devra disparaître l'année prochaine, sinon cela ne sert à rien de mettre sur pied une coupe valaisanne. Nous félicitons le chef OJ cantonal Fernand Jordan, pour son grand dévouement à la cause des jeunes. Grâce à sa persévérance pour «sortir» des éléments de valeur, on peut affirmer que la

relève du ski nordique est sur la bonne voie. Ce travail en profondeur pourrait être encore plus satisfaisant, si le chef cantonal pouvait se choisir des collaborateurs compétents au sein des groupements régionaux. Peut-être que ce vœu se réalisera pour la saison prochaine. **Peb.**

Voici les principaux résultats de Zermatt et les classements complets de la coupe finale.

### EPREUVE DE ZERMATT

**OJ filles I:** 1. Daves Micheline, SC Daviaz, 13'59"12; 2. Schrage Barbara, SC Zermatt, 14'10"79; 3. Perreten Anne, SC Zermatt, 15'09"17; 4. Muther Doris, SC Zermatt, 15'35"46.

**OJ filles II:** 1. Biner Regula, SC Zermatt, 14'24"29; 2. Furrer Béatrice, SC Zermatt, 14'41"22; 3. Bacher Antonia, Obergoms, 14'57"05; 4. Burgener Manuela, Saas-Grund, 15'17"43; 5. Bruchez Edith, SC Grand-Combin, 15'32"24. 13 classées.

**OJ filles III:** 1. Imfeld Daniela, SC Obergoms, 16'00"54.

**OJ garçons I:** 1. Anthamatten Markus, Saas-Grund, 11'59"16; 2. Epiney Sébastien, SC Zinal, 12'10"74; 3. Cappi Alexandre, SC Trient, 12'27"56; 4. Kippel Flavian, Leuk, 12'47"60; 5. Schöpf André, SC Zermatt, 13'00"30. 16 classés.

**OJ garçons II:** 1. Burgener Alex, Saas-Grund, 28'04"22; 2. Kippel Gervas, Leuk, 29'07"77; 3. Anthamatten Fredy, Saas-Fée, 29'54"49; 4. Aufdenblatten Othmar, SC Zermatt, 31'20"03; 5. Amaudruz Thierry, SC Trient, 31'37"61. 14 classés.

**OJ garçons III:** 1. Mutter Stefan, SC Obergoms, 24'34"09; 2. Burgener Hanspeter, Saas-Grund, 24'54"55; 3. Favre Gilles, Vercorin, 25'25"14; 4. Chastonay Bernhard, SC Obergoms, 26'06"81; 5. Willisch German, SC Täsche, 26'11"09. 18 classés.

### Classement final de la coupe

(Randa, Vercorin, Ferret, Zermatt)

**OJ filles I:** 1. Daves Micheline, Daviaz (23, 25, 25) 98 points; 2. Schrage Barbara, Zermatt (24, 22, 23, 24) 93; 3. Muther Doris, Zermatt (22, 24, 22, 22) 90; 4. Perreten Anne, Zermatt, (21, -, 20, 23) 64; 5. Zumptgwald Ingrid, Zermatt (25, -, 24, -) 49; 6. Epiney Sandrine, Zinal (-, 23, 21, -) 44.

**OJ filles II:** 1. Biner Regula, Zermatt (25, 25, 25) 100; 2. Furrer Béatrice, Zermatt (24, 23, 24, 24) 95; 3. Burgener Manuela, Hohnsaas (22, 19, 21, 22) 84; 4. Jordan Patricia, Daviaz (21, 20, 23, 19) 83; 5. Bruchez Edith, Gd-Combin (18, 21, 19, 21) 79; 6. Anthamatten C. Hohnsaas (17, 18, 22, 20) 77; 7. Fuchs Daniela, Zermatt (20, 17, 17, 17) 71; 8. Bacher Antonia

Obergoms (23, 24, -, 23) 70; 9. Cappi Marianne, Trient (16, 16, 18, 16) 66; 10. Biollay Doris, Daviaz (12, 14, 16, 14) 56; 11. Burgener Patricia, Hohnsaas (14, -, 20, 18) 52; 12. Andereggen B., Obergoms (15, 22, -, -) 37; 13. Favre Geneviève, Vercorin (19, 15, -, -) 34; 14. Furrer Cornelia, Gspon (13, -, -, 15) 28; 15. Fellay Véronique, Gd-Combin (11, -, -, 13) 24; 16. Devanthey G., Vercorin (-, 13, -, -) 13.

**OJ filles III:** 1. Imfeld Daniela, Obergoms (24, 25, -, 25) 74; 2. Spögler Irène, Zermatt (25, -, -, -) 25; 3. Kämpfen M.-Th., Obergoms (23, -, -, -) 23.

**OJ garçons I:** 1. Cappi Alexandre, Trient (25, 23, 23) 96; 2. Epiney Sébastien, Zinal (23, 25, 24) 95; Anthamatten M. Hohnsaas (22, 24, 24, 25) 95; 4. Lovisa Alain, Ferret (21, 21, 18) 81; 5. Kippel Flavian, Leuk (17, 19, 22, 22) 80; 6. Davoli Marius, Ferret (19, 20, 19, 16) 74; 7. Coppet Nicolas, Ferret (14, 22, 18, 17) 71; 8. Schöpf André, Zermatt (15, 17, 17, 21) 70; 9. Gétaz Stéphane, Trient (11, 18, 16, 14) 69; 10. Viotti Patrick, Zermatt (-, 16, 14, 20) 50; 11. Hauser Rémy, Zermatt (9, 14, 11, 13) 47; 12. Perren Frédéric, Zermatt (20, -, 20, -) 40; 13. Lauber Michel, Zermatt (-, 15, 12, 11) 38; 14. Davoli Conrad, Ferret (-, -, 15, 12) 27; 15. Lauber Hans-P. Täsche (7, -, -, 19) 26; 16. Kreuzer Ch. Obergoms (24, -, -, -) 24; 17. Bumann Const. Allalin (18, -, -, -) 18; 18. Andereggen Adr. Obergoms (16, -, -, -) 16; 19. Lauber Franz-J. Täsche (-, -, -, 15) 15; 20. Murisier Serge, Ferret (-, -, 13, -) 13; 21. Portmann Gervé, St-Jean (13, -, -, -) 13; 22. Fournier Fabrice, Salvan (12, -, -, -) 12; 23. Truffer André, Randa (10, -, -, -) 10; 24. Lauber Peter-A. Täsche (-, -, -, 10) 10; 25. Imboden Leander, Täsche (8, -, -, -) 8.

**OJ garçons II:** 1. Burgener Alex, Hohnsaas (25, 25, 22, 25) 97; 2. Goumand Ch. Trient (23, 19, 25, 20) 87; 3. Perrouchoud L., Vercorin (20, 24, 23, 18) 85; 4. Cina Rudolf, Hohnsaas (19, 22, 19, 19) 79; 5. Kippel Gervas, Leuk (8, 20, 24, 24) 76; 6. Darbellay S. Vélain (24, 23, 20) 67; 7. Amaudruz Thierry, Trient (9, 16, 18, 21) 64; 8. Anthamatten M. Hohnsaas (15, 21, 14, 16) 56; 9. Aufdenblatten O. Zermatt (18, -, 16, 22) 56; 10. Richard Dom., Daviaz (11, 15, 11, 14) 51; 11. Jordan Philippe, Daviaz (17, 17, 17, -) 51; 12. Jordan Stephan, Daviaz (6, 14, 12, 15) 47; 13. Darbellay S. Vélain (10, 18, 13, -) 41; 14. Anthamatten F. Allalin (16, -, -, 23) 39; 15. Mayor Laurent, Saint-Martin (12, -, -, -) 33; 16. Méttraller B., Vercorin (14, -, 15, -) 29; 17. Supersaxo Urs, Allalin (7, -, -, 17) 24; 18. Hischier Ch. Obergoms (22, -, -, -) 22; 19. Ritz Benjamin, Obergoms (21, -, -, -) 21; 20. Bumann Allan, Allalin (5, -, -, 13) 18; 21. Bacher Roger, Täsche (3, -, -, 12) 15; 22. Henzen Paul, Lauchern (13, -, -, -) 13; 23. Roduit Erç, Vercorin (4, -, -, -) 4.

**OJ Garçons III:** 1. Favre Gilles, Vercorin (23, 23, 25, 23) 94; 2. Willisch German, Täsche (22, 24, 17, 21) 84; 3. Gétaz Martial, Trient (13, 22, 23, 20) 78; 4. Reynard Laurent, Savièse (15, 21, 21, 18) 75; 5. Cina Aldo, Hohnsaas (19, 15, 22, 19) 75; 6. Mutter Stefan, Obergoms (24, 25, -, 25) 74; 7. Fellay Laurent, Gd-Combin (14, 19, 16) 68; 8. Cappi Pierre-Al., Trient (12, 17, 20, 17) 66; 9. Chastonay Bern., Obergoms (21, 20, -, 22) 63; 10. Burgener H.-P. Hohnsaas (-, 24, 24) 48; 11. Albasini Claude, Vercorin (5, 14, 18, 13) 47; 12. Pelouchoud W., Ferret (18, 11, 16, -) 45; 13. Albasini Jacq., Vercorin (10, 13, 18, -) 41; 14. Kippel Adolf, Leuk (3, 9, 13, 14) 39; 15. Amaudruz Fra., Trient (3, 7, 14, 11) 35; 16. Thenen Peter, Obergoms (17, 18, -, -) 35; 17. Héritier Ch., Savièse (3, 5, 12, 12) 32; 18. Fellay Jacq., Gd-Combin (3, 12, -, 15) 30; 19. Chaperon P., Daviaz (3, 6, 9, 10) 28; 20. Ritz Erwin, Obergoms (25, -, -, -) 25; 21. Daves Patrice, Daviaz (3, 4, 8, 9) 24; 22. Werlen Elmar, Obergoms (6, 16, -, -) 22; 23. Furrer Georges, Gspon (3, 10, -, 8) 21; 24. Eyer Patrick, Bitsch (20, -, -, -) 20; 25. Gruber Plus, St. Niklaus (16, -, -, -) 16; 26. Lovisa Reynald, Ferret (3, -, 10, -) 13; 27. Darbellay Hervé, Vélain (-, -, 11, -) 11; 28. Portmann Patrice, St. Jean (11, -, -, -) 11; 29. Garabély Albert, Obergoms (9, -, -, -) 9; 30. Salamey Albert, Grintz (8, -, -, -) 8; 31. Beth Pierre-M., Liddes (-, 8, -, -) 8; 32. Stoffel Albert, Hohnsaas (7, -, -, -) 7; 33. Jost Hubert, Obergoms (4, -, -, -) 4; 34. Andereggen Martin, Visp (3, -, -, -) 3; 35. Gruber Willy, St. Niklaus (3, -, -, -) 3; 36. Anthenien Klaus, Obergoms (3, -, -, -) 3; 37. Hischier Alphons, Gspon (3, -, -, -) 3; 38. Gottsponer Dieter, Allalin (3, -, -, -) 3; 39. Kalbermatten Marcel, Hohnsaas (3, -, -, -) 3; 40. Imwinkelried Gerh., Obergoms (3, -, -, -) 3; 41. Héritier Henri, Savièse (3, -, -, -) 3.

## Eliminatoires des OJ cadets du Centre à Haute-Nendaz

Une fois de plus, le Ski-club Nendaz a démontré sa grande compréhension à l'égard de notre jeunesse. En effet, sous la direction de Bernard Mariéthoz, chef de course, de Jacques Mariéthoz, chef de piste et de Maurice Michelet, traceur, il a organisé l'éliminatoire des OJ cadets du Valais central, épreuve de slalom géant en une manche. Le parcours piqueté sur la piste du Tracouet avait 800 m de long, pour 220 m de dénivellation avec 36 portes. Les conditions d'enneigement étaient parfaites, tout comme l'ensemble de l'organisation. Nous donnons ci-après les principaux résultats:

**Filles 1971:** 1. Antille Lara, Montana, 1'11"54; 2. Gaudin Karine, Evolène, 1'13"28; 3. Loretan Corine, Barzettes-Bluche, 1'14"26; 4. Fragnière Nicole, Veysonnaz, 1'14"65; 5. Hoffmann Valérie, Montana, 1'17"46.

**Garçons 1971:** 1. Crettol Blaise, Crans-Montana, 1'08"15; 2. Roby Stéphane, Crans-Montana, 1'10"35; 3. Rossier Vincent, Saint-Martin, 1'10"92; 4. Blanc Jérôme, Ayent-Anzère, 1'11"64; 5. Lathion Patrick, Veysonnaz, 1'11"65.

**Filles 1970:** 1. Maître Véronique, Les Haudères, 1'08"65; 2. Fragnière Laurence, Veysonnaz, 1'14"10; 3. Clivaz Marielle, Barzettes-Bluche, 1'14"48; 4. Theytz Marie-Laure, Zinal, 1'15"14; 5. Morisod Monique, Zinal, 1'16"08.

**Garçons 1970:** 1. Rossier Pierre-André, Saint-Martin, 1'04"96; 2. Crettol Samuel, Crans-Montana, 1'06"75; 3. Mariéthoz Eric, Nendaz, 1'09"03; 4. Roux Cédric, Zi-

nal, 1'09"39; 5. Fournier Dominique, Veysonnaz, 1'12"07.

**Filles 1969:** 1. Maître Anita, Evolène, 1'09"05; 2. Mariéthoz Anne, Nendaz, 1'10"11; 3. Fournier Mathilde, Nendaz, 1'11"84; 4. Sermier Cristelle, Arbaz, 1'12"71; 5. Furrer Nathalie, Crans-Montana, 1'15"01.

**Garçons 1969:** 1. Fragnière Jean-Edouard, Veysonnaz, 1'04"29; 2. Sierro Jean-Frédéric, Sion, 1'05"18; 3. Martignoni Didier, Nendaz, 1'07"29; 4. Rossier Jean-Philippe, Salins, 1'07"58; 5. Zorn Henri, Crans-Montana, 1'08"02.

**Filles 1968:** 1. Bourban Muriel, Arpetaz, 1'05"34; 2. Sermier Tatiana, Arbaz, 1'06"68; 3. Bovier Catherine, Evolène, 1'07"67; 4. Gaudin Yvette, Evolène, 1'11"36; 5. Fournier Nancy, Zinal, 1'11"98.

**Garçons 1968:** 1. Morisod Patrick, Zinal, 1'03"61; 2. Dussex Stéphane, Ayent-Anzère, 1'05"22; 3. Michelet Reto, Nendaz, 1'05"58; 4. Roh Régis, Sanetch-Conthey, 1'05"68.

**Filles 1967:** 1. Sierro Martine, Sion, 1'02"24; 2. Vanroth Carine, Veysonnaz, 1'03"79; 3. Ducrey Mylène, Crans-Montana, 1'05"18; 4. Fardel Sylvia, Ayent-Anzère, 1'06"59; 5. Vuignier Cathy, Les Haudères, 1'06"68.

**Garçons 1967:** 1. Héritier Thierry, Savièse, 1'02"48; 2. Locher Steve, Salins, 1'02"84; 3. Fragnière François, Veysonnaz, 1'03"21; 4. Clivaz Stéphane, Barzettes-Bluche, 1'03"49; 5. Praz Didier, Veysonnaz, 1'03"97.

**Garçons 1966:** 1. Nanchen Jean-Charles, Crans-Montana, 1'02"27; 2. Bruttin Christophe, Barzettes-Bluche, 1'02"28; 3. Cerdeira Patrick, Ayent-Anzère, 1'02"32; 4. Salamin Jean-Pierre, Brentaz-Vercorin, 1'03"43; 5. Mariéthoz Frédéric, Nendaz, 1'03"60.

## Premier championnat des officiers Plusieurs victoires valaisannes

Pour la première fois, les officiers ont mis sur pied leur championnat national de ski. Deux épreuves étaient au programme, un slalom géant et un parcours de ski de fond entre Münster et Oberwald. Les conditions furent idéales durant ces deux jours de courses. De nombreux Valaisans ont pris part à ces toutes nationales, et s'y sont fort bien classés, décrochant même les titres dans les deux disciplines. On soulignera tout particulièrement le bon comportement de Alexandre Morisod, Martigny (vainqueur au combiné) du Séduono Markus Bregy et de Karl Hischier (Oberwald), le chevronné patrouilleur bien connu dans la vallée de Conches. Mentionnons que le slalom géant s'est disputé sur les pistes de Rosswald, sur une piste de 1500 m, tracée par l'ancien entraîneur de l'équipe suisse, Peter Franzen. Ainsi, pour ce premier championnat, ce fut un succès.

Nous donnons ci-après les principaux résultats de ces épreuves:

### FOND

**Elite:** 1. Regli Reinhard, Andermatt, 37'18"10; 2. Roby Marius, Chermignon, 38'24"20; 3. Morisod Alexandre, Martigny, 39'55"60.

**Landwehr:** 1. Graber Paul, Oberhofen-Thun, 36'28"34; 2. Renggli Peter, Oberrieden, 40'22"20; 3. Brasey Jean-Louis, Senarclens, 41'01"50.

**Landsturm:** 1. Altörer Hans, Magglingen, 40'15"10; 2. Biner Egon, Zermatt, 40'28"7; 3. Bregy Markus, Sion, 40'28"7.

**Seniors:** 1. Hischier Karl, Oberwald,

40'21"10; 2. Filippini Eugenio, Lugano, 44'24"28; 3. Stokar David, Forch, 40'28"70.

**Dames:** 1. Mettler Erika, Toffen, 52'09"70.

**Invités:** 1. Bazzaro, Brigue, 33'59"30; 2. Boris Oswald, Naters, 35'40"50; 3. Nessler Peter, Münster, 40'42"25.

### SLALOM GÉANT

**Elite:** 1. Stoller Sergio, Liebfeld, 1'30"07; 2. Schaub Markus, Basel, 1'37"34; 3. Laich Hansrudi, Trogen, 1'37"35.

**Landwehr:** 1. Michlig Rolf, Glis, 1'42"34; 2. Elsig Hugo, Glis, 1'43"61; 3. Pöri Fritz, Oberrieden, 1'43"77.

**Seniors:** 1. Hischier Karl, Oberwald, 1'49"56; 2. Filippini Eugenio, Lugano, 1'51"90; 3. Abersold Walter, Kirchdorf, 2'02"14.

**Dames:** 1. Oles Helga, Hadlikon, 1'49"94; 2. Britschgi Maria, Brigue, 2'13"09; 3. Mettler Erika, Toffen, 2'20"73.

**Invités:** 1. Pilotto, Brigue, 1'34"94; 2. Tenisch Hans, Ried-Brigue, 1'42"62; 3. Bazzaro, Brigue, 1'42"94.

### COMBINÉ

**Elite:** 1. Morisod Alexandre, Martigny, 11564 points; 2. Regli Reinhard, Andermatt, 11618; 3. Schaub Markus, Basel, 11615.

**Landwehr:** 1. Lerch Jürg, Langnau-Albis, 12061 points; 2. Baumgartner Toni, Interkappelen, 12129; 3. Renggli Peter, Oberalden, 12132.

**Landsturm:** 1. Bregy Markus, Sion, 11958 points; 2. Altörer Hans, Magglingen, 11513; 3. Mettler Hansueli, Toffen, 12327.

**Seniors:** 1. Hischier Karl, Oberwald, 11844 points; 2. Filippini Eugenio, Lugano, 12211; 3. Abersold Walter, Kirchdorf, 12688.

**Dames:** 1. Mettler Erika, Toffen 13561 points.

**Invités:** Bazzaro, Brigue, 11112 points; 2. Bott, Brigue, 12040; 3. Blua, Brigue, 12362.

### Saint-Léonard: concours interne

Dimanche dernier a eu lieu la sortie concours du Ski-Club Tracuit de Saint-Léonard-Uvrier. Sur les pentes du Mont-Major à Vercorin, une septantaine de concurrents se sont affrontés loyalement et surtout joyeusement. Des conditions d'enneigement exceptionnelles, une ambiance du tonnerre et une organisation parfaite ont fait de cette journée une réussite exemplaire.

**Suite du programme:** Les 10 et 11 mars, sortie à peau de phoque au Mont-Noble. Les 16, 17 et 18 mars, sortie de ski de fond à Ulrichen. Le 25 mars, sortie de ski alpin à la vallée Blanche à Chamonix.

### Résultats du concours

**Minimes filles:** 1. Gfeller M.-Paule, 31"83; 2. Balet Françoise, 37"28. **Minimes garçons:** 1. Bitz Daniel, 33"12; 2. Bonvin Claude, 34"55; 3. Tissières Yves, 36"75. **Juniors filles:** 1. de Riedmatten Isabelle, 32"56; 2. Bétrisey Nathalie, 33"47; 3. Bonvin M.-Antoinette, 34"44. **Juniors garçons:** 1. Bétrisey Benoît, 28"82; 2. Gillioz Michèle, 32"76. **Dames:** 1. Gillioz Michèle, 35"82; 2. Burket Marianne, 41"99; 3. Gfeller Jacqueline, 44"57. **Vétérans:** 1. Bonvin Irénée, 31"48; 2. Fardel Gérard, 31"97; 3. Ebener Bernard, 32"33. **Elite:** 1. Delalay Guy, 26"10; 2. Rossier Jean-Bernard, 29"04; 3. Panatier Alphonse, 29"20.

### Coupe restaurant de la Ferme Zinal

#### RESULTATS

**Enfants:** Fatton Yves (28"7, 28"9), 57"6; 3. Geigoz Nicolas (29"2, 28"9), 58"1; 3. Leuthold David (29"2, 29"3) 58"5.

**Adultes:** 1. Goetze André (27"2, 27"2) 54"4; 2. Siegenthaler Fred (27"1, 28"8) 55"9; 3. Litzistorf J.-Pierre (30"9, 29"7) 60"6.

## Concours interne du SC Sion

Une bonne partie de la grande famille du Ski-Club Sion a pris part au concours interne, qui s'est disputé dans d'excellentes conditions, sous la forme d'un slalom géant. Voici les principaux résultats:

**Dames - Seniors - Juniors.** - 1. Duc Fabienne, 47"26; 2. Rombaldi Sylvie, 49"49; 3. Dufour Viviane, 51"35; 4. Marko Sonia, 52"68; 5. Vanotti Anne-Christine, 53"53.

**Hommes vétérans I.** - 1. Werlen Alphonse, 49"51; 2. Fumeaux Dyonis, 49"73; 3. Dayer Clovis, 50"08; 4. Lapertosa Gérard, 52"63.

**Hommes vétérans II.** - 1. Wuilloud Louis, 59"18; 2. Monbaron Francis, 1'00"68; 3. Hauser Ernest, 1'13"59; 4. Winet Théo, 1'19"63.

**Hommes seniors.** - 1. Monbaron Reynald, 44"71; 2. Marcanti Pierre, 47"81; 3. Dufour François, 47"89; 4. Kaspar Charles-Henri, 49"10; 5. Biollaz Philippe, 51"11; 6. Bovier Christian, 53"42.

**Elite.** - 1. Sierro André, 42"27; 2. Werlen Stéphane, 43"19; 3. Theytz Jean-Jacques, 44"21; 4. Theytz Serge, 45"10; 5. Schopfer Roger, 46"73; 6. Follonier Pierrot, 48"60.

**Juniors - Hommes.** - 1. Maye Serge, 43"76; 2. Theler Christian, 46"56; 3. Aymon Pierre-Alain, 48"40; 4. Marko Andy, 49"02; 5. Proz Claude-Alain, 49"89.

**OJ Filles I.** - 1. Mariéthoz Alexandra-Valérie, 1'00"81; 2. Hofmann Mireille, 1'03"64; 3. Duc Annabelle, 1'03"93; 4. Ritz Véronique, 1'07"68; 4. ex., Zeiser Nathalie, 1'07"68.

**OJ Garçons I.** - 1. Fumeaux Stéphane, 56"19; 2. Micheloud Patrick, 56"95; 3. Hofmann Jean-Bernard, 57"82; 4. Dondainaz

Alain, 58"09; 5. Perruchoud Antoine, 59"93.

**Compétition - Filles.** - 1. Werlen Laurence, 47"30; 1'31"39; 2. Dayer Annick, (46"43 + 48"42), 1'34"85; 3. Jeanneret Martine, (48"03 + 51"14), 1'39"17; 4. Luyet Myriam, (49"99 + 55"13), 1'43"12; 5. Lamon Caroline, (47"57 + 55"58), 1'43"15; 6. Bovier Natacha, (1'16"69 + 1'24"34), 2'41"03.

**Compétition - Garçons.** - 1. Kelly Sean, (40"71 + 43"92), 1'24"63; 2. Kelly Lance, (40"94 + 44"66), 1'25"60; 3. Hauser Frédéric, (41"48 + 45"53), 1'27"01; 4. Varone Christian, (43"77 + 46"90), 1'30"75.

## Ski-Club Sion Eliminatoires OJ cadets Groupement du Valais central

Dimanche 11 mars 1979

Information complémentaire. - Inscription: dernier délai, mercredi 7 mars 1979 à 18 heures, sur formule FSS auprès de M. Michel Rudaz, rue de Lausanne 8, 1950 Sion, téléphone 027/22 17 33.

Ski-Club Sion

Ski-Club Sion Groupement de compétition



Les trois meilleurs skieurs de fond, de gauche à droite: Marius Roby, Chermignon (2<sup>e</sup>), Reinhard Regli, Andermatt (vainqueur) et Alexandre Morisod, Martigny (3<sup>e</sup> et vainqueur du combiné).



## VOLVO 343. MAINTENANT AVEC BOÎTE MANUELLE SPORTIVE. HAUTE SÉCURITÉ DYNAMIQUE.

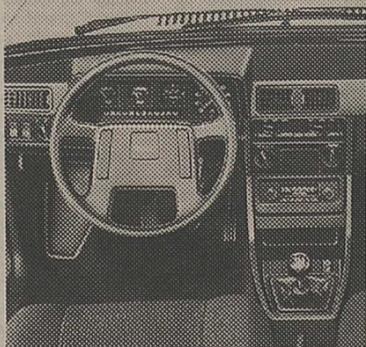


Qu'est-ce que la sécurité dynamique? Des décennies de travaux et d'expérience ont déjà permis aux ingénieurs Volvo de construire une voiture des plus résistantes au choc. Logiquement, la démarche suivante sur le plan des améliorations techniques devait la doter d'un comportement routier optimum, exploitant au mieux les aptitudes du véhicule en fonction des temps de réaction du conducteur moyen. Ici encore, l'homme était au centre des préoccupations majeures des pionniers de la sécurité Volvo. Autres facteurs décisifs: système de freinage puissant et sûr, qualités routières exceptionnelles, répartition idéale du poids, tenue de route supérieure, bonne visibilité circulaire, disposition fonctionnelle des commandes. Résultat: Volvo, une voiture des plus fiables au monde, réagit de façon prévisible et contrôlée dans les situations critiques et offre simultanément le maximum de confort routier et de plaisir de conduire. Volvo - l'harmonieuse synthèse de l'homme et de la mécanique.

Sécurité dynamique, deux mots qui résument déjà la nouvelle Volvo 343 DL. Avec toutes ses qualités nouvelles ou reconnues.

La nouvelle Volvo 343 DL est désormais dotée d'une boîte à 4 vitesses et levier court sportif. Pour une répartition idéale du poids, la transmission est judicieusement placée (selon le principe transaxle) antérieurement au coûteux essieu arrière De Dion, pour garantir en toutes situations une tenue de route supérieure. La nouvelle Volvo 343 DL est naturellement aussi disponible avec la célèbre boîte entièrement automatique, encore perfectionnée pour une conduite toujours plus fluide et confortable.

Dans le nouveau cockpit spacieux, cossu, vous apprécierez la disposition fonctionnelle des commandes.



Les fameux sièges Volvo, confortablement sûrs, et les conduites de freins en alliage de cuivre résistant à la corrosion, constituent également des avantages additionnels. Citons encore, entre autres: le coffre à grand hayon et la banquette arrière rabattable en un tourne-

main pour faire de votre Volvo 343 DL un break de 1200 litres de volume utile.

A quoi s'ajoute la protection anticorrosion durable, pour une longévité prolongée de votre Volvo 343 DL.

**Caractéristiques techniques:** moteur 4 cylindres en ligne, 1397 cm<sup>3</sup>, 70 ch DIN, hayon, coffre à capacité variable par rabattement de la banquette arrière.

Boîte à 4 vitesses fr. 13 800.-  
Boîte automatique à variation continue fr. 14 600.-

**500 FRANCS**

**DE CADEAU DE JUBILÉ**

en argent liquide ou en marchandises, dès le 1er février 1979, à l'achat d'une Volvo neuve.

Volvo en Suisse fête, ce printemps, son 25e anniversaire. 25 ans de qualité, de progrès et de sécurité pour les conducteurs de Volvo.

Heja! Aux 25 prochaines années de Volvo!

**25**  
JAHRE ANS ANNI  
**VOLVO**  
in der Schweiz in Suisse in Svizzera  
**SÉCURITÉ DYNAMIQUE POUR VOTRE PLAISIR DE CONDUIRE.**

Importateurs: F. Häusermann SA, 8064 Zurich, tél. 01/62 44 33, 8307 Effretikon, tél. 052/32 32 21; Automobiles Volvo SA, 3250 Lyss, tél. 032/84 71 11.

### Aides pratiques pour remplir votre déclaration d'impôts

Tous les points de la déclaration d'impôts sont abordés par un expert en matière fiscale.

Ainsi, tous renseignements sur le meilleur mode de faire sont donnés dans le cadre d'une soirée information de 2 heures. Fr. 10.-

Monthey 025/4 33 13  
- jeudi 8 mars à 20 h.  
Martigny 026/2 10 31  
- mardi 20 mars à 20 h.  
Sion 027/22 13 81  
- vendredi 9 mars à 19 h. 30  
Sierre 027/55 21 37  
- jeudi 8 mars, à 20 h.



Programme de méditation transcendantale et M.T. - sidhi



1. Conférence d'introduction mardi 6 mars, à 20 h. 15
2. Conférence préparatoire mercredi 7 mars, à 20 h. 15

Au Foyer pour tous, Pratifori 15, Sion  
Entrée libre

R. Revaz SION	
<b>vous offre cette semaine</b>	
Ford Capri 1600 GT	80 000 km 74
Opel Kadett 1200 Spécial	18 000 km 77
Opel Rekord Karavan 5 portes	30 000 km 76
Toyota Corolla Liftback	26 000 km 77
Mazda 818, 5 portes	33 000 km 77
Alfetta 1800	74 000 km 74

A vendre St-Pierre-de-Clages

**bel appartement de 4 1/2 pièces**

Confort. Entièrement remis à neuf. Tranquillité et soleil.

Pour visiter: tél. 025/5 24 41 ou 5 16 55

36-22351

A louer à Sion Avenue de Tourbillon

**appartement de 4 pièces**

Fr. 470.- charges comprises. Date d'entrée: 1er avril.

Agence immobilière Armand Favre, Sion Tél. 027/22 34 64 36-207

**Bourg-St-Pierre**

Couple cherche à louer à l'année

**appartement 2 - 3 pièces non meublé**

Confort. Pour automne 1979.

Ecrire sous chiffre P 36-22304 à Publicitas, 1951 Sion.

A vendre en Italie Lido Adriano di Ravenna

**appartement de 2 pièces meublé**

à 50 m du bord de la mer.

Crédit à disposition.

Ecrire sous chiffre P 36-300496 à Publicitas, 1951 Sion.

A louer à Montana-Village

**studio meublé**

Balcon Plein sud Fr. 300.- charges comprises.

Tél. 027/41 20 68 36-22300

Ovronnaz / Mayens de Chamason Je cherche à louer pour le mois d'août

**chalet**

Confort ou mi-confort Endroit tranquille.

Tél. 027/22 62 44 36-300481

Cherche à louer ou à acheter

**un petit domaine**

Al. max. 900 m.

Faire offre sous chiffre PS 301160 à Publicitas 1002 Lausanne

A louer à Martigny

**magnifique 2 1/2 pièces**

Tout confort.

Tél. 026/2 31 13 36-2649

A vendre

**ancien bâtiment en madriers à démonter**

Dim. 4,50 x 5 m.

Tél. 027/43 17 56 heures des repas \*36-300500

**Aujourd'hui**

**Cinéma Etoile MARTIGNY**

16 heures et 20 h. 30

Entrée libre

**Défilé**

avec de toutes nouvelles

**exclusivités**

**SAUVANA**

« Les Boutiques »  
**MARTIGNY**

APRÈS KYALAMI DE FORMULE 1

Le temps des doublés et des baptêmes réussis

**C**HAOTIQUE avec ses deux départs et ses multiples changements de pneumatiques. Embrouillé parce que les organisateurs furent dans l'incapacité de publier un classement « potable » pendant le déroulement de leur épreuve. Mais passionnant tout de même à suivre sur le petit écran (en dépit d'une piètre réalisation) ce Grand Prix d'Afrique du Sud, avec comme événements saillants, le doublé des nouvelles Ferrari 312 T4, la sombre journée des Ligier, la constance exemplaire des Lotus, les rapides progrès des Brabham corrigées et surtout la revanche du manufacturier Michelin (« Pole-position » + victoire + record du tour) sur son rival Goodyear.

DES LAMENTATIONS HÂTIVES

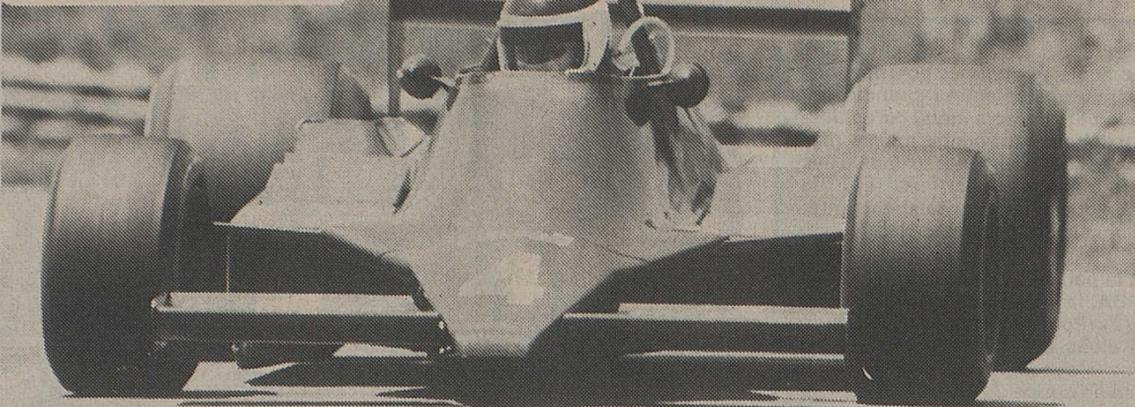
Reprenons tout cela dans l'ordre en se demandant au passage si les organisateurs sud-africains n'auraient pas dû prolonger d'une petite demi-heure l'interruption de la course afin d'éviter l'embrouillamini qui suivit le second départ.

Comme l'avaient réussi jadis la Lotus 79 à Zolder et les Ligier TS 11 il y a quelques semaines en Amérique du Sud, la toute nouvelle Ferrari a fêté ses débuts officiels en compétition par une superbe victoire en forme de doublé. Le festival s'annonçait en bleu (Ligier), il vira au rouge. Désormais, pour une nouveauté, il ne semble plus du tout impératif de lui « infliger » cinq mille kilomètres de tests préliminaires et trois courses avant d'atteindre un équilibre satisfaisant. Les bolides qui viennent au monde aujourd'hui naissent donc sous une bonne étoile... Grâce à un changement de gomme (prévisible mais ultra-rapide pour Villeneuve puisqu'effectué en seize secondes, inopiné et plus lent pour Schekter), le Canadien a brûlé la politesse à son équipier de la « Scuderia ».

C'est une nouvelle preuve de immenses qualités de Villeneuve et l'affirmation

Jean-Pierre Jarier (Tyrrell 009) : 3<sup>e</sup> à Kyalami, c'est son meilleur résultat en F1 depuis mai 1974...

(CyrilStudio Photo)



évidente qu'il ne souffre d'aucun complexe vis-à-vis de Jody. Parce que Depailler et Laffite (dans cet ordre) ne figuraient que sur la troisième ligne de la grille de départ, parce que soit l'un (Depailler, dans les grillages dès le premier tour), soit l'autre (Laffite, sortie de route à la suite d'une crevaisson alors qu'il remontait comme un boulet de canon) terminèrent prématurément leur démonstration dans les décors, l'ensemble de la France se lamente. « Guy Ligier doit se poser des questions » entendait-on dimanche sur les ondes des stations de radio d'outre-Jura... Tout bien réfléchi, il n'y a pas trente-six questions à se poser : samedi les Ligier ont connu un jour « sans » mais leur position, quoique avantage contestée, se situe toujours dans le peloton des « top-teams », de ceux qui peuvent prétendre gagner des grands prix « à la régulière ».

Constance : c'est bien le terme qu'il faut employer pour une fois de plus qualifier la

performance des « anciennes » Lotus 79 : Andretti 4<sup>e</sup>, Reutemann 5<sup>e</sup>. Avec l'apparition prochaine du modèle 80 (fin avril en Espagne), cela leur permettra d'aborder la saison européenne sans être trop décrochés par leurs adversaires.

Chez Brabham, la barre a été redressée de façon spectaculaire après une campagne sud-américaine très quelconque. Les nombreuses modifications apportées ont donc été bénéfiques et le travailleur acharné qu'est Niki Lauda (6<sup>e</sup>) peut ainsi scruter l'avenir avec moins d'angoisse. A mettre en évidence la remarquable solidité du nouveau moteur Alfa-Roméo 12 cylindres en V étudié et élaboré en un temps record pour qu'il puisse être logé dans la dernière réalisation de Gordon Murray, cette fameuse BT 48.

Le triomphe des Ferrari et la « pole-position » de la Renault de Jabouille, c'est aussi l'œuvre de Michelin et ses carcasses radiales, même si certains affirment que les

conditions atmosphériques particulières qui régnaient sur le haut plateau de Kyalami ne pouvaient que favoriser les utilisateurs de gomme française (le turbo pour Renault et la température en baisse le jour de la course).

Enfin, ceux qui, au lendemain des cavaliers seuls de Laffite craignaient de vivre un championnat monotone, trop vite joué, peuvent se rassurer. Avec les Ligier (elles devraient se montrer super à l'aise à Long-Beach, Jarama et Monaco), avec les nouvelles Lotus 80 qui ne peuvent pas ne pas « marcher », avec les Renault « wing-car » très véloces là où le turbo ne subira pas les contraintes du temps de réponse, avec les Tyrrell, avec les Williams que Jones, Regazzoni et les fanatiques suisses attendent avec impatience non dissimulée (ce sera pour Long-Beach, le 1<sup>er</sup> avril) et avec les « rouges » (Ferrari et Brabham), les prochaines échéances ne devraient pas manquer d'animation... J.-M. W.

BASKETBALL

Nyon - Sierre 133-63 (66-68)

Nyon : Guignet 25, Cardinaux 11, Girard 26, Cujean 10, Gaille 4, Petoud 8, Vollenweider 10, Briachetti 17, Favre 6, Demant 12.

Sierre : Constantin J. 2, Favre A.-L. 4, Gaist 27, Favre M.-L. 28, Constantin G. 2, Briguet, Hubert, Meyer.

Grâce à cette victoire, Nyon a remporté fort brillamment un nouveau titre national. On pensait que l'enjeu de cette rencontre allait crispier les Vaudoises. Il n'en fut rien. Elles firent preuve d'une adresse incroyable tout au long de la partie. Jamais inquiétées, elles distancèrent très rapidement les Sierroises. Pourtant les filles entraînés par Riwalksi n'ont jamais frisé le ridicule.

Ne perdant jamais courage, elles luttaient pour toutes les balles. Elles essayèrent tant bien que mal d'enrayer les terribles assauts de l'adversaire.

UN OBSTACLE SUPPLÉMENTAIRE

Deux explications peuvent justifier l'ampleur du score final. Le nombre de fautes généreusement distribuées par les arbitres ont diminué le rendement de Manuela Gaist et d'A.-L. Favre. Afin d'éviter l'expulsion elles durent faire preuve de beaucoup de discrétion en défense. Ces deux joueuses se voyaient donc contraintes d'évoluer en dessous de leurs possibilités. La taille moyenne des Vaudoises a causé un grand nombre de problèmes. Girard et Briachetti ont su admirablement profiter de cet avantage. C'est sur ces deux éléments en particulier que les Valaisannes ont commis un très grand nombre de fautes. Les Sierroises ne sont toujours pas à l'abri d'une mauvaise surprise. Si tout est dit pour le titre, la relégation demeure incertaine.

A.R.

Perly - Wissigen 83-72 (35-29)

Perly : Ducloux 26, Bugnon 3, Rosiaval 11, Bouvier 13, Meyer 6, Moore 24.

Wissigen : Mudry Manu, Cavin B. 20, Mudry N. 6, Mudry E. 10, Pannatier F., Zenklusen L. 16, Fauchère P. 2, Otz J.-C. 18.

Perly axe son jeu autour de deux précieuses individualités, Ducloux (ex-Stade Français) et Moore (un rebounder de luxe), sans toutefois négliger les vertus collectives de ses schémas. De ce judicieux mélange résultent des actions qui, certes ne soulèvent pas les passions, mais parviennent tout de même à enthousiasmer la majeure partie du public genevois. Wissigen a été ce week-end la nouvelle victime de cette recette, mais une victime qui a su néanmoins offrir une résistance active. C'est ainsi qu'à la 29<sup>e</sup> minute alors que tout espoir de succès semblait irrémédiablement envolé pour les Sédunois, on vit les banlieusards, plus particulièrement sous la houlette de Zenklusen, réussir à combler un handicap de 13 points. Mais ce n'était qu'un feu de paille et Ducloux, avec la complicité de Moore conjuguait une dernière fois leurs efforts pour réduire à néant ce sursaut d'énergie. Wissigen, en l'absence de Christian Mudry, a été largement dominé au rebond où seul Otz, tout barbe au vent, ne parvenait pas à rivaliser de taille avec le félin noir-américain. L'équipe de la capitale a profité de cette rencontre pour faire évoluer les remplaçants, leur accordant ainsi une large récompense pour leurs efforts et leur présence assidue aux séances d'entraînements. On vit ainsi Firmin Pannatier et Emmanuel Mudry tenir leur poste sans que leur comportement ne vienne diminuer le rendement de la formation.

Wissigen n'a plus rien à perdre, puisqu'il est assuré de son maintien en 1<sup>ère</sup> ligue, mais l'équipe aura tout de même à cœur, la semaine prochaine, de démontrer contre Saint-Paul, sa vraie valeur et de prouver à ses détracteurs que son classement actuel ne correspond pas à ses réelles possibilités.

M.R.

GYMNASTIQUE

Le Grand Prix de Paris

La Soviétique Maria Filatova, l'Américaine Christa Canary et la Roumaine Emilia Eberle se sont partagés les honneurs dans les finales aux engins du Grand Prix de Paris. Christa Canary, qui avait fait sensation en partageant la première place du concours complet avec Maria Filatova, a confirmé sa valeur en s'imposant à la poutre.

Confirmation également chez les messieurs avec le Français Willy Moy, qui s'est imposé au cheval-arçon et aux anneaux, à égalité avec l'Allemand de l'Ouest Lutz Mack. Vainqueur du concours complet, le Soviétique Vladimir Belenko s'est contenté d'une seule victoire dans les finales aux engins (barres parallèles). Vainqueurs des finales :

**Dames, sol :** 1. Emilia Eberle (Rou) et Maria Filatova (URSS) 19,400. **Poutre :** 1. Christa Canary (EU) 18,800. **Saut de cheval :** 1. Maria Filatova (URSS) 18,750. **Barres :** 1. Emilia Eberle (Rou) 19,150.

**Messieurs, sol :** 1. D. Gaudet (Ca) 18,250. **Anneaux :** 1. W. Moy (Fr) et L. Mack (RFA) 18,600. **Cheval-arçon :** 1. W. Moy (Fr) 18,400. **Saut de cheval :** 1. R. Baerthel (RDA) 18,900. **Barres :** 1. V. Belenko (URSS) 18,500. **Reck :** 1. R. Baerthel (RDA) 18,500.

Après le championnat suisse de cross

Pierre Délèze: le salaire de l'audace

A l'bach, Pierre Délèze aurait pu calculer, jouer la carte de la sécurité, conclure d'entrée cette assurance tous risques qui lui aurait à coup sûr valu cette deuxième place derrière l'indomptable Markus Ryffel qui a finalement été celle de l'étonnant Werner Meier. En optant délibérément pour l'audace, pour la franchise absolue, l'étudiant ès lettres de l'université de Fribourg où il étudie la littérature française, la philologie romane et la philosophie a préféré le rôle du kamikaze à celui du jeune premier qu'on aurait eu soin de sécuriser avant d'envoyer devant les experts. Dans l'enceinte d'arrivée, Jean-François Pahud, à l'écart des chasseurs d'autographes qui harcelaient les héros d'une très belle journée (ces championnats suisses de cross-country avaient tout de même réuni plus de 5000 spectateurs) expliquait en toute sérénité la tactique utilisée par son protégé. « Face à Markus Ryffel, il n'y aura toujours que deux solutions: jouer crânement sa carte, abattre ses atouts en méprisant les lois de la dictature, tut-elle de Markus Ryffel, et conserver initialement intactes ses chances de succès ou se recroqueviller sur une prudence excessive et garantir une place d'honneur qui ne sera toujours qu'une place d'honneur. Avec Pierre, nous avons opté pour la première. Le résultat n'est peut-être pas directement conforme à ce que l'on pouvait espérer, mais nous garderons pour nous la satisfaction d'avoir osé jusqu'au bout. »

Pour Pierre Délèze, cette troisième place représentait donc finalement le salaire de l'audace, cette audace débridée qui devait lui permettre d'emboîter durant le premier kilomètre la foulée majestueuse et légère de Markus Ryffel avant d'accuser le coup et de se retrouver finalement 3<sup>e</sup>. « Lorsque l'on a tout misé sur la victoire, il est évidemment dur d'accepter sans manifester la moindre déception une autre place sur le podium. Mais tout compte fait, j'aurais tort de faire une part trop grande à l'amertume. Markus Ryffel, qui m'a lâché au train, était intouchable et Werner Meier a

remarquablement mené son affaire à terme. Il n'y a donc rien à redire sur ce classement. »

● OUI OU NON À LIMERICK ?

Au lendemain de ces championnats suisses de cross, une autre question demeure sans réponse. Oui ou non à Limerick? Daniel Plattner, président de la Fédération suisse d'athlétisme, pas plus que Jean-François Pahud, responsable du cadre national de fond pour la Suisse-ouest, ne paraissent fixés sur le sujet: « Il faudra fort probablement attendre le milieu de la semaine pour en savoir plus là-dessus », précisait le responsable vaudois au terme de la course. « Avec Markus Ryffel et Pierre Délèze, la délégation suisse à ces championnats du monde de cross aurait pourtant fort belle allure. Malheureusement, le Bernois se fait tirer l'oreille remettant ainsi directement en question la présence helvétique en Irlande. »

Aujourd'hui, à moins de vingt jours des championnats du monde, le mystère demeure donc entier. La seule chose qui paraît acquise - le Bernois l'a confirmé dimanche soir - c'est que Markus Ryffel ne sera pas à Limerick. Comme Pierre Délèze, de son côté, paraît plus que jamais se distancer du problème pour se concentrer désormais essentiellement sur sa saison d'été (« Je vais certes poursuivre mon entraînement d'endurance jusqu'à la fin mars avant d'opérer la transition vers la piste et entamer la préparation spécifique à la compétition estivale mais je commence sérieusement à être saturé de cross-country » expliquait le Valaisain à l'bach), il paraît de plus en plus probable qu'il n'y aura pas de délégation suisse, du moins en élite, aux championnats du monde de cross-country.

Il faudra maintenant attendre la décision définitive et, en cas de participation, le comportement des athlètes suisses, pour savoir s'il faut le regretter ou non!

Gérard Joris

Belles satisfactions valaisannes: sept médailles



**De notre envoyé spécial Gérard Joris**

A l'bach, le Valais n'a pas connu ses seules satisfactions au travers de son athlète de pointe, Pierre Délèze. Certes, la très belle 3<sup>e</sup> place finale de Pierre Délèze a indiscutablement constitué le sommet de ce qu'il pouvait attendre de ces championnats suisses de cross-country mais les six autres médailles obtenues dans le canton de Schwytz par Pierre-Alain Farquet (3<sup>e</sup> chez les populaires), Charles-André Clavien (3<sup>e</sup> chez les cadets B), Dino Treglia (également 3<sup>e</sup> mais chez les écoliers A), Sandra Coudray (toujours 3<sup>e</sup> mais cette fois chez les écolières A), et enfin Laurence Vouilloz et Sabine Favre (respectivement 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> chez les écolières C) dégageant-elles aussi pour lui une bien-faisante senteur de printemps. Celle-là même que Pierre Délèze, quelques instants plus tard, allait porter à l'exaltation la plus totale en accédant à la troisième marche du podium aux côtés de l'indomptable Ryffel et du surprénant Meier.

**Elite :** Puis : 14. Paul Vetter (CA Sion) 40'23"; 29. Michel Seppey (Héremence) 41'43"; 56. Marcel Jordan (CA Sion) 43'46"; 61. Michel Délèze (CA Sion) 44'22"; 64. Francis Pomey (CA Sion) 44'31"; 74. Daniel Abgottspon (CA Sion)

45'28"; 85. Norbert Terretaz (Martigny 48'10" (99 classés).

**Juniors :** Puis : 11. Stéphane Schweikhardt (CABV Martigny) 26'18"; 21. François Melly (CA Sierre) 26'57"; 32. Jean-Daniel Loye (CA Sierre) 27'27"; 37. Claudy Reuse (Martigny) 27'43"; 52. Gilbert Lange (Troistorrents) 28'4"; 62. Pierre-André Héritier (CA Sion) 29'37"; 73. Jean-Philippe Salamin (CA Sierre) 30'46" (76 classés).

**Pistards hommes :** Puis : 18. Bernard Briguet (CA Sion) 13'37"; 62. Christian Masserey (CA Sion) 15'28" (66 classés).

**Cadettes A :** 1. Daniela Gassmann (Horgen) 12'48"; Puis : 18. Claudia Crettenand (Isérables) 14'06"; 27. Daniela Aymon (Ayent) 14'37"; 29. Jacqueline Dumoulin (CA Sion) 14'53"; 34. Christiane Dussex (CA Sion) 15'02"; 40. Romaine Jacquod (CA Sierre) 15'41"; 45. Mireille Aprile (CA Sierre) 16'11" (46 classées).

**Cadets A :** 1. Rolf Lauptert (Giffers) 16'52"; Puis : 12. Thierry Jacquéroz (Martigny) 17'51"; 15. Jean-Baptiste Rey (CA Sierre) 18'00"; 22. Yvan Aymon (Ayent) 18'14"; 28. Dominique Solioz (Martigny) 18'29"; 30. Philippe Clivaz (CA Sion) 18'32"; 57. Olivier Menetrey (Uvrier) 19'18"; 62. Christian Juillard (Ayent) 19'23"; 65. Thierry Premand (Troistorrents) 19'26"; 73. Pierre-Alain Martin (CA Sierre) 19'50"; 84. Pierre-André Pignat (Vouvry) 20'19"; 86. Louis Perret (Martigny) 20'23" (89 classés).

**Cadettes B :** 1. Annelkolli (Favargny) 7'15"; Puis : 9. Gentilin Rosalba (CA Sion) 7'39"; 13. Raphaëlle Genoud (CA Sierre) 7'47"; 15. Christine Alber (CA Sion) 7'48"; 17. Vèrène Monnet (Isérables) 7'59"; 20. Sylvie Premand (Troistorrents) 8'02"; 23. Mercedes Carrupt (Chamoson) 8'08"; 28. Fabienne Martenet (Troistorrents) 8'11"; 36. Christine

Gaspoz (CA Sion) 8'23"; 37. Monique Bitz (Uvrier) 8'24"; 38. Sabine Egger (CA Sion) 8'27"; 40. Nathalie Genoud (CA Sierre) 8'30"; 41. Erica Vouillamoz (Isérables) 8'32"; 56. Nathalie Balet (Uvrier) 8'56"; 61. Sandra Genoud (CA Sierre) 9'22" (64 classées).

**Cadets B :** 1. Von Gunten Olivier (La Neuveville) 12'41"; Puis : 3. Charles-André Clavien (Miège) 12'48"; 36. Pascal Marguelisch (Uvrier) 14'11"; 37. Claudy Savioz (CA Sierre) 14'12"; 42. Dominique Granger (Troistorrents) 14'18"; 43. André Clavien (CA Sierre) 14'19"; 45. Stéphane Rouiller (Troistorrents) 14'21"; 52. Roland Morard (Ayent) 14'29"; 60. Christophe Carron (Martigny) 14'39"; 63. Jean-Jacques Zufferey (CA Sierre) 14'44"; 64. Vinicio Beltrame (CA Sion) 14'47"; 68. Christian Ebener (Uvrier) 14'51"; 76. Roger Germanier (CA Sion) 14'47"; 78. Jean-Daniel Martin (CA Sierre) 15'09"; 85. Christian Venzi (CA Sierre) 15'26"; 86. Christophe Bonvin (Martigny) 15'39" (95 classés).

**Ecoliers A :** 1. Lukas Felder (Zurich) 7'07"; Puis : 3. Dino Treglia (CA Sion) 7'12"; 9. Blaise Pifarretti (Uvrier) 7'25"; 10. Roland Tschopp (Miège) 7'26"; 11. Killian Ritler (CA Sion) 7'26"; 15. Georgy Clavien (Miège) 7'30"; 16. Philippe Bellon (Troistorrents) 7'30"; 22. Daniel Muller (Sion) 7'38"; 30. Christophe Glassey (CA Sion) 7'44"; 33. Jean-Daniel Lambiel (Isérables) 7'45"; 35. Frédéric Pommaz (Chamoson) 7'47"; 36. Didier Comina (CA Sierre) 7'48"; 38. Marc Zimmerlin (Miège) 7'48"; 42. Nicolas de Boni (Martigny) 7'49"; 68. Jean-Pierre Fellay (Ayent) 8'16" (83 classés).

**Ecoliers A :** 1. Gabi Capraro (Sarnen) 7'33"; Puis : 3. Sandra Coudray (Chamoson) 7'48"; 4. Isabelle Carrupt (Chamoson) 7'59"; 7. Monique Perin (Troistorrents) 8'06"; 12. Valérie Bellon (Trois-

torrents) 8'15"; 13. Nathalie Favre (Sion) 8'15"; 17. Béatrice Devènes (CA Sion) 8'23"; 21. Sophie Melly (Uvrier) 8'37"; 24. Véronique Pidoux (CA Sion) 8'42"; 25. Sarah Solioz (Uvrier) 8'43"; 39. Manuela Marguelisch (Uvrier) 9'13"; 44. Valérie Balet (Uvrier) 10'13" (48 classées).

**Ecoliers B/C :** 1. Pierre-André Kolly (Favargny) 5'56"; Puis : 5. Stéphane Mudry (CA Sion) 6'06"; 7. Nicolas Martenet (Troistorrents) 6'13"; 13. Laurent Venzi (CA Sierre) Didier Premand (Troistorrents) 6'19"; 16. René-Pierre Balet (CA Sion) 6'20"; 17. Jean-Blaise Bétrisey (Uvrier) 6'25"; 37. Richard Délétroz (Ayent) 6'49"; 38. Laurent de Boni (Martigny) 6'50"; 40. Pascal Dubuis (CA Sion) 6'52"; 43. David Priod (Ayent) 6'55"; 44. Claudy Délétroz (Ayent) 6'56"; 45. Patrick Blanc (Ayent) 6'57"; 47. Stéphane Bitz (Uvrier) 7'00"; 48. Pierre-André Aymon (Uvrier) 7'03" (54 classés).

**Ecolières B/C :** 1. Arianne Yevrli (Favargny) 6'47"; 2. Laurence Vouilloz (CA Sion) 6'56"; 3. Sabine Favre (CA Sion) 6'57"; 4. Carole Besse (CA Sion) 6'59"; 5. Raphaëlle Burket (CA Sion) 6'59"; Puis : 10. Nathalie Gaspoz (CA Sion) 7'16"; 11. Martine Bellon (Troistorrents) 7'23"; 14. Sonia Baillifard (Uvrier) 7'36" (17 classées).

**Vétérans :** 1. Kaspar Scheiber (Ebikon) 28'08"; Puis : 9. Ulysse Perren (CA Sierre) 29'28"; 11. René Rappaz (Saint-Maurice) 29'40"; 14. Bernard Crotaz (CA Sierre) 30'03"; 17. Basile Reynard (CA Sion) 30'30"; 18. René Rudaz (CA Sierre) 31'11" (28 classés).

**Populaires :** 1. Josef Krauer (Aettenschwil) 29'30". Puis : 3. Pierre-Alain Farquet (Saint-Maurice) 29'58"; 19. Marc Aymon (Ayent) 32'11"; 35. Robert Jacquod (CA Sierre) 34'31" (56 classés).

**COUPE D'EUROPE:  
AVANT LES QUARTS  
DE FINALE...**

**L**ES MATCHES aller des quarts de finale des coupes européennes auront lieu mardi et mercredi. L'Europe va enfin reprendre ses droits. Après une interruption de plus de trois mois, durant lesquels les différentes compétitions nationales ont connu maints problèmes en raison des intempéries, chacun avait un peu oublié les épreuves reines du Continent. Dès cette semaine, les feux de l'actualité les remettent en avant, dans quatorze pays notamment, représentés par vingt-quatre clubs dans les trois coupes.

Une fois encore, la RFA se taille la part du lion avec cinq équipes en lice, devant l'Angleterre (4), la RDA, la Tchécoslovaquie et... une fois n'est pas coutume, la Suisse (2). Pour ces pays, il s'agira de tenir. Réussir à placer un de leurs clubs en finale, que ce soit en coupe des champions, dont l'ultime étape aura lieu le 30 mai à Munich, soit en coupe des vainqueurs de coupe (le 16 mai à Bâle), ou enfin en coupe de l'UEFA (Les 9 et 13 mai). La lutte est ouverte. Les titres sont à prendre.

Aucun tenant, en effet, ne pourra défendre sa couronne. Liverpool, Anderlecht et PSV Eindhoven ont succombé à l'automne. Leurs espoirs de conserver leur couronne, de se maintenir au sommet de la hiérarchie, se sont envolés dès les premiers tours. Le suspense n'a pu être entretenu. Mais la succession est dure. Les batailles s'annoncent particulièrement âpres.

En coupe des champions, seul Nottingham Forest paraît devoir passer ce cap des quarts de finale. Encore que Grasshopper de Zurich se présente comme un adversaire à ne pas négliger même si les Anglais, vainqueurs de Liverpool, s'imposent comme les successeurs tout désignés des « reds ». Certes, Grasshopper a connu une reprise pénible : défaite il y a une semaine à Genève en coupe de la ligue devant Servette (1-3) et petit match nul, toujours à Genève, ce week-end, contre Chênôis (0-0), en championnat. Pourtant, on ne peut condamner par avance une formation qui s'est tout de même permis le luxe d'éliminer au tour précédent Real Madrid et qui possède de plus dans ses rangs le meilleur buteur de ces coupes européennes, Claudio Sulser. Ce dernier pourtant sera bien isolé au City Ground.

Les autres rencontres apparaissent plus équilibrées. Ainsi, Cologne - Glasgow Rangers : les Ecossais ont démontré contre PSV Eindhoven qu'ils étaient aptes à rivaliser avec n'importe quelle équipe. Même avec un représentant du football ouest-allemand comme le FC Cologne. Austria Vienne, finaliste de la dernière coupe des vainqueurs de coupe, ambassadeur d'un football autrichien en pleine renaissance, n'est pas lui non plus à l'abri d'une mésaventure face à Dynamo Dresde. Une formation est-allemande rompue aux joutes internationales qui voudrait enfin conclure de manière heureuse sa carrière européenne. Quant au quatrième et dernier match de cette coupe des champions, qui mettra aux prises Wisla Cracovie et Malmoe FF, tout là aussi peut arriver. Les Suédois ont surpris lors des premiers tours et ils ne veulent pas en rester là.

En coupe des vainqueurs de coupe, les quatre matches constitueront de véritables « affiches ». Ipswich Town-FC Barcelone tout d'abord. Les Anglais sont toujours invaincus et leur ambition est illimitée. La gloire de Liverpool les a mis en appétit. Toutefois, Barcelone, souvent appelé et jamais élu depuis plusieurs années, n'est pas lui non plus dépourvu de moyens. Johan Neeskens, dont c'est la dernière saison en Catalogne, alimenterait bien donner un titre de gloire que le « grand Cruyff » lui-même n'a jamais pu offrir au « Barca ». Un duel incertain, tout comme Magdebourg - Banik Ostrava, les Tchécoslovaques restant sur quatre victoires consécutives dans les tours précédents, ou Internazionale - Beveren/Waas, les Belges n'ayant toujours pas été battus.

Le quatrième quart intéresse au plus haut point la Suisse puisqu'il mettra aux prises Fortuna Düsseldorf et Servette. Indéniablement, c'est là que le football helvétique compte les meilleurs atouts pour se maintenir parmi les nations de pointe.

Les Servettiens ont eu une reprise prometteuse : après avoir éliminé Grasshopper en coupe de la ligue, ils ont en effet également gagné à La Pontaine contre Lausanne-Sports le week-end dernier (2-1). La rentrée de Hamberg, le regain de forme de Pfister, le grand équilibre de la ligne médiane, la sûreté défensive du tandem Guyot - Trinchero seront autant d'arguments à faire valoir au Rheinstadion. Quant à Fortuna Düsseldorf, il n'a guère rassuré ses supporters samedi dernier en se faisant sèchement battre à Stuttgart (5-0). S'ils parviennent à neutraliser Klaus Affols, le « cerveau » de cette équipe, les Servettiens pourraient bien réussir un résultat encourageant dans l'optique du match retour.

La coupe de l'UEFA enfin donnera également lieu à des batailles sans merci. Hertha Berlin-Dukla Prague, Honved Budapest - MSV Duisbourg, Etoile Rouge Belgrade - West Bromwich Albion et Manchester City - Borussia Moenchengladbach sont particulièrement équilibrés. Ce dernier match surtout, qui mettra aux prises des représentants des deux nations les mieux pourvus en nombre à ce stade de la compétition. Mais ces rencontres aller ne constitueront qu'une petite indication pour le futur. Il serait en effet étonnant qu'un club parvienne à faire dès mardi ou mercredi la différence. Plus que jamais, la qualification se jouera lors du match retour, le mercredi 21 mars.

**Le programme des matches aller**

**COUPE DES CHAMPIONS**

Mardi, 6 mars : FC Cologne - Glasgow Rangers (arbitré par M. Frederiksson/Sue).

Mercredi, 7 mars : Wisla Cracovie - Malmoe FF (Tokat/Tur). Nottingham Forest - Grasshopper (Raus/You). Austria Vienne - Dynamo Dresde (Partridge/GB).

**COUPE DES VAINQUEURS DE COUPE**

Mercredi, 7 mars : FC Magdebourg - Banik Ostrava (Doudine/Be). Internazionale - SK Beveren/Waas (Linemayr/Aut). Fortuna Düsseldorf - Servette (Jarguz/Pol). Ipswich Town - FC Barcelone (Palotai/Hon).

**COUPE DE L'UEFA**

Mercredi, 7 mars : Hertha Berlin - Dukla Prague (Thime/Ho). Honved Budapest - MVS Duisbourg (Konrath/Fr). Etoile Rouge Belgrade - West Bromwich Albion (Christov/Tch). Manchester City - Borussia Moenchengladbach (Ponnet/Be).

# Grasshopper à Nottingham Servette à Düsseldorf !



Voici l'équipe qui attend Servette demain soir à Düsseldorf : devant (de gauche à droite) : Bommer, Th. Allofs, Brei, Daniel, Baltes. Derrière (de gauche à droite) : Sunther, Schmitz, Weigl, Zewe, Kohnen et Zimmer. Photo ASL

## Angleterre: match nul de Nottingham

Bien qu'ayant concédé le match nul à Londres contre Chelsea (0-0), Liverpool reste le principal candidat au titre de champion d'Angleterre de première division. Malgré la victoire remportée sur les Queens Park Rangers, Everton compte encore quatre points de retard. Et il a joué deux matches de plus. West Bromwich Albion, troisième du classement, compte un match de moins par rapport à Liverpool mais ses chances ne sont pas meilleures étant donné que son retard sur le leader est de six longueurs.

A quatre jours de son match aller des quarts de finale de la coupe d'Europe des champions contre Grasshopper, Nottingham Forest n'a pas plus brillé que son adversaire à Genève contre le CS Chênôis. Comme Grasshopper, les champions d'Angleterre ont dû se contenter du match nul, sur le score de 0-0,

à Ipswich, devant 27 000 spectateurs.

L'international Trevor Francis, acquis pour un million de livres, a fait ses débuts pour Nottingham au cours de cette rencontre (il ne pourra cependant pas jouer contre Grasshopper étant donné que son transfert a été trop tardif). Il n'a nullement justifié le montant déboursé par son nouveau club. Marqué de très près par la défense d'Ipswich, il a pratiquement passé inaperçu. Et c'est finalement Gary Birtles, un joueur « acheté » pour 2500 livres, qui a permis à Nottingham de sauver un point en ouvrant le score à la 23<sup>e</sup> minute, grâce à son opportunisme. La domination territoriale presque constante d'Ipswich devait trouver sa récompense en deuxième mi-temps sous la forme d'un but marqué par Alan Brazil sur un mauvais contrôle de balle de David Needham.

## France: les quatre premiers gagnent

La 28<sup>e</sup> journée du championnat de France a été marquée par les victoires des quatre équipes de tête. Strasbourg, Nantes et Monaco l'ont emporté respectivement à Angers, Nice et Paris, tandis que Saint-Etienne, à Geoffroy-Guichard, dominait Laval. Le cheminement parallèle de la bande des quatre permet à Strasbourg de garder ses distances par rapport à ses rivaux les plus proches.

Incontestablement, en franchissant l'obstacle Angevin (2-1) les hommes de Gilbert Gress ont accompli un nouveau pas vers le titre. Cependant, ils ne devront s'accorder aucune pause face à

une concurrence stimulée par la perspective du sprint final. La large victoire des verts (3-0), les succès à l'extérieur des jaunes et des Monégasques démontrent que toutes ces équipes n'ont pas renoncé. Le quatuor semble avoir définitivement écarté Bordeaux, tenu en échec par Reims. En bas de classement, en allant s'imposer à Bastia, Paris-Saint-Germain a réussi une excellente affaire repoussant Paris FC et Valenciennes dans une position critique. Enfin, Nancy a renoué victorieusement en championnat en s'imposant à Sochaux, grâce à un excellent Platini, auteur d'un magnifique but.

## Italie: Milan encore la même avance

A dix journées de la fin du championnat d'Italie de première division, l'AC Milan a fait un nouveau pas vers le titre en s'imposant, difficilement il est vrai, à Florence (3-2). Seul Perugia, lui aussi vainqueur à l'extérieur (1-0 à Avellino) n'a rien perdu sur les Milanais, qui possèdent toujours quatre points d'avance.

Cette journée, la 20<sup>e</sup>, placée sous le signe des pénalties - cinq dont deux manqués - a été particulièrement difficile pour les équipes du haut du tableau. Outre l'AC Milan et Perugia, vainqueurs en extremis, la Juventus, l'Internazionale et Torino ont dû en effet se contenter d'un match nul. Plus grave encore, l'AS Roma et la Lazio, que l'on disait en grande forme, ont été toutes deux bat-

tues sur les scores sans appel de 3-1 et 4-1 contre Catanzaro et Lanerossi.

Voilà donc l'AC Milan encore plus près du titre national. Pourtant, après une première mi-temps à sens unique (buts milanais par Maldera à la 5<sup>e</sup> minute et par Bigon à la 35<sup>e</sup> et penalty raté pour la Fiorentina par Antognoni), l'AC Milan a été bousculé au cours des vingt dernières minutes par un adversaire qui a manqué en extremis le partage des points. Lejl (43<sup>e</sup>) et Antognoni (65<sup>e</sup>) réduisirent bien l'écart mais entre-temps, Bigon (53<sup>e</sup>) avait marqué le but de la victoire qui, somme toute, est due autant au mérite des Milanais qu'aux erreurs défensives de la Fiorentina.

## RFA: Fortuna encaisse cinq buts!

Trois matches en retard seulement ont été joués samedi pour le compte de la Bundesliga allemande. Le FC Kaiserslautern, en obtenant le match nul à Cologne, sur le terrain du tenant du titre (2-2) a conservé la première place du classement. Non sans peine puisqu'il se trouva mené un moment par 2-0. Il réussit cependant à rétablir l'équilibre au cours du dernier quart d'heure. Le SV Hambourg a pour sa part été particulièrement malchanceux à Bochum. Après avoir ouvert le score dès la 9<sup>e</sup> minute par Hrubesch, les Hambourgeois concédèrent l'égalisation à la 60<sup>e</sup> minute sur un penalty absolument injustifié. C'est finalement un autogoal de Buljan qui a donné la victoire au VfL Bochum à sept

minutes de la fin.

Fortuna Düsseldorf, l'adversaire du Servette en coupe des vainqueurs de coupe, a été écrasé à Stuttgart, par le VfB de l'ancien entraîneur genevois Jürgen Sundermann (0-5). Il ne fait aucun doute que si Fortuna ne joue pas mieux mercredi, le Servette aura une belle occasion de prendre un très sérieuse option sur la qualification. Ceci dit sans rien enlever aux mérites du VfB Stuttgart, toujours très redoutable devant son public. Kelsch a fait rapidement la décision en marquant deux fois aux 11<sup>e</sup> et 12<sup>e</sup> minutes. Volkert a également pris une part prépondérante à la victoire en transformant deux pénalties.

## Classements

### ANGLETERRE

1. Liverpool	26	19	4	58	10	42	
2. Everton	28	14	10	4	39	24	38
3. W. Bromwich	25	15	6	4	52	25	36
4. Arsenal	28	14	8	6	45	25	36
5. Leeds	29	13	10	6	53	35	36
6. N'ham Forest	24	10	12	2	28	16	32
7. Manch. Unit.	27	12	7	8	40	43	31
8. Southampton	28	10	9	9	34	32	29
9. Tottenham	28	10	9	9	31	43	29
10. Bristol City	30	10	8	12	35	37	28
11. Aston Villa	24	8	11	5	29	21	27
12. Ipswich	28	11	5	12	36	35	27
13. Coventry	27	10	7	10	34	46	27
14. Manch. City	28	8	10	10	40	36	26
15. Norwich	27	5	16	6	38	43	26
16. Derby	27	8	6	13	29	47	22
17. Middlesbr.	26	7	6	13	35	37	20
18. Bolton	25	7	6	12	32	44	20
19. Wolverhampt.	27	8	3	16	26	49	19
20. Queen's PR	28	4	10	14	25	42	18
21. Chelsea	27	4	7	16	29	56	15
22. Birmingham	27	3	4	20	22	44	10

### FRANCE

1. Strasbourg	28	16	10	2	51	23	42
2. Nantes	28	16	6	6	61	28	38
3. St.-Etienne	28	16	6	6	58	28	38
4. Monaco	28	16	5	7	58	32	37
5. Bordeaux	27	11	12	4	37	23	34
6. Lyon	27	11	7	9	42	39	29
7. Metz	27	12	5	10	40	41	29
8. Sochaux	26	10	8	8	45	33	28
9. Lille	28	8	12	8	52	32	28
10. Nimes	28	10	7	11	42	40	27
11. Bastia	27	9	7	11	39	46	25
12. Marseille	28	7	11	10	35	42	25
13. Laval	28	7	11	10	43	54	25
14. Paris-St-G.	28	8	8	12	40	50	24
15. Nancy	25	8	7	10	47	41	23
16. Nice	28	8	7	13	44	59	23
17. Angers	27	7	8	12	28	50	22
18. Paris	28	6	7	15	31	59	19
19. Valenciennes	26	6	5	15	23	43	17
20. Reims	28	2	11	15	17	50	15

### ITALIE

1. Milan	20	14	4	2	34	12	32
2. Perugia	20	8	12	0	22	10	28
3. Torino	20	9	9	2	29	14	27
4. Inter	20	7	12	1	28	14	26
5. Juventus	20	8	9	3	25	14	25
6. Napoli	20	4	12	4	14	15	20
7. Catanzaro	20	5	10	5	16	19	20
8. Lazio	20	6	8	6	23	27	20
9. Vicenza	20	5	9	6	25	30	19
10. Fiorentina	20	5	8	7	17	21	18
11. Avellino	20	4	9	7	13	16	17
12. Ascoli	20	5	7	8	18	22	17
13. Roma	20	6	5	9	13	20	17
14. Atalanta	20	2	10	8	11	22	14
15. Bologna	20	1	10	9	15	24	12
16. Verona	20	1	6	13	10	33	8

### RFA

1. Kaiserslautern	21	12	7	2	43	25	31
2. VfB Stuttgart	21	12	5	4	40	20	29
3. Hamburger SV	20	11	4	5	41	20	26
4. Eintracht Fr.	20	11	3	6	32	26	25
5. Bayern M.	20	9	4	7	40	28	22
6. Köln	20	7	7	6	28	24	21
7. F. Düsseldorf	19	7	5	7	37	33	19
8. VfL Bochum	20	5	9	6	33	33	19
9. Hertha Berlin	20	6	7	7	26	27	19
10. B. M'gladbach	18	7	4	7	28	22	18
11. Schalke 04	19	6	6	7	36	32	18
12. Arm. Bielefeld	18	6	5	7	21	26	17
13. Borussia D.	19	6	5	8	33	45	17
14. E. Braunsch.	19	5	6	8	26	37	16
15. W. Bremen	17	5	5	7	24	30	15
16. MSV Duisburg	17	5	3	9	22	37	13
17. Darmstadt 98	21	3	6	12	24	43	12
18. Nürnberg	19	5	1	13	16	42	11

## FC Sion: grand concours de dessins

A l'occasion du XX<sup>e</sup> anniversaire de la fondation de son école de football, le FC Sion organise un grand concours de dessins auprès de tous les jeunes Valaisans, âgés de moins de 18 ans, sur le thème du football.

Toutes les techniques d'exécution sont admises, mais les œuvres devront être présentées sur papier de format A3 (420 x 320 mm), avec le nom, l'âge et l'adresse complète de l'auteur, inscrits en lettres capitales au verso de la feuille.

De nombreux et beaux prix récompenseront les meilleurs travaux qui seront exposés à Sion, du 20 au 24 juin 1979, dans le cadre des manifestations du XX<sup>e</sup> anniversaire. En outre, l'œuvre du gagnant sera reproduite sur une affiche qui lui sera remise.

Tous les envois sont à adresser pour le 5 avril 1979, dernier délai, à : Ecole de football du FC Sion, poste restante, 1950 Sion 1.

FINHAUT

# Un « moribond » plein de vitalité... ou l'ouverture du dossier « Station Les Esserts - Trient »

La presse romande hebdomadaire, à grande diffusion, connaît un phénomène, que je qualifierais de « cyclique ».

Chaque année, elle déniché en effet, en Valais, un village, une station « qui se meurt ». Ce fut Sarreyer ; c'est maintenant « Finhaut, la morte station ». En ce qui concerne Sarreyer, rappelons très rapidement ceci : 1978 a vu la construction d'une maison d'habitation et d'un chalet ; 1979 voit la construction d'une nouvelle maison d'habitation. Depuis fin 1977, les mayens font l'objet d'une attention soutenue, aussi bien des pouvoirs publics que de l'initiative privée et, finalement, on parle de plus en plus d'une extension touristique de ce secteur, avec, notamment, la nouvelle route du soleil « Verbier - Sarreyer », inaugurée l'automne dernier. Pour un « moribond », c'est tout de même pas mal ! Mais, venons-en, aujourd'hui, à la réalité de Finhaut, village auquel il manque, écrivons-le d'emblée, une saison d'hiver.

Le président Jean Gay-des-Combes : « Il faut que les choses aillent le plus rapidement possible. »



travail, en collaboration étroite avec les autorités communales, cantonales et fédérales, ont gardé le mutisme le plus absolu sur leurs projets. Aujourd'hui, conscients de l'intérêt suscité surtout dans la population laborieuse de Finhaut, de ses commerces, de ses hôtels, ils ont accepté de révéler les grandes lignes du projet.

truction de la route, mais nous employons tous les moyens à notre disposition pour aider à la réalisation.»

Jeunes et moins jeunes ensuite ! « Roger », le boulanger : « A quoi cela sert-il de regretter ce que l'on a mal fait ? Hein ? Me le direz-vous ? Aujourd'hui, la si-

## 70 gosses, une grande salle et une piscine !

Peu m'importe aujourd'hui le glorieux passé et ses Anglais multimillionnaires. Peu m'importe ce qui a été réussi ou pas, avec la construction de Barberine ou d'Emosson, bien qu'il faille encore signaler que les redevances hydrauliques atteignent un montant plus qu'honorable, dont bien des communes peuvent être « jalouses ». Ce qui importe aujourd'hui, en 1979, c'est la réalité des faits. Sur le plan démographique, saluons la présence AU VILLAGE de 70 gosses répartis dans une classe enfantine et deux classes primaires. La commune a les moyens de penser à eux, puisqu'elle construit actuellement une salle polyvalente de la meilleure facture. Et l'économie privée suit le mouvement en construisant, en parallèle, une piscine, pour l'instant à ciel ouvert. Ces deux réalisations ont suscité la controverse à Finhaut, comme c'eût été le cas ailleurs. C'est le gage d'une bonne santé démocratique. Mais le résultat est là, quelles que soient les discussions villageoises : échange de terrains, d'une part, mise en commun des efforts financiers, d'autre part, pour réaliser, par exemple, des installations sanitaires uniques pour les deux bâtiments fonctionnels. Sont-ce là les symptômes d'une « station morte » ? Mais, ne nous laissons pas prendre au piège et, puisque l'on parle de station, répondons sur le plan touristique. En 1975, Finhaut affichait 24 950 nuitées, connaissait un « boum » en 1976, avec 33 366 nuitées, une baisse normale et reflétant parfaitement la situa-



Marie-Claire, la restauratrice : notre fidèle clientèle estivale peut devenir aussi notre clientèle hivernale.

tion de l'ensemble du canton, avec 32 082 nuitées en 1977 et, finalement, une légère progression pour 1978, avec 32 325 nuitées. Ces chiffres sont essentiellement le fait de la saison estivale et il place la station frontière au neuvième rang - oui, nous écrivons bien neuvième - des 22 sociétés de développement composant l'ORTM de Martigny ! Ce sont des chiffres ; c'est la réalité.

Une autre réalité : si vous montez à Finhaut ces jours, vous découvrirez tout au plus un... village paisible ! La saison d'hiver n'existe pas là-haut. La topographie des lieux interdit la pratique ou la mise en valeur du ski et une bonne partie du village « affiche » volets clos. Mais faites le même déplacement, par exemple, à Verbier ou à Crans, le 1<sup>er</sup> novembre, et vous pourrez

aussi « clamer sur cinq colonne à la une » : « Ils sont fichus ; ce sont des stations mortes ! »

Une saison d'été normale, une saison d'hiver inexistante, un village animé et financièrement en bonne posture ! Voilà la fiche signalétique de... Finhaut, la station morte ! Ce qui me permet d'écrire : « Ah, si seulement tous les « moribonds » se portaient aussi bien ! » Cela d'autant plus que depuis 1972, on se bat avec acharnement, dans la région, en profitant du versant situé sur la commune de Trient, pour, justement, créer une saison d'hiver ; d'où un dossier que nous avons le plaisir d'ouvrir pour la première fois, en exclusivité, pour les lecteurs de NF : Le dossier de la station des Esserts.

Jusqu'à ce jour, les promoteurs, soucieux de réaliser un excellent



Roger, le boulanger : 200 kilos de pain en été, par jour, et 40 livres, l'hiver ! (Photos NF)

## Les Esserts - Trient, station de montagne

Eh ! oui, c'est ainsi : la réalisation de la station Les Esserts - Trient, prévue entièrement sur le territoire de la commune de Trient, intéresse au premier chef la commune de Finhaut ! Pourquoi ? Pour une raison toute simple : Finhaut a déjà une structure hôtelière et parahôtelière bien en place. La nouvelle station se situe à moins d'un quart d'heure de bonne route du village. Et il n'est pas « aberrant », bien au contraire, de penser que les résidents de l'été auraient du plaisir à se retrouver dans leur chalet ou leur hôtel en hiver également. Écoutons, à ce sujet, les avis des villageois. Tout d'abord, le président, M. Jean Gay-des-Combes :

« Ce projet est une des grandes chances de Finhaut. Nous avons déjà participé à plusieurs discussions avec les promoteurs, effectué des visions locales avec une commission du Grand Conseil, et nous espérons maintenant que les choses se précisent de manière plus rapide, que l'on puisse enfin passer au stade des réalisations. Certes, nous avons peu à dire en matière de financement, si ce n'est pour la cons-

tuation est des plus claires et elle se chiffre à : 200 kilos de pain par jour, en été, et... 40 livres, en hiver ! Le projet des Esserts peut mettre de l'ordre dans tout cela, peut s'avérer être l'animateur tellement souhaité de la saison hivernale et j'y crois. Je suis boulanger ici depuis 1913 et je sais que l'on peut s'accorder. N'a-t-on pas, en 1970, réuni les quatre épiceries du village pour en faire une seule, « grande et unique » ! Morts ? Nous sommes encore loin de l'être ! Nous avons eu, un passé prestigieux. Puis, nous avons fait le bonheur de tous les grands hôtels de la Côte d'Azur, avec le personnel de notre village. On trouvera bien les moyens de faire maintenant Finhaut l'hiver ! »

« Marie-Claire », restauratrice : « Je dirige ce restaurant depuis dix ans. Emosson nous a permis de rénover totalement la maison et de « mettre un peu d'argent de côté ». Aujourd'hui, on travaille bien en été, mais la saison d'hiver est longue... Si une bonne occasion se présente ? Oui, mon mari et moi participons. Mais pas à cause du village. Tout simplement du fait qu'il travaille à Collombey et que notre affaire au village ne suffit pas pour nouer les deux bouts. Par contre, si la saison d'hiver pouvait s'animer, je serais heureuse de rester ici, dans mon village. Je crois au projet des Esserts, car je suis sûre que notre clientèle estivale serait tout aussi fidèle l'hiver. Nous attendons avec impatience la suite de ces événements. »

Et pendant que Marie-Claire sert les trois décis, que Roger fait état de sa bonne humeur, l'heure de soirée approche et le restaurant se remplit. Les usiniers arrivent de Châtelard sur le coup de l'apéro. En bas, le train ramène une vingtaine d'écoliers secondaires... Bref, ça bouge au village.

## Et le projet des Esserts ? Le voici !

Parlons ski, tout d'abord. 540 hectares de domaine skiable, 20 kilomètres de piste, dont une de 1400 m de dénivellation et plusieurs de 800 à 900 mètres ; des liaisons faciles et directes avec le domaine skiable déjà équipé du Charamillon et de la vallée de Chamonix ; une orientation nord garantissant un excellent enneigement jusqu'au mois de mai. Il est prévu un débit horaire de 14 000 personnes pour une capacité globale de près de 7000 skieurs. Sont prévues, en première étape, les remontées mécaniques Griba-Les Esserts-Tête-de-Balme.

La station en elle-même maintenant. Comme vous le montre l'esquisse jointe à ce texte, elle se construira autour de l'actuel bassin de compensation, qui n'aura qu'un rôle et ne pourra en aucun cas être utilisé sous forme de patinoire par exemple : un rôle de décor naturel ! On prévoit 90 000 m<sup>2</sup> de plancher qui s'étagèrent entre 1350 et 1530 m d'altitude. Le tout sera ré-

parti de la manière suivante : un centre principal situé sur la Crête des Esserts - Le Lac, un centre secondaire sur le plateau de Griba et une zone de chalets dans les champs du Molard. Il convient de préciser immédiatement que les promoteurs n'entendent pas lancer une grande opération « vente d'appartements », mais veulent surtout réaliser un complexe hôtelier pour le skieur touristique. La taille de l'ensemble de la station a été déterminée afin d'assurer un bon équilibre entre l'équipement du domaine skiable et celui de la station, d'offrir des activités nombreuses et variées, de permettre la réalisation des infrastructures nécessaires, tout en tenant compte des possibilités d'implantation offertes par le site pour les équipements résidentiels.

## Promoteurs et autorisations !

Récemment encore, la presse lausannoise faisait état, sous le titre « Mort aux usines à skis, vive les villages », de la réalisation des villages savoyards de Valmorel et Montchavin. Le principal promoteur de ces villages : l'architecte français Bezançon, créateur de plusieurs autres stations. Il est, avec un promoteur martinérais, un ingénieur genevois, un atelier d'architecture et d'urbanisme également genevois, membre de la société formée et portant le nom de SEAET, c'est-à-dire, Société d'études et d'aménagements Les Esserts - Trient. Nous sommes donc en présence, non pas de « spéculateurs financiers », mais bien de professionnels de l'architecture. Ils ont déjà à leur actif des réussites concrètes, qui sont autant de garanties pour ce projet, vital pour l'avenir de la région. Notamment : la décision du Conseil d'Etat du 12 juillet 1978, notifiée le 11 août 1978, approuvant avec les réserves habituelles le plan de quartier « Les Esserts », à Trient, ainsi qu'une autre décision du Conseil d'Etat, prise en séance du 28 août

## Une enquête exclusive NF-Set

et notifiée aux parties le 31 août 1978, approuvant « dans son principe, la construction de la route des Jurs, sur le territoire de la commune de Trient, et d'opter pour la variante 3 : « Tête Noire - Tunnel court », avec la réserve que les communes appelées à participation prennent en charge 36/60<sup>e</sup> du coût de l'ouvrage.

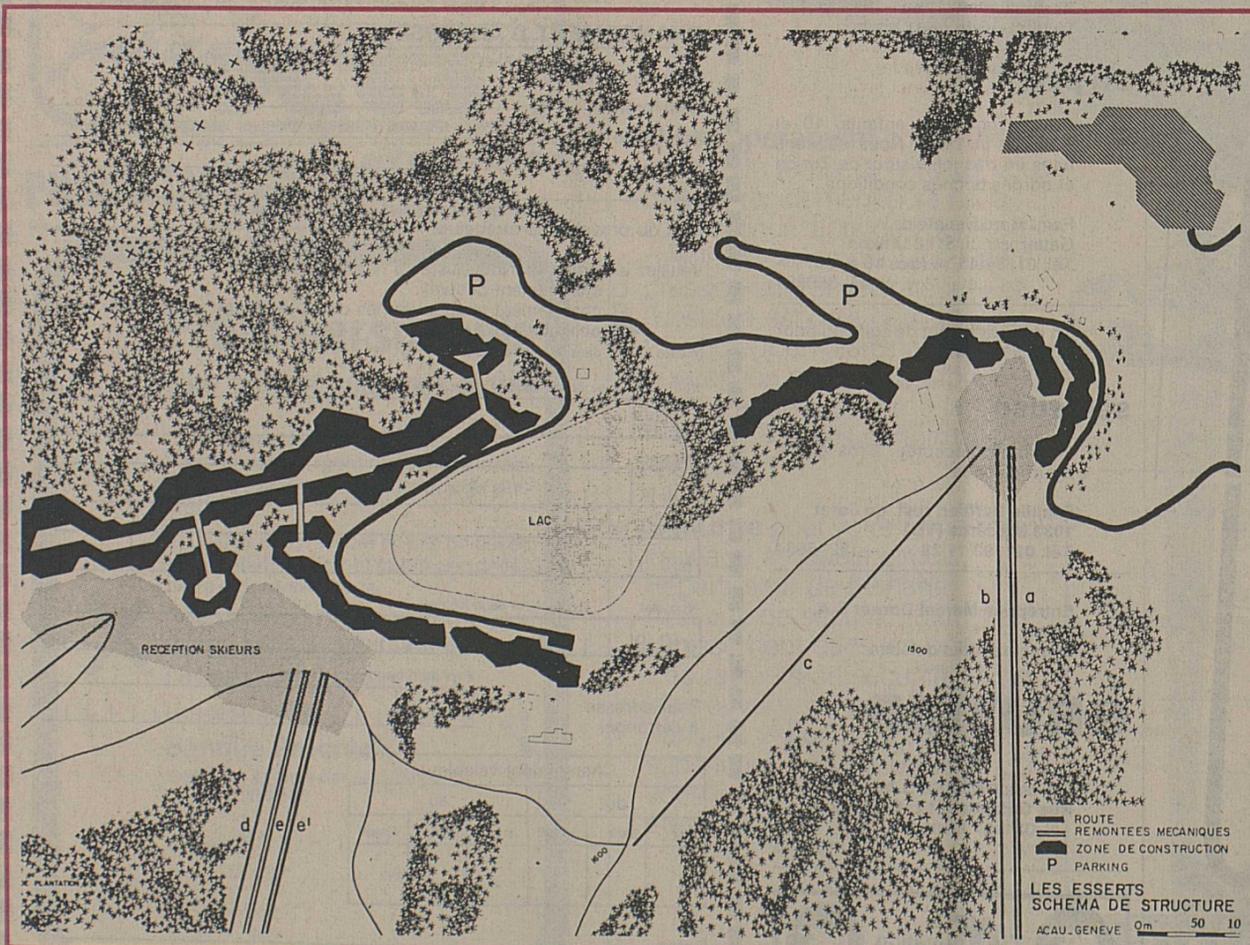
C'est la réalité d'aujourd'hui. Une réalité qui prend maintenant vraiment des aspects tangibles et qui ouvre la porte à plus d'un espoir ! La suite des opérations ? On souhaite aujourd'hui le feu vert définitif de Berne, le plus rapidement possible.

Voilà « Finhaut, la station morte », en ce 6 mars 1979... Et je donnerais en conclusion l'avis du conseil communal voisin de Trient, avis adressé au « Haut Conseil d'Etat du canton du Valais », le 1<sup>er</sup> juillet, et libellé de la façon suivante :

« Nous prenons la respectueuse liberté de venir, une nouvelle fois, insister auprès de votre Haute Autorité, afin qu'elle se prononce le plus rapidement possible sur le principe de la création d'une nouvelle station touristique aux Esserts. »

« Avec les années qui passent, nous nous rendons de plus en plus compte que la création de cette station est l'ultime solution pour maintenir sur place notre population de montagne, ainsi que celle de la commune de Finhaut. »

Ces considérations sont aujourd'hui encore et toujours valables, et Trient, comme Finhaut prouvent, par leurs attitudes, qu'ils ne sont pas les « morts d'aujourd'hui » et veulent encore moins être « les morts de demain ».



L'esquisse du plan d'aménagement des Esserts-Le Lac, avec son centre principal et les remontées mécaniques prévues.

**NF** RÉDACTION DE MARTIGNY ET D'OUTRE-RHÔNE  
Bernard Girod  
Tél. (026) 260 26  
Case postale 50  
1920 Martigny

**OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS**



**Hôpital de zone Morges**

Si vous êtes

## infirmière instrumentiste

et si vous désirez travailler dans un hôpital moderne pratiquant une chirurgie intéressante et variée (chirurgie générale et vasculaire, orthopédie, gynécologie),

**venez travailler avec nous**

Nous offrons: - le salaire, les conditions de travail et les avantages sociaux actuellement en vigueur dans tous les établissements membres du Groupement des hôpitaux régionaux vaudois  
- des locaux de détente plaisants: cafétéria, foyer, bibliothèque, piscine couverte, etc., ainsi qu'un tennis

Entrée en service: tout de suite ou date à convenir.

Les offres écrites sont à adresser à:  
**Hôpital de zone Morges  
Service du personnel  
Case postale 318  
1110 MORGES** 22-1350

Jeune homme brésilien cherche travail, du 1<sup>er</sup> avril au 1<sup>er</sup> septembre, région de Sierre-Sion dans

**hôtel-pension ou tout autre commerce.**  
Offre par écrit à A. Curti  
1817 Fontanivent (VD) 22-301127

**Garage Aymon Frères Champlan**  
cherche

**mécanicien**  
avec quelques années de pratique  
Entrée début mai.

Tél. 027/38 26 94  
36-22288

**21 21 11**

**Le café-restaurant des Châteaux à Sion**  
cherche

**sommelière remplaçante**  
pour le samedi  
Horaire: 11 à 20 h.  
Tél. 027/22 13 73  
36-1306

**Restez dans le vent, lisez le**



Petit café situé dans la vieille ville de Sion cherche

**serveuse**  
Congé le dimanche.  
Nourrie, logée.  
Vie de famille

Tél. 027/22 47 09  
36-22241

**Secrétaire d'âme**  
cherche emploi à mi-temps

A Martigny  
Tél. 026/2.49.92  
\*36-400233

Nous cherchons pour le 1<sup>er</sup> avril ou à convenir

**jeune fille au pair**  
dans famille avec 2 enfants. Possibilité d'apprendre l'allemand  
Fam. H. Zünd  
Im Schüracker 91  
4461 Hemmiken, BL  
Tél. 061/99 40 18

On cherche

**une vendeuse**  
pour boulangerie, tea-room.

Entrée le 15 mars.

S'adresser à  
Plus Kalbermatten  
3958 Saint-Léonard  
Tél. 027/31 22 55  
36-22342

**Publicitas Sion**  
cherche

**un(e) collaborateur(trice)**

pour **travaux de classement** et éventuellement courses en ville

Ce travail conviendrait notamment à retraité.

Pour tous renseignements, s'adresser à M. René Luyet, Publicitas, avenue de la Gare 25, Sion. 36-5218

**CARBOFER S.A.**  
Glissières de sécurité engage

**chauffeur poids lourds**  
avec bonnes connaissances en serrurerie ou serrurier avec permis poids lourds

Age souhaité: 25 à 35 ans.  
Salaire en rapport avec expérience et formation.  
Lieu de travail: Roche avec déplacement dans toute la Suisse romande.  
Date d'entrée: tout de suite ou à convenir.

Faire offre écrite, avec curriculum vitae, à Carbofer S.A. 1852 Roche. 22-16792

Nous engageons

**apprenti serviceman**

Durée d'apprentissage: deux ans.

Prendre rendez-vous par téléphone  
**Garage Hediger**  
Tél. 027/22 01 31 36-2818

Cherchons

**sommelières**  
avec expérience.

Horaire de 8 heures. Bon gain.

**Pizzeria Chez André, Sierre**  
Tél. 027/55 12 08 36-1301

Cherche

**une femme de ménage**

Six jours par semaine le matin.

**Pizzeria Chez André, Sierre**  
Tél. 027/55 12 08 36-1301

Entreprise générale d'électricité

**cherche monteurs**  
qualifiés.

Bon salaire, semaine de 5 jours.  
Entrée immédiate ou à convenir.

Faire offres à Henri Wenger S.A.  
Rue Neuve 8, 1260 Nyon.  
Tél. 61 43 31 22-42542

Nous cherchons, pour avril ou avant, une jeune et gentille fille comme

**au pair**

Nous avons trois enfants, 10 et 6 ans et un bébé. Nous habitons dans un très joli district de Zurich et offrons bonnes conditions.

Fam. Marc Steinfeld  
Gätternstr. 5, 8142 Uitikon  
Tél. 01/52 43 16 (dès 18 h. 30)  
44-350394

On demande, tout de suite ou pour le 1<sup>er</sup> avril, gentille

**serveuse**

Débutante acceptée. Gros gains.  
Nourrie, logée.

**Famille Héritier, rest. du Jorat**  
1083 Mézières (VD)  
Tél. 021/93 11 28 22-6634

**Entreprise Marcel Dorner S.A. Vevey**  
engagerait tout de suite

**GRUTIER**

Offres à DORNER S.A.  
Rue Gutenberg 12, 1800 Vevey  
Tél. 021/51 21 55 22-160413

On cherche

**tapissier-décorateur**  
pour remplacement de deux mois

Entrée tout de suite.

**Louis Vergères**  
Place du Bourg 10, Martigny  
Tél. 026/2 38 44 36-400234

**CLINIQUE CECIL SA**

cherche, pour entrée à convenir

**une sage-femme expérimentée**

pour son service gynécologie/obstétrique.  
Equipe jeune et dynamique. Ambiance agréable.

Faire offres complètes à la direction: **avenue Ruchonnet 53, 1003 Lausanne.**

**Hôtel de France, 1348 Le Brassus Vallée de Joux (Jura vaudois)**  
60 lits - piscine couverte - sauna  
cherche, pour le 1.4.79 ou date à convenir

**un chef de rang**

aimant les responsabilités, le contact avec la clientèle et ses collègues de travail.

Faire offres avec copie de certificats, photo, prétentions de salaire à **H.-L. Piguet.**  
Tél. 021/85 69 51 22-6063

**Notre publicité !**

« ALLONGEZ » votre chiffre d'affaires en informant mieux encore votre clientèle...



**PUBLICITAS vous y aidera !**  
Sion, tél. 027/21 21 11



**NOUVELLISTE**  
Votre journal

**Avis important à nos abonnés**

Les ordres de changement d'adresse doivent nous parvenir par écrit. Ils doivent être en notre possession **5 jours ouvrables à l'avance.**

Les expéditions par avion doivent être spécialement demandées. Sans indication, les envois sont effectués par courrier normal.

Les frais de port supplémentaires pour l'étranger sont facturés à nos abonnés dès leur retour en Suisse.  
Pour les changements internes les tarifs sont les suivants :

changement d'adresse définitif **Fr. 1.50**  
changement d'adresse avec date de retour **Fr. 2.-**

Le montant de ces frais peut être envoyé en timbres-poste ou versé sur notre compte de chèques postaux 19-274.

Afin d'éviter tout retard dans la distribution, nous vous prions d'utiliser le coupon de changement d'adresse ci-dessous. Il comprend l'ancienne et la nouvelle adresse ainsi que la durée du changement. Ces informations nous sont absolument nécessaires. Veuillez écrire en lettres majuscules.

**CHANGEMENT D'ADRESSE**

Adresse habituelle  
Nom/prénom \_\_\_\_\_  
Rue et No \_\_\_\_\_  
No postal et localité \_\_\_\_\_  
Pays \_\_\_\_\_  
Lieu ou provenance étrangère \_\_\_\_\_

Veuillez expédier le « Nouvelliste » à l'adresse suivante :

changement définitif  
 changement temporaire (les dates de départ et de retour sont obligatoires)

(mettre une x dans la case désirée)

Nom, prénom ou raison sociale, filiation ←  
α | 0 | 3 | \_\_\_\_\_

Profession ←  
α | 0 | 4 | \_\_\_\_\_

Nom de la rue ← N° rue →  
α | 0 | 5 | \_\_\_\_\_ α | 0 | 7 | \_\_\_\_\_

N° postal Ncm de la localité  
α | 0 | 9 | \_\_\_\_\_

Pays ou province étrangère ←  
α | 1 | 2 | \_\_\_\_\_

Changement valable

du			au		
Jour	Mois	Année	Jour	Mois	Année

Date \_\_\_\_\_



Nous cherchons, pour notre cafétéria

**employée**  
si possible au courant du service

Place stable.  
Semaine de cinq jours  
avec avantages des grands magasins.  
Date d'entrée: 1<sup>er</sup> avril.

Offres à la direction

**Gonset S.A.**  
**MARTIGNY**

Votre partenaire en matière de mode

# FEMINA MODES

• A la Place du Midi à Sion  
• Au Centre Placette à Sierre

**Machine à laver**  
linge - vaisselle

Retour d'exposition légèrement griffée à céder avec gros rabais  
Miele - Schulthess  
AEG - Bauknecht  
Gehrig - Bosch  
Indesit - Hoover  
Crosley - Zanker  
Livraison et pose gratuites  
Facilités de paiement  
Location dès Fr. 30.- par mois.  
**Réparations toutes marques**

**MAGIC VALAIS**  
Tél. 027/22 73 21  
Lausanne  
Tél. 021/36 52 12  
88-7506

A vendre

**fumier bovin**

bien conditionné par camion remorque  
Tél. 029/8 82 33  
17-460298

**Garages préfabriqués**

simple ou en rangée, pour voitures, fourgons, tracteurs, ateliers.  
Etat de neuf, cédés à prix d'occasion  
Profitez et réservez

chez Uninorm  
Tél. 021/37 37 12

**Achat immédiat « cash »**

Voitures toutes marques et exclusivités dès 1970  
Tél. 021/53 33 53 de 11 à 21 heures  
AUTO-KLÖTI  
Chexbres-Puidoux

Occasion

**machine à écrire IBM**

à mémoire électronique, modèle Mémosphère 82/M/50.

Correction automatique, stockage de textes. Prix exceptionnel.

Tél. 027/22 88 93

**TOYOTA**  
**Garage des Nations**  
Agence principale  
Martigny-Bourg

**Occasions expertisées**

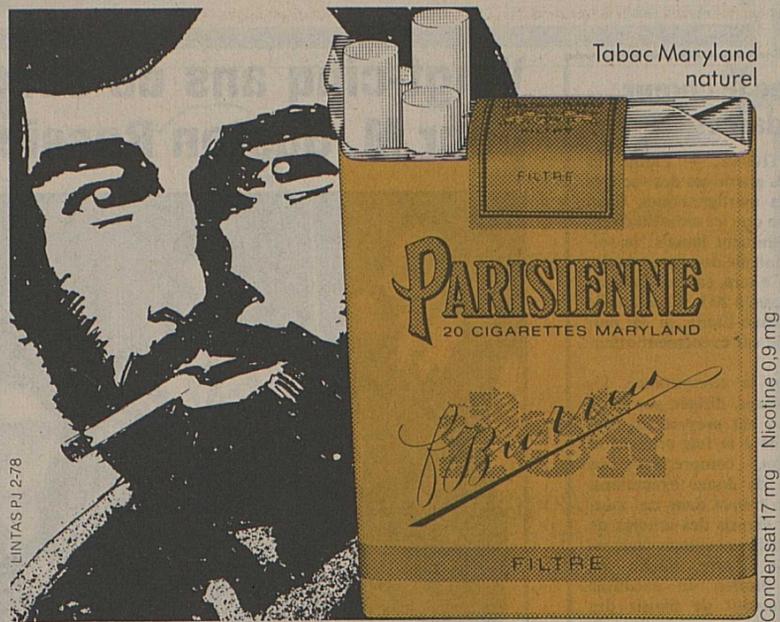
Toyota Corolla 1200 2 et 4 p. dès Fr. 1900.-  
Toyota Carina 1600 dès Fr. 3900.-  
Toyota Celica 1600 ST coupé, jaune Fr. 6500.-  
Toyota Corona 1800 station 1975 Fr. 7200.-  
Toyota Corona 2000 aut. 1976 Fr. 8900.-

Tél. 026/2 22 22 36-2800

**21 21 11**

**Semenceaux de pommes de terre vigules**  
5 kg Fr. 17.- par kilo Fr. 4.-  
**Fraisiers américains Torrey**  
Fr. 40.- le cent  
**Framboisiers Zéva et Malling**  
Fr. 80.- le cent

Marie Mauron  
1470 Châbles (FR)  
17-21781



**C'est le tabac qui compte.**

**Nouvelliste** ➔ **votre journal**

**N'oubliez pas de comparer. Voyez Magro ménager.**

**1 semaine d'essai gratuit:**

«jura» octa - le seul rasoir électrique avec 5 ans de garantie et tondeuse séparée

**Demandez votre jura d'essai chez:**

**Sion:** Savioz Clément, arts ménagers, rue de la Majorie 6, 027/23 10 25  
*au Ménage Moderne* Bruttin-Gay-Balmaz, Rue du Rhône 29, Tél. 027/22 48 86 22 30 47

**Martigny:** Salamin & Fils, av. de la Gare 28, 2 10 50

**Saint-Maurice:** Salamin & Fils, 3 60 41

**jura octa 505**

**PUBLICITAS** art et technique de l'annonce bien pensée

**Prêts personnels pour tous et pour tous motifs**

C'est si simple chez Procrédit. Vous recevez l'argent dans le minimum de temps et avec le maximum de discrétion.

Vous êtes aussi assuré en cas de décès. Vos héritiers ne seront pas importunés; notre assurance paiera.

**X** Prêts de Fr. 1.000.- à Fr. 30.000.-, sans caution. **Votre signature suffit.**

1.115.000 prêts versés à ce jour  
Une seule adresse:

**Banque Procrédit**  
1951 Sion, Avenue des Mayennets 5  
Tél. 027-23 50 23

Je désire Fr. \_\_\_\_\_  
Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_ No. \_\_\_\_\_  
NP \_\_\_\_\_ Lieu \_\_\_\_\_

**Peugeot 305**  
**De la classe et du tempérament.**

**Du tempérament** pour rester calme. Un tempérament qui vous pousse rapidement hors de la zone critique. Lors des dépassements, par exemple. Une légère pression sur l'accélérateur - et l'obstacle est déjà derrière vous. Un moteur en aluminium de conception nouvelle à arbre à cames en tête donne à la Peugeot 305 ses performances sportives.

**Sécurité** pour votre tranquillité. Freinage à double circuit. Répartisseur de freinage. Arceaux de sécurité. Barres de raidissement dans les portes. Ces facteurs de sécurité, on ne les trouve - au mieux - que dans les voitures de catégorie supérieure. Mais la Peugeot 305 vous les offre, elle, ... car vous êtes rarement seul sur la route.

**Robustesse** et fiabilité pour votre tranquillité. Nos véhicules sont testés sur des circuits spéciaux et en rallyes. Pour que vous sachiez que vous pouvez toujours compter sur votre voiture, dans toutes les situations.

**Sobriété** pour votre tranquillité. Qui sait jusqu'où peuvent grimper les prix de l'essence. Il y a donc tout intérêt à rouler dans une voiture qui, avec moins de carburant, fait davantage de kilomètres.

L'habitacle de la Peugeot 305, avec ses arceaux de sécurité et ses barres de raidissement latérales

Veuillez me faire parvenir votre documentation sur la Peugeot 305

305 GL 1300 cm<sup>3</sup> Fr. 12 300 -  
 305 GLS 1500 cm<sup>3</sup> Fr. 13 100 -  
 305 SR 1500 cm<sup>3</sup> Fr. 13 900 -

Nom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
NPA/Lieu \_\_\_\_\_ N 1A

A envoyer à:  
Peugeot-Suisse S.A., 3000 Berne 31

**305 PEUGEOT**

90 km/h	120 km/h	Ville
6,2 l	8,4 l	8,9 l

Consommation aux 100 km à différentes vitesses stabilisées de la 305 SR

**Avec le chœur de dames**

MARTIGNY. - Parmi les soirées attendues des sociétés locales martigneraines, il en est une que les amis du chant ne manquent jamais: la soirée annuelle du chœur de dames. Ce sera, samedi 10 mars prochain, à 20 h. 30, à la salle du Casino-Etoile, la 35<sup>e</sup> édition de cet événement attendu.

Pour la circonstance, les chanteuses, dirigée par Léon Jordan, ont préparé un programme à la fois attractif et complet, comprenant pas moins de douze exécutions. Si l'on trouve dans ces morceaux choisis des œuvres de compositeurs suisses connus, comme Pierre Kaelin ou Carlo Boller, on découvre avec autant de plaisir des textes ou harmonisation de personnages de l'endroit, comme Michel Roulin ou Léon Jordan.

Ces productions seront partagées par un moment joyeux et cristallin, consacré à l'audition du chœur des écoles, placé sous la direction de Françoise Luy-Michelod.

**Des relations!**

Et puis, à la lecture du programme, on s'aperçoit que ces dames ont des relations. Pourquoi? Tout simplement parce que la fin de la première partie de ce 35<sup>e</sup> concert annuel, prévoit l'exécution d'une musique d'Exaudet A. Joseph, intitulée Meneuet. Et cette partition a été offerte au chœur de dames de Martigny, ni plus ni moins que par la... Société bas-valaisanne des officiers!

Donc, à agender aujourd'hui déjà à votre carnet-loisirs musical, le 35<sup>e</sup> concert annuel du chœur de dames, ce samedi soir prochain, au Casino.

**Vingt-cinq ans de service pour M. Gaston Rossier**



MARTIGNY - (emb) - Cet excellent Martignerain est quinquagénaire cette année. Il entra voici un quart de siècle au service de l'entreprise de lignes aériennes et souterraines à la tête de laquelle se trouvait alors M. Henri Guex-Joris et portant son nom.

Travail exigeant un engagement physique total par tous les temps, surtout quand la tempête provoque des perturbations. On ne disposait pas alors de treuils, de grues automobiles, d'hélicoptères. Il fallait tout porter à dos. Heureusement, ces temps sont révolus, mais l'équipement technique actuel ne résout toutefois pas tous les problèmes posés.

Ce lignard de Gaston Rossier s'est perfectionné dans la profession, est monté en grade; actuellement chef d'équipe spécialisé dans la pose des câbles souterrains, l'installation des stations transformatrices, les lignes téléphoniques, les raccordements aux abonnés.

Depuis un an, c'est le fils de M. Henri Guex-Joris - Michel - qui a pris la relève à la tête de l'entreprise et le jeune patron eut le plaisir samedi, à la suite d'un repas réunissant le personnel, de congratuler Gaston Rossier, de le remercier pour les services rendus, lui remettant en témoignage de reconnaissance, une pendule neuchâteloise. On avait associé à la fête son épouse et M<sup>me</sup> Henri Guex-Joris.

Michel Guex-Joris, à gauche, congratulate Gaston Rossier et son épouse.

**Accueil carnavalesque des aînés à Salvan**

MARTIGNY. - Mardi dernier 28 février, les aînés martignerains étaient invités par leurs homologues salvanais. Réception enthousiaste s'il en fut, accueil chaleureux sur la place de la gare et c'est en cortège conduit par deux jeunes tambours que tout le monde traversa le village pour se rendre dans la salle communale où se déroula la fête.

Il y eut musique, vin chaud, collation, danses. Bref, on n'a pas vu passer l'après-midi de ce mardi gras.

Un grand merci à M<sup>me</sup> Colette Ravery qui s'occupa du service, à M<sup>me</sup> Marie-Thérèse Pattaroni, conseillère, qui au nom du comité adressa d'aimables paroles à l'assistance.

Rappelons que récemment, les aînés de Martigny se sont retrouvés à plusieurs occasions: fête de Noël en décembre 1978, animée par M<sup>me</sup> Collobin, avec la participation du prier Giroud, du président Jean Bollin et Madame; brisolee à Fully et tout récemment, le loto: de fin janvier.

La Mascotte

**Fin de saison au SC Chavalard**

FULLY. - (emb) - Deux manifestations encore au programme hivernal 1978-1979 du SC Chavalard:

- Le derby de Sorniot aura lieu, le samedi, dimanche et lundi 17, 18 et 19 mars. Samedi soir, souper offert par la société à la cabane; dimanche, slalom géant; lundi (Saint-Joseph), slalom spécial. Inscriptions jusqu'au 15 mars à midi auprès des membres du comité.

- Sortie à Zermatt, le dimanche 1<sup>er</sup> avril. Inscriptions auprès de M. Nicolas Faiss, jusqu'au jeudi 29 mars.

**Maux de gorge?**

Neo-Angin contient des substances actives pour un soulagement immédiat. Extermine rapidement les bactéries pathogènes dans la bouche, le larynx et la gorge.

**neo-angin**

Nouveau avec miel et citron

En pharmacies et drogueries

Pour réserver votre emplacement publicitaire dans notre rubrique

**« GASTRONOMIE »**

il suffit d'appeler le 027/21 21 11 PUBLICITAS. SION

**Gérard Lenorman à Martigny**

MARTIGNY. - La SFG-Ocotoduria aura le plaisir d'organiser, les 1<sup>er</sup>, 2 et 3 juin prochain, ce qui était autrefois la fête cantonale des pupilles et pupillettes et que l'on a rebaptisé aujourd'hui «Fête cantonale des jeunes gymnastes». Bien entendu le programme principal sera consacré à la gymnastique, mais une telle fête cantonale s'entoure toujours d'un «halo de circonstance» propre à agrémenter les prestations sportives et aussi à fournir quelques instants d'agréables détente à la population régionale.

Pour ce faire, un dynamique comité d'organisation est depuis de nombreux mois à la tâche. Après maintes discussions et séances de comité, il a réalisé un petit exploit, di-

manche dernier en signant à Delémont, un contrat avec la très célèbre et connue vedette de la chanson française: Gérard Lenorman.

En effet, le citoyen de Bénouville, qui fut un des villages «têtes de pont» du débarquement de Normandie, sera à Martigny le vendredi 1<sup>er</sup> juin au soir. Il se produira bien sûr au CERM, où se déroulera une grande partie de la fête, et il sera précédé dans son tour de chant par une équipe jurassienne qui porte un nom prédestiné, aussi bien du point de vue de l'ambiance que du point de vue de la gymnastique: «Les Vitamines» On s'achemine donc vers un premier week-end de juin haut en couleurs aussi bien sportives que musicales.



**Pourquoi enseigner aujourd'hui la langue grecque?**

Pendant des siècles, ceux qu'on appelait les humanistes, et qui étaient les héritiers de notre culture helléno-latino-chrétienne se sont transmis, de génération à génération la connaissance de la langue grecque. C'était la véritable LAMPADAPHORIE du poète latin LUCRÈCE, « la course aux flambeaux » qui a permis à la civilisation méditerranéenne de parvenir jusqu'à nous. Puis un jour, des Barbares - les Grecs appelaient ainsi les étrangers, c'est-à-dire ceux qui ne parlaient pas le grec - décidèrent que l'étude de cette langue constituait pour nos étudiants une surcharge inutile et qu'une langue vivante leur rendrait de plus grands services dans la vie pratique.

**La chronique d'Anne Troillet-Boven**

Le grec a alors rapidement reculé devant les langues modernes et particulièrement devant l'anglais. Je ne nie pas l'importance de l'anglais, devenu une langue quasi universelle, mais je sais qu'on peut l'apprendre hors de nos collèges classiques, par imprégnation, grâce à un séjour en pays anglo-saxon, et que cet enseignement peut être perfectionné, à Londres notamment par des cours conduisant au diplôme.

Si j'osais, je dirais volontiers: « Ne nous faisons pas tellement de soucis pour l'anglais. Cette langue est en train de détrôner le français dans presque tous les secteurs de notre vie, qu'elle soit familiale, commerciale, sportive ou sociale. Bientôt nos lettres changeront de prononciation. Le « a » se dira « e », le « i »: « ai », le « u »: « ou », le « ae »: « i ». Déjà nos collégiens, gâtés par l'anglomanie s'efforcent, en tordant consciencieusement la bouche de prononcer à l'anglaise des mots de pure souche gréco-latine.

Ceux qui suivent, à la Télévision romande l'émission consacrée aux Incollables auront entendu Fabrice, le meneur du jeu raconter comment quelques-uns de ses camarades d'école avaient déformé le nom de Tite-Live en « Taite-Laive ». J'ai fait la même expérience avec un de mes élèves, qui, commentant Booz endormi se croyait obligé de prononcer « Bouz » et « Rhout ». Voilà qui devrait inquiéter nos enseignants et en général tous les mainteneurs de la langue française. L'anglais est une langue vivante, tellement vivante qu'elle est vorace et se nourrit de la chair fraîche de nos potaches. Or, et je pense l'avoir démontré, si ceux-ci peuvent, en marge, ou après les études classiques, apprendre quelques langues vivantes, ou, par contre, pourraient-ils se familiariser avec le grec antique, s'ils ont négligé de le faire pendant leur temps de collège? Qui leur apprendra les subtilités de cette langue, ses nuances, sa souplesse, et qui, par la même occasion, les mettra en rapports étroits avec les grands noms de l'hellénisme, depuis Homère jusqu'aux pères de l'Eglise, en passant, bien sûr, par le siècle de Périclès, par ses philosophes, ses poètes, ses tragédiens, ses comédiens même - car je n'exclus pas Aristophane - et dans le domaine des arts, par ses architectes, ses sculpteurs, ses peintres sur céramiques?

On m'objectera que, en ce qui concerne les arts, les ruines encore nombreuses portent témoignages du goût qu'avaient les Grecs pour la beauté des formes. Je doute que cela soit suffisant. Rappelez-vous l'axiome de Platon: « De la beauté des choses à la beauté des corps, de

aux autres en modifiant imperceptiblement le sens. Ces nuances sont proprement intraduisibles et demanderaient à être traduites en français par des périphrases qui alourdiraient le texte.

On comprendra que, vue sous cet angle, l'étude du grec peut être séduisante, représenter pour l'esprit une véritable caresse, sans cesser d'être un exercice pour l'intelligence, un moyen de culture très efficace. C'est le soc de la charrie qui remue la terre en tous sens, en vue des semailles à venir. La moisson viendra plus tard, et même si elle ne vient pas, la familiarité des auteurs grecs abordés directement, sans traducteur, en permettant l'épanouissement complet, de la personnalité, procurera à qui s'y sera soumis des satisfactions, voire des consolations, que ne connaîtront jamais ceux qui auront couru à la surface de la vie, préoccupés seulement de ce qui est rentable.

A l'âge de l'école primaire, je suis tombée par hasard sur la Philoctète de Sophocle. J'ai lu cette tragédie comme j'aurai lu un roman. L'entêtement, la rancune de Philoctète, les ruses d'Ulysse, le comportement du jeune Néoptolème, sa révolte contre le rôle qu'on veut lui faire jouer, tout cela était si bien rendu, avec des accents tellement vivants que le mot « actualité » s'imposait à mon esprit, mot que j'aurai tout aussi bien pu remplacer par celui d'« éternité », dans ce sens que ce qui fait le fonds de l'âme humaine ne change pas. J'étais plus sensible à cette tragédie, vieille de plus de vingt-quatre siècles, qu'à celles que nous a données le XVII<sup>e</sup> siècle, nourries pourtant, presque toujours, des deux antiquités, mais trop solennelles, trop guindées pour être le reflet absolument vrai, absolument sincère de cette chose essentiellement mouvante et ondoyante qu'est la vie. Et pourtant je ne lisais pas dans le texte. Qu'aurais-je éprouvé si j'aurais pu aborder Sophocle sans intermédiaire? Plus tard, j'ai compris que ce qui fait le charme incomparable de la langue grecque c'est sa souplesse, cette sorte de familiarité qui s'allie sans heurt avec des situations parfois tragiques. C'est cette quantité de mots si voisins les uns des autres, sans être synonymes, qui permettent de décomposer la pensée dans ses nuances les plus intimes, comme de nos jours, lors de compétitions sportives, on décompose les minutes et les secondes en centièmes ou en millièmes. Et cela sans nuire à la cohésion, à la simplicité de l'ensemble. Il faudrait parler aussi de ces particules qui habilement glissées, relient les phrases les unes

Inutile de dire que je ne suis jamais arrivée au terme de mon voyage, que je n'ai jamais touché le but. Mais j'ai pu, à ces occasions refaire connaissance avec quelques auteurs anciens et je vous promets que cela vaut le déplacement. Une explication, avant de terminer. J'ai dit mon peu de goût pour les obscénités. Je passe cependant sur les propos licencieux d'Aristophane, comme je passe sur ceux de Rabelais, en faveur de leur fantaisie et de l'immense joie de vivre qui se dégage de leurs œuvres. Je pourrai en vouloir à Aristophane de ses attaques contre Socrate. Mais Platon lui-même lui a déjà pardonné puisqu'il a écrit: « Les Muses, en cherchant un temple qui ne disparaît pas, trouvèrent l'âme d'Aristophane. » S'il fut la satire, il fut aussi la gaieté, la fantaisie, la vivacité d'esprit et la grâce dans ses meilleurs moments. Et cela compte.

**L'ordre de la Channe à Saint-Léonard**

L'assemblée générale de l'ordre de la Channe et le chapitre de «La Lienne» se tiendront à Saint-Léonard, le samedi 21 avril prochain. Ce premier chapitre de l'année sera placé sous le haut patronage de MM. Bernard Comby, conseiller d'Etat, Edouard Delalay, président de Saint-Léonard et Pierre Moren, président de la Fédération suisse des cafetiers, restaurateurs et hôteliers.

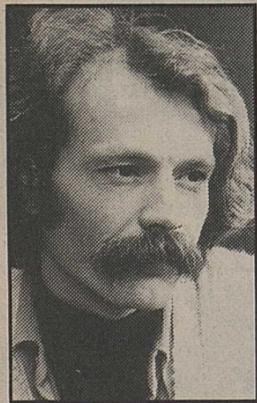
Pour la circonstance, le conseil de l'ordre a arrêté le cérémonial suivant:

- 10 heures: assemblée générale à la salle de la Cible;
- 11 heures: apéritif et intronisations solennelles;
- 12 h. 30: repas à la salle du collège;
- 16 heures: fin du chapitre.

C'est donc le 21 avril que la Channe reprendra ses activités à la gloire des vins valaisans. Les portes de l'ordre sont largement ouvertes à tous et le secrétariat de l'ordre, case postale 260 à 1951 Sion est à disposition pour tous enseignements utiles.

**Du bord du lac à Saint-Maurice**

**Pierre Chastellain à Vouvry**



le succès ne se fit pas attendre, en 1974 il sort son premier disque 30 cm, en 1976 le deuxième et ce mois son troisième disque 30 cm intitulé «Partage».

Il effectue de nombreuses tournées en Suisse et à l'étranger, notamment en France, en Belgique, en Tunisie et même en Malaisie. Il représente en 1977 la Suisse au festival de Spa. Partout c'est le même succès.

Chastellain interprète ses propres chansons et celles qu'il aurait voulu écrire, elles sont toutes écologiques et humanistes. Son art exige une grande sensibilité. Avec Chastellain la langue retourne aux sources, les mots s'enrichissent de tous leurs sens simultanés. Il y a chez Chastellain, non seulement un humour décapant, la dénonciation des stéréotypes hébraïques, mais aussi et surtout, une poésie où il retrouve ses vraies racines, la chaleur des veillées vaudoises, les couleurs du rêve et l'espérance du lendemain.

Samedi 10 mars, à 20 h. 30, dans le cadre sympathique du carnotzet communal de Vouvry, il y aura du monde pour écouter Chastellain.

Il est prudent de réserver sa place (N° 7 46 21, interne 44).

Samedi 10 mars à 20 h. 30, au carnotzet communal de Vouvry, la commission culturelle accueillera le chanteur Pierre Chastellain accompagné à la guitare par Eric Marmet, à la contrebasse par Patrick Ciocca, au saxophone par Antoine Auberson et au piano par Arnaud Deepen.

Présenter Pierre Chastellain, cet ancien ingénieur de l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne, est-ce nécessaire?

Chastellain a tout abandonné pour devenir professionnel,

**Une messe des jeunes à Monthey**

Les dés sont jetés... Le carême est là... Et l'Amour fait renaître le désir de marcher vers Pâques dans l'espérance de jours plus fraternels.

Etre en carême, c'est prendre conscience des dés que nous jetons sur le bord de nos chemins... dés de l'indifférence, dés de nos conformismes, dés de nos injustices, dés des inégalités...

«Ils tirèrent au sort le vêtement du Christ (Jn. 19,24)».

Si les dés divisent, l'amour unit les hommes, il efface le

passé pour faire renaître de la cendre la flamme de l'amour.

Pour partager cet amour qui fait vivre, un groupe de jeunes de Monthey ont pris à cœur la préparation d'une messe pour aider tous les jeunes à vivre ce carême à la lumière de Jésus-Christ. Ils invitent tous les jeunes à se réunir le samedi 10 mars, à 18 heures, à la maison des jeunes de Monthey.

L'Eucharistie célébrée, le partage se prolongera par un pique-nique, apporté par chacun et pris en commun.

# ALIMENTATION K

Côtelettes de porc 1 <sup>er</sup> choix	le kilo	15.40
Côtelettes de porc cou	le kilo	14.30
Rôti haché 1 <sup>er</sup> choix	le kilo	9.—
Beurre Floralp	la plaque de 200 g	2.10
Rapis maïs de Maggi	le paquet de 240 g	-.75
Bananes	le kilo	1.30

## KUCHLER-PELLET s.a.

aux galeries du midi sion.

BOUTIQUE  
BOUTIQUE  
BOUTIQUE  
BOUTIQUE  
BOUTIQUE  
BOUTIQUE  
BOUTIQUE

### Karting

Venez admirer la nouvelle collection printemps-été 1979 de Karting

ses merveilleux coloris pastel vous enchanteront

Place du Midi 46, bât. Les Rochers, Sion - Tél. 23 36 26

Utilitaires à vendre

**Pick-up VW**  
mod. 71, moteur et boîte neufs  
Fr. 6500.-

**Combi VW vitré**  
mod. 73, 9 places  
Fr. 7500.-

**Combi Ford Transit vitré**  
mod. 72, 9 places  
Fr. 6500.-

Véhicules expertisés.

Tél. 027 / 86 36 03  
86 44 60  
36-22345

Vends

**BATEAU**  
hors classe, acajou parfait état, 9,75 m. 10 personnes autorisées, 4 couchettes, WC, cuisinière à gaz, moteur Chrysler 150 ch  
Tél. 021 / 27 97 92  
22-301089

A vendre

**une caravane Wilk-Luxe**  
mod. 490, avec 4-5 lits, toilette, chauffage/mazout air pulsé, véhicule de premier ordre avec équipement pour hiver ainsi que

**une caravane Eura-Camp**  
3 lits, cuisine, etc.  
Dès Fr. 1500.- avec garantie, expertisée.

**Valcaravane 1907 Saxon**  
Tél. 026 / 6 28 43  
36-5602

A vendre

**Golf GLS**  
5 portes, mod. 77  
Fr. 7200.- expertisée

**Fiat 127**  
mod. 77, 20 000 km  
Fr. 5800.- expertisée

**BMW 1602**  
mod. 73  
Fr. 5000.- expertisée

Tél. 027 / 22 99 75  
\*36-300497

Privé vend voiture de tourisme

**VW Passat Variant GLS**  
mod. 78, 16 000 km  
Prix à discuter.

Tél. 026 / 6 28 34  
heures des repas  
36-2806



**Première élégance printanière**

Le manteau mi-saison en gabardine s'impose par n'importe quel temps.

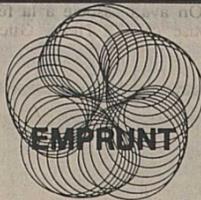
Coloris marine beige et tilleul

Notre nouvelle collection est au grand complet.

## Au Brin de Laine

Rue du Rhône - Mme Amoos-Romailler

### SION



## Oesterreichische Kontrollbank Aktiengesellschaft, Wien

avec cautionnement solidaire de la République d'Autriche

### 3 3/4 %

**Emprunt 1979-91 de fr.s. 100 000 000**

Le produit sera exclusivement utilisé pour le financement d'exportations garanties par la République d'Autriche

### 99 %

**Prix d'émission**  
+ 0,3% timbre fédéral de négociation

**Délai de souscription du 6 au 9 mars 1979, à midi**

No de valeur: 426 465

**Modalités de l'emprunt**

Durée: 12 ans au maximum

Titres: obligations au porteur de fr. s. 5000 et fr. s. 100 000

Remboursement: rachats annuels de 1984 à 1990 au cas où les cours ne dépassent pas 100%

Coupons: coupons annuels au 22 mars

Cotation: aux bourses de Bâle, Zurich, Genève, Lausanne et Berne

Le prospectus d'émission complet paraîtra le 6 mars 1979 dans le «Basler Zeitung» et dans le «Neue Zürcher Zeitung». Il ne sera pas imprimé de prospectus séparés. Les banques soussignées tiennent à disposition des bulletins de souscription avec les modalités essentielles de l'emprunt.

- |                          |  |  |
|--------------------------|--|--|
| Société de Banque Suisse | Crédit Suisse                          | Union de Banques Suisses                 |
| Banque Populaire Suisse  | Banque Leu SA                          | Groupement des Banquiers Privés Genevois |
| A. Sarasin & Cie         | Société Privée de Banque et de Gérance | Groupement de Banquiers Privés Zurichois |
|                          | Union des Banques Cantoniales Suisses  |  |

## De l'argent comptant immédiat

→ par poste: un chèque dans une enveloppe neutre, encaissable en tout temps à chaque guichet postal! Discret, simple, commode!

**p. ex. Fr. 6'000.-**, remboursables selon désir en 12 jusqu'à 60 mensualités de Fr. 136.80 à Fr. 539.25.

**Assurance pour solde de dette avec triple protection contre les risques comprise:** libération du paiement des mensualités. **1.** en cas de maladie/accident, **2.** en cas d'invalidité, **3.** paiement du solde de la dette en cas de décès.

**Paiement intégral du montant de crédit désiré garanti** sans aucune déduction, sans frais supplémentaires!

**Bien entendu discrétion absolue!** Nous garantissons: attitude compréhensive en cas de situation difficile involontaire.



Remplir, détacher, expédier à l'adresse ci-dessous!

**OUI, je désire un crédit de**  **Fr.** **Mensualité désirée**  **env. Fr.**

Nom

Prénom

Rue/no

N.P./lieu

Né(e) le  État civil

Profession

Employeur

Salaires mensuel Fr.  Revenu de l'épouse Fr.

Date

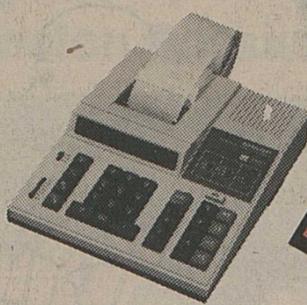
Signature

## Banque Rohner

1211 Genève 1, Rue du Rhône 68,  
Tél. 022/28 07 55

## Action spéciale d'échange...

**SHARP CS-1154**  
Imprimante à 10 chiffres. Mémoire à 4 touches. Ecriture rapide. Mémoire des données. Constante. % automatiques.  
**Prix SHARP**  
Reprise de votre ancienne machine  
Votre paiement  
Fr. 425.-  
Fr. 75.-  
**Fr. 350.- seul.**



**SHARP CS-2166**  
Impression et affichage. 12 chiffres. Mémoire à 4 touches. % superautomatiques pour majoration/minoration, calculs comparatifs, etc. Constante.  
**Prix SHARP**  
Reprise de votre ancienne machine  
Votre paiement  
Fr. 640.-  
Fr. 100.-  
**Fr. 540.- seul.**

Schmid & Dirren S.A.



MARTIGNY  
Place de la Poste  
Tél. 026/2 43 44

SION  
Place du Midi 46  
Tél. 027/22 00 50

L'étude de

### M<sup>es</sup> Dallèves et Allet

Avocats et notaires à Sion  
informe sa clientèle qu'elle sera fermée les 7, 8 et 9 mars pour son déménagement.

**Nouvelle adresse  
dès lundi 12 mars 1979**

**Rue de Lausanne 27**  
(Entrée sur passage Raphy-Dallèves)

## 10% de rentabilité garantie bancaire

Nous plaçons votre capital bien et sûr dans des immeubles touristiques en Espagne. Rentabilité 10% net (libre d'impôts), garantie par une des banques les plus importantes.  
Estudios Hoteleros S.A., case postale 3227, 1951 Sion.  
Tél. 027/88 13 59 36-22138

# Renault 5. Les cinq glorieuses.



RENAULT 5:  
845 cm<sup>3</sup> Fr. 8700.-

RENAULT 5 TL:  
956 cm<sup>3</sup> Fr. 9650.-

RENAULT 5 ALPINE:  
1397 cm<sup>3</sup> Fr. 14700.-

RENAULT 5 TS:  
1289 cm<sup>3</sup> Fr. 10850.-

RENAULT 5 AUTOMATIC:  
1289 cm<sup>3</sup> Fr. 11550.-

1 an de garantie, kilométrage illimité et 5 ans de garantie anti-rouille Renault ACP5

Garage du Nord SA  
Sion, 027/22 34 13

Garage du Stand Monthey SA  
et Monthey, 025/71 21 61

Aigle:  
Bex:  
Chesières:  
Haute-Nendaz:  
Leytron:

Garage des Glariers  
Garage de la Croisée  
Garage Moderne  
Garage Le Relais  
Garage de la Poste

025/26 19 33  
025/63 18 59  
025/35 22 18  
027/88 26 52  
027/86 24 70



### Cours gravure - Sion

(eau-forte)  
Cours d'initiation: 6 cours de 2 heures  
Fr. 135.- (matériel inclus)  
les jeudis soir de 20 h. 30 à 22 h. 30  
Début du cours d'initiation:  
**jeudi 15 mars**  
Inscription: tél. 027/22 35 51 (heures de bureau). Rens.: tél. 022/94 94 54 le soir 36-300499

### CAPITAUX

Nous accordons tout de suite des prêts à moyen et long terme, même très importants. Négociations simplifiées et rapides. Totale discrétion garantie.

Ecrire sous chiffre OFA 8616 à Orell Füssli Publicité S.A., case postale, 1002 Lausanne.

### BMW - NSU - TOYOTA

A VENDRE, toutes pièces détachées  
1968 jusqu'à ce jour, neuves et occasions  
**GARAGE DES ALPES S.A.**  
1814 La Tour-de-Peilz  
Tél. 021/54 33 91/92  
• Ouvert le samedi jusqu'à 18 h. 16316

## Renault la meilleure solution.

Le légendaire colonel **RAMON** un Valaisan chef de maquis en Ligurie

61

XVI

### Le dynamitéro

Suite

Le canon était en position sur le bord de la route, soc fiché en terre. Toujours le brillant Pierin:

- Et si on le leur chipait?

- D'accord, lui souffla le Valaisan. Mais tu le ramènes seul à la maison, quand tu auras avalé la soupe des filles.

Le boucher commença à fumer comme une distillerie en maniant la barre à mine. Il fallait percer le tablier de part en part pour attaquer la voûte elle-même, et cela sans faire trop de pé-tard.

Ramon avait posé un guetteur qui pouvait suivre par la fenêtre les faits et gestes des soldats et de leurs hôtes. Il le rejoignit:

- Qu'est-ce qu'ils foutent?

- Oh! C'est marrant, ils sont entassés dans la cuisine... Regarde! Ils ont ôté leurs chaussures pour se mettre à l'aise, et quelques-uns même leurs tuniques... Les filles les ont mises à sécher sur le potager. Et ça pompe, et ça rigole... Dommage pour tout ce pinard!

- Bon. N'oublie pas de surveiller aussi la route, hein? Si tu vois venir quoi que ce soit tu siffles, mais pas trop fort...

Côté canon, mais plus loin sur la route, un autre avait reçu la même consigne. Et un troisième se tenait près du transformateur,

une bombe à la main, prêt à plonger tout le secteur dans l'obscurité si les Allemands rappliquaient inopinément. Le Valaisan l'aborda:

- C'est classé. Ils sont anesthésiés pour un bon moment.

Il lui prit la bombe des mains.

- Essaie de forcer la porte! On a le temps.

Inutile de démolir tout l'édifice si l'on pouvait accéder à un commutateur. Au reste, ces premières bombes à main dont ils disposaient, héritées de l'armée italienne, n'inspiraient aucune confiance. La plupart du temps, elles ne sautaient pas, sinon à l'improviste sous le nez de ceux qui s'avaient de les manipuler.

L'homme prit un pic et arracha le portillon de fer. A son côté Ramon projeta un rayon de sa torche électrique pour repérer à l'intérieur le gros coupe-circuit, qu'il déclencha aussitôt. Devant le pont, l'éclairage public était interrompu. Bon, ça marchait. Il remit le courant. Les pannes étaient si fréquentes que personne au village ne pouvait s'être ému de cette brève coupure. Il retourna au pont.

Les gars avaient bien travaillé, en se relayant toutes les trois minutes. Restait à élargir un peu l'orifice au pic... Ramon savait maintenant par cœur comment disposer la charge, le détonateur, le cordeau Bickford. S'étant exécuté de son mieux, il frotta l'allumette qui ne s'enflammait pas, produisant juste la petite braise nécessaire à faire démarrer la combustion de la mèche.

Cachés derrière le transformateur, ils attendirent, montre en main, prêts à couper le courant sitôt après l'explosion. Quarante-cinq secondes, - un maximum d'après la longueur du cordeau -. Mais rien. Une minute: rien. Deux minutes, toujours rien... L'allumage avait foiré. Ramon compta jusqu'à dix puis intima aux autres:

### Un récit de Bojen Olsommer

- Restez ici. J'y vais.

Il retira la mèche d'un coup sec. Elle vint avec le détonateur fixé au bout. Il l'en sépara et la mit dans sa poche, décidé à en avoir le cœur net. Se pouvait-il que la pluie... Car il pleuvait plus que jamais, sur le pont de Perinetti.

Avec mille précautions, en s'efforçant de tenir le tout au sec sous sa jaquette imperméable, il plaça un nouveau tronçon de Bickford et changea même le détonateur. Il colmata bien la charge avec son mouchoir au fond et des déblais par-dessus, qu'il tassa du pied, puis il fit grésiller le cordeau. Cette fois...

Il était si sûr de son affaire qu'à la quarante-cinquième seconde, il déclencha le coupe-circuit du transformateur en ne faisant qu'un bond pour rejoindre les autres derrière cet abri. En pure perte. Une minute, pas la moindre explosion. Il compta jusqu'à dix puis alla remettre le courant. Une minute et demie, encore rien. Diable...

- Qu'est-ce que tu en penses, Tariffa?

L'expert haussait les épaules:

- Probable que c'est tout le rouleau qui est pourri.

Le Valaisan consterné retourna seul au fourneau, pinça le bout de cordeau entre les doigts pour l'en retirer. Impossible cette fois, la mèche était coincée sous les déblais trop bien tassés, et il n'avait pas assez de prise pour l'empoigner. Après s'être esquiné les ongles à gratter pendant quelques secondes, il tourna les talons pour aller prendre le pic.

à suivre

## BULLETIN D'ABONNEMENT

**Nouvelliste**  
et Feuille d'Avis du Valais

Le journal de tous  
pour tous

Amis du «NF», transmettez ce bulletin à une connaissance. Si elle s'abonne, qu'elle nous signale votre geste pour qu'en fin d'année nous puissions vous témoigner notre reconnaissance de façon tangible.

## Le premier quotidien du Valais vous offre

● les plus belles images en couleurs du Valais

● tous les sports, tous les sportifs de chez nous

● la réflexion non la sensation

● le courage d'une expression indépendante

Le soussigné souscrit un abonnement au NF dès ce jour, au prix de

**99.-**

jusqu'au 31 décembre 1979

(y compris un mois gratuit pour tout nouvel abonné)

Nom: \_\_\_\_\_

Prénom: \_\_\_\_\_ Fils (fille) de \_\_\_\_\_

Profession: \_\_\_\_\_

Adresse exacte: \_\_\_\_\_

Lieu: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_

Coupon à détacher et à retourner à l'administration du Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais, 13, rue de l'Industrie, 1951 Sion.  
L'abonnement se renouvelle tacitement sauf révocation écrite un mois avant l'échéance.

Mercredi 7 mars au CERM à MARTIGNY (halle du Comptoir)

# GRAND MARCHÉ DE LA VOITURE D'OCCASION

plus utilitaires légers et lourds - Ouvert de 9 à 21 h. - Entrée libre

Le plus grand choix du Valais de toutes marques et à tous les prix! - Restauration chaude - Buvette

Le marché a lieu le premier mercredi de chaque mois

## Vraiment sans concurrence!

- Traction avant!
- 4 roues motrices!
- Suspension indépendante sur les 4 roues!
- 225 mm de garde au sol!
- 5 portes!
- Et le prix: Fr. 14'990.-!



**SUBARU 4WD**

Votre représentant SUBARU

**Garage Gulf**

J.-P. Vouilloz  
Av. du Grand-Saint-Bernard 31

1920 Martigny

Tél. 026/2 31 29 - 2 23 33

Seule agence officielle pour les districts Saint-Maurice - Martigny - Entremont

1/79/SH1

# Innovation

Notre force, c'est le choix

## Prix choc



Offrez-vous le confort dans votre jardin.

1. Fauteuil de jardin confortable en tube d'acier blanc et garni de ravissants coussins fleuris vert/orange. Hauteur du siège 50 cm, siège 49 x 54 cm, hauteur totale 100 cm.

Seulement **69.-**

2. Idéal! Une table ronde aux 4 pieds démontables. En métal blanc. Ø 95 cm.

Seulement **65.-**

Innovation Martigny • Téléphone-service 026/2 28 55 •

Livraison à domicile

Sierre • Téléphone 027/55 69 91

# DENNER

DI-10/6379

## nutella

Crème aux noisettes pour tartiner



365 g ~~3.80~~  
**2.95**

## Actions

valables dès le 6. 3. 79



**Kosla**  
+alcool

détergent super-fraîcheur d'avantage de force détergente

750 g ~~2.20~~  
**1.80**



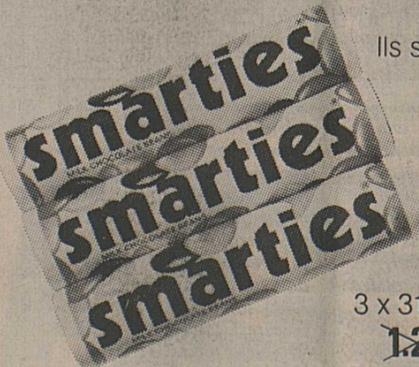
Choco Petit Beurre

120 g ~~2.10~~  
**1.70**

Les délices de **Wermli**

nouveau chez DENNER

Ils sont bons, les



**smarties**

3 x 31 g ~~1.20~~  
**-.90**



aliment complet à base de viande prix très avantageux

Nouveau: Boîte super-économique

1275 g ~~2.30~~  
**1.85**



aliment très avantageux complet pour chats

420 g ~~1.90~~  
**-.75**



**Litière pour chats**

5 kg ~~4.90~~  
**3.50**



avec crème hydratante

**Multipack**

3 pièces de 150 g ~~2.70~~

**2.-**

## GRAIN DE SEL

Du tac...  
au tac !

Rien n'est plus agaçant que d'avoir à subir de longs discours. Les orateurs n'ont pas encore compris que leurs propos, pour être entendus et retenus, ne devaient pas être ni trop diffus, ni trop touffus.

La plupart du temps, Ménandre, ils n'en finissent plus parce que des hommes (ça peut être des femmes) font des crises d'éloquence. Ils croient qu'on les écoute alors qu'ils s'entendent parler. Nuance ! Comme cette nuance leur échappe, ils foncent dans le tas et entament des morceaux de bravoure quand bien même le public, dans la salle, lassé par le baratin, amorce des conversations à voix basse, puis en haussant le ton. L'orateur, palabrant, est le dernier à s'apercevoir que sa moulture reste dans l'air, en suspension. Il existe pourtant un moyen de le faire taire dès qu'on en a marre : c'est de l'applaudir et de récidiver s'il reprend la parole. Ça n'est pas très poli, je l'avoue.

Mais quand on abuse de la patience des gens, quand on leur impose un verbiage à jet continu, sans substance et sans intérêt, c'est - à mon avis - un manque de savoir-vivre.

Alors ! tant pis ! C'est donnant, donnant.

Une impolitesse en vaut une autre. Que vous en semble ?

Isandre

Assemblée de printemps  
des pensionnés CFF du Valais

CHATEAUNEUF-CONTHEY. - Dimanche après-midi, une centaine de pensionnés des CFF du Valais se sont retrouvés à la salle du restaurant Les Fougères pour leur assemblée de printemps. Le président Ernest Wyssmann, de Brigue, a eu le grand plaisir de saluer tout spécialement la présence de M. Tell Bühler, nouveau président de la Fédération des pensionnés des CFF, qui depuis le 1<sup>er</sup> janvier écoulé a succédé à M. Raphaël Gaillard.



MM. Tell Bühler, président central, et Ernest Wyssmann, président de la section du Valais.

Les sacrements  
par le chanoine  
G. Athanasiades

La dernière des cinq rencontres sur « les sacrements » devait avoir lieu à Notre-Dame du Silence, le samedi 10 mars. Le chanoine Athanasiades est malheureusement empêché de donner sa conférence à cette date.

La dernière rencontre sur « les sacrements » aura lieu le samedi 24 mars à 14 heures.

Nous prions les participants de bien vouloir excuser ce contretemps.

Dans son rapport d'activité, M. Wyssmann a rappelé que la Section du Valais de la SEV compte actuellement 390 membres. Depuis la dernière assemblée générale, elle a enregistré 30 décès, deux dé-

missions et 38 nouvelles adhésions.

La section du Valais a eu, l'année dernière, le grand honneur d'organiser l'assemblée des délégués de la Fédération suisse des pensionnés CFF. M. Ernest Salamin, vice-président, responsable de toute l'organisation de cette importante assemblée, a été félicité pour l'excellent travail accompli.

## « Le retraité ne doit pas oublier de manifester des droits politiques »

M. Tell Bühler, président central, a tout d'abord rendu un vibrant hommage à M. Raphaël Gaillard, son prédécesseur, qui n'a pas pu être présent à cette assemblée pour des raisons de maladie. M. Gaillard a été un président idéal, dévoué, toujours disponible pour les différentes sections et pour les membres. Il a rempli ses fonctions de président avec beaucoup de tact et de diplomatie. M. Gaillard restera membre de la commission de traduction.

Puis M. Bühler s'est présenté en toute modestie aux membres de la section valaisanne. Durant 20 ans, il a été chef du personnel de la commune de Zurich qui compte quelque 20 000 fonctionnaires. Il a invité tous les pensionnés à continuer à exercer leurs droits de citoyens et de citoyennes. Chacun a été prié de participer à la votation fédérale du mois de juin prochain au sujet des finances fédérales.

Les comptes de la section des pensionnés du Valais bouclent avec un excédent de recettes de 2858 fr. 30.

## Pour l'année de l'enfance

NAX. - A la clémence, à la douceur des conditions atmosphériques ; un régime de pluie s'était installé. Il avait martelé de ses gouttelettes une neige abondante. La couche s'était tassée, s'était comprimée, pour devoir diminuer sérieusement, se rétrécir et causer en certaines régions même, des dégâts. Cependant la nature, jouait avec des éléments hors de saison. Tout rentra dans l'ordre en quelques nuits. Le froid reprit son œuvre, redevenant souverain. Il colmata le tout en un bloc uni par la puissance du gel, tant et si bien qu'il fut possible de marcher sur

plus audacieuses, plus escarpées, et là se laissaient entraîner par la force de gravité, sous leurs fesses exercées. Ils gravèrent les lieux d'autres empreintes. Chaque jour je pouvais jauger le volume de leurs ébats, la densité de leur gymnastique. L'air pur aidant, ils ne manquaient point de se fatiguer. Leurs siestes de l'après-midi se trouvaient augmentées et leurs appétits, frisait la voracité. Sur leurs petites joues le rouge éclatant les avait colorisées. Leur vigueur n'avait d'égal que l'état d'une santé dont ils étaient heureux de se servir de s'impré-

## Les pas dans la neige

la neige en laissant à peine apparaître des empreintes. Les enfants devaient arriver sous peu. J'étais un peu déçu pour eux, car l'image était terne. Les arbres squelettiques et le paysage sans âme. Mais une nouvelle journée, le ciel s'assombrit à l'horizon et la nuit une couche de neige parcimonieuse fut larguée sur ce paysage de détresse. Le jour se leva, s'éveilla, métamorphosé, transformé par l'arrivée inopinée de cette neige nouvelle.

Un après-midi, j'atteignis la clairière avec les petits, heureux de s'introduire dans ce merveilleux sous-bois ; laissant aux côtés de leurs pas, ceux d'animaux divers. De suite ils découvrirent la facilité de l'heure, à pouvoir gambader en surface partout sans avoir à risquer de désagrément de disparaître dans la neige. Ils laissèrent leur mère préparer leur gîte dans, le chalet ; le grand-père s'occupa du chauffage, du pierre ollaire. Eux de suite, s'en allèrent se promener. dérouler une multitude de pas, derrière les mélèzes, vers la balançoire, le tas de bois. Ils retrouvèrent les lieux familiers de l'été. Pour eux, seules les teintes étaient changées. La température était elle autre, eu égard à l'habillement que leur mère ne manquait de les haraicher. Tous les matins après un copieux déjeuner, ils retrouvaient leurs pistes, leurs pas dans la neige. Chaque jour, j'en découvrais de nouveaux. Ils se risquaient dans des pentes

gnier dans la pureté du sous-bois d'un paysage gai et au calme absolu. Pour moi je les entourais au mieux, sans pouvoir partager leur exubérance, par la rançon de mon infirmité. Mais qu'importait, par la fraîcheur de leurs frimousses, je lisais une joie de vivre, l'abondance d'un bonheur, simple et sans mélange, qu'ils n'étaient point à même de déceler.

Moi, j'analysais autant de trésors, et j'en vins à constater qu'autant de biens, leur était octroyés au seuil de cette année mondiale de l'enfant. A des milliers de kilomètres des techniciens de la sylviculture tentaient de reboiser des régions, pour repousser l'avance du désert, la lente absorption d'immenses régions, par la masse des sables. Ils tentaient de donner conscience à des populations de la valeur d'un reboisement. Au milieu de leurs ébats, je tentais seulement de laisser croire à notre chance, alors que tout paraissait si naturel. Parfois même on oubliait de nettoyer notre forêt source de si belles joies, car nous en étions à peine conscients. Ainsi, lorsque le slogan « Un arbre, un enfant » se sera immobilisé dans vos chaumières vous comprendrez mieux la fortune de nos enfants, celle qui nous est dévolue, vous leur direz la reconnaissance qu'ils doivent à la nature. Peut-être alors le prix de leurs sourires vous apparaîtra à sa valeur réelle.

Marcel Favre

Au théâtre de Valère  
Un duo remarquable  
Martha Argerich, piano  
Niska Maïsky, violoncelle

Martha Argerich.

Mardi 7 mars, à 20 h. 30, au théâtre de Valère, tous les amis mélomanes du Valais sont cordialement invités à l'audition exceptionnelle du prestigieux duo Martha Argerich, piano et Niska Maïsky, violoncelle.

Cette manifestation musicale, unique en Suisse romande, nous vaudra l'immense plaisir d'entendre le merveilleux talent et la grâce de deux artistes de renom mondial. Dans l'atmosphère feutrée et intime du nouveau théâtre, il nous est proposé le programme suivant :

1. SONATE DE DEBUSSY : une recherche nouvelle d'harmonie ouvrant des perspectives où dominent des motifs expressifs et la recherche d'une lumière annonçant la musique du renouveau français.
2. SONATE DE CHOPIN dédiée à Auguste Franchomme : parmi les dernières œuvres de Chopin, cette sonate se rapproche du style de la dernière sonate de piano en si mineur, opus 58, style lumineux, sauf le mouvement lent merveilleusement expressif pour les deux instruments.
3. SONATE DE BRAHMS, N° 2, OPUS 99 EN FA MAJEUR : typiquement romantique où l'auteur d'une manière particulièrement habile nous fait apprécier l'ho-

mogénéité entre le violoncelle et le piano.

Le violoncelliste Niska Maïsky, originaire d'Israël, pays qui nous a donné les plus grands interprètes contemporains, nous fait l'honneur de sa visite alors qu'il poursuit une carrière remarquable et pleine de promesses dans de nombreux pays.

Martha Argerich compte parmi les pianistes les plus douées de sa génération. A l'âge de 16 ans, elle remporta, à trois semaines d'intervalle, le premier prix de deux des concours internationaux les plus célèbres : le concours Busoni à Bolzano et le concours de Genève. Huit ans plus tard, un nouveau triomphe, elle remporta le premier prix du grand concours Chopin à Varsovie : elle était en tête de 85 pianistes venus du monde entier. Martha Argerich dispose d'une technique pianistique phénoménale : la véhémence de ses octaves, l'éclat de leur envolée par exemple sont aussi frappants que la légèreté de sa vitalité rythmique et que la délicatesse de son sens du timbre qui lui permet d'exploiter toutes les ressources de l'instrument. Une musicalité exceptionnelle, une sûreté, une intensité rare, une force naturelle et un tempérament puissant et original marquent le jeu de Martha Argerich.

J. M.

## Honnêteté récompensée

SION. - Il y a quelques jours, un chauffeur de taxi séduisit une trouée, aux environs de 21 heures, sur la place du Midi, un sac à main de dame contenant une importante somme d'argent et des papiers de valeur. Il s'y trouvait également un abonnement postal pour une course régulière Sion - Champlan, qui permit de découvrir l'identité de la propriétaire. Le chauffeur de taxi fit alors le déplacement jusqu'à Champlan pour remettre le sac à sa propriétaire qui était absente de son domicile. Mais, quelques jours plus tard, le chauffeur de taxi reçut

une charmante lettre de remerciements accompagnée d'une récompense. Une quinzaine auparavant, ce même chauffeur de taxi, en nettoyant son taxi à découvrir une enveloppe contenant plus de 4000 francs. Cette enveloppe avait été oubliée par une dame originaire d'Ayent mais habitant actuellement Genève. La propriétaire est venue du bout du lac pour prendre possession de son bien, sans oublier de récompenser le chauffeur de taxi. Ce qui prouve que l'honnêteté existe encore et qu'elle est récompensée...

PERFECTIONNEMENT DES CADRES  
« Investissement et financement des équipements »

SION. - Le Centre valaisan de perfectionnement des cadres organise un séminaire de formation, les mardis 20 et 27 mars et les 3 et 10 avril, de 18 h. 30 à 21 h. 30, au centre de formation professionnelle à Sion.

Les participants à ce séminaire apprendront à calculer la rentabilité des projets d'investissement et à déterminer comment financer les équipements.

Ce séminaire s'adresse aux chefs et cadres des petites et moyennes entreprises de l'artisanat, de l'industrie, du commerce et du secteur des services.

La priorité sera donnée aux personnes qui ont suivi la session sur le diagnostic financier et la ren-

tabilité de l'entreprise ainsi qu'à celles ayant suivi le cycle de perfectionnement. Ce séminaire sera animé par M. André Bender, professeur d'analyse et de gestion financière à l'université de Genève. Au programme les sujets suivants seront traités :

- comment calculer la rentabilité des projets d'investissements
- l'analyse pratique de l'opportunité d'investir
- comment financer les équipements
- le leasing des équipements.

Tous les renseignements peuvent être obtenus auprès du Centre valaisan de perfectionnement des cadres à Sion, tél. 027 - 22 75 75.

Pour le carême :  
trois exposés  
du père Taillens

SION. - Le père Taillens donnera, durant la période du carême, trois conférences suivant le programme ci-après :

7 mars : 20 h. 30, salle sous l'église de Saint-Guérin : La vocation de saint Paul.

21 mars : 20 h. 30, salle sous l'église : Le Message de saint Paul.

4 avril : 20 h. 30, salle sous l'église : Le saint suaire de Turin.

Ces conférences sont gratuites, venez-y nombreux écouter le père Taillens.

## GASTRONOMIE

Pavillon des Sports  
Sion P

Régis Micheloud  
Tél. 027/22 20 07

Rôtisserie à saucisses  
sur le pouce à toute heure

Choix de saucisses grillées le mètre	Fr. 6.-
Schüblig	Fr. 2.50
Merguez	Fr. 1.20
Fondue chinoise	Fr. 12.-

Maigrir en mangeant...  
la moitié

Comment perdre du poids si on ne veut supprimer complètement aucun aliment ?

## Un seul calcul : la division

« Mangez moitié moins » est une méthode simple. Comme son nom l'indique, elle consiste à se nourrir de façon habituelle, mais en divisant systématiquement la part d'aliment en deux.

Il s'agit d'avoir la ferme volonté de ne pas s'accorder de petit supplément de quoi que ce soit.

Pain, pâtes et pomme de terre, les proscrits des régimes alimentaires peuvent être consommés, mais en quantité réduite de 50%.

## Pour une durée limitée

La fastidieuse comptabilité des

calories et hydrates de carbone se trouve éliminée, ce qui est bien agréable.

Toutefois, à cause de la réduction de nourriture, les protéines, vitamines et sels minéraux vont forcément diminuer, eux aussi, de moitié.

A longue échéance, cette carence de précieuses matières nutritives pourrait devenir préjudiciable à la santé.

« Mangez moitié moins » est donc un régime à conseiller aux personnes qui n'ont que peu de poids à perdre.

Si vous désirez vous débarrasser de 2 ou 3 kg sans modifier fondamentalement vos habitudes alimentaires, n'hésitez pas à expérimenter cette méthode et...

Mangez moitié moins !

Aménager sa retraite  
Vivre dans son appartement

Au moment où l'on prend sa retraite, le logis grand ou petit, va tenir une place très importante. N'oubliez pas cette question, dès que l'on évoque une retraite bien pensée.

Faut-il déménager ou non ? Cela dépend des conditions pratiques (ascenseurs, chauffage, etc.) : on peut déménager à tout âge, mais mieux vaut y penser deux ou trois ans avant la retraite.

Quel endroit envisager ? Nous conseillons de vous informer des moyens de transports, des possibilités diverses pour les achats, etc. et du bon voisinage, cette plante rare si agréable à cultiver à un certain âge.

Comment aménager son logement ? On orientera, par exemple, la salle de séjour au sud-est ou au sud-ouest, on l'équiperait, avant la retraite d'appareils ménagers prati-

ques, bref, on procédera à temps à quelques achats qui pèseront plus lourdement lors de la retraite.

Quel appartement choisir ? D'une manière générale, on conseille un logement de deux chambres, plus cuisine et autres pièces, assez grand cependant pour que l'on soit obligé à marcher et d'éviter ainsi l'ankylose.

On ne répétera jamais assez qu'en choisissant un nouveau logement il faut penser « au coin » où le futur retraité pourra se livrer à ses occupations favorites ; cela lui évitera le sentiment de déranger l'épouse dans ses activités de ménagère.

Et puis, un cadre de vie, c'est aussi un lieu de rencontre, une porte qu'il faut savoir ouvrir aux autres, un moyen sympathique si l'on ne veut pas se retrouver isolé un jour.

# regardez à deux sous près

achetez tout au prix Placette

79068

# 129.-

Blouson, croûte  
garni tricot fantaisie  
doublé  
Gr. 36-44



Blouson, daim métis  
divers coloris **199.-**  
Gr. 36-44



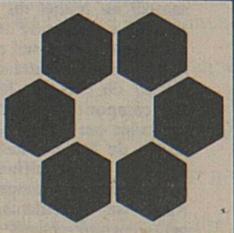
Blouson doublé  
daim, col tricot  
divers coloris **259.-**  
Gr. 36-40



# 159.-

Pantalon  
cuir nappa souple, doublé  
Gr. 34-42

Notre  
garantie:  
satisfait  
ou  
remboursé!



# PLACETTE

A Monthey  
et Sierre  
Essence-Manor-  
Super  
**-.99**

## La fanfare d'Alusuisse en concert



De gauche à droite: M. Ernest Montani, président de la fanfare Alusuisse, M. Georges Seewer, jubilaire et M. André Balet, directeur.

La fanfare Alusuisse donnait samedi soir son concert annuel au Foyer de Sous-Géronde. Les musiciens, placés sous l'experte baguette de M. André Balet, directeur, présentèrent à cette occasion un programme de choix, vivement applaudi par les nombreuses personnes présentes.

Le président de la société, M. Ernest Montani ne manqua pas de saluer officiellement la présence du directeur des usines valaisannes d'aluminium, M. Antonio Poretto.

Un membre méritant de la fanfare Alusuisse fut honoré en personne de M. Georges Seewer. Ce dernier joue, en effet, depuis 41 ans au sein de l'ensemble. Il reçut en témoignage d'amitié une splendide canne souvenir.

## Quand peinture naïve et décoration s'allient

Samedi, en début de soirée, avait lieu à la salle de récréation de l'Hôtel-de-Ville le vernissage de

l'exposition des travaux de Pierre Devanthery et de Marco Walpen. Pierre Devanthery a depuis long-



Pierre Devanthery et Marco Walpen, samedi lors du vernissage de leur exposition.

temps choisi d'évoluer dans le genre naïf. Originaire de Réchy-Chalais, l'homme a transporté cet art à la valaisanne, parsemant ses tableaux de vaches et de scènes d'alpage. Un résultat par bien des côtés étonnant.

Marco Walpen, lui, se sent attiré par l'art moderne. Il entend ainsi jouer des formes et des objets. Sur un bas relief, invariablement de plâtre blanc, il pose pots de fleurs, pipe, fruits et légumes frais, illumination... Sa démarche est toutefois plus proche du domaine architectural ou de décoration d'intérieur que de certains courants avant-gardistes, américains par exemple.

Réunion de deux modes d'expression différents, cette exposition, qui durera un mois, est une alliance qui s'avère intéressante.

## A Sierre, mercredi, au mini-théâtre ASLEC Conférence-film: A travers l'Argentine

SIERRE. - On se pose pas mal de questions à propos de l'Argentine. Est-il permis de photographier, de filmer dans ce pays? F.-Gérard Gessler répondra à ces questions en présentant deux documentaires réalisés au hasard de ses pérégrinations à Buenos-Aires, sur le

Rio de la Plata et, dans le nord, à Salta, à Juy-Juy et dans la vallée des Calchaquies. La vie trépidante de Buenos-Aires est bien rendue telle qu'elle est. Dans le nord, on assiste même à un défilé où l'armée est présente puis l'on va à la découverte des terres montagneuses

et arides, colorées aussi, où les Indiens se cantonnent dans les contreforts des Andes.

Rendez-vous donc au Mini-Théâtre ASLEC, ce mercredi 7 mars, à 14 h. 30 (entrée rue du Temple).



Le palais du gouvernement à Buenos-Aires.

## Sion, Hérens, Conthey

### BÉTAIL DE BOUCHERIE: Léger accroissement

SION. - Samedi, lors de l'assemblée annuelle des délégués de la Fédération des syndicats d'élevage de la race d'Hérens, M. Marcellin Piccot, gérant, a relevé dans son rapport d'activité les considérations suivantes relatives au bétail de boucherie. «La production du gros bétail de boucherie en Valais dénote un léger accroissement. Le

marché a été ferme durant toute l'année avec un léger fléchissement au printemps. Les réceptions organisées par la FVPB se sont déroulées dans de bonnes conditions.

En 1978, 91 marchés contre 104 en 1977, ont été organisés. Les animaux présentés et vendus se répartissent comme suit:

	1977	1978	
Campagne d'élimination	2750	2435	(- 315)
Hors action	458	400	(- 58)
Éliminé à cause du Bang	-	1	(+ 1)

Les prix à la production de gros bétail de boucherie se sont nettement affermis.

La consommation de viande de bétail a augmenté de 3,4% en 1978; c'est une constatation réjouissante.

Administration communale

## Des chiens de traîneaux sur le glacier de Plaine-Morte

En première mondiale aura lieu ce prochain week-end sur le glacier de la Paine-Morte, en dessus de Montana-Crans, une course internationale pour chiens de traîneaux.

Cette épreuve se déroulera ainsi à quelque 3000 mètres d'altitude, avec la participation de 25 traîneaux et d'environ 80 chiens.

Trois catégories ont été constituées pour l'occasion: A, 5 à 8 chiens, sur une distance de 12 kilomètres; B, 3 à 5 chiens sur

une distance de 8 kilomètres et S, un chien avec une distance de 8 km.

Cette manifestation a été mise sur pied par les offices du tourisme de Crans et Montana, en collaboration avec la télécabine Violettes - Plaine-Morte, l'Ecole suisse de ski de Montana et le club suisse des chiens nordiques (SCSN).

Nous aurons, dans une prochaine édition, l'occasion de présenter plus complètement cette importante compétition.

## Don du sang à Grône

GRÔNE. - La section des Samaritains de Grône, en collaboration avec le Centre de transfusion de Sion, organise une prise de sang à Grône le mardi 6 mars de 17 heures à 21 heures.

Toutes les personnes de Grône - Granges et environs, âgées de 18 à 65 ans, sont cordialement invitées. Ce sang que vous offrirez servira à sauver des vies humaines et qui sait un jour - la vôtre.

## Un anniversaire bien célébré



Un séjour à la Guadeloupe, pour la classe 1919 de Sierre.

Une douzaine de Sierrois, tous membres de la classe

1919, prenaient samedi matin le départ pour la Guadeloupe. Afin de marquer leur soixantième anniversaire, ils découvriront cette île de rêve, s'offrant même une petite

excursion à la Martinique.

Samedi en début d'après-midi, ils prirent donc l'avion à l'aéroport de Genève-Cointrin pour découvrir ces lointaines contrées.

## Jazz et chansons sur le Haut-Plateau



Le célèbre groupe de jazz, les Old School Band donnait en fin de semaine un unique récital en Valais. Pour ce faire, les musiciens avaient choisi Crans-Montana pour démontrer leur talent.

Fondé il y a une vingtaine d'années maintenant, le Old School-Band remporte, depuis, un succès sans cesse croissant. Sur le Haut-Plateau, une nouvelle fois, l'ensemble sut créer une ambiance des plus sympathiques.

\*

La célèbre chanteuse Nancy Holloway se trouvait récemment en concert sur le Haut-Plateau, dans un établissement de l'endroit. Avec force et vigueur, cette femme - Bien connue aux Etats-Unis d'où elle vient - se montra une réelle professionnelle de la scène.

Tout au long d'un programme composé avec soin, Nancy Holloway

sut communiquer avec le public, créant une ferveur intense.

Nancy Holloway, lors de son passage sur le Haut-Plateau.

## Haut-Valais

### Association haut-valaisanne des fifres et tambours

### Vers un grand rassemblement à Rarogne

RAROGNE. - Dimanche après-midi a eu lieu à la maison communale de Rarogne l'assemblée des délégués de l'Association haut-valaisanne des fifres et tambours. 22 sections étaient représentées. Le président, M. Adolf Imboden a adressé des salutations particulières à M. Trütsch de Schwyz, président central et à M. René Walz de Schlieren directeur technique, ainsi qu'au président de la commune M. Ernest Troger.

Le procès verbal et les comptes, qui soldent par un excédent de recettes de 2745 francs, ont été acceptés.

M. Hans Imboden a retracé l'activité de l'année écoulée dont le point culminant a été la fête fédérale de Wil. La fête de l'association aura lieu du 25 au 27 mai à Rarogne.

Le comité en entier s'était remis à disposition. Il a été réélu en bloc. Voici sa composition: M. Adolf Imboden, président; M. Willi Juon, vice-président; M. Sigi Summermatter, caissier; M. Charles Summermatter, secrétaire; MM. Emile In-Albon, Toni Albrecht et Louis

Mazotti, membres; M. Louis Jerjen reviseur.

La commission technique a été confirmée dans ses fonctions, à part M. Fidelis Wyssen démissionnaire, qui a été remplacé par M. Anastasius Heinzmann. M. Wyssen a été proclamé membre d'honneur.

### Nouveau record au Lötschberg

BRIGUE/KANDERSTEG. - Un nouveau record absolu a été atteint samedi au tunnel du Lötschberg. Le BLS a transporté 3814 voitures dans le sens nord-sud et 3287 dans l'autre sens. Le total est de 7101, soit 87 de plus que le 24 février. 150 compositions de transport de véhicules ont été mises en action, au lieu de 78 trains habituels. Malgré cette grosse affluence on n'a enregistré aucun temps d'attente à Kandersteg et seulement quelques petits encombrements à Goppenstein, autour de midi.



Parce que nous aimons nos frères,  
nous savons que nous sommes passés de la mort à la vie.  
I Jean, 3, 14

Réconforté par l'affection de sa famille, l'onction des malades et le Pain de Vie,

## Monsieur Olivier MARGELISCH

est entré dans la joie du Christ ressuscité, le 4 mars 1979, dans sa 75<sup>e</sup> année.

La célébration eucharistique et le dernier adieu auront lieu en l'église de Grimisuat, le mercredi 7 mars 1979, à 10 h. 30.

Font part de leur peine :

### Ses enfants :

Marie-Thérèse et François BAYARD-MARGELISCH et leurs enfants Olivier, Karine et Patrick, à Sion ;  
Jeannette MARGELISCH, à Champlan ;  
Marcel et Lucette MARGELISCH-BRUTTIN et leurs enfants Nicole et Philippe, à Champlan ;  
Juliane et Francis VAUDAN-MARGELISCH et leurs enfants Aude et Anne-Laure, à Chalais ;  
Oliva et Jean-Claude BETRISEY-MARGELISCH et leurs enfants Frédéric et Fabrice, à Champlan ;  
Suzanne et Roger PITTET-MARGELISCH, à Champlan ;

### Les familles parentes et alliées :

Madame Marie PERROUD-MARGELISCH, ses enfants et petits-enfants, à Sion ;  
Madame Ida DOLT-MARGELISCH, ses enfants et petits-enfants, à Champlan ;  
Madame et Monsieur Joseph MABILLARD-MARGELISCH, leurs enfants et petits-enfants, à Champlan ;  
Monsieur et Madame Robert BENEY-DAYER, leurs enfants et petits-enfants, à La Sionne-Sion ;  
Mademoiselle Hélène STEINER, à Bâle ;  
Monsieur et Madame Gustav STEINER, à Bâle ;  
ainsi que les familles MARGELISCH, PFEFFERLÉ, CLAUSEN, SUMMERMATTER, MICHLIG, LORÉTAN, ZENHÄUSERN, BARMAN, STEINER.

Domicile mortuaire : Les Places, Champlan.

Ni fleurs, ni couronnes, mais pensez à la Ligue valaisanne contre la tuberculose et les maladies pulmonaires, c.c.p. 19 - 4690.

Cet avis tient lieu de faire-part.



### La Commune de Grimisuat

a le regret de faire part du décès de

## Monsieur Olivier MARGELISCH

ancien conseiller.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Madame Marie MAÎTRE, à Villaz ;  
Monsieur et Madame Antoine CRETAAZ et leurs enfants Chantal et Monique, à Villaz ;  
Monsieur et Madame Maurice GAUDIN et leurs enfants Michel et Pascal, à Villaz-La Sage ;  
Monsieur Pierre MAÎTRE, à Sion ;  
Mademoiselle Marie MAÎTRE, à Villaz ;  
Monsieur et Madame Jean MAÎTRE, leurs enfants et petits-enfants, à Sion et Neuchâtel ;  
Monsieur et Madame Antoine MAÎTRE, leurs enfants et petits-enfants, à La Sage et Sierre ;  
Monsieur et Madame Henri MAÎTRE et leurs enfants, à Villaz et La Forclaz ;  
Monsieur et Madame Jean FAUCHÈRE et leurs enfants, à Villaz ;  
Monsieur et Madame Benjamin QUINODOZ et leurs enfants, à La Sage ;  
Monsieur et Madame Jean RONG et leurs enfants, aux Haudères ;  
Monsieur et Madame Pierre FOLLONIER, à Martigny ;  
ainsi que les familles parentes et alliées, ont la douleur de faire part du décès de

## Monsieur Théodule MAÎTRE

leur très cher époux, papa, grand-papa, beau-père, frère, beau-frère, oncle, cousin et ami, enlevé à leur tendre affection le lundi 5 mars 1979, à l'âge de 71 ans, muni des sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu en l'église d'Evolène, le mercredi 7 mars 1979, à 10 h. 30.

Son corps repose à la chapelle de Villaz.

P. P. L.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Madame et Monsieur José-Luis QUINTANA-CHAPPAZ ;  
Monsieur Bruno CHAPPAZ ;  
Monsieur et Madame Maurice CHAPPAZ ;  
Monsieur et Madame Claude CHAPPAZ ;  
Mademoiselle Marie-Claire CHAPPAZ ;  
Monsieur Guy CHAPPAZ ;  
Monsieur et Madame Blaise CHAPPAZ et leurs enfants ;  
Monsieur et Madame Achille CHAPPAZ ;  
Mademoiselle Marie-Noëlle CHAPPAZ ;  
Mesdemoiselles Romaine, Marie-Thérèse, Emmanuelle, Aurélie CHAPPAZ ;  
Madame et Monsieur Jeannot TRAVALETTI ;  
Monsieur François-Xavier CHAPPAZ ;  
Madame Yvette BASS ;  
Les familles VEUTHEY, LONFAT, GROSS, GAY, MORAND, DUCHOUD, CHAPERON, DETORRENTÉ, DELACOSTE et MARTIN ;  
Les familles TROILLET, FILLIEZ, BAILLIFARD, MELLY, FELLAY, NICOLLIER, GARD, MARET, MICHELLOD ;  
ont la douleur de faire part de la grande perte qu'ils viennent d'éprouver en la personne de

## Monsieur Pierre CHAPPAZ

leur regretté père, frère, beau-père, beau-frère, oncle, cousin, parrain et parent, décédé à Martigny, le 5 mars 1979, dans sa 55<sup>e</sup> année, muni des sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu en l'église paroissiale de Martigny, le mercredi 7 mars 1979, à 10 heures.

Domicile mortuaire : M. Claude Chappaz, 8, rue Marc-Morand, Martigny.

Visites : de 18 heures à 20 heures.

Les personnes qui désirent manifester leur sympathie peuvent adresser un don à Amnesty International Lausanne, c.c.p. 10 - 15847.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



### Le Bureau technique Ribordy et Luyet, à Sion

a la douleur de faire part du décès de

## Madame Marguerite ZIMMERMANN- WÜEST

mère de leur collaboratrice et collègue Madeleine Zimmermann.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son grand deuil, la famille de

## André RODUIT

remercie les personnes qui, par leur présence, leurs dons de messes, leurs prières, leurs envois de fleurs et couronnes, leurs messages, se sont associées à son chagrin.

Elle les prie de trouver ici l'expression de sa reconnaissance.

Elle adresse un merci particulier au révérend curé, à la commission scolaire, au personnel enseignant, à la société de chant, aux amis du quartier, au FC Chalais.

Chalais, mars 1979.



Très touchée par les nombreuses marques de sympathie et d'affection reçues lors de son grand deuil, la famille de

## Monsieur Joseph LOVEY-LOVEY

exprime sa gratitude à tous ceux qui, de près ou de loin, ont pris part à son immense chagrin, par leur présence aux obsèques, leurs messages, leurs envois de fleurs, leurs prières et dons de messes.

Elle adresse des remerciements spéciaux à l'entreprise Lovey Charly S.A. à Orsières et à son personnel, à la société de musique « Edelweiss », à la société de chant « Saint-Nicolas », au clergé, aux desservants de la paroisse, au docteur Rudaz et à son personnel.

Champex, mars 1979.



### La classe 1934 dames Sion

a le chagrin de faire part du décès de

## Madame Marguerite ZIMMERMANN

mère de sa contemporaine Madeleine.



La famille de

## Monsieur Robert DISERENS

à Morgins, adresse un grand merci à toutes les personnes qui, par leur présence à l'ensevelissement, leurs dons et le partage de notre immense chagrin, nous ont aidés à mieux le supporter.

Mars 1979.



Profondément touchée par les nombreuses marques de sympathie reçues lors de son grand deuil, la famille de

## Monsieur Paul POCHON

remercie toutes les personnes qui, par leur présence, leurs envois de fleurs, leurs dons de messes, leurs messages, ont pris part à sa douloureuse épreuve, et les prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

Collonges, mars 1979.

## Jupiter sans mystère

CENTRE SPATIAL GODDARD (Etats-Unis) (ATS/AFP). - Jupiter et ses lunes étaient, hier à 13 h. 42 HEC, au rendez-vous que leur avait fixé « Voyager-1 », la première des deux sondes interplanétaires américaines qui devait les explorer au passage, alors qu'elle file à 64 400 km à l'heure en direction de Saturne.

Ce rendez-vous spatial a eu lieu au moment où « Voyager-1 », lancée il y a dix-huit mois, est passée à 678 000 km seulement de la plus grosse des planètes du système solaire.

A une cadence extrêmement rapide, les deux caméras et les neuf appareils scientifiques de « Voyager-1 » renvoient vers les ordinateurs du « Jet Propulsion Labory », à Pasadena (Californie) et au Centre spatial Goddard, dans la banlieue de Washington, les données recueillies sur la composition de l'atmosphère, le champ magnétique, etc.

● ALGESIRAS (Espagne) (ATS/AFP). - Un pétrolier anglais, le *Grey Hunter*, transportant 20 000 tonnes de carburant, s'est échoué, dimanche, à environ un kilomètre des côtes de Gibraltar.

Une nappe de pétrole s'échappe du bâtiment et une plage de Gibraltar aurait déjà été atteinte par la « marée noire ».



### La Villagoise de Muraz

a le regret de vous faire part du décès de

## Madame Denise MEYER- TURIN

sœur de son membre actif Bernard Turin.



Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son grand deuil, la famille de

## Madame Charlotte PRAZ- BLANC

remercie sincèrement toutes les personnes qui, par leur présence, leurs messages, leurs dons de messes, leurs envois de fleurs et couronnes, ont pris part à sa douloureuse épreuve, et les prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Elle adresse un merci particulier aux sœurs, à l'aumônier, au docteur ainsi qu'au personnel de la maison Saint-François, au clergé de Nendaz, à la Société de chant de Fey, à Migros Valais et au personnel de Coop Sion-Sierre.

Fey, mars 1979.



Mademoiselle Marie-Louise GLANZMANN, à Sion ;  
Madame veuve Rosa GLANZMANN, ses enfants et petits-enfants, à Genève ;  
Madame et Monsieur Roger TOSO-GLANZMANN et leur fille, à Vésenaz ;  
Monsieur et Madame Marcel GLANZMANN-BRUTTIN et leurs enfants, à Sion ;  
ainsi que les familles parentes et alliées, ont la douleur de faire part du décès de

## Mademoiselle Hélène GLANZMANN

leur chère belle-sœur, tante, grand-tante, cousine et amie, survenu à Sion, après une courte maladie, dans sa 77<sup>e</sup> année, réconfortée par les sacrements de l'Eglise.

La messe de sépulture sera célébrée en la cathédrale de Sion, le mercredi 7 mars 1979, à 11 heures.

Domicile mortuaire : Gravelone 8.

Prière de ne pas faire de visites.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

# la publicité en valais

Pour chaque zone d'attraction commerciale valaisanne

un conseiller PUBLICITAS

se tient à votre disposition.

SION, 027/21 21 11, Av. de la Gare 25

MARTIGNY, 026/2 10 48, Av. de la Gare 21

MONTHEY, 025/4 42 49, Rue Pottier 7

BRIGUE, 028/23 88 23, Schulhausstrasse 1

PUBLICITAS

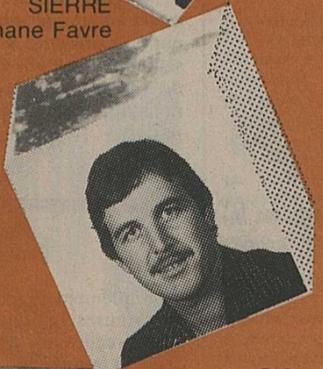
équilibre vos ventes par l'étude judicieuse de vos budgets publicitaires



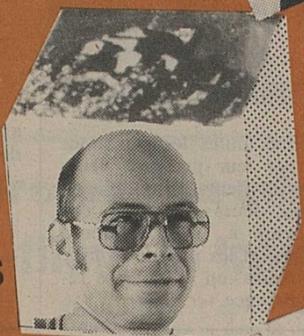
BRIGUE Emile Garbely



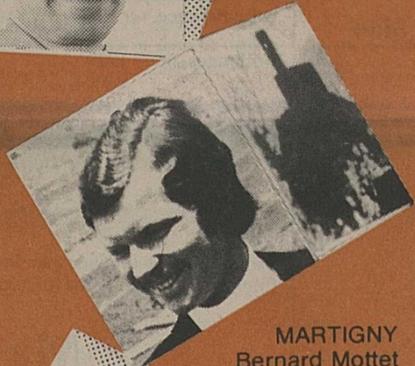
SIERRE Stéphane Favre



SION Gérald Antonin



SION Charles-Henri Berthouzoz



MARTIGNY Bernard Mottet



MONTHEY Jean-Guy Micheloud

## AFFAIRES IMMOBILIÈRES

A remettre, pour raison de santé, région Sierre

### café avec appartement meublé

Reprise Fr. 35 000.-

Ecrire sous chiffre P 36-22348 à Publicitas, 1951 Sion.

### Raccard

Je cherche raccard ou grenier en mardriers. Dimension minimale 30 m2

Ecrire au D' Christen, Vieux-Marché 10, 1260 Nyon ou tél. au 022/61 00 33. 36-22344

A vendre à Saxon (coteau) d'un seul tenant

### 1 vigne de 5400 m2 1 parcelle de 4600 m2 à planter en vignes

Prix à discuter.

Ecrire sous chiffre P 36-400232 à Publicitas, 1951 Sion.

A louer à Sion, quartier ouest

### studio meublé

Date d'entrée: 15 mars ou à convenir.

Agence immobilière Armand Favre Sion Tél. 027/22 34 64 36-207

A vendre à Platta, Sion

### appartement 3 1/2 pièces

Tout confort. Fr. 119 000.-

Tél. 22 34 64 36-207

A vendre à Sion, quartier ouest

### appartement 4 1/2 pièces

Tout confort. Fr. 193 000.-

Tél. 027/22 34 64 36-207

A louer à Crans, pour raison de santé

### boutique

bien agencée, avec possibilité de développement; loyer modéré.

Ecrire sous chiffre P 36-22316 à Publicitas, 1951 Sion.

Evolène, à vendre de particulier

### magnifique terrain à bâtir

de 1158 m2. Entièrement équipé. Accès direct. Situation tranquille. Vente aux étrangers autorisée.

Ecrire sous chiffre P 36-22153 à Publicitas, 1951 Sion.

A quelques minutes du Centre de Sion venez habiter dans un cadre de verdure et de tranquillité. Louez un

**appartement 3 1/2 pièces** qui est libre tout de suite. Tout confort. Places de parc. 6 chaînes TV. Vous pouvez obtenir tous renseignements au 027/22 85 77, à Sion 36-2232

A louer à Saint-Maurice

### appartement de 3 pièces

Libre tout de suite. Fr. 350.- + charges.

Tél. 026/2 16 40

On cherche à louer à Sion ou environs

### dépôt grange

ou remise

Etat indifférent.

Tél. 027/23 59 41 repas 36-22295

### Cervia -Mil. Marittima

Location de villas et appartements de vacances, plage privée, prix modérés

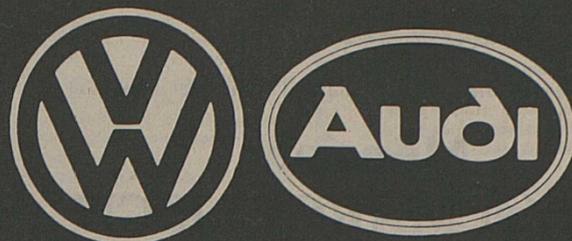
Rens. 021/25 70 60

De privés, en liquidation d'affaires A vendre à Sierre

### petit immeuble locatif 7 appartements

renové en 1978 avec garantie de loyers Rendement net 6,15% Hyp. à disposition: Fr. 250 000.- Pour traiter: Fr. 170 000.- Prix total: Fr. 420 000.- éventuellement échange contre terrain pour chalet. Occasion exceptionnelle pour rendement et plus-value supérieurs à ceux offerts dans les banques.

Offres sous chiffre P 36-900965 à Publicitas, Lausanne.



# ECONOMISER L'ESSENCE EN ROULANT!

Aujourd'hui, alors que le prix de l'essence ne cesse d'augmenter, vous seriez bien inspiré si vous optiez pour une VW ou une Audi! Ce sont là des voitures dont les moteurs jouissent d'une solide technique progressiste qui leur permet d'afficher fièrement des indices de consommation d'essence extrêmement avantageux. La consommation DIN le prouve, telle qu'elle est communiquée par les usines respectives.

### Exemples de consommation tirés d'un programme VW/Audi particulièrement économique:

	Cylindrée	CV/kW	Consommation
Polo	900 cm <sup>3</sup>	40/29	<b>7,3 IN</b> DIN*
Derby	1100 cm <sup>3</sup>	50/37	<b>7,6 IN</b> DIN
Golf	1100 cm <sup>3</sup>	50/37	<b>8,3 IN</b> DIN
Golf	1500 cm <sup>3</sup>	70/51	<b>8,6 IN</b> DIN
Passat	1600 cm <sup>3</sup>	85/63	<b>8,6 IN</b> DIN
Scirocco	1600 cm <sup>3</sup>	110/81	<b>7,8 IS</b> DIN
Audi 80	1600 cm <sup>3</sup>	85/63	<b>8,6 IN</b> DIN
Audi 100	2200 cm <sup>3</sup>	136/100	<b>10,5 IS</b> DIN

\*DIN est la norme unitaire dont se servent les constructeurs allemands d'automobiles pour établir l'indice de consommation.

Le faible indice de consommation n'est cependant qu'un seul avantage parmi les nombreux autres dont disposent les modèles VW et Audi. Des lignes et des formes testées en soufflerie, des poids unitaires favorables et une fabrication régie par un standard de qualité élevé garantissent la valeur à long terme et la sécurité de chacun des modèles, au même titre que le système de freinage dont la fiabilité et la stabilité directionnelle relèvent d'une technique d'avant-garde.

**Jamais encore il ne fut aussi raisonnable de rouler VW ou Audi qu'aujourd'hui! Parce qu'il est même possible d'économiser l'essence en roulant.**



## La première avalanche inquiétante de l'année est descendue à Anzère

### Pas de victime

ANZÈRE. - En début d'après-midi de ce premier lundi de mars (il était exactement 14 h. 45), une avalanche d'envergure s'est déclenchée subitement de la Pointe d'Hérémence / Anzère, sise 300 mètres à peine au-dessus de l'aire d'arrivée des télésièges des Rousses et de Plan-des-Conches.

Le radoucissement de la température est bien sûr la cause du déclenchement de cette coulée importante, d'une largeur de plus de 50 mètres et d'une longueur de quelque 400 mètres. Sitôt connu des responsables des remontées mécaniques de la station, le

sinistre est signalé à Sion d'où décolle presque aussitôt un hélicoptère piloté par Fernand Martignoni. A son bord, deux conducteurs de chiens d'avalanche, MM. Bornet et Minnig. Malheureusement pour eux, le brouillard empêcha l'atterrissage sur les lieux et retarda d'une demi-heure les recherches proprement dites.

A 17 h. 45, après que les chiens n'eurent absolument rien repéré et que la station fut annoncée comme complète, les recherches furent définitivement interrompues. Un doute subsista néanmoins jusqu'à 18 h. 50. Ce

fut en effet à cette heure-là que le propriétaire d'un véhicule demeuré seul sur la place de la station de départ de la télécabine reprit possession de celui-ci. On avait craint un instant que les occupants de cette voiture étaient restés sous l'avalanche. Il n'en est rien, fort heureusement.

Il va de soi que, si hier la chance était de la partie, les skieurs devront demeurer extrêmement vigilants, à l'avenir, en pratiquant leur sport sur les pistes balisées. Le printemps frappe à la porte et l'on trouve dans son sillage un redoux très dangereux, cause de bien des malheurs sur les champs de ski. Alors, skieurs, prudence!

## France: demande de convocation du Parlement

### Jacques Chirac a-t-il commis l'irréparable?

Le président de la République, M. Valéry Giscard d'Estaing, signera-t-il, avant son départ, jeudi, pour la Roumanie, le décret de convocation de l'Assemblée nationale? Jacques Chirac a, une fois encore, créé la surprise en annonçant, mercredi dernier, au président du groupe RPR, alors même qu'il était en conversation avec le président de la République, que les députés gaullistes allaient se joindre aux partis d'opposition pour demander une session extraordinaire de l'Assemblée nationale.

Il faut 246 signatures pour réunir la majorité absolue des députés et le quorum sera atteint, puisque les gaullistes représentent à eux seuls près de 155 sièges.

La première question posée par l'initiative de Jacques Chirac tient d'abord à la réponse du chef de l'Etat français. Celui-ci a d'ores et déjà fait savoir, par son porte-parole, que cette initiative se heurterait « à la tradition républicaine » et interdit de réunir le Parlement en période de campagne électorale, puisque les Français votent les 18 et 25 mars prochains pour désigner leurs conseillers généraux. Et réunir le Parlement en session extraordinaire après le deuxième tour de scrutin ne présenterait, selon le président de la République, que peu d'intérêt, puisque la session de printemps de l'Assemblée nationale s'ouvre le 4 avril.

Mais les hésitations de M. Giscard d'Estaing tiennent à des raisons plus fondamentales. C'est d'abord le précédent de 1960, lorsque le général De Gaulle, face à une majorité de députés décidés à obtenir la convocation de l'Assemblée nationale, refusa purement et simplement. Le général, et c'est la seconde raison à la fin de non-recevoir opposée par M. Giscard d'Estaing, estimait cette initiative contraire aux institutions de la V<sup>e</sup> République, qui reposent sur la séparation des pouvoirs et la prépondérance de l'exécutif. Mais la situation de la France en 1979 est radicalement différente de celle de 1960: croissance réduite, marché du travail dégradé, poches de chômage et d'agitation, en Lorraine surtout. A la veille d'une nouvelle hausse des prix du pétrole, qui pourrait coûter à la France un point de croissance en année pleine, le gouvernement doit faire face à une montée des périls et à une vague sans précédent de critiques. Au-delà d'une certaine accoutu-

mance à l'impopularité, M. Raymond Barre ne s'y est pas trompé, qui, hier soir, à la télévision, s'est dit prêt à ouvrir ses dossiers sur l'emploi, si une session extraordinaire du Parlement devait avoir lieu. L'événement nouveau, c'est, aujourd'hui, l'effritement simultané de la cote du président de la République et de son premier ministre. Le verrou, constitué par M. Raymond Barre, a aujourd'hui cédé et la vague des mécontentements atteint le chef de l'Etat lui-même. Alors n'est-il pas préférable d'accepter la convocation de l'Assemblée nationale, afin de réintégrer dans le Parlement le débat politique, qui tend à s'exprimer dans la rue? C'est la première question à laquelle devra répondre M. Giscard d'Estaing.

La seconde, consiste à spéculer sur les chances de survie de M. Raymond Barre. Dans ce domaine, les paris sont ouverts; les uns limitant l'espérance de vie de son gouvernement au 10 juin prochain, date des élections européennes; les autres, dont la clairvoyance est plus sûre, estimant que M. Barre restera en fonction jusqu'à l'automne, d'autant que l'alternative à sa politique économique, si impopulaire fût-elle, n'est pas trouvée. Une fois encore, des noms circulent à propos de M. Monory, crédité de vertus d'homme de terrain par opposition à l'attitude hautaine de M. Barre ou de M. Deniau, ministre du commerce extérieur, poste autrefois occupé par M. Barre. Mais la vie politique française obéit à d'autres paramètres que la simple analogie et l'un d'eux est l'impondérable, représenté par Jacques Chirac.

Depuis moins d'une semaine, le ton de l'ex-premier ministre n'a cessé de monter: dans son interview au Monde de la semaine dernière, où il s'affirmait « carrément en désaccord » avec la politique économique et européenne de l'actuel gouvernement, dans sa décision de demander la convocation de l'Assemblée nationale; enfin, dans ses déclarations radio-diffusées de dimanche soir. Jusqu'ouïra Jacques Chirac? La question agite tous les commentateurs parisiens depuis un an, au lendemain des élections législatives, qui virent l'échec de la gauche et l'élection de 155 députés RPR. Depuis lors, le parti de Jacques Chirac vit une contradiction incessante entre sa situation majoritaire dans la majorité et l'abandon à l'UDF de l'Élysée et de Matignon. Les attaques croissantes de Jacques Chirac contre la politique gouvernementale, à laquelle

sont associés plusieurs ministres, posent le problème de la crédibilité de son action. Ira-t-il jusqu'à voter une motion de censure? Il a, d'ores et déjà, répondu par la négative. Et cette réponse est commandée par le réalisme: Jacques Chirac ne peut guère compter que sur une centaine de députés de son groupe et une dissolution lui coûterait au moins le tiers de ses effectifs. Hâte de l'élection présidentielle de 1981, mais la sévérité de ses attaques contre le président de la République conduit à se demander, aujourd'hui, non seulement s'il sera candidat au premier tour, mais, surtout, si un retrait au deuxième tour, en faveur de M. Giscard d'Estaing, apparaît possible? Peut-être, Jacques Chirac a-t-il commis aujourd'hui l'irréparable? Il en faut plus, il est vrai, pour ébranler le chef de l'Etat, l'âme d'acier, selon M. Poniatsowski, et surtout analyste patient de la vie politique française. Sa conviction est, semble-t-il, actuellement double: c'est d'abord le caractère massif, mais en même temps très conjoncturel, du phénomène RPR, secrété par le danger du programme commun de la gauche. L'opposition de Jacques Chirac devrait laminer son crédit dans l'opinion publique peu habituée à voir le RPR côtoyer le parti socialiste, avec lequel il est en conflit sur tous les problèmes, l'Europe en particulier. C'est, enfin, la conviction de la solidité des institutions de la V<sup>e</sup> République face à la volonté paradoxale, à vrai dire, de certains gaullistes, de revenir « aux poisons et délices » de la IV<sup>e</sup> République. Mais les institutions françaises sont aujourd'hui telles que le régime ne peut survivre qu'en s'appuyant sur trois piliers: le président de la République, le gouvernement et la majorité. Que le dernier vienne à céder et c'est tout l'Exécutif qui s'effondre. Jacques Chirac le sait mieux que quiconque, et c'est là, pour lui, le commencement de la sagesse.

PS

## Le 75 000<sup>e</sup> abonné valaisan au téléphone



De gauche à droite: M. Paul Lehner, chef du service des abonnements, M. Werner Haeggi, directeur de la DAT s'adressant aux participants, M. Philippe Sauthier, chef du service clientèle, le président Jean Vogt et M. et M<sup>me</sup> Roger Vouillamoz.

RIDDES. - Très sympathique réunion hier soir à Ridde où la direction d'arrondissement des téléphones avait le plaisir de fêter le 75 000<sup>e</sup> abonné au téléphone du réseau allant de Gletsch à Saint-Gingolph. Les heureux élus: M. et M<sup>me</sup> Roger Vouillamoz de Ridde.

M. Werner Haeggi avait le plaisir de saluer le couple rididan accompagné pour la circonstance du vice-préfet Lucky Ribordy, du président de la commune, M<sup>r</sup> Jean Vogt. Le directeur de la DAT sou-

ligna « l'explosion » qu'a connu et connaît encore le téléphone en Valais puisque l'on comptait 7819 abonnés en 1950 et aujourd'hui le nombre atteint, dépasse même les 75 000!

Pour souligner l'événement, M. Haeggi remettait à M<sup>me</sup> Vouillamoz un bouquet de fleurs, à son mari deux cartons de « liquide bien valaisan » et à tous les deux avait le plaisir d'offrir, au nom de la direction générale des PTT, une année exonérée du paiement de la taxe d'abonnement.

### Heureuse retraite

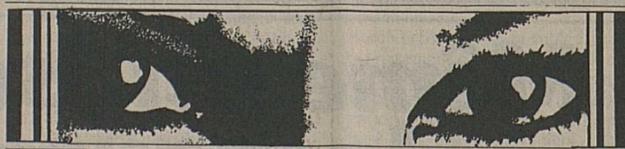
Et puis l'événement était aussi celui du chef du service des abonnements, M. Paul Lehner, qui prenait officiellement congé de ses... 75 000 abonnés. En effet, M. Lehner, après 44 années de bons et fidèles services, fera valoir ses tout prochains jours ses droits à la retraite.

En conclusion, « coup de champagne » au couple du « 75 000<sup>e</sup> » et bonne et heureuse retraite à M. Lehner.

## La « Baïta » à Sion et Martigny Classicisme et élégance sport



De gauche à droite: une robe « Tricosa » à carreaux fuchsia-marine, une tenue de soleil style « froufrou » de Luis Maris; une composition pouvant se porter avec ou sans ceinture, à fleurs oranges de Caroline Rohmer et une très jolie « rayée » de « Linéa G ».



### De Sion

Le « procès du siècle », comme quelqu'un l'a appelé, a attiré à Sion de nombreux journalistes. Le Téléjournal n'y a pas manqué, qui a envoyé Mauricette Gollut, alors que, pour le compte d'Un jour une heure, ce fut François Dayer qui suivit la première journée de ce procès.

Remarque préliminaire: avec ses images d'extérieur, le Téléjournal fut plus télévisuel qu'un jour une heure, émission dont la seconde partie se limitait à un commentaire verbal qui aurait tout aussi bien passé à la radio.

Ce qui me fait peur dans ce genre de déplacement, c'est l'importance que l'on donne à ce procès. Encore que, dans un certain sens, cela peut être consolant pour les Valaisans, qui montrent par là qu'ils savent, eux, laver le linge sale.

Liliane Varone était l'invitée de F. Dayer. Je veux bien, encore que je me demande pour quelle raison

ce fut cette journaliste-là plutôt qu'un autre. Et pourquoi un journaliste comme invité? Bref, il y eut peut-être un avantage: certains téléspectateurs auront-ils appris à connaître quelqu'un dont il ne connaissait que... la plume.

Au Téléjournal, le procès valaisan prit l'importance des séances aux Chambres fédérales. Il est à prévoir, si l'on en croit F. Dayer, que le Téléjournal couvrira l'événement durant tout le temps qu'il durera. Une impression générale pour conclure: vivement que tout ceci finisse, qu'on puisse prendre les mesures préventives qui s'imposent pour l'avenir et qu'on oublie... Pour nous réconforter avec des pages plus souriantes, de celles-là mêmes que la TVR a tant de peine à nous présenter.

### Du Tibet

C'est à Henri Schmitt que nous devons d'avoir pénétré, hier soir, avec la TVR au Tibet, cette région

### Coup d'œil sur le petit écran

chinoise défendue depuis 1951. Le service des actualités a fort bien mis en valeur les images 16 mm ramenées par l'ex-conseiller national. Ceci notamment en invitant M. Schmitt lui-même, mais aussi le père Coquoz, missionnaire, et Jacques Guillerma, un sinologue averti.

De plus, l'idée fut excellente d'avoir coupé le film et le débat en trois thèmes principaux. Cela servit la clarté du débat qu'entretient discrètement Daniel Pasche.

Nous n'avons pas ici la place pour dire tout ce que cette émission apprit aux téléspectateurs sur le Tibet en particulier, sur la Chine en général.

Mais nous ne pouvons que conseiller les enseignants de penser à cette émission et de la repasser à leurs élèves lorsqu'ils étudieront la Chine, cette inconnue dont la « révolution culturelle », unique en son genre, se révéla même dans ce Tibet retiré que Henri Schmitt fit bien de nous rappeler.

N. Lager

SION. - Salle comble hier soir pour assister au défilé de la boutique « La Baïta » dont on peut apprécier les services aussi bien à Martigny qu'à Sion. En l'occurrence, le défilé avait choisi la scène du « Capitole » à Sion pour présenter une centaine de modèles rivalisant d'élégance. M<sup>me</sup> Liliane Actis connaît fort bien sa clientèle et sa collection printanière est choisie avec justesse, délicatesse même! Les grandes lignes de la mode nouvelle - carrure évasée et soutenue, hanches plates ou ondulantes sous de soyeuses étoffes, tailles affinées mais tout de même pourvues de modèles plus amples pour les « moins élançées » - étaient absolument respectées dans un classicisme de bon goût et une note « élégance sport » bien dans la ligne de conduite 1979. Pour les « plus in », également quelques exotismes extravagants qui devraient faire la joie d'une jeunesse en vogue. Pour les dames, des tons pastel, mais aussi des couleurs chatoyantes et surtout des tissus d'excellente veine et de non moins excellente coupe! En un mot: « Réussite » pour une soirée de présentations printanières.

(comm. pub.)

● WASHINGTON (ATS/Reuter). - Les forces sud-yéménites ont poursuivi leur avance au Nord-Yémen et les combats se sont intensifiés en dépit des efforts de cessez-le-feu, a déclaré, hier, M. Hodding Carter.

Le cessez-le-feu, décrété, à partir de samedi dernier à la suite d'une médiation irako-jordanienne, n'est pas entré en vigueur, a ajouté le porte-parole du Département d'Etat américain.



**MONORAILS HABEGGER** qualité - sécurité



Transports pour vignes et terrains accidentés construits pour nos régions par une maison mondialement réputée

Renseignements et conseils par notre spécialiste



**Machines agricoles**

Route de Bramois - Sion  
Tél. 027/23 38 95 36-2407



**LE JOURNAL VALAISAN  
POUR LE VALAISAN**

**Toutes  
vos annonces  
par Publicitas**



**Tél.  
027-21 21 11**

**ANNONCÉS DIVERSES**

A vendre pour bricoleur

**Peugeot 504**  
moteur 50 000 km  
boîte automatique  
cédée Fr. 1200.-

ainsi qu'un  
**moteur  
Alfa 2000**  
en parfait état  
Fr. 900.-

Tél. 026/5 45 66  
heures de travail  
36-22322

A vendre

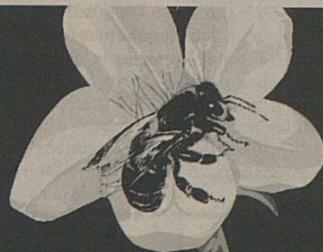
**thuyas**  
1 m 40 à 1 m 80  
Fr. 5.- la pièce

plus  
**bois  
pour cheminée**  
coupé selon désir  
Transport à charge  
Fr. 80.- le m<sup>3</sup>

Tél. 026/6 27 24  
heures des repas  
36-22310

**Vos vacances  
en Espagne**  
(Costa Brava)  
**en Italie**  
(Adriatique)  
**en France**  
(Atlantique et Méditerranée):  
studios, appartements, villas, maisons, pensions, hôtels.

Documentation à  
**Riviera-Logements**  
Case postale 83  
1800 Vevey  
Tél. 021/51 88 16  
17-22034



**Ne la tue pas  
par des produits toxiques**

Elle assure ta récolte



**Opel Ascona  
2000 Special.  
Le tempérament  
d'une 2 litres. Un vrai  
plaisir de conduire.**

Son fougueux moteur S de 2.0 l. garantit des accélérations supérieures à la moyenne. Le châssis parfaitement équilibré et la direction très précise vous procurent un plaisir de conduire inégalé. Essayez-la. Votre concessionnaire Opel vous attend.

4 portes, moteur S 2.0 litres de 100 CV-DIN, jantes sport, baguettes de protection latérales, pare-brise en verre feuilleté, phares halogènes, ceintures à enrouleur, en plus de l'équipement de série complet.

**Fr. 13'250.-** Une voiture exceptionnelle à un prix exceptionnel.

**ASCONA**

Une amitié plus profonde à chaque kilomètre.

Sur tous les modèles: le programme de sécurité en 24 points et la garantie Opel: 1 année sans limitation de kilomètres. Sur demande: la boîte automatique GM. Crédit ou leasing auprès de la GMAC Suisse S.A.

Sion Garage de l'Ouest ; Martigny J.-J. Casanova; Aigle Garage des Mosses  
et les distributeurs locaux à: Ardon Garage du Moulin; Bex Garage J.-J. Chérix; Chesières Garage d'Orsay SA; Chippis Garage de Chippis; Fully Garage Carron; Leysin Garage Gassmann; St-Maurice Pierre Addiks; Veyras-sur-Sierre Autoval SA; Villeneuve Garage du Simplon.

**Même utilisation que  
la mayonnaise**

**50% moins de calories**



## Demande de blocage des biens du shah

# C'est l'affaire des tribunaux, répond le Conseil fédéral

BERNE (ATS). - Le Conseil fédéral a pris, hier, au cours de sa séance hebdomadaire, une décision importante au sujet de la note remise le 16 février dernier par le Gouvernement iranien. Une réponse sera transmise par les soins de l'ambassade d'Iran en Suisse

au Gouvernement de Téhéran, indiquant que le blocage des biens du shah et de sa famille demandé par la note en question est du ressort des tribunaux suisses, y compris le Tribunal fédéral.

## Six moyens juridiques transmis au gouvernement Bazargan

Le Conseil fédéral renonce donc à recourir au droit de nécessité pour interdire les transferts des biens de la famille Pahlevi, déposés en Suisse, ainsi qu'il aurait pu le faire en se fondant sur l'article 108, chiffre 8 de la Constitution fédérale, qui stipule qu'il doit «veiller aux intérêts de la Confédération au dehors». Mais, il transmet au nouveau Gouvernement iranien la liste des six moyens juridiques que lui offrent la législation et le droit suisses pour faire valoir ses droits sur les biens du shah et de la

famille impériale déposés dans des banques suisses. Loisible est donc au gouvernement de M. Bazargan de déposer des plaintes auprès des tribunaux suisses pour demander le séquestre des biens du shah.

### Avoirs moins importants qu'«estimés»

En même temps, la Banque Nationale suisse a renseigné le Con-

seil fédéral et l'opinion publique sur les avoirs iraniens dans les banques suisses. Ceux-ci, nettement moins élevés que l'on pensait, étaient de 506 millions de francs au 31 décembre dernier, tandis que les engagements à titre fiduciaire s'élevaient à 926 millions de francs à la même date. Les mouvements de fonds qui ont pu se produire en janvier et en février ne sont pas connus. L'enquête effectuée par la Banque Nationale ne révèle pas, non plus, quelle est la part de la fortune du shah dans ces avoirs.

## Assez de moyens sans recourir au droit de nécessité

La liste des moyens juridiques disponibles a été établie par le groupe de travail institué sous la direction du Département fédéral de justice et police et chargé d'étudier la note diplomatique du 16 février. Le conseiller fédéral Furgler a relevé, devant la presse du Palais fédéral, la célérité avec laquelle le groupe de travail, dont la création a été décidée le 28 février dernier, a rempli son mandat. Le groupe a donc estimé que l'état de droit helvétique est parfaitement en mesure de résoudre, sans recourir au droit de nécessité, les problèmes juridiques provenant de la demande iranienne de faire interdire les trans-

ferts éventuels de la fortune du shah. Ces instruments juridiques sont au nombre de six. Les autorités iraniennes pourront demander le séquestre en invoquant la loi sur les poursuites et faillites. Les autorités de séquestre désignées par les cantons pourraient ordonner un séquestre immédiat des biens.

Deuxième moyen à disposition : les mesures provisoires prises en vertu du droit cantonal de procédure. Celles-ci peuvent être demandées lorsqu'il y a possibilité qu'un état de fait change. Les autorités compétentes peuvent alors décider

une interdiction de disposer des biens. Troisième instrument : pour les biens immobiliers, le blocage du registre foncier. Une telle mesure empêche l'aliénation de certains biens sur lesquels le plaignant prétend avoir des droits. Il y a ensuite les dispositions du droit pénal qui permettent, dans certains cas, la levée du secret bancaire. Cinquième moyen possible : la loi sur les banques qui permet aussi la prise de mesures de sûreté, de même que - sixième et dernier instrument - la convention entre l'Association suisse des banquiers et la Banque Nationale relative à la fuite des capitaux.

## Pas (encore) de plaintes déposées

A-t-on trop tardé de façon à avoir permis des transferts éventuels ? On ne saurait répondre à cette question pour l'instant. M. Furgler a tenu à dire que l'Etat iranien, par son ambassade à Berne, a pu être tenu au courant de la pratique judiciaire suisse et que Téhéran aurait donc fort bien pu déposer des plaintes. Or, il ne l'a pas fait jusqu'à présent. Les autorités suisses, pour leur part, ont agi avec le maximum de rapidité. Il fallait toutefois étudier la question de manière approfondie avant de prendre une décision. Même si des fonds ont gagné d'autres pays, il s'agit de pays industrialisés où existent les mêmes droits et les mêmes procédures. On sait, à Berne, que l'ambassade d'Iran à Washington a adressé une demande dans le même sens aux autorités américaines et qu'une demande orale a été faite à Bonn. Pour la Suisse, l'Iran a donc adressé une note diplomatique. M. Furgler a enfin révélé que le Conseil fédéral avait évalué la situation générale avant de prendre sa décision et admis qu'une certaine confusion existe encore en Iran, avant de décider que l'on renoncera au droit de nécessité qui eut permis une interdiction immédiate des transferts de biens.

### Autres objets en bref

Le Conseil a en outre :  
- décidé d'augmenter le nombre des réfugiés vietnamiens attendus en mars et juin prochains, qui passera de 40 à 115 pour chacun des deux groupes ;  
- soumis aux Chambres un message sur l'encouragement de la recherche scientifique durant la période 1980-1983, demandant un total de 631 millions à répartir en quatre tranches ;  
- autorise une procédure de consultation sur la loi fédérale régissant l'étude de la conjoncture ;  
- et étendu le système du rapprochement tarifaire au tronçon Blonay - Les Chevalleyres de la ligne de chemin de fer Blonay-Les Pléiades.

## Appel à l'économie d'énergie

Le Conseil fédéral a décidé hier de lancer un appel à la population suisse pour qu'elle économise l'énergie. Le Gouvernement suisse accède ainsi aux souhaits de l'Agence internationale d'énergie (AIE) qui demande aux pays membres, dont la Suisse, qu'ils réduisent leur consommation de pétrole de 5 %, a appris hier l'ATS. Selon la Chancellerie fédérale, l'appel à l'économie d'énergie sera publié aujourd'hui. Il énumérera les différentes possibilités permettant d'économiser de l'énergie en réduisant notamment la consommation d'huile de chauffage et d'essence dans les bâtiments et sur les routes.

## Les «protecteurs» de la nature abusent du recours

# Le Conseil fédéral pas d'accord avec M. Dirren

BERNE (ATS). - Les organisations de protection de la nature n'abusent pas du droit de recours que leur accorde la loi fédérale sur la protection de la nature et du paysage.

Tel est l'avis que le Conseil fédéral exprime dans sa réponse à une question ordinaire du conseiller national Herbert Dirren (PDC/VS), selon qui beaucoup de recours interjetés contre des projets visant au développement économique des régions de montagne

n'ont d'autre but que d'en retarder l'exécution.

Contrairement à l'auteur de la question, le gouvernement estime donc qu'il n'y a pas lieu de soumettre à des prescriptions supplémentaires les recours émanant d'organisations de protection de la nature. Il faut s'accommoder du retard que certains projets subissent sous l'effet de recours, conclut-il, car c'est le prix du bon fonctionnement des institutions dans un Etat démocratique.

## Les Pilatus ne sont pas des avions militaires

La loi sur le matériel de guerre ne saurait s'appliquer aux deux avions construits par la maison Pilatus «As 202 Bravo» et «Pilatus PC 7 Turbo-Trainer», affirme le Conseil fédéral dans sa réponse à une question écrite du conseiller national Christian Grobet, socialiste genevois. En effet, il s'est révélé que ces avions ne constituent pas des «aéronefs armés et aéronautiques équipés de dispositifs d'armement et de munitions ou d'autres dispositifs destinés à des fins militaires», au sens de l'article premier de l'ordonnance

sur le matériel de guerre. Les points d'arrimage dont sont dotés ces avions ne servent pas à des fins militaires, mais sont utilisés en ce qui concerne le «Bravo» pour son amarrage au sol et, sur le «Pilatus», pour le transport de charges extérieures telles que du matériel de sauvetage ou des réservoirs supplémentaires.

Ces deux types d'avions sont dépourvus de renforcements spéciaux permettant l'arrimage de bombes ou d'autres armes, ainsi que de viseurs.

## Session de printemps des Chambres fédérales

### Contingentement laitier : des allègements

BERNE (ATS). - Hier après-midi, première séance de la session de printemps des Chambres fédérales, le Conseil national a accepté, par 100 voix contre 6, l'arrêté modifié sur l'économie laitière. Ce nouveau texte prévoit différents allègements dans le contingentement de la production de lait. Les paysans des zones de montagne II et III en sont en principe exemptés et les contingents pour les agriculteurs de plaine sont calculés sur la base de la surface exploitable.

Hormis quelques modifications rédactionnelles apportées par leur commission au texte de l'arrêté sur l'économie laitière, les conseillers nationaux ont accepté la version proposée par le Conseil fédéral. Pour les paysans de plaine, de la zone préalpine des collines et de la zone de montagne I (600 à 750 m d'altitude), le contingent est calculé sur la base de la surface exploitable et non plus selon les livraisons antérieures. Rappelons que pour cette catégorie d'agriculteurs, le

Conseil fédéral vient d'édicter une ordonnance d'application de l'arrêté. Les producteurs des zones de montagne II et III (750 à 1000 m puis plus de 1000 m d'altitude) sont en principe libérés du contingentement. Toutefois, une quantité maximale livrable par unité de surface sans pénalisation a été fixée. Le Conseil fédéral peut encore prendre d'autres mesures - contingents pour les coopératives - pour éviter des abus.

### Les socialistes contestent

Quelques orateurs, dont le socialiste soleurois Otto Stich, se sont élevés contre la procédure qui consiste à modifier une loi trois mois après que le peuple suisse l'ait acceptée (en décembre 1978). Il faut se méfier d'une pratique, ajoute le député thurgovien Rolf Weber, socialiste également, qui consiste

«à improviser, puis à forcer l'allure et enfin à corriger». De son côté, M. Félicien Morel (soc/FR) se demande pourquoi le Conseil fédéral n'a pas fait preuve d'une telle célérité dans d'autres domaines également (mesures contre le chômage).

### Autres décisions en bref

Le Conseil national a en outre transformé en postulat la motion de M. Herbert Zehnder (soc/AG) qui demande que les travaux de révision de la loi sur l'assurance-chômage soient accélérés, celle de M. Rolf Seiler (PDC/ZH) qui propose de relever la limite des revenus donnant droit aux contributions permettant d'accéder à la propriété de logement et, enfin, la motion de M. Félicien Morel (soc/FR) qui exige que le Conseil fédéral encourage davantage la recherche sur l'agriculture biologique. Il a en revanche adopté un postulat de M. Toni Cantieri (PDC/GR) qui propose au Conseil fédéral d'aider la Fondation suisse pour la protection active de l'environnement. Cette institution organise des camps d'écoliers qui entretiennent les pâturages de nos mon-

tagnes. Notons que le Conseil fédéral s'était opposé à ce postulat.

### Six nouveaux

En début de séance, plusieurs nouveaux conseillers nationaux ont prêté serment. M. Pierre de Chastony (PDC/VS), président de la commission de vérification des pouvoirs, confirme les différentes successions : M. Fritz Baumgartner (rép/ZH) succède à M. Schwarzenbach, M. Jean-Paul Crevoisier (soc/BE) à M. Gassmann, M. Alexandre Euler (soc/BS) à M. Mivolle, M. Jean-Paul Gehler fils (UDC/BE) à M. Gehler, M. Alois Kessler à M. Diethelm, M. Fritz Reimann (soc/BE) à M. Blum.

## Prix pétroliers: motion pour le rétablissement du contrôle des prix

BERNE (ATS). - A la suite du renchérissement des carburants et des huiles lourdes intervenu ces dernières semaines en Suisse, le conseiller national Jean Riesen (soc/FR) a déposé hier une motion demandant au Conseil fédéral de rétablir d'ur-

gence le contrôle des prix des produits pétroliers. Le gouvernement est en outre invité à prendre l'initiative de la création, sur le plan européen, d'un pool intergouvernemental indépendant des compagnies pétrolières internationales, qui importerait directement des pays producteurs des carburants et des huiles lourdes.

Soulignant leur caractère largement spéculatif, le motionnaire estime que les hausses en cours vont placer l'économie suisse dans une situation fortement inflationniste. Dans ces conditions, le rétablissement de la surveillance, ou le cas échéant du contrôle des prix

dans le secteur pétrolier devrait être opératoire dans les plus brefs délais, au besoin par le recours à la procédure d'urgence prévue dans la Constitution. A plus longue échéance, la solution du problème réside dans la lutte contre le monopole dont bénéficient les compagnies pétrolières internationales en matière d'achats, de transport, de raffinage et de distribution des produits pétroliers, affirme la motion Riesen. La création d'un pool international d'importation serait de nature, selon elle, à exercer une influence déterminante sur la formation des prix et à empêcher définitivement les abus de ce monopole.

## LE JURA FAIT SON ENTRÉE AU CONSEIL DES ETATS

BERNE (ATS). - Le canton du Jura a fait son entrée officielle au Conseil des Etats. Le président Luder (rad/SO) a en effet fait procéder, hier, à la prestation de serment des deux représentants du Jura, MM. Roger Schaffter, démocrate-chrétien, et Pierre Gassmann, socialiste. Du même coup, le successeur de M. Willy Wenk (qui a démissionné pour raisons de santé), M. Carl Mivolle, socialiste, a aussi prêté serment. «Réjoignons-nous, a dit M. Luder, que notre démocratie ait su rester suffisamment jeune pour régler un problème jamais résolu durant 150 ans et qui a menacé à plusieurs reprises la paix intérieure du pays. Un changement de structure tel que celui auquel on vient d'assister exige une bonne dose de tolérance, le sens d'un fédéralisme vivant, une philosophie de l'Etat de

droit et la croyance inaltérable de l'avenir de l'idée fondamentale de notre pays.» Et M. Luder de rappeler qu'un membre de la commission chargée d'élaborer la Constitution fédérale avait, en mars 1848 déjà, évoqué la possibilité d'une indépendance du Jura et de sa représentation par deux députés au Conseil des Etats.

Le Conseil des Etats, qui compte donc maintenant 46 membres au lieu de 44, a ensuite examiné l'unique objet figurant à l'ordre du jour : l'initiative du conseiller national Rolf Weber, socialiste thurgovien, visant à une meilleure coordination, au point de vue du calendrier et du fond, entre les grandes lignes de la politique gouvernementale et le plan financier. Au mois de décembre, le Conseil national a adopté, dans le sens voulu par l'ini-

tiative, un projet de loi propre à instaurer une telle coordination durant la législature. Le Conseil des Etats, qui a agréé le projet de l'autre Chambre par 22 voix avec quelques abstentions, s'est séparé sur deux points principaux de la version qu'on lui proposait : il a biffé la disposition qui stipulait que le Conseil pouvait désapprouver un rapport sur les grandes lignes ou sur le plan financier. Suivant l'avis de sa commission, le Conseil des Etats s'est donc inspiré du principe que les Chambres n'engagent pas leur responsabilité dans ce genre de résolutions du gouvernement pour la législature. Un second amendement

a trait au rapport que le Conseil fédéral devait fournir. Celui-ci ne sera plus tenu que de «renseigner sur l'exécution du plan financier».

### Il escroquait les personnes âgées : 5 ans et demi de réclusion

BÂLE (ATS). - La Cour correctionnelle de Bâle a condamné un employé de 55 ans à cinq ans et demi de réclusion pour escroquerie. L'accusé, qui avait déjà été jugé à plusieurs reprises, a extorqué les économies de plusieurs personnes âgées, en leur promettant des intérêts importants s'ils plaçaient leur argent dans une entreprise qu'il voulait créer. Le butin s'est élevé à 210 000 francs.

D'autres nouvelles suisses en page 10

## Des parents vaudois contre le système de sélection scolaire

LAUSANNE (ATS). - Trois cents parents, enseignants et élèves réunis à Chavannes-près-Renens, «protestent contre le système de sélection scolaire en vigueur dans le canton de Vaud et demandent que cette sélection soit reportée au moins jusqu'en fin de sixième année. Ils manifestent leur désaccord

en invitant instamment tous les parents d'élèves de quatrième et de cinquième années à inscrire leurs enfants à l'examen de passage au collège comme ils en ont le droit. Ils demandent en outre que l'examen se fasse dans les classes primaires avec l'enseignant habituel.

## Proche-Orient: nouveau coup de théâtre!

# M. Carter sera demain en Egypte et samedi soir en Israël

TEL AVIV - WASHINGTON (ATS/AFP/Reuter). — Le président Carter se rendra, mercredi, en Egypte, puis ensuite, en Israël, pour discuter de la suite du processus de paix entre les deux pays actuellement dans l'impasse.

La nouvelle, d'abord annoncée par le sénateur Robert Byrd, chef du groupe démocrate à la Chambre Haute américaine, a été confirmée quelques minutes plus tard par la Maison-Blanche.

Le président quittera demain les

Etats-Unis et est attendu jeudi en Egypte, où il rencontrera le président Sadate. Il se rendra samedi soir en Israël, où il aura de nouveaux entretiens avec M. Menahem Begin.

Ces entretiens « seront centrés sur le processus de paix, la sécurité régionale et les questions bilatérales », précise la Maison-Blanche.

« Comme il l'a déclaré jeudi dernier, le président croit que nous ne devons pas permettre aux perspectives de paix, qui semblaient si brillantes en septembre (après le premier sommet de Camp David), de s'assombrir et peut-être de s'évanouir. Si nous le permettons, le jugement de l'histoire et de nos enfants nous condamnera, à « raison », poursuit la Maison-Blanche dans son communiqué.

Par ailleurs, le premier ministre, Menahem Begin, a déclaré, hier soir, à la Radio israélienne, qu'il avançait son retour en Israël, où il arrivera demain pour « préparer la visite très importante du président Carter, attendu samedi soir à Jérusalem ».

M. Begin a ajouté : « Je me félicite de ce que le président Carter ait accepté mon invitation. J'espère que sa visite en Egypte et en Israël permettra de faire avancer le processus de paix et renforcera les chances de la signature d'un traité ».

Le premier ministre a lancé un appel au public israélien pour qu'il réserve « un accueil particulièrement chaleureux au président Carter, qui n'est pas seulement un partenaire dans le processus de paix, mais également un ami d'Israël ».

## Paris: producteur de cinéma assassiné par son maître d'hôtel

### Le criminel se suicide

PARIS (ATS/AFP). — Un industriel et producteur de cinéma français, M. Evrard Bourlon De Rouvre, 55 ans, a été tué, hier matin, par son maître d'hôtel vietnamien, dans son appartement à Paris, indique la police.

Le meurtrier a blessé l'épouse de M. De Rouvre, avant de se suicider en se jetant d'une fenêtre.

Il semble que le maître d'hôtel, M. Hoang Vachanh, un réfugié originaire d'Hue, ait agi dans une crise de démence. Il a assassiné M. De Rouvre dans son lit, à coups de marteau et de couteau.

Puis, le meurtrier s'est précipité dans la chambre de M<sup>me</sup> De Rouvre. Il a frappé cette dernière de plusieurs coups de couteau. Les médecins estiment que ses jours ne sont toutefois pas en danger.

Le maître d'hôtel s'est alors jeté d'une fenêtre. Il est mort sur le coup.

M. De Rouvre, qui était président du consortium cinématographique « Coficine », dirigeait également une maison d'édition et une société industrielle sucrière.

## E pericoloso sposarsi...

LE CAIRE (ATS/AFP). — Près de 770 personnes ont été tuées et 3087 autres ont été blessées en Egypte entre 1976 et 1979 par des convives de cérémonies de mariage, révèlent des statistiques du Ministère de l'intérieur, publiées hier par la presse. Ces convives, voulant exprimer leur joie, ont tiré des coups de feu en l'air et parfois, par mégarde, sur d'autres invités.

Devant une telle hécatombe, les autorités ont décidé de charger la police d'une nouvelle mission, celle de surveiller les mariages, où les convives seront priés, comme dans les saloons du Far-West, de laisser leurs armes au vestiaire, sous peine de trois mois de prison et d'une amende.

Cette coutume, selon les chiffres officiels, a fait 288 morts et 1043 blessés en 1976, 262 morts et 1130 blessés en 1977 et 219 morts et 914 blessés en 1978.

● BRUXELLES (ATS/AFP). — La nomination, hier, de M. Paul Vandenberg, comme « formateur » du prochain Gouvernement belge, constitue la quatrième tentative du roi Baudouin pour dénouer la crise politique en Belgique, ouverte après les élections législatives du 17 décembre dernier.

## Elections en URSS

### Pourcentages « africains »

MOSCOU (ATS/AFP). — Environ 999 électeurs soviétiques sur 1000 ont voté en faveur des candidats officiels pour les élections au Soviet suprême.

Selon les résultats annoncés hier soir par la Télévi-

sion soviétique, le pourcentage des votants a été de 99,89 pour le Soviet de l'union, et de 99,91 pour le Soviet des nationalistes.

Il n'y avait qu'un candidat par circonscription pour chacune des deux Cham-

## Italie: élections anticipées ou gouvernement démo-chrétien?

ROME (ATS/Reuter). — Des élections législatives anticipées semblent de plus en plus probables en Italie, où le parti démocrate-chrétien (DC) a proposé, hier, que M. Giulio Andreotti, premier ministre sortant, tente de résoudre la crise politique qui dure depuis 34 jours.

Sur la liste présentée aux dirigeants de la DC figuraient égale-

ment les noms de MM. Flaminio Piccoli, président du parti, et de Arnaldo Forlani, ministre des affaires étrangères.

Dans le courant de la journée, le président Sandro Pertini a, par ailleurs, consulté, une nouvelle fois, les dirigeants des partis politiques. Il est probable, indique-t-on de source informée, qu'il va demander à un démocrate-chrétien — et sans doute à M. Giulio Andreotti — d'essayer de dénouer la crise.

En cas de nouvel échec, selon l'hypothèse la plus probable, M. Andreotti devra se présenter, à la tête de son gouvernement minoritaire, à des élections législatives qui devraient avoir lieu avant deux mois.

### LE P.C. À L'OPPOSITION

Le parti communiste italien est prêt à entrer dans l'opposition, mais dans une opposition « constructive », a déclaré hier le secrétaire général du PCI, M. Enrico Berlinguer.

A l'issue d'une heure d'entretien avec M. Alessandro Pertini, président de la République, M. Berlinguer a indiqué que son parti ne s'opposerait pas à la formation d'un gouvernement et d'une majorité parlementaire sans les communistes. Mais, a-t-il ajouté, « devant le barrage rigide dressé par la DC face au parti communiste, l'on ne peut pas nous demander de nous abstenir au Parlement ».

Précisant son concept d'opposition constructive, M. Berlinguer a déclaré que son parti examinerait « sans idées préconçues » les propositions du gouvernement en se prononçant au cas par cas.

## Iran: lent redémarrage des exportations

TÉHÉRAN (ATS/AFP). — Plus de deux mois après avoir totalement interrompu ses exportations de pétrole brut, l'Iran, deuxième exportateur mondial après l'Arabie saoudite, a repris, hier, ses livraisons depuis le terminal de l'île de Kharg, dans le golfe. C'est à destination du Japon qu'ont été chargées les premières 150 000 tonnes de brut iranien, commercialisées par les soins de la Compagnie nationale iranienne des pétroles (NIOC) à un prix d'environ dix-neuf dollars le baril et achetées par le trust japonais « Mitsui and Company ».

Selon un porte-parole de la NIOC, d'autres chargements sont prévus au cours des prochains jours, notamment les 7, 9, 11 et 13 mars, dont certains à destination des Etats-Unis, achetés directement à la société iranienne par la « Ashland Oil Company ». Pendant les dix premiers jours, a précisé le porte-parole, les exportations quotidiennes de brut iranien n'excéderont pas un million de barils contre six millions sous l'ancien régime.

La production qui, depuis plusieurs mois, était destinée à satisfaire uniquement la demande intérieure (700 000 barils par jour) a également repris au cours des derniers jours. Elle atteignait, dimanche, 1,7 million de baril par jour contre environ sept millions, sous le régime du shah.

### CADEAU... ROYAL

Le premier ministre iranien, M. Mehdi Bazargan, a déclaré, hier, que le Conseil des ministres avait décidé de faire un « cadeau » de dix milliards de rials (2,5 millions de francs suisses environ) aux ouvriers des usines iraniennes, annonce la « Voix de la révolution » (Radio-Téhéran).

Cette somme constitue le revenu qui sera réalisé par la vente du premier chargement effectué hier à destination du Japon, a indiqué M. Bazargan, qui a précisé que cette décision avait été prise sur une pro-

position de M. Hassan Nazih, président de la Compagnie nationale iranienne des pétroles (NIOC).

Le premier ministre iranien a enfin précisé que cette somme serait versée dans la caisse des Coopératives ouvrières.

### ARRESTATION ET EXECUTIONS

M. Bani Ahmad, président du parti de « l'Union pour la liberté » (pro-islamique) a été arrêté, samedi, par des représentants du « co-

mité Khomeiny », alors qu'il se rendait à la présidence du conseil pour un entretien avec M. Bazargan, premier ministre, a annoncé la presse de Téhéran.

Huit personnalités de l'ancien régime, dont quatre généraux, ont été exécutées, hier à Téhéran et à Abadan. Elles avaient été condamnées par un tribunal révolutionnaire islamique pour « corruption et massacre », annonce l'agence « PARS ».

Parmi les personnes exécutées figurent les généraux Bid-Abadi, ancien administrateur de la loi martiale à Tabriz (Azerbaïdjan oriental), Khadje Nouri, président du haut tribunal militaire, Sakhr Modaries, procureur du haut tribunal militaire, et Yazd Djerdi, administrateur de la loi martiale à Machad (extrême est de l'Iran).

## Phoques: oui et non à la chasse

OTTAWA (ATS/Reuter). — Le Parlement canadien a approuvé, hier, à l'unanimité, une motion soutenant le droit des chasseurs de phoques de vaquer sans ingérence extérieure à leurs occupations.

Cette initiative a été prise au lendemain d'un premier accrochage entre chasseurs et protestataires, dimanche à Saint-John's, en Terre-Neuve. La bénédiction de la chasse y avait eu lieu sur le front de mer, et des manifestants se sont enchaînés aux bateaux. Deux d'entre eux ont été blessés par les habitants en colère. La chasse elle-même commencera samedi.

## EN BREF

● DAR ES SALAM (ATS/Reuter). — L'ancien chef de l'Etat ougandais, M. Milton Obote, a déclaré, hier, que deux millions d'Ougandais vivaient dans les régions du sud de l'Ouganda, dont ses forces ont récemment pris le contrôle.

● MADRID (ATS/AFP). — Dix-sept personnes ont été blessées, dont six grièvement, dans un attentat à l'explosif commis lundi soir dans l'hôtel « Ulises » de Ceuta (enclave espagnole sur la côte méditerranéenne du Maroc), a-t-on appris de source proche du Ministère espagnol de l'intérieur, à Madrid.

Peu après que l'attentat ait été connu dans la capitale espagnole, une correspondante anonyme, s'exprimant en français avec un accent étranger, a, dans un appel téléphonique au bureau de l'AFP de Madrid, revendiqué cette action au nom d'un mouvement se présentant comme le « Front patriotique marocain ».

● PARIS (ATS/AFP). — Un service très réduit sera assuré sur l'ensemble du réseau de la SNCF pendant la durée du mouvement de grève, décidé par l'ensemble des syndicats de cheminots, entre le mardi 6 mars, à 20 heures, et le jeudi 8 mars, à 6 heures.

## Une maison s'effondre

9 morts

LOGROMO (Espagne) (ATS/AFP). — L'effondrement d'un vieux bâtiment occupé par deux familles de gitans a provoqué la mort de neuf personnes à Logromo, ville située à environ 300 km au nord de Madrid.

Deux cents moutons qui se trouvaient dans le sous-sol de l'édifice ont également été tués.

## Garantir la paix

Dans une déclaration diffusée par l'Agence Chine nouvelle, Pékin renouvelle à Hanoï son offre de négociations rapides « afin de discuter des moyens de garantir la paix et la tranquillité le long de la frontière puis de commencer à régler les litiges frontaliers ». La nouvelle du repli chinois a été annoncée d'abord par l'agence dans une dépêche en date de Hong Kong, rompant apparemment l'embargo établi. Ce n'est qu'une heure plus tard

que l'information a été confirmée depuis Pékin par l'agence.

Pour certains observateurs diplomatiques, la façon dont la nouvelle a été rendue publique pourrait indiquer que les gros des forces chinoises se sont déjà repliées.

La déclaration chinoise est assortie d'un avertissement solennel engageant le Vietnam à cesser « toute nouvelle provocation ou incursion armée » faute de quoi « la partie chinoise se réserverait le droit de lancer à nouveau une opération d'autodéfense ». Le Gouvernement chinois par ailleurs lance

un appel au monde « épris de justice et de paix » pour faire pression sur le Vietnam afin qu'il retire ses troupes du Cambodge.

Le Gouvernement chinois a également réaffirmé qu'il ne prétendait à aucun pouce du territoire vietnamien pas plus qu'il ne permettrait qu'on envahisse son territoire.

## Scepticisme

A Manille, le vice-ministre vietnamien des affaires étrangères, M.

## ESPAGNE: DEUX MORTS

### Un général - un manifestant

MADRID (ATS/AFP/Reuter). — Des tueurs ont abattu, hier, un général, devant son domicile madrilène, a annoncé la police. Il s'agit du général Agustin Munoz Vargas. De source médicale, on a confirmé dans l'après-midi la mort du général. C'est le premier attentat depuis les élections générales de jeudi dernier.

### VIOLENTE MANIFESTATION

Un jeune homme de 14 ans a été tué par une balle en caoutchouc, tirée par les forces de l'ordre, qui l'a atteint au thorax, et quatre policiers ont été blessés, dimanche soir,

lors d'une manifestation violente dans la localité de Parla (20 km au sud de Madrid).

Plusieurs centaines d'habitants de Parla, précise le communiqué, s'étaient rassemblés pour protester contre les déficiences du réseau de distribution d'eau et exiger une déviation à la route nationale Madrid - Tolède, qui traverse Parla.

Les manifestants, ajoute la note, ont détruit des feux de signalisation et des éclairages publics. Ils ont en outre érigé des barricades, afin de couper la circulation et attaqué des automobilistes qui tentaient de traverser Parla.

# La Chine retire ses troupes du Vietnam

## Hanoï décrète une mobilisation générale

## PARADOXALEMENT?

(ATS/AFP/Reuter). — La situation reste quelque peu confuse en Indochine. En effet, alors que la Chine a annoncé hier qu'après avoir atteint leurs objectifs, ses forces ont commencé à se retirer du Vietnam, Hanoï a accusé hier les Chinois de préparer une nouvelle escalade de la guerre du Tonkin. De plus, l'Assemblée nationale vietnamienne a décidé hier le rappel de tous les citoyens en âge de combattre conformément à la loi, au cours d'une session extraordinaire à la demande du Conseil des ministres, a annoncé Hanoï captée à Hong Kong. La radio a ajouté que le Conseil des ministres a pris des mesures concrètes pour appliquer l'ordre de mobilisation générale. Enfin à Hanoï toujours, les autorités ont « recommandé » aux missions étrangères installées dans la capitale d'entreprendre l'évacuation de leur personnel non indispensable ainsi que des enfants et des personnes âgées. A Moscou, la Pravda écrit que par son attaque contre le Vietnam la Chine a vainement tenté de provoquer un conflit militaire entre les Etats-Unis et l'URSS.

Hoang Bich Son, a manifesté son scepticisme hier à la suite de la déclaration de Pékin selon laquelle les troupes chinoises au Vietnam avaient commencé à être rapatriées. Participant à la 35<sup>e</sup> session de la Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique, M. Hoang a déclaré aux journalistes : « De par notre expérience avec la Chine, on sait qu'elle dit une chose et qu'elle en fait une autre ».

De plus, faisant écho à l'Union soviétique, le Vietnam accuse désormais la Chine de vouloir envahir le Laos. Hier, Radio-Hanoï, citant un communiqué du Ministère des affaires étrangères, rapportait que Pékin « prépare une guerre d'agression contre le Laos ». La Malaisie et l'Indonésie sont convenues hier que l'Association des pays du Sud-Est asiatique (ASEAN) proposerait sa médiation dans le conflit sino-vietnamien si la demande lui en était faite par les parties concernées.

## Entendre raison

Le Japon, pour sa part, a demandé le retrait des troupes vietnamiennes du Cambodge et le règle-

ment pacifique du conflit sino-vietnamien. Ces nouvelles instructions ont été données à la suite de la décision de la Chine de retirer ses troupes du Vietnam. Le Japon avait déjà lancé un appel semblable le 19 février, deux jours après le début du conflit sino-vietnamien.

A Moscou, l'agence Tass continuait hier à évoquer l'élargissement de la guerre d'agression menée par la Chine contre le Vietnam et ignorait complètement l'annonce par l'agence « Chine nouvelle » du retrait des troupes chinoises.

Sur le plan militaire, l'expédition chinoise n'a certainement pas été une promenade et il est certain que les deux côtés proclameront victoire. Un coup terrible a ainsi été porté à la fierté vietnamienne née des victoires contre les colonialistes français et les impérialistes américains et Pékin se permet de brandir à nouveau la menace d'une réédition de cette action si le besoin s'en fait sentir. Comme la première intervention avait des motifs essentiellement politiques, il est à craindre que si Hanoï ne veut pas entendre raison et persiste dans ses ambitions sur toute l'Indochine, Pékin pourrait bien user à nouveau de la manière forte, estime-t-on encore dans les milieux diplomatiques.